

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

<https://books.google.com>



J<sub>1</sub> 15124



J 15124  
1.



*Slovanská knihovna*

SLOVANSKÁ KNIHOVNA

\*3186187672\*









7.058 HRVATSKI  
**KOLENDAR**

ZA GODINU OD ISUSOVA NARODJENJA

**1862.,**

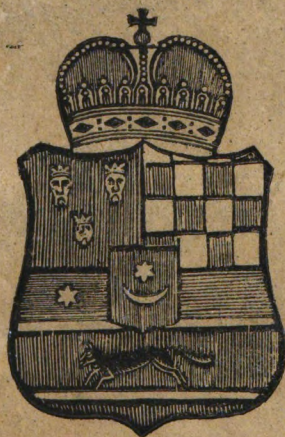
koja broji 365 danah.

NA KORIST I ZABAVU HRVATSKOGA NARODA  
SASTAVIO I NA SVIETLO IZDAO O SVOM TROŠKU

**MIO KREŠIĆ,**

trgovac, izdavatelj časopisa „Nase gore list“, kr. žup. suda u mienbenih stvarih prisjednik, zastupnik slob. i kralj. grada Zagreba, odbornik hrv.-slav. gospodars. društva, odbornik i blagajnik „MATICE HRVATSKE“, komanditar bečke štedione i povjerenik društva umjetnostih u Českoj.

PRVI



TEČAJ.

**U ZAGREBU.**  
BRZOTIS ANTUNA JAKIĆA.

2. 1880.  
Bacon, N.Y. - 1880.  
T. 1880. 1880. 1880.  
W. 1880. 1880. 1880.

V. 291.

# HRVATSKI K O L E D A R

ZA GODINU OD ISUSOVA NARODJENJA

1862.,



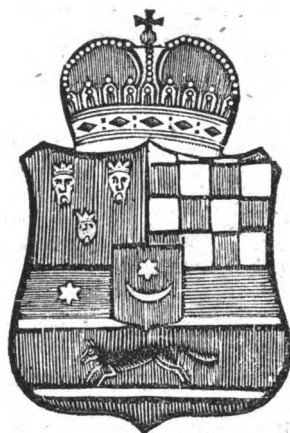
koja broji 365 danah.

NA KORIST I ZABAVU HRVATSKOGA NARODA  
SASTAVIO I NA SVIETLO IZDAO O SVOM TROŠKU

**MIJO KREŠIĆ,**

trgovac, izdavalatelj časopisa „Nase gore list“, kralj. županj. suda u mienbenih stvarih prisjednik, zastupnik slob. i kralj. grada Zagreba, odbornik hrv.-slav. gospodarskoga društva, odbornik i blagajnik „MATICE ILIRSKE“, komanditar bečke štédione i povjerenik društva umjetnostih u Českoj.

PRVI



TEČAJ.

**U ZAGREBU.**

BRZOTIS ANTUNA JAKIĆA.



7 15.124/1



235065

— Mudros, liepos, snaga, dika  
Uzdržat se viek nemogu,  
Nego biežu jakno rika,  
Sniezi i daždi kú premogu;  
Snieg je, san je, sien je, siena,  
Što bi i bit će, sve je miena.

Ginu svaka, samo vlada  
Sama kriepost viek viečiti,  
Prionimo dakle sada  
Čim živimo, nju slediti,  
Nek nas čini tu čestite  
A, onamo viekovite!

Kavanjin.

V. VUK

## ***Predgovor.***

---

Prije 80 i, nekoliko godinah nije bilo redovito svake godine izlazećih koledarah.

Istom u novije doba razvilo se je koledarstvo po svih literaturah manje više, a kako ga evo vidimo danas u literaturi njemačkoj najviše.

Kod nas Hrvatah, dok je latinizam gospodovao izlazili su kalendariumi latinski, a u hrvatskom jeziku jedini prosti pučki, tako zvani „šoštar kolendar“; zatim se je počelo ponješto više raditi, te izadje na sviet po domorodcu Tomašu Miklošiću god. 1819. stolietni hrvatski koledar, poslie slavonski u Osieku i Budimu itd., a kad zavlada njemština po naših krajevih, počese se po domovini tiskati „kroatische Kalendar“ poglavito u Zagrebu, Varaždinu i Karlovcu na tisuće iztisakah, a od domaće knjige nebi ni spomena.

Tek godine 1846. ugledao je bieli sviet krasni „zagrebački koledar“ nakladom Županovim, nu i taj prestade za koju godinu na žalost sviuh domorodacah.

Opet zavlada nehajnost tužna, što političkom pokretu pripisat valja, dok u obćoj žalbi nesvane narodna knjiga Švelčeva, Filipovićeve i Starčevićeva. — Koji je uzrok, da ista gospoda neizdadoše tih veoma koristnih i potrebitih knjigah narodnih i nadalje?

Budući da je to polje lani sasvim neobradjeno ostalo, zaboli duša svakog našinca, dakle i mene, pa stoga odlučih po nagovoru više prijateljah izdati ovom godinom o svojemü trošku novi „hrvatski koledar.“ Svaki početak je mućan, i zato molim slavno obćinstvo, da primi ovaj moj podhvat, ako i nije savršen u dobrohotnu zaštitu, da ga podupre kupjuć ga, a gospoda spisatelji naši, ako bude sudjeno ovom „koledaru“ i nadalje živjeti, da mu neuzkrate za buduću godinu svojega pera.

Nije materijalni dobitak, što me prinuđa na ovo poduzeće nego ljubav za stvar domorodnu, koja me i kod izdavanja časopisa „Naše gore. list“ vodi, te kod obilatog troška i velikoga zahtjevanja a nedostatne podpore — i žrtvah stoji.

Što bih imao jošte kazati, jest to, da sam opterećen silnim poslovima morao gdje gdje pravopis onako pustiti, kako mi ga je koji spisatelj uručio. Dapače sam ga i po želji spisateljah na nekojih člancih ostavio — kako, u izvoru glasi.

**Izdavatelj.**



# Ova godina je.

Odkada su Hrvati u današnju svoju domovinu došli . . . . .	1270	Od kada je slavni ban Hrvoja umro . . . . .	442
Odkada je hrvatski narod pobio junački silovitu franačku vojsku Karla velikoga pod fur-lanskim grofom Erikom kod Trsata . . . . .	1063	Od kad je biskup bosanski Jo-sip Bera svoju stolicu u Dja-kovo premjestio . . . . .	425
Odkako se oslobodiše Hrvati pod Mojslavom izpod franačkog go-spodstva . . . . .	1029	Od kada je grad Okić zidan . . . . .	370
Od smrti zadnjeg kralja iz hr-vatske krvi Stjepana II. . . . .	770	Od kada je bio veliki potres u Hrvatskoj, da se je porušio zv-onik svetog Marka i mnoge ku-će u Zagrebu . . . . .	360
Od kada su Hrvati poslie smrti narodnog svog kralja izabrali si iz Arpadove kuće Kolomana za svog kralja i Zvonimirovom krunom ga krunisali . . . . .	760	Od kad je Ban Berislavić s turci boj bijući kod Korenice poginuo . . . . .	342
Od kada je kralj Bela IV. bježeć pred tatarskom silom tražio utočišta u Hrvatskoj . . . . .	620	Od kada su Hrvati na svom sa-boru u Cetinu izabrali si za svog legitimnog kralja Ferdi-nanda I. . . . .	335
Od kada su Hrvati na grobnič-kom polju potukli sve do zad-njeg Tatarina, iza kako su isti porazili bili svu Moravsku i Ugarsku . . . . .	619	Od kada je preslavni ban hrvatski Nikola Šubić grof Zrinjski u Sigetu gradu pao . . . . .	296
Odkad je zadnji kralj hrvatski iz kuće Arpadove Andrija III. umro . . . . .	561	Od kako je Matija Gubec seljački kralj na Markovom trgu u Za-grebu sa u ognju razbieljenom, krunom krunjen i pogubljen . . . . .	287
Odkada su Hrvati izabrali si za kralja Karla Roberta napulj-skog i u Zagrebu ga krunili . . . . .	561	Od kako su Hrvati turke kod Siska hametom potukli . . . . .	269
Od kada je poslie smrti Ljude-vitove kraljevao u Zagrebu Kar-lo Drački . . . . .	477	Od kada je blizu Sredičkoga kod Kupe hrvatski vitez Mrnjavić turskomu paši Badajnkoviću i njegovom konju jednim mahom odsjekao glave . . . . .	235
Od kad je kraljica ugarska Ma-rija i njezina mati Elisabeta udova Ljudevitova od bana hr-vatskoga uhvaćena i u Novom-gradu zatvorena bila . . . . .	476	Od kad su Hrvati na svom sabo-ru u Zagrebu pragmatičku sánkciju primili . . . . .	150
Od kada je Tvrtko kralj bosan-ski i neumrli junak hrvatski Ivan Palisna prior vranski umro . . . . .	470	Od kada je Slavonija od turakah očišćena . . . . .	136
Od kada su Hrvati Ladislava na-puljskog za kralja si izabrali (u to vrieme vladao je u Ugar-skoj kralj Sigismundo) . . . . .	461	Od kada se izdaje prvi časopis Hrvatski po probuditelju nove dobe Dr. Ljud. Gaju . . . . .	27
Od kada su Hrvati poslie ne-vjere Ladislavove Sigismunda ugarskog za kralja primili . . . . .	453	Od kada su domorodne žrtve (13. ljutih) pale na trgu svetog Marka u Zagrebu (29. srpnja 1845) . . . . .	17
		Od kako su Hrvati pod svojim banom Jelačićem prestolj kralja Franje I. spasiv jurišali bun-tovni Beč . . . . .	14
		Od kako su se stare pravice hr-vatske izgubile . . . . .	13



# Kratko rodoslovje

prejasne kraljevske obitelji.

Franjo Josip, kralj hrvatsko-slav.-dalm.; car austrijski; kralj ugarski, češki, lombardski, mletački, galički, vladimirski i ilirski; nadvojvoda austrijski, veliki vojvoda srbski itd.; — rođen u Šenbrunu 18. kolovoza 1830.; zavladao je 2. pros. 1848. počem se je prestolja odrekao stric mu car Ferdinand I., a nasljedstva otac mu nadvojvoda Franjo Dragutin. Vjenčan u Beču 14. travnja 1854. s Jelisavom, kćerom bavarškoga vojvode Makse, rođena 24. prosinca 1837.

Djeca Nj. Veličanstva: Gisela (Ljutovita, Maria), carevna i nadvojvod-

kinja austrijsanska, rođj. u Laksenburgu 12. srp. 1856. Rudolf, carević i nadvojvoda austrijski, rođen u Laksenburgu 21. kolovoza 1858.

Braća Nj. Veličanstva: 1. Nadvojvoda Ferdinand (Maks, Josip), rođj. 6. srpnja 1832., vjenčan u Brüsslu 27. srpnja 1857. s Dragojlom princes. belgianskom, rođj. 7. lipnja 1840. — 2. Nadvojvoda Dragutin (Ljudevit, Josip, Maria), rođj. 30. srpnja 1833., udovac. — 3. Nadvojvoda Ljudevit (Josip, Anton Vladoje), rođj. 15. svib. 1842.

## Knezovi i kraljevi iz hrvatske krvi. \*)

Trpimir,  
Krešimir I.,  
Miroslav,  
Pribunja,  
Domagoj,  
Domagojevi sinovi 876. god.,  
Sedeslav,  
Branimir,  
Mutimir, (kralj?)  
Tomislav,  
Krešimir II.,  
Držislav 990—1000,

Krešimir III. 1000—1035,  
Stjepan I. 1035—1050,  
Petar Krešimir IV., veliki 1050—1074,  
Slaviša 1074—1075,  
Dimitar Zvonimir 1075—1087,  
Stjepan II. 1087—1090.

\*

„Bezvladje do 1102. — a tada izabraše Hrvati Kolomana.

\*) Prije njih vladali su s narodom samo župani.

## Benkov duh na Medvedgradu proriče za godinu 1862:

kojom vlada „*Bogovoje*“ (Mars). \*)

Ljeto bit će u obće suho i manje močvarno.

*Proljetje*: većinom sušno, zračno i hladno. Ovaca niti marve da nepustjaš ni na strnište niti na sjenokoše, inače

imat ćeš slabu žetvu. Mraza biti će dosta. Vrieme hudo sve do 9. lipnja i počiniti će dosta kvara!

*Ljeto*: Ljeto biti će vele vruće. Sunce padat će na mnogih mjestih tako

\*) Dali će se tako sve dogoditi, kako Benkov duh proriče — to nemože uredništvo ujamčiti — dapače želi, da nas Bog od mnogoga oslobodi — česa se već prošle godine užismo dovoljno; najme suše i usljed nje raznolikog stradanja.

— koso, da će se i dublje po šumah upaljivati, potoci, kladenci i vrela sa svim izsušiti.

*Jesen:* Jesen biti će većom stranom suha, a malo mokra, vino čitavo, a sniega teško da bude pred došastjem (Adventom). Premda će se možda i listopad kadkad smrznuti, biti će i studen jošte ponješto topao.

*Zima:* Zima biti će ljuta — više smrznjiva — u obće promienljiva.

*Ljetna žetva:* Posijavši jari ječam na dobroj zemlji u sgodno vrijeme nadaj se obiljatoj žetvi; ako ga pak kasno posiješ, bit će i miši gladni. U proljetju brini se odmah za žetvu, zob će biti dobra na mala t. j. nizka, izuzam, ako ju na dobroj zemlji posiješ. Grah, grahorica, leća dobro će uspijevati na dobroj zemlji; na lošijoj malo hasni. Žito sij za rana, inače ti ga ubi vrućina; lan nebude pridán; konoplje bit će kratko i tanko, ali dobro, siena i otave malo.

*Ožimina:* Hrč dobra, puna i plodna; pšenica srednje ruke, na proljetje da je nepustiš popásti.

*Jesenska žetva:* Budući zima kasno počimlje, nemoj zato prerano sijati niti po strništu pásti pustjati.

*Sád:* Trešanjah i šljivah biti će malo, kano takodjer i orajah, krušakah, poviše — tako i jabukah; žir droban — i riedko će ga tko imati.

*Gorice:* Vino biti će valjano; jesen liepa. Isto tako biti će i sljedeća dva ljeta posve vinska. — Dobro se je obskrbiti žitkom i vinom.

*Opazka:* Kiše, vetrovoh malo, a grmljavine — preveć a strielah ognjevith sila božja. Zmijah, (kačah), kobilicah i bez broja! — Groznica i griža glavne su bolesti ovoga ljeta.

### Miesečno vrijeme:

*Siečanj (Januar — Prezimec):* Spočetka studen, od 16. nekoliko danah smrznjavica; od 20. — 27. snieg sa kišom do konca.

*Veljača (Februar — Svećen):* Sprvince oblačno; kišovito vrijeme od 9. — 10. liepo; zatim do 13. snieg, poslie hladno i smrznjivo; 11. kiša sa solikom i sniegom, zatim ljuta zima do 18., na koncu kiša.

*Ožujak (Marc — Sušec):* Početak vrlo zločest sve do 20.

*Travanj (April):* Navadno sve do 10. smrznjiv, zatim do 23. tiho vrijeme, nakon toga mraz, zrak oštar do 29. poslie liepo i veselo.

*Svibanj (Maj Rožnjak):* Tretjega počme grmiti; zatim zločesto vrijeme, oblačno i hladno do 8; poslie jedno tri dana blažije 11. pojavi smržljivi i to ob noć pa tako traje sve do 20; zatim liepo toplo do konca.

*Lipanj (Junij Klasen):* Počimlje s mrazom, sledi oblačno, 9. mraz svetlo, toplo do konca.

*Srpanj (Julij):* S početka velika vrućina ob dan i ob noć, grmljavina skoro svaki dan, tuče silne, a već put znade i striela odrpiti. Tako traje do 12. Zatim oblačno i hladnije, kiša sve do 28. napokon kišovito do konca.

*Kolovoz (August Velikomešnjak):* Počimlje u jutro s maglami, dani liepi, topli, poslie vrućina do konca.

*Rujan (September Malomešnjak):* Čisto, liepo vrijeme sve do 13. zatim prihladno jesensko vrijeme pak liepo sve do 28. Konac oblačan i kišovit.

*Listopad (Oktobar):* Počimlje s mrzlinom od 10—17. mraz, onda opet liepi ljetni dan, 25. hladno, poslie liepo vjeme a napokon od 27—30: čvrsta zima.

*Studen (November Sesvečćak):* Studen do 10. po poldan većinom liepo i toplo 11. mieša se ljepota s maglom i kišom do 13. onda se stišće do 30. a po poldan svieti sunce.

*Prosinac (December Gruden):* Počimlje mrzlicom; oblačno, kišovito studeno s poledicom, 10. snieg — zatim se smrza do 19. zatim kiša i zima do kraja.

# Koledarski razbroj.

## Tumačenje znamenjah.

### 1. Planete.

#### 1. Ravnajuci glavni.

1. Sunce ( <i>Sol</i> )	☉
2. Dobropas ( <i>Mercurius</i> )	☿
3. Danica ( <i>Venus</i> )	♀
4. Bogovoj ( <i>Mars</i> )	♂
5. Perun ( <i>Jupiter</i> )	♃
6. Gladoljet ( <i>Saturnus</i> )	♄

#### Neravnajuci glavni.

1. Zemlja ( <i>Tellus</i> )	♁
2. Vesta	♁

3. Lucka ( <i>Juno</i> )	♁
4. Pallada ( <i>Pallas</i> )	♁
5. Živka ( <i>Ceres</i> )	♁
6. Uran ( <i>Uranus</i> )	♁

#### 3. Ravnajuci pristupni.

1. Mjesec ( <i>Luna</i> )	☾
---------------------------	---

#### 4. Neravnajuci pristupni.

1. Peruna 4.	
2. Gladoljeta 7.	
3. Urana 6.	

### 2. Dvanajest znamenjah nebeskog pojava.

1. Ovan ( <i>Aries</i> )	♈	7. Vaga ( <i>Libra</i> )	♎
2. Bik ( <i>Taurus</i> )	♉	8. Štipavac ( <i>Skorpio</i> )	♏
3. Blizanci ( <i>Gemini</i> )	♊	9. Strielac ( <i>Arcitenens</i> )	♐
4. Rak ( <i>Cancer</i> )	♋	10. Jarac ( <i>Caper</i> )	♑
5. Lav, Orosian ( <i>Leo</i> )	♌	11. Vodenjak ( <i>Amphora</i> )	♒
6. Djevojka ( <i>Virgo</i> )	♍	12. Ribe ( <i>Pisces</i> )	♓

### 3. Razlika mjeseca.

☾ Mladi mjesec, mjena ( <i>Novilunium</i> .)	☾ Puni mjesec, uštap ( <i>Plenilunium</i> .)
☾ Urast, prva četvrt ( <i>primus quadrans</i> .)	☾ Manjak, zadnja četvrt ( <i>ultimus quadrans</i> .)

Zlatni broj	I.	Rimski broj	3
Epakte ili mjesečni kazatelj	XXX.	Nedeljno pismo	E.
Sunčanica	XXIII.	Vladajuća obtečina <i>Mars</i> (♂)	

## Četiri dobe godine.

**Proletje** počimlje na 20. ožujka, ob 9 uri 38 času, poslje podne, — s ulazom sunca u znamenje ovna.

**Ljeto** počimlje na 21. lipnja, ob 6 uri, 12 času, — s ulazom sunca u znamenje raka.

**Jesen** počimlje na 28. rujna, ob 8 uri, 21 času, s jutra, — s ulazom sunca u znamenje vage.

**Zima** počimlje na 22. prosinca ob 9 uri, 14 času, s jutra, — s ulazom sunca u znamenje jarca.

## Pomrčanj

budu ove godine tri na suncu a na mjesecu dva; samo drugo na mjesecu vidjeti će se u zapadnoj Evropi.

**I. pomrčanje mjeseca** 12. lipnja, započet će u 5. urih i 44 času s jutra a svršetak će se u 9. urih i 1. času prije podne; kod nas nevidljivo.

**II. Pomrčanje sunca** dne 27. lipnja, početak u 5. urih i 22. času s jutra, a svršetak u 7. urih i 41. času i vidit će se u Africi i Australiji.

**III. pomrčanje sunca** dne 21. studenoga, početak u 7. urih i 12. času u večer, svršetak

u 8. urih i 17. min. kod nas nevidljivo.

**IV. Pomrčanje mjeseca** 6. prosinca početak u 6. urih 46 času s jutra, svršetak u 10 urih 36 času vidljivo samo na jednom kraju zapadne Evrope.

**V. Pomrčanje sunca** 21. prosinca, početak u 4. ure i 12. času s jutra, svršetak u 7. urih i 39. času s jutra, vidljivo skoro u svojoj Aziji.

Asip Popović p.b. 7. utro je senokos po  
gnojnicom tekao kositi i spravati. To  
jevu travu iz 3/4<sup>me</sup> a drugi iz polovine  
prez prava na pasu

Franjo Paulović 2 komada senokose  
u Hrvatinu iz Hrvim tekao kositi i  
fati iz 3/4<sup>me</sup> travu, to lakše da mu 2 tri  
a nije i dopasti imadu





# Siećanj.

Januarius.

Ima 31. dan.



Malobožienjak.

Pavlovčak.

Prezimec.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Srieda	1	Klašo ljeto	20	D. Ignjatija	Prvi četvrt ☉ 7. u 11 urih 52 ča- su na večer. Puni mjesec ☾ 16. u 3 ure 1 čas u jutro. Zadnji četvrt ☾ 23. u 7 uri 43 času u jutro. Mladi mjesec ☽ 30. u 3 uri 55 času u jutro. Na 10. mjesec izlazi u dalečini zemlje u 9 uri u jutro. Sunce stupi u zna- menje Vodenjaka na 20. u 7 uri 10. času u jutro. Na 26. mjesec izlazi u blizini zemlje u 3 ure u jutro.  Kad na novu godi- nu sunce sja, bit će dosta ribah, sada i vi- na. — Sebastijan 20. vuče vlagu u rastlin- sko carstvo. Vinko 22. kaže dosta žita i dobra vina ako nanj sunce sjaje. Ako je 25. liepo eto sila vina, pšenice i žita ostalog — ako je pak taj dan maglovi- to, eto bolesti ako je napokon snieg — eto ti dražine. Ako u ovom malo sniega imade i malo dašnji vjetri pušu — biti će dosta bolestitih. Ako je siećanj ki- šovit, strn je slaba. Grmljavica zimska velikom zimom priti- ska.
Četvrtak	2	Blagoje (Makar)	21	Juliana	
Petak	3	Genoveva	22	Anastazia	
Subota	4	Tito Biskup	23	10 Mučenikah	
Kat. Po smrti Herodešovej. Mat. 2.					
Nedelja	5	E Telesfor Pap. M.	24	A 4 Evgenija	Kad na novu godi- nu sunce sja, bit će dosta ribah, sada i vi- na. — Sebastijan 20. vuče vlagu u rastlin- sko carstvo. Vinko 22. kaže dosta žita i dobra vina ako nanj sunce sjaje. Ako je 25. liepo eto sila vina, pšenice i žita ostalog — ako je pak taj dan maglovi- to, eto bolesti ako je napokon snieg — eto ti dražine. Ako u ovom malo sniega imade i malo dašnji vjetri pušu — biti će dosta bolestitih. Ako je siećanj ki- šovit, strn je slaba. Grmljavica zimska velikom zimom priti- ska.
Ponedelj.	6	Sveta 3 Kralja	25	Roždestvo II isusovo	
Utorak	7	Valenta	26	Solov-Bogorod	
Srieda	8	A 1 Epifan	27	C Stjepan mučenik	
Četvrtak	9	Ljuboslav (Julian)	28	20,000 mučenikah	
Petak	10	Pavao pustinjač	29	14,000 mladen.	
Subota	11	Higin	30	Anisija mučenik	
Kat. Kad je Isus 12 god. imao. Luk.					
Nedelja	12	E Blagoslav	31	A Melanija	Kad na novu godi- nu sunce sja, bit će dosta ribah, sada i vi- na. — Sebastijan 20. vuče vlagu u rastlin- sko carstvo. Vinko 22. kaže dosta žita i dobra vina ako nanj sunce sjaje. Ako je 25. liepo eto sila vina, pšenice i žita ostalog — ako je pak taj dan maglovi- to, eto bolesti ako je napokon snieg — eto ti dražine. Ako u ovom malo sniega imade i malo dašnji vjetri pušu — biti će dosta bolestitih. Ako je siećanj ki- šovit, strn je slaba. Grmljavica zimska velikom zimom priti- ska.
Ponedelj.	13	Radovan (Hilar.)	1	Siećanj. Nova godin. 1862.	
Utorak	14	Srećko	2	Silvester Papa	
Srieda	15	Maurus	3	C Malahija	
Četvrtak	16	Marcel	4	70 Blagovjest	
Petak	17	Antun pustinjač	5	Teopemptus	
Subota	18	Priska	6	Bogoj. G.	
Kat. O piru u Kani. Ivan. 2.					
Nedelja	19	E 2 Ime Isusovo	7	G 1 Ivan krstitelj	Kad na novu godi- nu sunce sja, bit će dosta ribah, sada i vi- na. — Sebastijan 20. vuče vlagu u rastlin- sko carstvo. Vinko 22. kaže dosta žita i dobra vina ako nanj sunce sjaje. Ako je 25. liepo eto sila vina, pšenice i žita ostalog — ako je pak taj dan maglovi- to, eto bolesti ako je napokon snieg — eto ti dražine. Ako u ovom malo sniega imade i malo dašnji vjetri pušu — biti će dosta bolestitih. Ako je siećanj ki- šovit, strn je slaba. Grmljavica zimska velikom zimom priti- ska.
Ponedelj.	20	Fabijan i Sebast.	8	Gjorgje	
Utorak	21	Janja	9	Polievkt	
Srieda	22	Vinko	10	Grigor	
Četvrtak	23	Zaruč. B. D. M.	11	Teodosije	
Petak	24	Timotija	12	Tacijana	
Subota	25	Obrač. Pavla	13	Ermik	
Kat. Isus ozdravlja gubavca. Mat. 8.					
Nedelja	26	E 3 Sjevlad (Polik.)	14	G 2 Zakija	Kad na novu godi- nu sunce sja, bit će dosta ribah, sada i vi- na. — Sebastijan 20. vuče vlagu u rastlin- sko carstvo. Vinko 22. kaže dosta žita i dobra vina ako nanj sunce sjaje. Ako je 25. liepo eto sila vina, pšenice i žita ostalog — ako je pak taj dan maglovi- to, eto bolesti ako je napokon snieg — eto ti dražine. Ako u ovom malo sniega imade i malo dašnji vjetri pušu — biti će dosta bolestitih. Ako je siećanj ki- šovit, strn je slaba. Grmljavica zimska velikom zimom priti- ska.
Ponedelj.	27	Ivan Zlat.	15	Pavao Teb.	
Utorak	28	Dragutin Vel.	16	Petrove verige	
Srieda	29	Franjo S.	17	Antonij	
Četvrtak	30	Davorka (Mart.)	18	Atanasija	
Petak	31	Petar N.	19	Blagoje (Makar)	

# Veljača.

Februarius.

Ima 28. danah.



Svečen

Veljak.

Svícán (slovenski.)

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke	
Subota	1	Vatroslav (Ign.)	20	Etimia V.	Prvi četvrt ☾ 6. u 9 uri 16 č. u jutro Puni mjesec ☾ 14. u 6 uri 11 č. u več. Zadnji četvrt ☾ 21. u 3. ure 22 č. u več. Mladi mjesec ● 28. u 5 uri 55 č. več. Na 7. mjesec izlazi u dalečini zemlje u 5 uri u jutro. Na 18. sunce stupljuje u znamenje ribe u 9. uri 49 času u več. Na 19. Mjesec izlazi u bližnji zemlje u 10 urih u večer.	
Kat. O brodiću Isusovu. Mat. 8.						
Ponedelj.	2	Blaz B.	21	Maksima	—	
Utorak	3	Veronika	22	Timotea		
Srieda	4	Agata	23	Klimenta		
Četvrtak	5	Doroteja	24	Ksene		
Petak	6	Romualdo	25	Grigor Bog.		
Subota	7	Ivan Ispovjednik	26	Ksinofont		
	8		27	Ivan Zlatoust		
Kat. O dobrom sjemenu. Mat. 13.						
Ponedelj.	9	Apolonia	28	Triodim		Ako je na Svečnicu (?) malo toplije krmu marhi ipak navadno daji. Ako je taj dan zlo vrijeme, izlaze jazavci na polje; jer se neboje više zime, dočim ako taj dan sunce sjaji jošte zime bude. Sveti Matija led nam razbija ako ga nadje, ako ga nenađe, sam ga načinja. Kakvo Fašnik vrijeme ima, tako se ravna i korizma. Ako prerano toplo nastane, ljuta zima rado pristane. Ako po večerih sjeverni vjetar piri, znamenuje redovito liepo; no ako ga ovaj mjesec malo ima, imat će ga travanj tim više i škodit će trsju.
Utorak	10	Školastika	29	Ignatija		
Srieda	11	Željko (Desider.)	30	Vel. Jerarh		
Četvrtak	12	Eulalija	31	Ciriak i Ivañ		
Petak	13	Katarina	1	Veljača Trifon		
Subota	14	Valentin	2	Sreten gos		
	15	Faustin	3	Simeon		
Kat. O poslenicah u vinogradu. Mat. 20.						
Ponedelj.	16	Ljuboslava	4	Isidone	Siropost	
Utorak	17	Konstantin	5	Agata		
Srieda	18	Plavko (Flavian)	6	Bukola		
Četvrtak	19	Konrad	7	Partenija		
Petak	20	Eleuter	8	Teodor		
Subota	21	Eleonora	9	Nicefor		
	22	Petrova stolica	10	Karalampes		
Kat. O sijaču i sjemenu. Luk. 8.						
Ponedelj.	23	Romana	11	Vasilia		
Utorak	24	Matija	12	Melet.		
Srieda	25	Valpurga	13	Martin		
Četvrtak	26	Aleksandro	14	Auxentia		
Petak	27	Leander	15	Onisimus		
	28	Roman	16	Pamfil		







# Ožujak.

Marcius.

Ima 31 dan.



Gregurjevščak.

Sušec.

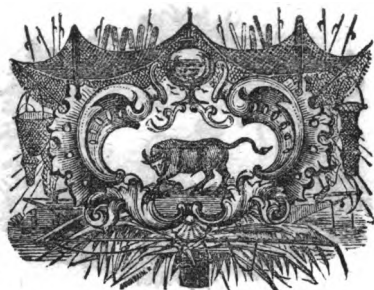
Protuljetnak.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Subota	1	Bjelan (Albin)	17	Teodor T.	Prvi četvrt ☾ 8. u 6 urih 26 času u večer. Puni mjesec ☾ 16. u 5 urih 22 času u jutro. Zadnji četvrt ☾ 22. u 10 urih 54 času u večer Mladi mjesec ☾ 30. u 8 urih 51 času u večer
Kat. Isus spiepcu vid vraća. Luk. 18.					
Nedelja	2	E Quat. Prostko	18	G Lava P.	Na 10. Mjesec izlazi u dalečini zemlje u 2 ure u jutro. Na 18. mjesec izlazi u blizini zemlje u 9 urih u večer Na 20. Sunce stup. ljuje u znamenje Jarca u 9 urih 42 času u večer. Dan i noć jednaka.
Ponedelj.	3	Kunigunda	19	Arhipa	
Utorak	4	Mesopust (Fašinak)	20	Lava Ep.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Srieda	5	Čista srieda	21	Čista srieda	
Četvrtak	6	Miroslav	22	Eugenja	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Petak	7	Toma Akv.	23	Polikarp	
Subota	8	Ivan bož.	24	Prestupno Ljeto	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Kat. Isus napastovan od djavola. Mat. 4.					
Nedelja	9	E Četr. Ćiril i Met.	25	G 1 Q Tar.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Ponedelj.	10	40 Mučenikah.	26	Porfirija	
Utorak	11	Heraklija	27	Prokop	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Srieda	12	Quat. Grgu. Vel.	28	Vasilja Sp.	
Četvrtak	13	Rozika	1	Ožujak Evdok.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Petak	14	Matilda	2	Ezechia	
Subota	15	Velesil (Long.)	3	Eutropia	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
- Kat. Preobraženje Isusovo. Mat. 17.					
Nedelja	16	E. Zlatibor (Her.)	4	G 2 Gerasima	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Ponedelj.	17	Državin (Gertrude)	5	Kanon M.	
Utorak	18	Slavoljub	6	42 Mučenika	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Srieda	19	Josip	7	Vasil	
Četvrtak	20	Jaćim	8	Teofilakta E.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Petak	21	Benko	9	Evtropij N.	
Subota	22	Oktavian	10	Gerasim Pr.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Kat. Isus izščeruje vraga. Luk. 11.					
Nedelja	23	E Viktor	11	G 3 Sofronij Patr.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Ponedelj.	24	Gabrijel	12	Teofan Prep.	
Utorak	25	Blagovjest B.D.M.	13	Nicifor Pr. M.	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Srieda	26	Manojlo	14	Benedikt	
Četvrtak	27	Vrelovoj, Svetoslav	15	Agapij	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Petak	28	Janja Andjelika	16	Savina	
Subota	29	Ćiril	17	Aleksij	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Kat. Isus nahranjuje 5000. ljudih. Ivan 6.					
Nedelja	30	E Zozim, Belka	18	G 4 Kirila	Sušac suh, travanj mokar, a svibanj hla- dan, pune pivnice, sienike i hambare. Ako je sušac liep, travanj je većinom neugodan. Ako je korizma suha — obiluje u svemu. Ako pak taj mjesec sniežan, bit će strn slaba. Isto tako ako je kišovit neprija ni malo sádu. Grmljavica sušca obilnost donáša. — Ako cvietna nedelja nije čista, nenadaj še vrljaj ljetini.
Ponedelj.	31	Amos Pr.	19	Hris. i Darij	

# Travanj.

Aprilus

Ima 30. danah.



Jurjevščak.

Traven.

Mali traven.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		O p a z k e
Utorak	1	Božidar (Hugo)	20	Obit. S. Save	† Prvi četvrt ☾
Srieda	2	Muživoj (Franjo)	21	Jakob E.	7. u 11 uri 17 času
Četvrtak	3	Žarkoljub (Rihard)	22	Vasilij	u večer
Petak	4	Duhomir (Isidor)	23	Nikon	Puni mjesec ☉
Subota	5	Vinko, Milica	24	Zaharija	14. u 4 ure 2 času
Kat. Židovi hoće da Isusa kamenuju. Ivan. 8.					u večer
Nedelja	6	E Nebasin (Sikstus)	25	G 5 Blagovješćen.	Zadnji četvrt ☾
Ponedelj.	7	Herman, Srdcovoij	26	Sob. Arh. Gav.	21. u 7 urih 8 času
Utorak	8	Dionisio, Radimir	27	Matrona Mat.	u jutro.
Srieda	9	Marija Kl.	28	Ilarion	Mladi mjesec ☉
Četvrtak	10	Žižko, Ezekija	29	Marko	29. u 0 uri 32 času
Petak	11	Leo vel.	30	Joan Lest.	u jutro.
Subota	12	Julio	31	Ipatij	Na. 8. mjesec stup-
Kat. Isus ulazi u Jeruzolim. Mat. 21.					ljuje u dalečini zem-
Nedelja	13	E Cvietna Nedelja	1	G Travanj Cvjetnaja†	lje u 8 uri u jutro.
Ponedelj.	14	Jadviga Tiburto	2	Tito Čudotvor	Na 16. Mjesec stup-
Utorak	15	Bogovoj Anastasia	3	Nikita Ispov	ljuje u blizini zem-
Srieda	16	Anastasija	4	Georg i M.	lje u 10 uri u jutro
Četvrtak	17	Vel. četvrtak	5	Teodor	Na 20. sunce stup-
Petak	18	Vel. petak	6	Vel. Petak	ljuje u znamenje bi-
Subota	19	Vel. subota	7	Georg E.	ka u 9 uri 46 času
Kat. Uzkršnuće Isusovo. Mark. 16.					u jutro.
Nedelja	20	E Uskrs. Vazam	8	G Hrist. Voskr.	—
Ponedelj.	21	Uskrs. Ponedeljak	9	Svetij Ponedelj.	Travanj je veći-
Utorak	22	Soter i Cajus	10	Svet. Utorak	nom promjenljiv, vje-
Srieda	23	Adalbert	11	Antipas	tar, kiša, snieg so-
Četvrtak	24	Jurjevo	12	Basilius	lika i sunce nepre-
Petak	25	Marko Ev.	13	Artemon	stance se mienjaju.
Subota	26	Kleto P.	14	Martin P.	Tople i tihe kiše
Kat. Isus ulazi kroz zatvorena vrata. Iv. 20.					obecuju oblatu je-
Nedelja	27	Mladi Uskrs	15	G 1 Aristarh	sen — dosta vina i
Ponedelj.	28	Vitalis	16	Agap i Ir.	siena.
Utorak	29	Petar Dom.	17	Simeona P.	Ako pun mjesec
Srieda	30	Kata Sijenska	18	Joan. prep.	bez oblaka sjaje na

Travanj je veći-  
nom promjenljiv, vje-  
tar, kiša, snieg so-  
lika i sunce nepre-  
stance se mienjaju.

Tople i tihe kiše  
obecuju oblatu je-  
sen — dosta vina i  
siena.

Ako pun mjesec  
bez oblaka sjaje na  
cvjetje, to isto po-  
vehne — tako kod  
trešanjah kao kod  
žita i trsja. Ako je  
14. liepo — veselir  
se možeš pšenici,  
ječmu i hrži. Koli-  
ko je mrazovah bi-  
lo prošle godine pred  
Miholjom toliko ih  
je ljetos po Jurjevoj.

# Svibanj.

Majus.

Ima 31 dan.



Filipovščak.

Rožnjak.

Sviben-

Dani	Za rimokatolike.		Za pravoslavne		Opazke	
Četvrtak	1	Filip i Jakop	19	Joana veth.	Prvi četvert ☾	
Petak	2	Atanasia	20	Teod. Trip.	7. u 4 ure 29 času u jutro.	
Subota	3	Našašće sv. križa	21	Januar	Puni mjesec ☾	
Kat. O dobru pastiru. Ivan. 10.						
Nedelja	4	E 2. Miseric Flor.	22	G. 2 Teodor S.	14. u 0 uri 4 času u jutro.	
Ponedelj.	5	Pio	23	Juraj	Zadnji četvrt ☾	
Utorak	6	Ivan Dam.	24	Sava Str.	20. u 4 uri 44 času u večer.	
Srieda	7	Stanislav	25	Marko Ev.	Mladi mjesec ☾	
Četvrtak	8	Miholjice	26	Bas. i Stref.	28. u 4 uri 31 času u večer.	
Petak	9	Grgur N.	27	Simeon	Na 1. mjesec stuplje u dalečini zemlje u 7 uri u jutro	
Subota	10	Izidor	28	9 Mučenikah	Na 21. sunce stuplje u znamenje dvojkah u 9 uri 49 času u jutro	
Kat. Za malo vidjeti ćete me. Ivan. 16.						
Nedelja	11	E 3 Jubil Tješimir	29	G 3 Jason i Sos.	Ovaj mjesec mora da bude hladan, a ne odveć mrzao, jerbo hladan kaže dosta siena i dobra vina; a studen svu rastlinu zatire. Okolo 1. i 15. biva rado mraza t. j. na Filipovo i Sofiju, za to se kaže: Filip popija, Sofija dopija. Pankrac (12) vedār i jasan kaže za vino veliku hasan; „Sam sebi zlo svietuje koji prije vinom trguje.“ Ako je na koncu liepo vrieme vinska lietina biva divna. Ako je hrž tanka i riedka bit će i draga.	
Ponedelj.	12	Pankracijo	30	Jakov Ap.		
Utorak	13	Dragomir	1	D 3 Svibanj Jer.		
Srieda	14	Bonifacijo	2	Vodokrstje		
Četvrtak	15	Sofia Udov.	3	Timotia		
Petak	16	Ivan Nep.	4	Pelagija	Ovaj mjesec mora da bude hladan, a ne odveć mrzao, jerbo hladan kaže dosta siena i dobra vina; a studen svu rastlinu zatire. Okolo 1. i 15. biva rado mraza t. j. na Filipovo i Sofiju, za to se kaže: Filip popija, Sofija dopija. Pankrac (12) vedār i jasan kaže za vino veliku hasan; „Sam sebi zlo svietuje koji prije vinom trguje.“ Ako je na koncu liepo vrieme vinska lietina biva divna. Ako je hrž tanka i riedka bit će i draga.	
Subota	17	Raso, Paskal	5	Irina Muč.		
Kat. Polazim k onomu, koj me je poslao. Ivan. 16.						
Nedelja	18	E 4 Cant. Venanc.	6	G 4 Job		
Ponedelj.	19	Celestin	7	Našastje sv. †		
Utorak	20	Bernardo	8	Ivan Bogos.		
Srieda	21	Srečko	9	Isaia i m. S. N.		
Četvrtak	22	Julija	10	Simona Zil.		
Petak	23	Želimir	11	Mokia i Met.		
Subota	24	Ivka	12	Epifanij		
Kat. Što uzprosite od oca u moje ime. Ivan. 16.						
Nedelja	25	E 5 Rogate Urban	13	G 5 Glicerija	Ovaj mjesec mora da bude hladan, a ne odveć mrzao, jerbo hladan kaže dosta siena i dobra vina; a studen svu rastlinu zatire. Okolo 1. i 15. biva rado mraza t. j. na Filipovo i Sofiju, za to se kaže: Filip popija, Sofija dopija. Pankrac (12) vedār i jasan kaže za vino veliku hasan; „Sam sebi zlo svietuje koji prije vinom trguje.“ Ako je na koncu liepo vrieme vinska lietina biva divna. Ako je hrž tanka i riedka bit će i draga.	
Ponedelj.	26	Filip N. †	14	Isidora		
Utorak	27	Jvan P. †	15	Pakomius		
Srieda	28	Vilelm †	16	Teodor		
Četvrtak	29	Zastupljenje Isuso.	17	Zastupljenje		
Petak	30	Ferdo	18	Petar i Dion		
Subota	31	Angelija	19	Patricij		

# Lipanj.

Junius.

Ima 30. danah



Ivanščak.

Klasen.

Rožencvet.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		O p a z k e
Kat. Kad dodje utješitelj. Ivan. 15. 16.					
Nedelja	1	G 6 Exaud	20	G 6 Talalila	Prvi četvrt ☾ 5. u 3 ure 48 času u večer.
Ponedelj.	2	Erazmo	21	Konstantin	Puni mjesec ☿
Utorak	3	Andrija, Klotildu	22	Vasilisk M.	12. u 7 uri 22 času u jutro.
Srieda	4	Kvirin	23	Mihail	Zadnji četvrt ☾
Četvrtak	5	Bonifacio	24	Simeon udg.	19. u 4 uri 17 času u jutro.
Petak	6	Norbert	25	Obr. gl. Ivana	Mladi mjesec ☾
Subota	7	Bogumil †	26	Karp. Ap.	27. u 7 uri 59 času u jutro.
Kat. Tko me ljubi, obdržavat će moju rječ. Ivan. 14.					
Nedelja	8	E Duhovi (Trojaki)	27	G Duhovi Trojstvo	Na 11. mjesec stup- ljuje u dalečini zem- lje u 7 uri u večer.
Ponedelj.	9	Duhovni Ponedelj.	28	Duhovni Ponedelj.	Na 21. sunce stup- ljuje u znamenje ra- ka u 6 uri 17 času u večer, najdulji dan, najkraća noć.
Utorak	10	Margarita	29	Teodosija	Na 14. mjesec stup- ljuje u dalečini zem- lje u 4 ure u večer.
Srieda	11	Barnaba †	30	Izakija	
Četvrtak	12	Ivan	31	Ermio Apost.	
Petak	13	Antun Paduan †	1	Lipanj Justin	
Subota	14	Bazilija †	2	Nikifor	
Kat. Dana mi je svaka oblast. Mat. 28.					
Nedelja	15	E 1 Trojstvo	3	G 1 Svi Sveti	
Ponedelj.	16	Beno Biskup	4	Mitrofan pat.	
Utorak	17	Adolfo	5	Dorotei Ep.	
Srieda	18	Gervazia	6	Hilarion	
Četvrtak	19	Telovo	7	Teod. svišen	
Petak	20	Silverio	8	Teod. strat.	
Subota	21	Vjekoslav	9	Kiril Arh.	
Kat. O velikoj večeri. Luka. 14.					
Nedelja	22	E 2 Paulin	10	G 2 Timotia	Ako ovaj mjesec rose padaju, to su iste na hasan. Ako je lipanj vruć i suh, prija cvatućoj vin- skoj lozi.
Ponedelj.	23	Edeltrud	11	Vart. i Varn.	Ako trse pred Vi- dovim danom ocvati, dobra vina donese.
Utorak	24	Ivan Krstitelj	12	Onufrij V.	Tielovo liepo, do- bro obećaje lieto,
Srieda	25	Prosper	13	Akilina M.	dočim vidovska, tie- lovska i petrovska
Četvrtak	26	Ivan i Pavao	14	Elisea Pr.	magla donáša samo snieltljivu pšenicu.
Petak	27	Ladislav Kralj	15	Lazar kn. srbski	Grmljavina ovoga mjeseca nedonaša
Subota	28	Leo Papa	16	Tihon Čud.	ništa dobra.
Kat. O izgubljenoj ovci. Luka. 15.					
Nedelja	29	E 3 Petar i Pavao	17	G 3 Manuil	
Ponedelj.	30	Uspomena Pavla	18	Leont. M.	

Prvi četvrt ☉  
5. u 3 ure 48 času  
u večer.

Puni mjesec ☿  
12. u 7 uri 22 času  
u jutro.

Zadni četvrt ☾  
19. u 4 uri 17 času  
u jutro.

Mradi mjesec ●  
27. u 7 uri 59 času  
u jutro.

Na 11. mjesec stup-  
ljuje u dalečini zem-  
lje u 7 uri u večer.

Na 21. sunce stup-  
ljuje u znamenje ra-  
ka u 6 uri 17 času  
u večer, najdulji dan,  
najkraća noć.

Na 14. mjesec stup-  
ljuje u dalečini zem-  
lje u 4 ure u večer.

Ako ovaj mjesec  
rose padaju, to su  
iste na hasan. Ako  
je lipanj vruć i sub,  
prija cvatućoj vin-  
skoj lozi.

Ako trsje pred Vi-  
dovim danom ocvati,  
dobra vina donese.  
Tielovo liepo, do-  
bro obećaje lieto,  
dočim vidovska, tie-  
lovska i petrovska  
magla donša samo  
snietljivu pšenicu.

Gmljavina ovoga  
mjeseca nedonaša  
ništa dobra.

Sylvanus Michael Hrenovic 8/6 a.c. per  
his titulo salarii proprium magis 2/11

Hydrantus Michael Aremovici. 3/4 a. &  
percepit titulo salarii pro Mens. Junis 2/6  
off. cur. Lutesio, minus dedi pro scholiferis  
7 policos vini  
off. cur. Lutesio, minus dedi pro scholiferis  
8 1/2 policos vini

# Srpanj.

Julius

Ima 31 dan.



Jakopovšćak

Srpen.

Mali srpanj.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		O p a z k e	
Utorak	1	Teobald	19	B 4 Judaš Ap.	Prvi četvrt ☾ 4. u 11 uri 55 času u večer. Puni mjesec ☾ 11. u 2 ure 43 času u večer. Zadnji četvrt ☾ 18. u 6 uri 19 času u večer. Mladi mjesec ☽ 28. u 10 uri 10 času u večer. Na 10. mjesec izla- zi u dalečini zemlje u 2 ure u jutro. Na 23. sunce stup- ljuje u znamenje la- va u 5 uri u jutro.	
Srieda	2	Pohodjenje Mar.	20	Metodia		
Četvrtak	3	Helodor	21	Julian		
Petak	4	Udalrik	22	Euzebia		
Subota	5	Domicio	23	Agripa		
Kat. Petar lovi ribu. Luk. 5.						
Nedjelja	6	E 4 Isaia pror.	24	G 4 Narod. Ivana	Buduci da već u predidućem mjesecu suncani traci s vi- sokoga padaju, to oni zemlju dobro u- griju, te iz zemlje vlagu povuku. Toga radi suši se trava neimajući hrane i postaje zreloom. Ako na 22. kiša pada, to pada ista takodjer i sljedećih danah. Ovoga mje- seca rado i živine osobito psi steku. Proti ujedu lieči se ovako: ulovi potoč- nog raka, osuši ga, stuci, sasiplji prah u vino pa pij. Grmljavnica u ovom mjesecu škodi hrži, ječmu. Povrh toga ako je taj mjesec suh, to je sád dro- ban; debeo i krupan, ako je doba kišovita.	
Ponedelj.	7	Vilibaldo	25	Febronia		
Utorak	8	Jelisava Ud.	26	David		
Srieda	9	Anatolia	27	Sampsona		
Četvrtak	10	Ljubica (Amalia)	28	Ciril i Ivan		
Petak	11	Pio P. M.	29	Petar i Pavao		
Subota	12	Henrik	30	12 Apost.		
Kat. Ako nebudete pravedniji. Mat. 5.						
Nedjelja	13	E 5 Margareta	1	G 5 Srpanj K. i Dam.		
Ponedelj.	14	Bonaventura	2	Polos Opr.		
Utorak	15	Razdielj. Ap.	3	Hiacint		
Srieda	16	Uspomena Mar.	4	Andraš		
Četvrtak	17	Aleksije	5	Atanaz.		
Petak	18	Miroslav	6	Sisona		
Subota	19	Zlatica	7	Tomaš		
Kat. Kad Isus hrani 4000 ljudih. Marka 8.						
Nedjelja	20	E 6 Ilija Prorok	8	G 6 Prokon		
Ponedelj.	21	Olga	9	Pankrac		
Utorak	22	Mar. Magd.	10	45 Mučenikah		
Srieda	23	Apolinar	11	Eutimija		
Četvrtak	24	Kristina	12	Proklus		
Petak	25	Jakov Ap.	13	Gabriela		
Subota	26	Ana	14	Akvila		
Kat. O krivih prorocih. Mat. 7.						
Nedjelja	27	E 7 Pantaleon	15	G 7 Kvirin		
Ponedelj.	28	Vladoj	16	Antenog		
Utorak	29	Marta	17	Marine		
Srieda	30	Abdon	18	Hiacint		
Četvrtak	31	Vatroslav	19	Makrin		



# Kolovoz.

August

Ima 31 dan.



Velikomešnjak.

Kolovožnjak.

Osemnik.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Petak	1	Verige sv. Petra	20	Ilija prorok	Prvi četvrt ☾ 3. u 6 uri 1 času u jutro. Puni mjesec ☾ 9. u 10 uri 58 času u večer. Zadnji četvrt ☾ 17. u 10 uri 52 času u jutro. Mladi mjesec ☾ 25. u 10 uri 52 č. u jut. Na 7. mjesec izlazi u dalečini zemlje u 9 uri u jutro.
Subota	2	Porciunkula	21	Simo i Josua	
Hat. O nepravdom domaćinu Luk. 16.					
Nedelja	3	E 8 N. tiela s. Stefa.	22	G 8 Marija Magd.	U prvom četvrtu po- čimlju jesenski vje- trovi i pripomažu mnogo k zreloći, jerbo od Lovre po- čam neraste više ni- ti drvo niti trs. Ro- se hladne padaju ra- do. Poslje polovice mjeseca dižu se če- sto tako guste ma- gle, da se niti sun- ce neda viditi. Kon- cem pako nastaje žestok zrak s vje- trom i navješća po- četak jeseni. Ako je 10. t.j. na sv. Lovru liepo, slied- it će liepa jesen i bit će vino dobro. Jasna velika ma- ša (15) dobro vino donaša. Ako Lovrenac ili Bartol (24.) zrela groždja nekuša — to je zlo po muža, jer što kolovoz ne- skuha, toga niti ru- jan neizpeče. Ako na Ivana gla- vosjeka (29) pada ki- ša — nebude orajah.
Ponedelj.	4	Dominik	23	Trofina i T.	
Utorak	5	Gosp. sniežnja	24	Hristina M.	
Srieda	6	Preobraženje	25	Usp. S. Ani	
Četvrtak	7	Kajetan	26	Ermol	
Petak	8	Cirijak	27	Pantalajim	
Subota	9	Roman	28	Proh. i Nik.	
Kat. Isus plače vrhu Jeruzol. Luk. 19.					
Nedelja	10	E 9 Lovrenc	29	G 9 Kalinika M.	U prvom četvrtu po- čimlju jesenski vje- trovi i pripomažu mnogo k zreloći, jerbo od Lovre po- čam neraste više ni- ti drvo niti trs. Ro- se hladne padaju ra- do. Poslje polovice mjeseca dižu se če- sto tako guste ma- gle, da se niti sun- ce neda viditi. Kon- cem pako nastaje žestok zrak s vje- trom i navješća po- četak jeseni. Ako je 10. t.j. na sv. Lovru liepo, slied- it će liepa jesen i bit će vino dobro. Jasna velika ma- ša (15) dobro vino donaša. Ako Lovrenac ili Bartol (24.) zrela groždja nekuša — to je zlo po muža, jer što kolovoz ne- skuha, toga niti ru- jan neizpeče. Ako na Ivana gla- vosjeka (29) pada ki- ša — nebude orajah.
Ponedelj.	11	Suzana	30	Angel. D. Srb.	
Utorak	12	Klara	31	Evdokima P.	
Srieda	13	Svatopluk	1	Kolovoz Post	
Četvrtak	14	Euzebija †	2	Stefan	
Petak	15	Veliko Gospojino	3	Isakija i Fau.	
Subota	16	Rok	4	S. 7 Otr. v. E.	
Kat. Farizeo i očitnik. Luk. 18.					
Nedelja	17	E 10 Sibila	5	G 10 Eusignija M.	U prvom četvrtu po- čimlju jesenski vje- trovi i pripomažu mnogo k zreloći, jerbo od Lovre po- čam neraste više ni- ti drvo niti trs. Ro- se hladne padaju ra- do. Poslje polovice mjeseca dižu se če- sto tako guste ma- gle, da se niti sun- ce neda viditi. Kon- cem pako nastaje žestok zrak s vje- trom i navješća po- četak jeseni. Ako je 10. t.j. na sv. Lovru liepo, slied- it će liepa jesen i bit će vino dobro. Jasna velika ma- ša (15) dobro vino donaša. Ako Lovrenac ili Bartol (24.) zrela groždja nekuša — to je zlo po muža, jer što kolovoz ne- skuha, toga niti ru- jan neizpeče. Ako na Ivana gla- vosjeka (29) pada ki- ša — nebude orajah.
Ponedelj.	18	Jelina	6	Preobraženje Hr.	
Utorak	19	Ljudevit	7	Domit. Pr.	
Srieda	20	Stjepan Kralj	8	Emiljana	
Četvrtak	21	Ivka	9	Matija	
Petak	22	Timotija	10	Lauren. Arh.	
Subota	23	Filip B.	11	Evpla M. i D.	
Kat. Isus i gluhoniemi. Mark. 7.					
Nedelja	24	E 11 Bartol	12	G 11 Focij	U prvom četvrtu po- čimlju jesenski vje- trovi i pripomažu mnogo k zreloći, jerbo od Lovre po- čam neraste više ni- ti drvo niti trs. Ro- se hladne padaju ra- do. Poslje polovice mjeseca dižu se če- sto tako guste ma- gle, da se niti sun- ce neda viditi. Kon- cem pako nastaje žestok zrak s vje- trom i navješća po- četak jeseni. Ako je 10. t.j. na sv. Lovru liepo, slied- it će liepa jesen i bit će vino dobro. Jasna velika ma- ša (15) dobro vino donaša. Ako Lovrenac ili Bartol (24.) zrela groždja nekuša — to je zlo po muža, jer što kolovoz ne- skuha, toga niti ru- jan neizpeče. Ako na Ivana gla- vosjeka (29) pada ki- ša — nebude orajah.
Ponedelj.	25	Ljudevit	13	Maksim Isp.	
Utorak	26	Zeferin	14	Mihej	
Srieda	27	Josip Kales	15	Usp. Bog	
Četvrtak	28	Auguštín	16	Sv. Urb.	
Petak	29	Usjekov. Ivan.	17	Mirona M.	
Subota	30	Ruža	18	Flora i Latra	
Kat. Milosrdni Samaritan. Luk. 10.					
Nedelja	31	E 12 Angel Č	19	G 12 Andr. Strt.	U prvom četvrtu po- čimlju jesenski vje- trovi i pripomažu mnogo k zreloći, jerbo od Lovre po- čam neraste više ni- ti drvo niti trs. Ro- se hladne padaju ra- do. Poslje polovice mjeseca dižu se če- sto tako guste ma- gle, da se niti sun- ce neda viditi. Kon- cem pako nastaje žestok zrak s vje- trom i navješća po- četak jeseni. Ako je 10. t.j. na sv. Lovru liepo, slied- it će liepa jesen i bit će vino dobro. Jasna velika ma- ša (15) dobro vino donaša. Ako Lovrenac ili Bartol (24.) zrela groždja nekuša — to je zlo po muža, jer što kolovoz ne- skuha, toga niti ru- jan neizpeče. Ako na Ivana gla- vosjeka (29) pada ki- ša — nebude orajah.

3/8 1862 Muraris Komkol pro rectoribus  
 Ecclesie & meo marsupio ad tractum  
 ejusdem p. Ecclesie numeravi  
 31/6 a. v.

Sylvanus Michael Hrenovic 18/8 a. v. percipit  
 titulo salarii pro mense Julio . . . 2 fr. a. v.

11<sup>a</sup> curr. sodales artis inauratorum ad Capellam  
 & Michaelis Archangeli laboraverunt . . . 2

22	.....	3
3	.....	3
4	.....	3
5	.....	3
6	.....	3
7	.....	3
8	.....	3
9	.....	2
10	.....	2
11	.....	2
12	.....	2
13	.....	2
14	.....	2
15	.....	2
16	.....	2
17	.....	2
18	.....	2
19	.....	2
20	.....	2
21	.....	2

1 <sup>a</sup> curr.	2
2	2
3	2

eadem die circa vesperum cum suo magistro  
 qui illos argentis negotii gratia abduxit  
 Lagrarium abiit

16 currentis	1
7	1
8	2
9	2
10	2
11	2
12	2
13	2
14	2
15	2
16	2
17	2
18	2
19	2
20	2
21	2
22	2
23	2
24	2
25	2
26	2
27	2
28	2
29	2
30	2
1 <sup>o</sup> 10	2
2	2
3	2
4	2
5	2
6	2
7	2
8	2
9	2
10	2
11	2
12	2
13	2
14	2
15	2
16	2
17	2
18	2
19	2
20	2
21	2
22	2
23	2
24	2
25	2
26	2
27	2
28	2
29	2
30	2

# Rujan.

September.

Ima 30 danah.



Malomešnjak,

Jesenščak.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Ponedelj.	1	Egidio	20	Samuil	Prvi četvrt ☾ 1. u 11 sat. 23 časa u jutro. Pun mjesec ☽ 8. u 9 satih 2 časa u jutro. Zadnj četvrt ☾ 16. u 5 sat. 27 čas. u jutro. Mladi mjesec ☾ 23. u 10 sat. 1 čas u večer. Na 2. mjesec izlazi u blizini zemlje u 4 sat. u jutro. Sunce stupi u zna- menje vage na 23. u 8 satih 25 čas. u jutro. Dan i noć jednaka.
Utorak	2	Stjepan	21	Thadeja Ap.	
Srieda	3	Serapina	22	Agatonika M.	
Četvrtak	4	Ružica	23	Lupa	
Petak	5	Lovro	24	Eutiha Sv.	
Subota	6	Veselin	25	Bartol Ap.	
Kat. Isus lieći 10 gubavih. Luk. 17.					
Nedelja	7	E 13	26	G 13 Andria	— Ako je 1. liepo, to će liepa sliedit i sva četiri mjeseca. S početka dižu se iz zemlje slapi škod- ljivi, padaju mrazi ili rose; poslje po- lovice nastupaju to- ple kiše, za kojima sledi suhi vjetar. Liepa jesen i to- pla, zima duga i o- štra! Ako početkom o- voga mjeseca grmi, bit će drugo ljeto či- tava strn. Ako na Miholje grmi, bit će mnogo strnskoga, a malo sáda. Na sv. Mateja (24.) vedrina obećaje za drugo ljeto dosta vi- na. Ako je ona noć pred Miholjem vedra, znamenuje čvrstu zimu.
Ponedelj.	8	Mala Gosp.	27	Pimena i H.	
Utorak	9	Tješimir	28	Moj. M.	
Srieda	10	Nikola Tol.	29	Us. Ivana kr.	
Četvrtak	11	Bernardo	30	Aleksa	
Petak	12	Milan	31	Čest. pojas B.	
Subota	13	Ljubivoj B.	1	Rujan Sim.	
Kat. Nitko nemože dva gosp. služiti. Mat. 6.					
Nedelja	14	E 14 Ime M.	2	G 14 Mamaž	— Ako je 1. liepo, to će liepa sliedit i sva četiri mjeseca. S početka dižu se iz zemlje slapi škod- ljivi, padaju mrazi ili rose; poslje po- lovice nastupaju to- ple kiše, za kojima sledi suhi vjetar. Liepa jesen i to- pla, zima duga i o- štra! Ako početkom o- voga mjeseca grmi, bit će drugo ljeto či- tava strn. Ako na Miholje grmi, bit će mnogo strnskoga, a malo sáda. Na sv. Mateja (24.) vedrina obećaje za drugo ljeto dosta vi- na. Ako je ona noć pred Miholjem vedra, znamenuje čvrstu zimu.
Ponedelj.	15	Nikomede	3	Antima	
Utorak	16	Ljudmila	4	Babilas	
Srieda	17	Kvat.	5	Zakaria	
Četvrtak	18	Toma B.	6	Eudok.	
Petak	19	Januar	7	Sozonja M.	
Subota	20	Eustakij	8	Rodj Bogor. (M. G.)	
Kat. Mladić Naimski. Luk. 7.					
Nedelja	21	E 15 Mato Ev.	9	G 15 Joakim	— Ako je 1. liepo, to će liepa sliedit i sva četiri mjeseca. S početka dižu se iz zemlje slapi škod- ljivi, padaju mrazi ili rose; poslje po- lovice nastupaju to- ple kiše, za kojima sledi suhi vjetar. Liepa jesen i to- pla, zima duga i o- štra! Ako početkom o- voga mjeseca grmi, bit će drugo ljeto či- tava strn. Ako na Miholje grmi, bit će mnogo strnskoga, a malo sáda. Na sv. Mateja (24.) vedrina obećaje za drugo ljeto dosta vi- na. Ako je ona noć pred Miholjem vedra, znamenuje čvrstu zimu.
Ponedelj.	22	Mavro M.	10	Menodora	
Utorak	23	Tekla	11	Teodora	
Srieda	24	Mateja	12	Avtonom	
Četvrtak	25	Tvrđko	13	Kornel.	
Petak	26	Radoslav	14	Izvišenje sv. t.	
Subota	27	Kozma i Damjan	15	Nikita V. M.	
Kat. Isus lieći od vodene bolesti. Luk. 14.					
Nedelja	28	E 16 Venceslav	16	G 16 Eufem	— Ako je 1. liepo, to će liepa sliedit i sva četiri mjeseca. S početka dižu se iz zemlje slapi škod- ljivi, padaju mrazi ili rose; poslje po- lovice nastupaju to- ple kiše, za kojima sledi suhi vjetar. Liepa jesen i to- pla, zima duga i o- štra! Ako početkom o- voga mjeseca grmi, bit će drugo ljeto či- tava strn. Ako na Miholje grmi, bit će mnogo strnskoga, a malo sáda. Na sv. Mateja (24.) vedrina obećaje za drugo ljeto dosta vi- na. Ako je ona noć pred Miholjem vedra, znamenuje čvrstu zimu.
Ponedelj.	29	Mihaljo Ark.	17	Sofija	
Utorak	30	Jerolim	18	Eumenes	

# Listopad.

Oktober.

Ima 31 dan.



Miholjščak.

Kozaprsrk, desetnik,

(slovenski.)

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Srieda	1	Gideon	19	Trofim Muč. †	Puni mjesec ☾ 7. u 9 sat. 50 čas. u večer Zadnji četvrt ☾ 16. u 9 urah 47 čas. u jutro Mladi mjesec ● 23. u 8 sat. 41 čas. u jutro Prvi četvrt ☾ 30. u 0 sat. 49 čas. u jutro. Na 13. mjesec izlazi u daljini zemlje u 1 sat. u večer. Na 23. sunce stupi u znamenje štipavca (škorpiorna) u 4 sat. 44 čas. u večer. Na 25. mjesec izlazi u blizini u 9 sat. u jutro.  Ovaj mjesec miešaju se rado ljuti vietri, kiše, hlad i snieg. Ako list na drvlju dugo ostane jaka zima nastane, a drugo ljeto mnogo gusjenicah, kebarah i kukacah morati se je bojati. Sv. Luka (18) rado sniegom fruka. Koliko prvi snieg trpi, tako će dugo i zima trpiti. Na koji dan snieg počme padati, onoliko će sniegovah (t. j. putah) iste zime biti. Ako dakle padne 18., to će snieg osamnaest putah padati.
Četvrtak	2	Bogoljub	20	Eustak	
Petak	3	Ljudimir	21	Kodrat	
Subota	4	Franjo Ser.	22	Foka	
Kat. Najveća zapovjed. Mat. 23.					
Nedelja	5	E 17 Sv. čislo	23	G 17 Zač. Joana kr.	
Ponedelj.	6	Višeslav	24	Tekla	
Utorak	7	Pravoila	25	Eufrozia	
Srieda	8	Bojnilo Brigita	26	Joana Bog.	
Četvrtak	9	Slavomir	27	Kalistrat M.	
Petak	10	Franjo Borg.	28	Haritona	
Subota	11	Zvonimir	29	Kiriaka	
Kat. Isus lieči od kostobolje. Mat. 9.					
Nedelja	12	E 18 Maksimilian B.	30	G 18 Gregur	
Ponedelj.	13	Koloman	1	Listopad	
Utorak	14	Preslava	2	Kiprijana	
Srieda	15	Terezija	3	Dionizija	
Četvrtak	16	Trpinir	4	Hieron.	
Petak	17	Jadviga	5	Haritina M.	
Subota	18	Luka Ev.	6	Tomas Ap.	
Kat. O kraljevskom piru. Mat. 22.					
Nedelja	19	E 19 Stanica	7	G 19 Sergija	
Ponedelj.	20	Zivko	8	Pelagija	
Utorak	21	Uršula	9	Jakop Ap.	
Srieda	22	Vladislav od Gieln.	10	Eulampija	
Četvrtak	23	Ivan. Kapistran	11	Filip Ap.	
Petak	24	Rafael Ark.	12	Probuša	
Subota	25	Vilemmina	13	Karp. i Pap.	
Kat. O bolestnom kraljeviću. Iv. 4.					
Nedelja	26	E 20 Ljubobrat	14	G 20 Gervas i Prot.	
Ponedelj.	27	Savina	15	Eutima	
Utorak	28	Šimun i Juda	16	Longina	
Srieda	29	Božidar	17	Oseas Prorok	
Četvrtak	30	Godomir	18	Luka Ev.	
Petak	31	Vukovoj †	19	Joela Pr.	

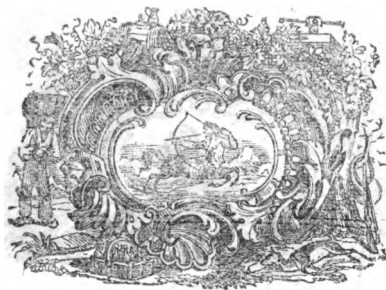
31/10 1862. Lovro Hajanić u ime  
najina od klijina kupnoga za 4 mese  
platilo 10 fr. a. v.

112 862 Mihail' Arenovic' Sylvanovic'  
tuto salariu pro mensibus Augusto  
Septembri, Octobri & Novembri  
percepit . . . . . 8 fl. 90.

# Studenj.

November.

Ima 30. danah.



Vsesvetčak.

Zimščak.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Subota	1	Svi Sveti	20	Artemisija	Pun mjesec ☾ 6. u 1 sat. 53. čas. u večer. Zadnji četvrt ☾ 14. u 7 sat. 15 čas. u večer. Mladi mjesec ☽ 21. u 7 sat. 19 čas. u večer. Prvi četvrt ☾ 28. u 11 sat. 6 čas. u večer. Sunce stupi u zna- menje strielice na 23. u 1 sat 26 časah u večer.
Kat. O kraljevom računu. Mat. 18.					
Nedelja	2	E 21 Vojsava	21	G 21 Ilarion	Već odmah počet- kom ovoga mjeseca biva studen večer, premda se okolo svih svetih jošte može to- plina povratit. Stoga se i zove onaj dio godine babljim lje- tom; samo žalost, što to bablje ljeto kratko traje. Ako odsječeš od hrasta ili bukve svrž na sve svete, to znaj, da je zima mokra, ako je svrž vlažna; ako pak suha, da će i zima biti suha. Ako je na sv. Mar- tina (11.) danju i noću oblachno, to znaj, da je zima ne- stalna, ako je pak vedro i jasno, da će i zima biti oštra. Ako na Martinje kiša padne, pa se onda sve smrzne, to znaj, da je sve po- ginulo — da je dra- žina pred vrati.
Ponedelj.	3	Dan mrtvih	22	Averkija Ep.	
Utorak	4	Dragutin Bor.	23	Jakop Ap.	
Srieda	5	Mirko	24	Areta M.	
Četvrtak	6	Miladin	25	Markijana	
Petak	7	Zdenko	26	Dimitrija V.	
Subota	8	Bogdan	27	Nestor M.	
Kat. O stanarinskom grošu. Mat. 22.					
Nedelja	9	E 22 Božidar	28	G 22 Stjepan	
Ponedelj.	10	Andrija Ev.	29	Anastasija	
Utorak	11	Martin B.	30	Milutin	
Srieda	12	Davorin	31	Stahija Amp.	
Četvrtak	13	Stanislav	1	Studenj Kos.	
Petak	14	Krunoslav	2	Acindina	
Subota	15	Lavoslav	3	Akepsim	
Kat. Stotnikova kći. Mat. 9.					
Nedelja	16	E 23 Otmar A.	4	G 23 Joanidius	
Ponedelj.	17	Gregur	5	Galakteon	
Utorak	18	Semislav	6	Pavao A.	
Srieda	19	Jelisava	7	Muč. v. M.	
Četvrtak	20	Srečko	8	Mihajlo	
Petak	21	Prikaz B. D. M.	9	Onisifera	
Subota	22	Cecilija	10	Erasta	
Kat. O strahotah razorenja. Mat. 24.					
Nedelja	23	E 24 Milivoj (Clem.)	11	G 24 Viktor	
Ponedelj.	24	Ivan od Križa	12	Ivan Milost.	
Utorak	25	Katarina	13	Ivan zlat.	
Srieda	26	Prelimir	14	Filipa Ap.	
Četvrtak	27	Miloust	15	Gur. Sam. Ab.	
Petak	28	Svjetoslav	16	Matej Ev.	
Subota	29	Prosvietin	17	Gregorija B.	
Kat. Biti će znamenja. Luk. 21.					
Nedelja	30	E 1 Ned. Prišaš.	18	G 25 Platon R.	



# Prosinac.

December.

Ima 31 dan.



Gruden.

Velikobožičnjak.

Dvanajstnik.

Dani	Za rimokatolike		Za pravoslavne		Opazke
Ponedelj.	1	Naum	19	Abora	Puni mjesec ☾ 5. u 8 sati 42 čas. u jutro. Zadnji četvrt ☾ 14. u 11 sat. 37 čas. u jutro. Mladi mjesec ● 21. u 6 sat. 9 čas. u jutro. Prvi četvrt ☾ 28. u 0 sat. 50 čas. u jutro. Na 6. vidljivo po- mračenje mjeseca.
Utorak	2	Stražimir	20	Gregur	
Srieda	3	Franjo Sav.	21	Uhod Bog.	
Četvrtak	4	Barbara	22	Filemon	
Petak	5	Savo Opat	23	Amfila	
Subota	6	Nikola	24	Kata	
Kat. Ivan u tamnici. Mat. 11.					
Nedjelja	7	E 2 Ned. Prišaš.	25	G 26 Kliment	Ako ovaj mjesec imade malo sniega, nadomještaju ga sle- deća dva, pače isti Travanj. Za vjetrom grudanjskim dolazi većinom pozeba. Ako je vjetar na Božić tih, onda kaže dugu zimu. Mokro vrijeme pre- božićem neškodi to- liko ljetini, koliko po božiću. Ako je od Božića do trih kraljah magleno. bit će svakakve bolesti. Božić zelen i topao — Uskrs biel i stu- den. Ako je na bad- njak ob dan i ob noć lepo vrijeme, nadaj se dobroj godini, vje- tar usuprot i kiša radjaju pomor. — Kakov vjetar o pol- noćki puše, takav će puhat većinom i cielu godinu. Ako na Bo- žić vino iz pune vože na piljak curi, bit će ga dosta druge godine. —
Ponedelj.	8	Zelena B. D. M.	26	Alimpija	
Utorak	9	Bogoljub	27	Jakov	
Srieda	10	Judita	28	Stjepan novi	
Četvrtak	11	Savin	29	Param M.	
Petak	12	Jelica	30	Andraš Ap.	
Subota	13	Lucia	1	Prosinac Naum	
Kat. Židovi šalju levite k Ivanu. Iv. 1.					
Nedjelja	14	E 3 Ned.	2	G 1 Prišaš. Uroš	
Ponedelj.	15	Vatrovit	3	Sofonija	
Utorak	16	Čedomil	4	Barbara	
Srieda	17	Kvatri	5	Sava Osv.	
Četvrtak	18	Berta	6	Nikola	
Petak	19	Dobrosav	7	Ambroz	
Subota	20	Vitimir, Dinko	8	Patapija	
Kat. 15. godine za vladanja Tibernjeva. Luk. 3.					
Nedjelja	21	E 4 N. Priš. Tom. A.	9	G 2 Adv. Zač. Anir	
Ponedelj.	22	Cvietko	10	Jovan D. S.	
Utorak	23	Slava, Vlasta	11	Danilo	
Srieda	24	Adam i Eva	12	Spiridon	
Četvrtak	25	Božić	13	Eustrat.	
Petak	26	Stjepan Muc.	14	Tirzuša	
Subota	27	Ivan Ev.	15	Eleut.	
Kat. Josip i Marija čudjahu se. Luk. 2.					
Nedjelja	28	E Mladinci	16	G 3 Adv. Ageus P.	
Ponedelj.	29	Toma Bisk.	17	Daniel Pror.	
Utorak	30	Miloš David	18	Sebastian	
Srieda	31	Silvester	19	Bonifac	





ZABAVNO-POUČNI

D O D A T A K

k hrvatskomu koledaru

ZA GODINU

**1862.**

---

— Mejdán svet je, boj ognjeni,  
Naš je žitak u obrani:  
Al naši su, jaoh, glaveni:  
Sviet, put, djavo, zli dušmani,  
A najgorje pak u vieku  
Lukav čovjek svom čovjeku.

Zato se árvat je potreba  
Proti našim protivnikom;  
Jer predobit njih je treba,  
Svietom, djavlom i čovjekom,  
Ko'e ako ti neprimóže,  
Oni tebe tađ podlože.

**Kavanjin.**

## Crtica iz hrvatske povjesti.

Zemlja, koju narod naš danas posjeduje, nebijaše sve do sedmoga stoljetja njegovom svojinom. U drugom kraju — pod drugim podnebjem njegovaše narod hrvatski svoju svetinju, svoje mило i drago, djeleći sreću i nesreću s inimi susjednim narodi. — Njegova prva postojbina bijahu poljane — luci i dubrave za-tatranske u današnjoj istočnoj Galiciji. Tekar u prvoj polovini sedmoga stoljetja — krenu narod hrvatski iz sjeverne svoje domovine — bjele ili velike Hrvatske na jug evropejski — i to ne kano nomadički, skitajući se, ili razbojnički narod — već kano sila — velevlast. \*) No kčemu — s koga uzroka? — Na poziv druge krstjanske velevlasti — bizantinske najme, da upokori divlje čopore avarske, koji su pljenili i harali zemlju — kojuno danas obđelavamo — koja nam i duševnu i tjelesnu podkrjepu uljeva. Ali Hrvati nebijahu sljepo orudje rimskoga cara Heraklija — koj ih u današnju stečevinu pozva. Najprije učini Hrvat pogodbe s njim — pa tek onda banu sa sjevera u današnjoj domovini — ponajprije u Dalmaciju.

Došadši u Dalmaciju nadjoše tamo ne samo divlje Avare no i paklene posljedice njihova posjetka. Cjela zemlja bijaše timi Azijati poplavita i poharana — gradovi popaljeni i porušeni, žitelji što poklani što zasužnjeni. No čim Hrvati u Dalmaciju stigoše popanu se odmah posla. Povade junačke mačeve; udare na Avare; satru ih nakon višegodišnjega rata snažno i kriepko — te zauzmu svu nekadašnju rimsku Dalmaciju izim primorskih gradovah: „Zadra, Trogira, Dubrovnika i Spljeta — pa otokah „Osora, Krka i Raba“ — jer sve ovo osta još njeko vrijeme pod bizantinskom upravom.

\*) U ondašnjem smislu.

Već ovim staviše Hrvati dičan temelj svojoj povjesti. Nedodjoše bo oni kano drugi puci, da poraze carstva i kraljestva ili da gule s brata svoga kožu, već dojuriše svetom namjerom, da si brata oslobode, iz tujih pandžah otmu, te zajedno s njim zlatnu slobodu uživaju. — Iztriebivši tim načinom zemlju od Cetine k sjeverozapadu do Vrbasa i Save, zatim uza Šavu do Une te odavle preko Slunja do Senja — uvide Hrvati odmah, da bez reda neima gleda — zato urede odmah svoju domovinu na županije i banovine. Opaziv pako, da kršna Dalmacija neće moći mnogobrojnoga naroda, koji se sve većma umnožavaše — uzdržavati, pohrle Hrvati dalje na sjever, te zauzmu Ilirik i Panoniju. Osvojivši i ovdje zemlje posavske od istrijanske Rieke Raše do Kupe — zatim uza Sutlu do Drave — utemelje Hrvati dvije države. Jednoj bijaše središtem posavska Panonija — drugoj Dalmacija. I obje imadju posebne bane i župane sve do 10. vjeka.

Učvrstiv se tako u današnjoj svojoj domovini, zaželi narod hrvatski nešto drugoga, bez česa mu nebijaše stanika ni obstanka u ovozemnih predjelih. Čim upokori divlju krv i domovinu barem ponješto uredi, poželi živalj hrvatski luč spasonosne vjere — pohrli za Isukrstovom naukom. Pa kano štogod se je hrvatstvo politički najprije u Dalmaciji pa onda u Posaviji razvilo — isto tako uzcvjeta i u vjerozakonskom gledištu. Dalmatinska bo Hrvatska počuti slast svete Isukrstove nauke već pod Heraklijem 642—668 uplivom pape Martina I. i djelovanjem popa Ivana Ravenjanina — te pod Konstantinom Pogonom 668—685 djelovanjem spljetskoga nadbiskupa Ivana — dočim

posavska Hrvatska okusi milinu božje vjere nastojanjem oglajskoga svetjenstva.

Prigrliv tim načinom nauk spasiteljev prionuše Hrvati nuz poljodjelstvo, trgovinu i sve, što je ljepo i plemenito. Pa upravo tim uze njihov političko narodni ugled na toliko cvasti, da im se je krstjanska država tako s vana kano s nutra sve bolje svjetljiati — kriečiti — cvasti počimala.

No čim se Hrvatska na ustavan put pope, zagrozi joj pogibelj najprije od njemačke lukavosti. Već počam od osmoga stoljetja — pa sve do ovoga časa jasno se opaža u cjelom sdanju njemačkom njeka potajno tinjajuća, opojena težnja na jug k sinjemu moru, k Savi i Dunavu — dakako sve na štetu južnoga slavjanstva. Najprije provali oko g. 772 bavarski vojvoda Thasilo II. u Korušku i predobije ju — a malo zatim g. 788 pade ne samo Koruška već i Bavarska pod franačku kapu. Tim bijāše živalj njemački u osobi Karla Velikoga već na medji hrvatskoj. — Ali je Karlu trebalo predobiti najprije bizantinsku Istriju. I to mu podje za rukom još iste godine — pošto se bješe zaratio s grčkom caricom Irenom. Predobiv Istriju — ostade mu sada još avarska i hrvatska krajina.

Karlo uvidi, da nebude pravi groš, ako odmah navalj na Hrvate; s toga se poče prenavljati i lisičiti. Ali za dvije godine izadje svjetlo na vidjelo. Posvadi se s Avarskim poslanici, udari na nje i predobije ih već 799 — pa tekar sada napije Hrvatom zdravicu. Ali ju Hrvati i njemu odpiše! Kod Trsata potuku mu iste godine vojsku hametom a vodja njegov Erik plati glavom kod Trsata. No i ta sreća naroda hrvatskoga nebi dugotrajna. Iznemogli vječnim ratom, te zaboravljeni s bizantinske strane umole Hrvati oko 800—803 kralja franačkoga, da ih uzme pod svoju zaštitu, što on i učini!

Ali se brzo pokajaše naši pradjedovi. Uvidiv kako se u Koruškoj i Hrvatskoj nježno okolo ponjemčenja nastoji — kako se nečuveno s njimi postupā, kako im Njemac istu djecu otim-

lje i davi, osvjeste se najprije posavski Hrvati i ustanu listom na noge proti nasilnikom — a k njim pridružiše se Kranjci i Korušci. Na čelo ovomu ustanku stavi se hrabri Ljudevit, posavski veliki župan. Više godina boraše se Ljudevit sa svojim vitežkim narodom i revnima saveznicima proti ogromnoj sili njemačkoj i zadade mnogo ranah neprijatelju osobito furlanskomu vojvodi Kaldolahu, koji po Hrvatih potučen s gujeva umre. Ali baš u isto doba, kada se je Ljudevit s dalmatinskim županom na Kupi tukao, dopre Balderik, vodja, Karlov do Drave, predobije Ljudevitove saveznike i oslabi ga. Tri vojske udare na Ljudevita no nijedna neopravi ništa sve do g. 822. Tekar g. 822, pošto je neprijatelj udušio ustanak gornjo-savski — prebaci Ljudevit u Srbiju, a od ovud u Dalmaciju, gdje ga ubije kleta ruka g. 823.

Po smrti Ljudevitovoj dobiše Hrvati nekakove tudje njemačke knezove, no i njim odzvoni; jer već na početku X. stolecā proćeraše ih i sdružiše se sa dalmatinskim Hrvati. Već dalmatinsko-hrvatski veliki župan Mojslav steče Hrvatima samostalnost — što više sinu zraka sunčane slobode narodu hrvatskomu za župana Trpimira. On bo dignu Hrvatsku na toliku slavu — kakove ona prije njega još nevidje. Jer dok je Hrvatska već u ono doba mogla dignuti na noge do 100.000 pješakah, 60.000 konjanikah, 5.200 brodarah sa 140 brodovah — zaključiti možemo, u kakovom je cvjetu slavni Trpimir stolicu narodnu nasljednikom ostavio.

Ta sila obielodani se po smrti Trpimirovoj, kadano Hrvati potukoše g. 852 bugarskoga kneza Borisa hotećega Hrvatsku podjarmiti. No i ova snaga našega naroda potamni već pod drugim nasljednikom te ujedno unukom Trpimirovim Miroslavom, sinom Krešimira prvoga. Jer pod njim buknu unutarnji rat, u kojem izgubi kukavni Miroslav ne samo prestolje no i žizot, budući ga ubi ban Pribunja. No i ovaj stavi Hrvatsku, koju su napadali Saraceni i Srbi, još u veći plamen unutarnjom vatrom. —

Župan i nasljednik Pribunjin Domogoj razdraži proti Hrvatom i Mijet-čane a njegovi sinovi i nasljednici nebijahu opeta za županstvo — stoga poče Hrvatska padati. K malaksanju njezinu pripomognu i Neretvani, koji su baratali s ovim il onim i nepitajuć Hrvatah za savjet. A stara je poslovice „gdje se dvojica za vlasi čupaju — tredi im se smije.“ Tako bude i s Hrvatskom. Opet se nasmije Carigrad. No sreća po Hrvate; što odmah po Domogojevih sinovih zasjede kneževski stolac Sedeslav. On bo poče s nova Hrvatsku uzkrisivati pomoću bizantinskoga cara Vasilija, kojemu se htjede hrvatskoga junačtva u slučaju, ako bi on na koga ili tko nanj navalio; čega radi naredi, da dalmatinski gradovi plaćaju danak ne njemu no Hrvatom. Po tom dobivaše Hrvatska na godinu od Spljeta 200, Trogira 100, Zadra 110 — ostrvah: Osora 100, Raba 100 i Krka 100 dukatah.“ — No ni Sedeslav nepreživi svoga gospodovanja. I on postade žrtvom urote g. 879. Njega ubi Branimir. S Branimirom sinu narodu hrvatskomu nova zora. Jer čim na stolicu zasjede, proglasi se samostalnim nepripoznavajući ni bizantinskoga — a još manje franačkoga gospodstva. A samosvjest Branimirova upali žive i u njegovom nasljedniku Mutimiru. Jer čim se dočepa g. 892 slave predšastnikove sbaci i Mutimir sa sebe po primjeru Branimirovu svakako tudje pokroviteljstvo i prozove se „*milosti božjom neodvisnim knezom hrvatskim*.“ Te upravo ova neodvisnost pribavi dvoru njegovu sjajnost i bogatstvo.

Pod Mutimirom pojavi se razpra u Srbiji o nasljedstvu a još silniji pojav strese s nebom na sjeveru. Godine 899 eto ti Madjarah u Panoniji — robe i pale nečuveno izmed Save i Drave — poimence izmed Kupe. Koncem devetoga stoljetja poletiše oni iz Azije neuredni — raztrkani i posjednu južnu Rusku; no opaziv, da im tuj neima sigurna obitališta — nahrupe u Madjarsku medju Tisu i Dunav pa nastave svoje nasilje kano pogani, dočim je

Hrvatska već 300 godinah uredjena na temelju slobodnoga narodnoga zastupanja — te u državnoj svezi s istokom i zapadom svoje sjelo imala.

Madjari neostaše dugo mirni. Odmah nahrupe pozivom njemačkoga cara Arnulfa na veliku Moravsku — pa svladavši nju, bace desnicom na same svoje saveznike — te započinu paliti i pljeniti po Evropi skoro pol stoljetja — kano skitalci.

Svladani Veliko-Moravci uteku u Hrvatsku u velikom broju. I dočim došastjem Madjarah sjeverno slavljanstvo veliku ranu očuti — poteče Hrvatom korist tim, što se politički sjediniše i njemački upliv sasvim uništiše. Povodom tim nestade doduše panonske Hrvatske; jer što bijaše preko Drave i Mure hrvatskoga osvojiše Madjari — ali se sve ostalo sjedini u jaku — veliku Hrvatsku. I mi opažamo, da je hrvatski narod u svakoj struci sve to snažnijim postojao.

Mutimirov nasljednik Tomislav nese samo da je važan s crkvenoga gledišta — sa slavjanskoga bogoslužja, koje se dokinu u saboru spljetskom g. 925, već i s boja sa Bugari, koji si htjedoše Hrvatsku podvrći no kojih se lubanje razlupaše o vitežtvu hrvatskom. — A još više s toga, što je on prvim kraljem hrvatskim, premda znakove kraljevske dobi tekar Držislav. No stoprv po smrti Tomislavovoj zasja sunce Hrvatom. Sreća po cjelo južno slavljanstvo, što je po Tomislavovoj Smrti zasjeo na prestolje hrvatsko Krešimir II. a za njim 990 odmah njegov sin slavni Držislav. Jer već pod otcem bijaše Hrvatska silna svana i snutra — na kopnu i na moru — a kamo li ne pod njim. I samo prerana smrt preprieči Krešimira, da nemože slave svoga naroda još većma uzkrisiti. Ali to olakša dušu njegovu pri smrti, što znadjaše, da će narod njegov u vjekove njegovom obitelji svjetlost čutiti.

Krešimirov sin Držislav zavjeri se Bogu i desnici, da će izpuniti, čega babo nemogaše. Pa čim na prestolje kneževsko zasjede prijatelji se sa bi-



zantinskim carem Vasiljem pa Konstantinom i dobi po njih kraljevsku krunu žezlo, mač i zastavu — te okruni vitešku glavu narodno kraljevskom krunom g. 994. On dakle počme pravu lozu hrvatskih kraljevah iz narodne dynastije — i on ojača Hrvatsku kako nitko prije njega. U njegovo doba krune i Madjari prvoga kralja svetoga Stjepana. Pod njim dodje k Hrvatskoj i onaj dio Bosne — kojino leži med riekami Bosnom i Drinom — koji pod Mutimirom bijaše još srbskim. Osim toga priklopi on na jugu Zahumje i Neretvaniju. Tako zasegnu Hrvatska pod njim na sjeveroistok do dunavske obale u Srijemu na sjeverozapad do Koruške — prama moru jadranskom sve-likom česti Istrije, na istok do Drine a na jug do zaokupa Neretvanije sa Zahumjem. —

Istina je doduše, da su Mljetčani oveli za Držislava one dalmatinske gradove, koji su Hrvatima do 127 godina danak platjali, ali već njegov sin i nasljednik Krešimir III. (1000—1035) nastojao je oteti ih Mljetčanom. Pa što njemu i nasljedniku mu Stjepanu I. (1045—50) za rukom nepodje, izpade Krešimiru velikomu IV. (1050—74); jer pod ovim pope se Hrvatska na vrhunac svoje slave. Krešimir bo protegnu vlast svoju na dalmatinske gradove i otoke stupiv u sporazumljenje s carigradskim dvorom. Krešimir protegnu državu svoju skroz do Dunava — ote Bugarom Srijem, kojega bjehu koncem drugoga desetka jedanaestoga vjeka od nas odtrgli. Samo Krešimir mogaše uznešen uzavriplom krvi svoga naroda već god. 1069 u Ninu srieto uzkliknuti „Svemogući Bog razširi naše kraljestvo i na kopnu i na moru.“ Pod njim je grlila kraljevina naša malo ne čitav narod hrvatski; al' njemu okrenu g. 1074 stara zavidnica vratom.

Petar Krešimir veliki umre sladko, jer ostavi plemenit rod — glasovit narod. Pa kano što on slavnu državu ostavi, tako sačuvaše i njegovi nasljednici Slaviša — do 1075 i Zvonimir do 1087 sveta narodna prava ne-

povriedjena i nedotaknuta. Zvonimirovoj bo sjajnosti klanjaše se ejeli zapad; jerbo za njegova vladanja bijaše u Hrvatskoj zlatno doba — zemlja vesela, gradovi svega puni a ugled krune od Italije i Njemačke — Carigrada i Madjarah štovan. Pravo narodne krune osvjetlja Zvonimir kada no se g. 1076 okruni u staroj Saloni svetom narodnom krunom, koju mu posla papa Grigor VII. uz mač, plašt i žezlo. No zlatnoj ovoj dobi neprijahu traci sunčani dugo. I Zvonimir umre već 1087 a njega nasljedi slabi Stjepan II. do 1092. Ovomu bo iznevjeri se i Držislavova desnica i Zvonimirova glavica. Stjepan je najnesretniji kralj hrvatski. S njim izumre mužko koljeno Držislavovićevo — s njim prestade — utonu narodna dynastija. Sa Zvonimirom napuni se suza na oku naroda našega, koja sve do dana današnjega željno čeka, da padne opeta u svoj skut.

Dakle sve do godine 1092 ostade kruna hrvatska tudjom mišicom nedotaknuta. Ali po ovoj godini nastade u Hrvatskoj strašno medjuvladje — nastadoše borbe medju plemstvom hrvatskim. Velikaši naši hrvahu se do krvi za prestolje i krunu; ali litigantibus duobus tertius gaudet, „gdje se dva za kučku drže, treći im se kesi.“

Ovu sgodu ili bolje rekav nesgodu upotriebe ugarski kralj Ladislav i htjede, da otme narodnu svetinju — no dosega do modruške okolice zauzbiju ga Hrvati natrag. To isto pokuša i nasljednik mu Koloman. Videći da se Hrvati nemogu o nasljedstvu pogoditi, prodre Koloman do našega mora; ali prodje zlo. Brž bolje diže se naš narod listom na noge junačke, zaokupi Kolomana i protjera ga priek Drave.

Kolomanu dakle nepreostade ino, već da stupi s Hrvati ljepim načinom u dogovor. Tako i bi. Iznemogli desetogodišnjom unutarnjom neslogom priznaše Hrvati u osobi Kolomana tudju — arpadsku kuću svojom i to pod pogodbami, koje se slagahu s česti i dostojanstvom narodne — Zvonimirove krune. Koloman bude okrunjen kraljem

hrvatskim g. 1102 i to ne madjarskom već Zvonimirovom krunom, zavjetovavši se ujedno, da će svake treće godine kano kralj hrvatski u Hrvatsku dolaziti i narodna prava štititi. Tekar sada imadjaše pristup u našoj domovini. Ali i njega preteče smrt god. 1114 kad je imao po četvrti put kao naš kralj k našim djedovom doći.

Njegovom smrti neotidje još hrvatska kruna s glave arpadovske, već ju metnu na glavu po njem najprije Stjepan II. do 1131, Bela II. do 1141. Geiza II. do 1161 ostalimi nasljednici sve do 1301, koje zagrmi nad Arpadovci — i koje zaspā mir, rekao bih i u Hrvatskoj i u Madjarskoj. — Jer poslje ove godine počē i jadransko more o naše primorje silnije lupati — počēše madjarske zasjede bjesniti — a Turci se sve bolje k Uni približavati.

I tako preživi Hrvatska skoro dva stoljeća pod kraljevi iz kuće arpadovske stjujući neprestano svoj slobodni narodni živalj. Ali god. 1301 izumre Andrijom III. stara sveza medju Hrvati i Madjari. Po Andrijinoj smrti nastade tako u Hrvatskoj kano u Madjarskoj mješovitā, izborna doba sve do g. 1527.

Još za Andrijina života ponudi se Hrvatom Karlo Martel, napuljski, no oni ga nehtjedoše za kraljeva života. A kasnije ga niti nemogaše, budući i Martel i Andrija u isto doba umrieše. No Hrvati pokušaše sreću u njegovu sinu Karlu Robertu. Godine 1300 pošalju ponj poklisare i dovedu ga u Spljet — a odovud u Zagreb na krunisanje. Madjari usuprot izaberu si češkoga kralja Večeslava i okrone ga Stiepanovom krunom; no Večeslav ostavi Madjare i vrati se natrag u Česku. — Sada se mišljaše, da će Hrvatski kralj biti ujedno i Madjarskim no Madjari izabraše si Otona bavarskoga. Ali opaziv nakon dvije godine, da će zlo proći — ako im bude dulje na čelu — odstrane Otona i pozovu na svoju stolicu hrvatskoga Karola. Te tako odsjevahu sa hrvatskoga kralja dvije krune: Zvonimirova i Stjepanova. Robertom spoje Hrvati po starom obi-

čaju i obiteljno nasljedstvo. No budući Robertov sin Ljudevit nepravedan — i u sveta narodna prava diraše — vrate mu Hrvati žao za sramotu — protjeraše ga.

Badava nastojaše on da si steče ljubav i privrženost kod našega naroda, kad je narod znao štovati svoju svetinju. — Karlo umre 1382. — Šada nastade u Hrvatskoj sbog oholosti madjarske trogodišnje bezvladje. — Već u hrvatskom ponosu leži, da s Hrvati neupravljaju žene — već muževi. Kada je Ljudevit umro — izumre snjim i mužka Robertova porodica za nas. Madjari priznaše Ljudevitovu kćer Mariju kraljicom, ali toga nehtjedoše Hrvati. Oni bo neimadjahu ni za narodne dynastije žene na kormilu — a kamo li bi sada. Što će sada Hrvati za kralja? Opetā se zapute u Napulj i dovedu si u Zagreb Karola Dračanina 1385. Tako imadjahu Hrvati svoga kralja u Zagrebu a Madjari svoga u Budimu. Ali Madjarom omrznu žensko kormilo. Opetā ponude oni hrvatskomu kralju Karolu krunu sv. Stjepana, koju on i primi. Karlo se okruni i Zvonimirovom i Stjepanovom krunom, ali već g. 1386 — 6. veljače ubiše ga Madjari u Pešti — i baciše Hrvatsku u veliku smetnju.

Cjeli narod hrvatski od Drave i Dunava do Kotora uzpali se gnjevom, da osveti kralja. Sve živo ustade na noge, da osvetlja narodnu čest. I već 25. srpnja pade Pešta u hrvatske ruke. Ubojice plate glavom, a podpirivalice, kraljicu Mariju s njezinom materom i sestrom Jelisavom odvede ban hrvatski u Novigrad u sužanjstvo, da ocvile zasluženu kazan. Pa premda su sada i Madjari i Mljetčani Hrvate zaobkupili, osvjetljaše si oni starim ponosom i odvažnosti junačko čelo. —

Uvidiv Madjari, da neima šale sa Hrvati, pozovu brže bolje Sigismunda — muža kraljičina u Peštu, učine ga vojvodom i pošalju proti Hrvatom. Ali ga ovi g. 1387 po starački zauzbiše. Sada neznadoše Madjari ino — već povise Sigismunda na kraljevsko dostoj-

janstvo iznevjeriv se kraljici i ostaviv ju u sužanjstvu. Medjutim obrate i Hrvati pozor na Peštu. Rat buknu najprije u Banatu. — Ali stim novim kraljem porodi se medju Hrvati i novi, kužni, nesrietni duh. Većina hrvatskih velikašah, kojih nevodjaše sveta idea narodnosti te uzajemnosti već zakoprena sljepoća, kojim, velju, bijaše pamet u peti a srieća u truhu — ta veličina predje na stranu Sigismundovu i počme sama svoju krv proljevati. A povrh ovoga pobune sljepci i naši i madjarski još česku krv proti nami. Sada dakle imadjasmo tri neprijatelja na jedanput „Mljetčane, Madjare i Čehe.“ Madjari navale s Česi na Banat. Naši se povukoše natrag najprije do Sriema, a odovud pod banom Hrvatom do Požege, jerbo začuse, da im se i domaći neprijatelj iza ledja škulja. Ivan bo Frankopan predje k izdajničkoj stranci — a Dalmatinci podpireni već onda tudjim duhom iznevjere se svojini. — Videći dakle našinci, kojim je jedino slava i čest domovine na srcu ležala, da se brat proti bratu mrči — a mač oštri — pustiše zarobljenu kraljicu — ne možda kano pobijedjeni — već kano pobjedonosci na molbu Mljetčanah. Jer dočim su narodne izdajice sve svoje — pače isti život Madjarom u Pešti žrtvovali, sačuva šačica narodna barem svoje i potomakah svojih poštenje, koje se do dana današnjega u potomstvu neuzkolebivo razlježe.

Čim Madjari zarobljene u tom ratu velikaše hrvatske razkomadaše — popadnu se Hrvati poštenjaci posla. Odmah dopade kazan nevjernike i to najprije Dalmatince — poimence gradove, koji su kano danas s nami ljepo i veselo pijuckali — a već sutra poizdajničku šarali. Kotor predobi bosanski kralj Tvrdko, a Šibenik, Spljet, Trogir i Skadar počeše našinci skopna i smora jurišati. Što sada? Glas vapijućega u pustinji. Tuci bobom o stieniu! — Rečeni gradovi zamole u Sigismunda pomoć ali — ljepa vjernosti — sladka nado i zahvalnosti — no *pravedna* kazni! —

Videći tudjim uplivom otrovani Dalmatinci, da je Pešta ogulvila, slože se medjuse proti Hrvatom ali podlegoše pravednoj mišici. —

Povrh tolikih neprijateljah, koji nastojahu samosvjest u narodu našem ugušiti i izkorieniti, pojavi se četvrti zlikonja od kojega jošte i dan danas — na sramotu Evropi mnogi krst na crveno toči. — Čim bo Srbi svoju slavu na Kosovu g. 1389 zakopaše, eto ti polumjesečine na naših granicah. No uza svu tu grmljavinu osta Hrvat jošte Hrvatom. Neplašeći se sile, upre se narod naš, premda razcjepkan proti svim neprijateljem. Sigismunda, koji sa dvije vojske u Hrvatsku provali, zatjeraše pradjedi naši natrag. Ban bo njegov Bebek bude junački potučen — a sam Sigismund junački opeta suzbijen — pa bježi glavom bez obzira preko Save. — Junačina, Janko Palisna, prior vranski, junački ban Hrvat te biskup Pavao spasiše u to doba sveti narodni stjeg.

Tako spašena ostade Hrvatska sve do god. 1392. Ali godina 1392. nesvanu za nas suncem proljetnim, već nas ošinu sjevernom poledicom. Odmah početkom iste godine spopade naš narod dvovrstna rana. Jer već u veljači 1391. razstade se junački Palisna — štit narodni — s ovim svjetom, a malo zatim preseli se i bosanski kralj Tvrdko u vječnost. Tim se zamješa Hrvatska u novi rat, jer po Tvrdkovoju smrti nastade borba o nasljedstvu. Hrvati se zauzmu za njegova sina Tvrdkošuru — a druga stranka opojena tudjim uplivom, podignu na prestolj nekoga Dabišu. A k ovomu zlu priskoči i drugo i tretje. Najprije navali Bajazit, turski sultan na Bosnu — no s njim se brzo oprostismo. Gojko bo Marnjavić zatjera ga kući. Ali drugčije bijaše s prekodunavskim susjedom. Sigismund se pojavi opet i to lukavije no prije. Nehtjede bo više, da s Madjari na nas udara — već pokuša prevarom. Opetu predobije pol naših velikašah na svoju stranku. — A na čelo toj izdajničkoj četi stavi se neki protuban Gorjan, pa se požene sa slavnim banom Hrvatom. Ali kamo će suza — već na oko? Naš

ban bude izdat i smaknut — a narodna stranka zaokupita. K tomu poleti i sam Sigismund sa česko-madžarskom vojskom i utabori se pod Grebernikom — no u zao čas! Morade sramotno pobjeći. Tim se očisti Hrvatska barem za neki čas vanjskoga neprijatelja. —

Da se tomu zlu već jednom doskoči, pozovu Hrvati opeta Karolova sina na prestolje. Sam papa Bonifacij II. poče podpomagati Hrvate u izboru. Sigismund se sve nepozvat i proti svakom pravu poče protiviti. Njegova četa pod Gorjanom haraše neprestance izmed Save i Dunava. On se sam opet poče lisičiti i narodni sabor sazivati — ali sve uzalud. Tko se jedan put opeče — taj se drugiput vatre čuva. Sve dakle Sigismundove težnje propadoše. Turci bo prislone na Mađarsku; on sam pobježe sramotno iz bitke Nikopoljske, Dabiša mu umre — a nasljednik Dabišin Ostoja prigrlj narodnu stranku — saveznici pako popanu se za nos i pokaju — medju njimi i Bebek — pa priznaju Ladislava napuljskoga za kralja.

Sigismund utisnu doduše još dva protu-bana Hrvatima i tom Bestenyaca i Peha, no i ovi mu odoše osramočeni iz Hrvatske. Godine bo 1403. 4. veljače zametne Bezenyei s junačkim Hrvojem bitku, ali bude ulovljen i u Napulj našemu kralju na dar poslat.

Pobjediv tako nasilnike prekodrav-ske, učvrste se Hrvati kod Bihaća i pozovu Ladislava u svoju sriedinu. Kralj Ladislav stade doduše oklevati, bojeći se sudbine očeve; no uvidiv da u Hrvatu jošte teče krvca junačka, koja se rado za poštena i vjerna kralja proljeva, primi poziv i dojurj. Te već god. 1403. 5. kolovoza primiv narodnu krunu u Bjelom — gradu. I tim se dovrši osam-naestogodišnje krvo-prolitiје.

Kad je Ladislav u Zadar prispio, donesoše mu i Magjari svoju krunu — još za života svoga kralja Sigismunda!! ali im se on zahvali na njoj. Okruniv se kraljem narodnim imenuje Hrvoju najprije vojvodom spljetskim — a malo zatim podkraljem hrvatskim — a onda vrati se natrag u Napulj.

Ali gle čuda! Dok nam se je kralj krunio iznevjeri se Ostoja narodu i pobježe k Sigismundu. Tim se pojavi u gornjoj Hrvatskoj opet Sigismundova stranka. Ojačan ponješto, pomisli Sigismund, kako da napadne Hrvate sbog Bosne. No videći da je još preslab, umoli Papu, nebi li mu dao i novca i vojske, da uzmogne laglje tobože krivovjerce bosanske upokoriti. — Sakupiv do 60,000, prodre u Bosnu ulovi kralja Tvrdkošuru sa više velikašah bosanskih i pozdravi sve skupa sladkom čašom krvopijskom. Ali već god. 1407. i 8. ote Ostoja sve natrag štogod bjehu Magjari predobili.

Medjutim poče i naš kralj Ladislav sam svoju krunu ružiti, prava narodna gaziti, hrvatske primorske gradove i otoke Mljetčanom prodavati. Tim si oduzdi srdca naroda i narod ga skinu. Sto sada? Sigismund se pomiri s Hrvatima priznavši njihovu neodvisnost i obećavši prije, da će čuvati i štitiiti sveta prava hrvatskoga naroda — te ga oni priznaše svojim kraljem. Ali se brzo posvade Hrvati sa Sigismundom. Miesto da brani Hrvatsku kano kralj prekrsti Sigismund ruke i poče se nasladjivati kad su mljećani na Dalmaciju udarili, da zavojšte kupljene gradove. Zato se ogorče proti njemu srdca hrvatska i ona ga skinuše, a junački ban Hrvoja stupi na čelo naroda i opre se tako Mljetčanom kano Magjarom. Utanačiv mir s Mljetčani udari ban na Magjare koji bjehu u Bosnu nahrupili i zatjera ih natrag preko Save god. 1415. Ali za pet godina naume se Magjari Hrvatima osvetiti i domovinu im oteti. Najbolji njihovi vodje izdajica Gorjan, Ivan Maróth i Pavao Csupór prodrieše 1419. u Hrvatsku. Stranke se zakvače na rjeci Bosni, ali se brzo i odkvače. Magjari moradoše u bjeg. Hiljade i hiljade zaglavih u bjegu — i sam Gorjan s Maróthom pade u šake Hrvojine.

Godina 1420. zagrmi grozno na hrvatskom obzorju. Junački ban umre u Kotoru. Turci prevale Dunav, a Sigismund bijaše preslab, da bi se bio mogao slavom Hrvatah proslaviti — a ka-

moli Turke protjerati. Po smrti Hrvojinov postade banom hrvatskim neki knez Herman Celjski, ali njegova vlast kano i Sigismundova bude kod Hrvatah samo prezirana; jer su Hrvati dobro znali, da bi oba radi Hrvatsku podjarmiti, ali da im se nerači. Gromovi Hervojinu oriše se i u madjarskom potomstvu nad Peštom.

Medjutim umre Sigismund 1437 a njega nasljedi Albert. Hrvatski narod pošalje svoga bana Talovca u Požun, da pozdravi kralja u njegovo ime. No i Alberto ostade slabišem. Turci navale i na nas i na Madjare, a on nemože ni jednim ni drugim pomoći, premda ga mi ni netrebasmo; jer su naši dobro znali, da vuk nije nikada po poruku sit. I dočim Madjari niti stenjati nemogoše pod turskom vatrom odbiše ju Hrvati odvažno.

U to udari i g. 1439! Kralj Alberto umre. Sada se razdvoji sama madjarska na dvije stranke. Jedna htjede Jelisavu, kćer Sigismundovu a druga poljačkoga kralja Vladislava slavnoga. I ovom prigodom sačuvaše Hrvati svoj narodni ponos. Nikad nena vikli na žensko gospodarstvo, pošalju oni bana Talovca k Vladislavu, da mu ponude krunu. Vladislav ju primi i za nas i za Madjare. Ali se u Madjarskoj podpiri buna, koja je dotle trajala, dok se god treći nenasmije. Turci navale opet na Madjare i na nas. Hrvatski ban održi pobjedu kod Biograda i posječe za sedmomjesečnoga obsjedanja preko 17.000 Turakah; a Madjari prodjoše nesretno. Kod Varne 1444 budu hametom potučeni, gdje i sam kralj Vladislav zaglavi. —

Tako postadosmo i mi i oni bez kralja. U Madjarskoj primi upravu Ivan Hunyad a kod nas naš ban. Oba vladahu neodvisno jedan od drugoga. — Ali god. 1448 nastade rek bi sudnji dan za Madjare. Na Kosovu zakopaše Srbi prije 50 g. zlatnu svoju slobodu, a na Kosovu padè Hunyad u robstvo tursko i osta u njem dokle ga hrvatski junak Juraj Marnjavić neoslobodi a Ture napije potom i samoj Pešti zdravie. —

Po smrti Vladislavovoj postade kraljem madjarskim Ladislav posmrtni — ali već po njegovoj smrti razdvoji se madjarska u sto granah. Madjari poklone se napokon Matiji Korvinu a Hrvati pozovu na prestolj rimskoga cara Fridrika. — Sljedećih godinah spasiše Hrvati tripud madjarsku krunu potukav junački Turke, ali Madjari neznađoše toga scjeniti. Jer dočim je Hrvatska potukav i protjerav Sultana Mahomeda priek Bosne izrinula i madjarsku spasila naumi Matija u znak zahvalnosti Hrvatsku si podvrći; ali mu se nevidi pravi groš, jer Mohamed dignu silnu vojsku i naumi s polovicom u Madjarsku, Poljsku i Česku, a s polovicom mimo Jajca preko Hrvatske do Dalmacije, Istrije u Njemačku.

Tko da prvi okusi bjesnilo tursko? Hrvati! Ali gle čuda! Osim Turakah oružaje u isto doba i Madjari proti nami, nemareć za oluju, koja se proti Pešti — srdcu madjarskom — uzdignu. Osim toga poče nam se i doma kaša kuhati, nebo mrčiti, jer su Frankopani stranputice šarali. Madjari navale prvi ali drugi navale na nje, sa sjevera, i oni se moradoše natrag povući, jer i Turci provališe u Madjarsku. Hrvati bore se i doma: na srednjem Dunavu; a Ture provaljuje u Italiju i vodi krstjanstvo u robstvo. Nu g. 1475 očiste Hrvati svoju domovinu od smetja turkoga i priteku hrabrim Madjarom u pomoć. Ali već 1480 provale Turci natrag do Koriške, i zarobe silu Kranjaca. No kod Dubice zametnuše Hrvati s njimi vatru i oslobodiše sužnje a Ture pobježe sramotno kući. —

Godine 1490 svanu i Hrvatima i Madjarom nova zora. Šestoga travnja umre Matija Korvin. U Madjarskoj porodi se buna u izboru. S toga se poče ista rušiti te malo da se i nesruši — i to najviše s toga, što su uvijek na tudje zijali — a svoje neokrpano gledali. Po Korvinu izaberu si Madjari Vladislava II., a Hrvati Matijina sina Ivana; no Ivan se zahvali, jer se bješe zamješao u domaće spletke, pa stade oko toga nastojati da Vladislav postade i

našim kraljem; ali se Hrvati nedadoše prevariti, već sakupe 7000 momakah pa s njimi pod Peštu. Videći Ivan a i Madjari, da se s Hrvatima neda šaliti i varati, odustanu od svojih varalijah. Ivan dodje u Hrvatsku i primi hrvatsko kraljevsko žezlo u ruke. No Ivan iznevjeri se brzo, ostavi Hrvatsku i pokloni se Vladislavu. Ali nehtjedoše Hrvati tako. Da svoju neodvisnost i sveto narodno poštenje sačuvaju izaberu oni Maximiliana nadvojvodu austrijskoga.

Dok su se tako ova dva susjeda čupala tretji se je opeta smijao i napijao. Već g. 1491 provali Ture sa dvije strane u Madjarsku a jednom golemom vojskom u Hrvatsku. Madjari nehtjedoše ni sada popustiti od svojih nastojanjah. Čega radi bude im cjela domovina popaljena i opustošena — a žiteljah sila u robstvo odvedeno, dočim su Hrvati s Turci drugačije kopuna na vilicah djelili. Na rieci Uni sukobi se ban hrvatski Mirko Derenčin, krbavski grof Karlović i Frankopan s Turci, razprše ih na sve strane i zarobe silu božju. Što nepade pod mačem hrvatskim — zadavi se u vodi. —

Videći medjutim Madjari, da bez Hrvatah neima ništa, a Hrvati opeta, da Maximilian za nje nemari — priznaše sve stranke Vladislava. Osim Madjarah počutiše i Turci, što će reći s Hrvatima hrvati. Ljepe i laskave pogodbe stavi Ture Hrvatima, ako mu dopuste u Njemačku provaliti i roblje mirno kući pratiti; ali Hrvati toga nedadoše — premda Osmanlije obećаше, da će i najmanja Mrvica naše zemlje nepovriedjena ostati.

Medjutim dovuče se smrt i odvuče Vladislava II. Mjesto njega izaberu i Madjari i Hrvati — dakako pod pogodbami — Ljudevita Mohačkoga. I ovo je zadnji kralj iz neuredne mješovite periode; jer kad isti g. 1526 kod Mohača zaglavi i Madjari sasvim pobijeni budu razveže se sveza med Hrvatima i Madjarima. Madjarska vojska bude sasvim razpršena a Madjarska sama ljepim pljenom proždrljiva varvara. Poslje poraza mohačkoga htjede Zapolja da u-

grabi krunu madjarsku, no Madjari nedadoše — već pozovu neimajući u sebi odporne snage na vječnu sramotu Turčina u pomoć, dočim je 2000 Hrvatah pod vitežkim Frankopanom na Dravi stajalo — da im nesreća neprovali u domovinu. Pa dok se je po Madjarskoj svake ruke gomilalo izabraše si Hrvati za kralja českoga kralja i austrijskoga nadvojvodu Ferdinanda I. habsburškoga — i to g. 1527. I od toga vremena sve do dana današnjega nosi ista kuća polag svoje i našu krunu na tjemenu, koju dobi u Cetinu. — Pa dočim je dosad cjela Madjarska pod kopiti Janjičarskim stenjala, neusudi se sultan carigradski šilom u Hrvatsku već pošalje poklisare k našim djedom, da ga priznaju za svoju glavu. No ti poklisari tako odoše kano što dodjoše. I od otuda vidimo, da se naši pradjedi nisu bojali ni Magjarah ni Turakah — ni Mljetčanah — nego da im je dična povjest i poštenje narodno bilo jedina i sveta zadaća.

I od oto doba nastojaše naš narod sa svojim kraljem sve do onoga časa (1712.) kadano se ožitvori pragmatička sankcija, da se održi odvažno i pošteno proti nasilju i pohlepnosti Magjarah. I počam od 16. pa sve do 18. stoljetja štitali su kraljevi barem sveta naša prava i počam od onoga dana kadano Ferdinand I. kraljem našim postade, bijaše srdce hrvatsko više drugdje — no u Peštu, koja nas od devetoga stoljetja do danas grize i podjeda, premda niti Beču neostade otrovna čaša nepoznata.

Istina je, da su se Magjari i za Maximilijana I. i Ferdinanda III., Leopolda I., Josipa I. itd. svakakovimi sredstvi pače i turskom pomoći nad nas dizali, ali je takodjer istina, da su obadva uvijek dugim nosom uprljane prste na Dravi i Savi prali. Stoji i to, da su Magjari mnogoputah oko toga nastojali da nam banku čast ili unište ili barem tudjom krvi okaljaju, ali su izposlovali i sebi, da su se tudjinci još jače po Pešti potrkivali i pete brusili nego po Zagrebu ili starodavnom Biogradu. Njim bo bijaše naš upliv u Beču golemi trn u oku —

osobito u 18. stoljetju. Zato su i nastojali uvijek oko kraljevah naših i svojih, da se Hrvatska k njim približi. Postigavši to stranom — htjedoše opet a do ono, što se jedanput dogodi, takodjer u običaj — što još više — u dužnost udje. Pa ako je istina, da su Hrvati išli kadkad u Požun — to je takodjer istina, da nisu išli kano prosci — već kao zapovjedaoi i gospodari svojine. —

Slavohlepnosti svojom postigoše Magjari, da im je nesamo Pešta, već i Vespri, Gran-Palota u osmanskih rukuh ležala — a Hrvati nesamo da su Turke sa svojih granicah tjerali nego se i nezakonitomu nasilju odvažno i odlučno protivili. Istina je, da su nam naši kraljevi sami zemlju cjepali kano n. pr. Banat i Istriju, ali je zato i naš sabor znao junački-neustrašivo odgovarati i čest svoga potomstva — osobito za Tome Bakača, kad nam se sabor izrazi: „da će radije s domovinom poginuti, nego čest njezinu pogaziti i tudjoj se krvi svojevoljno podložiti.“ A da je naš narod imao pravo tako odricati sljedi izmed stotih i iz ovoga primjera. Kad je g. 1594. Hasanpaša sa 30,000 Turakah u Hrvatsku prodro — i na Kupi se pod Siskom utaborio navale nanj Hrvati sa svih stranah i poraze ga 15. lipnja, Hasan se sam utopi u Kupi — a 12,000 Turakah pokri bojno polje. Svi topovi — svi barjaci — 12 ladjah i do 2000 konjah pade u šake Hrvatah. — I dok je u Madjarskoj skoro 200 godinah neprestano revolucija pod Zapoljevom kućom zatim pod Bethlenom, Bočkajem, Tökölyem i obadvimi Rakoczy u savezu s Omanlijami bjesnila, počini Hrvatska samo takova djela, koja su uzko skopčana sa sudbinom Evrope — a silom i neporočnosti hrvatskoga naroda. Jer da i nisu Hrvati prije nigdje lovorom glave kitili, bila bi im ga Evropa dati morala pod Kisekom i Sigetom. Jer kod prvoga opre se Nikola Jurišić sa 1000 Hrvatah proti 300,000 Turakah tako snažno, da je Beč, Njemačka, cjeli zapad veselo kavu srkao, dok su Hrvati pod Jurišićem utaboreni stajali. — Kod

Sigeta opet sinu našoj česti novo sunce. Jer kada je Sulejman sa 300,000 proti Beču hrlio nanese ga nesreća na Siget, u kojem čekaše 2500 Hrvatah pod Nikolom Zrinjskim s naoštrenimi mačevi golobrado Ture. Najprije zakopa Sultan 30,000 Turakah sa sobom u grob, pa stopram onda mogahu ostanci naprijed ili natrag. I dočim Magjari izgubiše kako rekosmo Palotu, Gran, Budim itd., potukoše Hrvati pod svojim banom Patri i Amet-paše na lijevoj obali Save. —

Prije nego se 16. stoljetje svrši, obsjednu Turci i Lipu, no i tuj prodjoše zlo. A sedamnaesto i poče slavno i svrši se pobiedonosno za narod naš. Magjarska usuprot stenjaše svojom krivnjom pod nogami Ahmed-Cuprisli-paše. — Hrvati im idu pod Nikolom Zrinjskim u pomoć sa 20,000! Te dok je Nikola Turke po Magjarskoj gonio i preganjao kano vuk ovce po toru potuče brat njegov Petar 7000 Turakah sa 2000 Hrvatah pod Čengincem; polovi im Age i odpudi ostatak kući. Upravo takove pobjede dodijaše Ahmed-Cuprišli-paši da je morao vrisnuti: „Lahko je s Njemcom i Magjarom, ali je teško sa Hrvatima se hrvati!“

Tako prodje 17. stoljetje za Hrvate — a tako bi i u 18-tom; jer dočim Magjari nemogaše ni tudjom pomoći sve do Laudona, uspjeti — potukoše Hrvati junački svoje dušmane i pomogoše Magjarom — otemši Turkom Zvornik, Banjaluku, Ostrovicu, Buševiče i Badiće.

Tako pobiedonosno orilo je ime hrvatsko po cjeloj Evropi, samo ga Magjari nehtjedoše priznati sve do godine 1848. Stopram te godine — pa dvanaest docnijih počutiše, što je Hrvat — a što njihova oholost. — I da ne bude kroz stoljetja madjarske oholosti bila bi i Magjarska i Hrvatska dan danas na većem stupnju blagostanja; orila bi i danas po Hrvatskoj slava Krešimirova, Držislavova i Zvonimirova, te nam nebi trebalo izčekivati zlatne one zore, kojom će se morati koprena sa zlatne slobode naroda hrvatskoga odastrijeti — a narod u vje-

kove — ako bog da — blago svoje njegovati!! —

Istina je doduše, da se je ob ovom predmetu već višeputah pisalo; ali je istina takodjer, da je to samo u odsjecih bivalo. Stoji i to, da su ti odsjeci često i obširno pisani — ali samo za učenjake — nipošto za narod, kojemu treba najprije povjestnih počelah, da uzmogne posebne periode shvatjati. Trebalo je dakle našem narodu priobćiti povjest

našu u kratko od postanka do danas, da znade, što je s njim bivalo od onoga časa kadano današnju domovinu posjede — pa se do ovoga trenutka. I budući si u novije doba mnoga gospoda imenito g. Rački, Kukuljević, Kvaternik — glede točnosti povjestne neumrlu slavu stekoše, to smo tim radje i ob ovoj struki, šaljući ovu knjižicu prvi put u bjeli svjet, nekoliko riečih nacrtali.

\* \* \*

## Izvadak iz „Kronike“

složene po nekome misniku iz reda Isusova

a tiskane u Zagrebu 1762.

Pretiskano u istomu provincialnomu narječju

kako izvor glasi:

3. **L**eto od porođenja Kristuševoga, Arkilaus po svojem ocu Herodešu ladal je Židove.

6. Rimljani vojuvali jesu suprot Moravcem, kisuse zvali Markomani, i zapovedal je njim kralj Maroboduk.

7. Doklam Rimljani vojuvali jesu suprot Moravcem, ostali Slovenski Narodi odvrglisu jarem Zapovedništva Rimskoga, i suprot Rimljanom oružje zdignulisu, vučiniše velik pomor od Rimljanov, i Macedoniu oteali su. Bilo je Slovenskoga Naroda oboružneih osemsto jezer, napunoma; k tomu dvesto jezer konjenikov, a devet jezer pešcev skupilis (kak Vellejus Rimljanin piše) vojvode ove Vojske bili su dva Batana, i Pinet Slovenski Zapovedniki. Odvrgel se je od Rimljanov i Remetalac Tracie, aliti Drenopoljske zemlje Kralj, ki je takaj vnoge pobil. Odkuda nigdar vu vekšem strahu nisu bili Rimljani, kak onda. Osebujuum pak srećum njihovum, došel je Tiberius Cesar, Slovence potišil, i to leto vu Sisku zimuval je.

8. Došla je Rimska Vojska vu Dalmaciju, i same Makarčane s bojem pri-tisnula, i obladata je.

9. Bata, i Pineta Kralje Slovenske, Rimljani vlovilis.

10. Moravci i Slovaki (Toti) Rimljane strašno razbili su.

19. Rimljani Moravce pod se podednalisu; Maroboduk vu milošću prijet, vu Rovinju življenje svoje prebavil je.

29. Kristuša vu Jordanu potoku Ivan krstil je, kise odtud Krstitelj zove.

34. Kristuš je Muku trpel, pod Pontiušem Pilatušem, vu Jeruzalemu, razpet, vumrl, pokopan, tretí den od mrtvih gore stal, zastupil je na Nebesa.

39. Kajus Kaligula, Rimski Cesar četrti postal je. Vnoge poštene muže, s gorućem železom prvo zaznamenuval, i pogrdil, pak ali rude kopati, ali pute taracati, ali med ljuto zverje odsudil: nekoje kakti neme stvari vu koše, i kotce zapirati, i onako moriti, a nekoje na polovicu piliti je vućinil. Bogom, iliti Kipom Bogov onoga vremena činil



je glave odhiti, ter svojo onde postavljati; dase njemu na mesto vseh Bogov klanjaju. Vu malom vremenu veliko blago Tiberiuševo je razpravil: nijedne halje dvakrat ni oblekel. Zlatum mrežum, svilenemi vuži ribe je lovil. Suprot njemu zdignul se je Puk Rimski, poklam bi tri leta, i deset Mesecev ladal, od trideseteh ran vumrl je, star 29. let.

44. Peter Apostol došel je vu Rim, ki je nekuliko let vu Antiokie Reč Božju nazvešćal.

Začetek prijela Rimška Cirkva Vere Krstjanske.

Vumrla je B. D. Marija, Mati Krištuševa.

54. Nero, šesti Rimski Cesar postal je; od koga nemilostivneišega človeka zemlja ni rodila; prveh pet let tih i dober: potomtoga svega zla, i okrutništva već neg pun, vubil je Navučitelja Seneku, Mater, Tecu, Ženu, Šurjake, vnoge prijatele, i Gospodu Rimsku, i vnoga ostala neizgovorna zla je učinil.

66. Nero Cesar Rim vužgati je učinil, za svoju nasladnost, i krivnju vrgel je na Kršćenike, odtud prvo preganjanje Kršćansko, četiri leta trpeće, počelose je.

Petar Apoztol razpet vmoitjen je, a Paulu glava odsećena. Dvadeset i prvi den po smrti njih, Nero Cesar svem oduren, gdabiga bili na smrt lovili, sam sebe je zaklal.

Jerusalemski Varaš zatrl je Tit, sin Vespasianov, nato i Varaš i Cirkvu spravil, da (na jednu reč) kamen na kamenu ni ostal.

82. Zažganje Vesuvevske gore, kao i današni den gori: vu te odgnjene jame Plinius nejglasoviteiši naturalških pripovestih piscev poginul je hotomce.

Kirin Apostolski vučenik biskup Slovenski vu Sisku postal je, i vu Kupe vode za Ime Božje vtopljen vumrl je.

170. Markomani, aliti Moravci, znović suse suprot Rimljanom podignuli. Vandali najprvo došli su vu Slovenske strane.

176. Složilisuse Markomani s ostalemi Slovenci od Severa; suprot Rimljanom: kojese čudnum srećum Rimljani premogli.

181. Vumrl je M. Aurelius Rimski Cesar vu Križovljanah na Slovenskom orsagu.

244. Ladal je na daleko Slovenskimi državami Švates Kralj Slovenski.

252. Decius vu Sremu plemenitoga pokolenja rođen, od Ilirskih aliti Slovenskih Šeregov Rimskem Cesarom vučinjen.

260. Licinius Galienus Valerianov Sin po sužanstvu Otčinskem Zapoviedništvo Rimsko obudil je, kraljuval je jedenaist let. Vubijen je o Cekropa Dalmatina 50. let star.

271. Flavius Klaudius Slovenec Dalmatin, najvrleiši Rimski Cesar postal je. Gote, Scite, i Vrle obladal, i predobil je Nemce na Sloveni, od kuge vumrl je, ni ladal ni 2 letta.

273. Aurelian od Srima Rimski Cesar, i Zapovednik, Vitez od ruke vmorjen, po naputu pisca svoga. Ladal je pol šesto leto.

276. Kuga velika po Srimu, i Slovenju okolnem.

280. M. Aurelius Valerius od Srema (neki vele, da je bil Dalmatin) Cesarom Rimskem postal je; obladal je na Francoske zemlje četiri sto jezer Nemcev: na Slovenske Sarmate, a vu Drinopoljske Gote, jako težek vojnikom, od njih vu Sremu vmorjen je, poklambi ladal 6 let, i 4 mesece.

281. Kajus Dalmatin Papa Rimski. Ov postavil je rede popovske, i da Redovnik nema na pravdu stati pred Sudca svetskoga.

288. Dioklecian Rimski Zapovednik Dalmatin, ladal je s Maksimijanom 12. let. Pod njimi deseti, i najveksi pregon Kršćenikov je bil. Ostavilis u obodva poglavništvo. Maksimijan od zeta svoga zagutjen, a Dioklecijan sam sebe otroval.

302. Ovo leto vnogi jesu bili mućeni za Veru Kršćansku vu Slovenskih državah, a najveć po Srimu.

314. Silvester Rimljanin Papa bil je 21. leto. Ov je začel Bermanje, i od Biskupov sameh davati, i svetiti Krizmu. Oltarska takajše ruha, i Mešna ov je zmisli, i š njimi živeti začel.

336. Vandali Panoniju, aliti Slovenski orsag obudilis s dopuščanjem Cesara Konstantina.

338. Rodil se je sv. Hieronim Slovenec vu Štrigove od Eusebiuša.

350. Kraljuval je ovo vreme nad Horvati Šuring.

373. Huni iz Scite ovo vreme najprvo vu Panoniju, aliti Slovenski orsag deset sto, i osamdeset jezer ljudi velikeh, i maleh, obojega spola, je došlo. Vu Panonije jesu stali na jednom delu Slovenci, a na drugom Nemci, vezdase zove vugerska zemlja, i Slovenska: Štajer, i Austrija.

388. Teodosius Veliki, ali stareiši, Španjol Cesarom postal je, s Teodosiusem pobil se je Maksim blizu Siska, i obladan ostal. Pobilse je takaj Teodosius s Marcelinom bratom Maksimovom, i predobitel je bil.

395. Goti, i Uni robilis orsage. Istrijanci poleg vode Rike zezidali jesu dug zid za obrambu suprot neprijateljom.

396. Fritegila Moravska Kraljica Veru Kršćansku prijala je: i podložniki nju gledeć.

398. Alarik Gotski Kralj robil, i zatiral je Slovence, i Dalmaciju: po nagovoru Stilikonovom.

400. Radigost iz Scitije s vojskom došel je vu Dalmaciju, i Slovenske orsage, jakše je vućinil.

401. Goti vzeli su Rim. Njihov kralj je bil Alarik. Atila prvi Unski Kralj postal je.

404. Došli su Uni vu Dalmaciju; suprot kojem jesu se postavili Makrin Dalmatinski, i Tetrih Istrijanski vojvode, vućinilis strahovit boj. Makrin mrtev opal je; a Tetrih vu čelo strelum ranjen, ovu strelu vu glave tia vu Rim donesel je. Drugi pišu da se ovo pripetilo leta 441.

420. Faramund prvi Kralj Francozki.

421. Benetački varaš početak prijel je.

429. Sv. Hieronim zamrl je vu Betlemu 91. leto star, Navučitel sv. Mate-re Cirkve, vñoge knige Djačkem jezikom popisal, i Glagoljsku knjigu, i pismo on našel, i spravil je.

433. Genserik s Vandali vudril je na Latine.

439. Mamerkus Bečki vu Francije Biskup, najprvlje procesije aliti sprovo-de začel je.

446. Dubrovnik počel se je zidati.

451. Atila kralj Nemšku zemlju, i druge orsage robil, i trl je. Bil je razbijen od Etija Rimljanina vu polju Katalonije.

452. Atila zatiral je Trogir, Šibenik, Belgrad, Senj, Pul, Parenču, i ostale grade po primorju.

453. Atila porušil je Aquileju, i vñoge druge varaše.

454. Atila star 124. leta oženil se je znović zdivojčicum jednom, onu noć, ku je svadbu, aliti veselje obvršaval svojom krvju jese zadušil.

456. Gorica Grad vu Istrije zidan je.

457. Ardarik Gepidski Kralj s drugimi Slovenci, zdignulis vojsku na Atilove sine, koje je predobil, i pobil Unov više od 30.000 gde je Elak najmlajši Atilov sin poginul. A drugi k črnomu Morju komaj vušel je. I ovak opalo Kraljestvo Atilino veliko, ali malo trpeće. Onda Uni poginuli, i zatreni jesu.

460. Dinčizić Atilov sin došel je s vojskom vu dolnje Slovenje, podsels Grad Bosanje, ali razbijen, i odtiran je bil.

473. Teodemir kraljuval je poleg Save: vzel je Grad Nisu, Prizrien, i vñoge ostale.

475. Odokar s Turingi zadobivši Rim, vućinilse je Kralj Latinski, aliti Laške Zemlje. Odokar je bil Kralj Slovencev, kisuse zvali Verli, Heruli, i Vandeli. Ov silnum rukum došel je vu Dalmaciju, Ojaca Kralja zatrl, Kraljestvo njegovo zavjel, i svoje raširil je: od onud odišel na Lahe.

493. Tudorih, vubivši Odokara, vućinilse je Kralj Latinski. Goti vekšem delom zavjeli su Italiju, i Dalmaciju.

501. Došli su Bulgari od Rike Bulge najpredi na ovu stran Dunaja vu Slovenska držanja. Pobilse je z ujimi Arist Vojvoda Slovenski, skern je bilo 15 jezer Junakov, pet stô i dvadeset kolij; ali nesrečno; ar više od 8 jezer njegovih Junakov poginulo je.

502. Bulgari zegnavši Gote, Srim zavjeli su. Kralj Tudorih poslal je Pečamina s Vojskum, ki Trafarika Kraljića prognavši zajel je Srim Grad. Sabiniana Vojvodu Slovenskoga pri Moravičih pobila. Tak Munda Vojvodu, ki je od Atila zaostal bil, Slovincem postavil.

Kopar Grad vu Istrije Jusin Cesar zezidal je.

526. Kraljuval je ovo vreme vu Dalmacije, i Horvatskoj zemlje Silimir, ali Selimir, koga neki Selimirom zovu, Svevlada Kralja sin.

535. Mundus Slovenski, i Dalmatinski Kralj, pobilse je s Goti i obladan poginul. Konstantian na mesto Munduša poslan od Justiniana Cesera, oslobodi Solnu, pregnavši Gote, i ostale neprijatele, iz Slovenske zemlje, i od Dunaja. Zavjel je Dalmaciju, Liburniju, Istriju.

541. Neki vele, da je bil ovo leto došel, i zavjel Horvatsko, i Dalmatinsko Kraljestvo Ostrivoj Got Slovenec. Ov je zezidal Ostrovicu vu Dalmacije, i Slovenci Gradec vu Slovenske zemlje, sada vu Štajerskeh Kotareh.

548. Slavi, aliti Slovenci došli su tja do Dračeva.

549. Slovenci porobilisu Drinopol-sku zemlju.

550. Povrnulise jesu zopet nazad vu Grčki Orsag Slovenci, i porobili Cesarevu vojsku.

Kraljuval je vu Dalmacije, i Slo-venju Svevlad Ostrivojev sin.

552. Rečeni Slovenci vlezli jesu vu Macedoniju, i Iliriu, i onde ostali, prozvaše onu zemlju Slovenskom.

554. Slovenci Kapitane, i ostale Šerege Gotske obladali jesu, i Siciliju Orsag robili. Od onudsu zegnani od Grmana Vojvode Cesarovoga.

564. Justinu mlađi Slovenec, osem-najsti Carigradski, petdeset i šesti Rim-ski Cesar postal je.

To leto došli su na ovu stran Du-naja Avari, aliti Abari. Kralj pako Srema, i vsega Horvatskoga onoga kra-ja teda je bil Kunimund: koga Abari obladali jesu, i Istrijance. Oveh Aba-rov Banu Carigradski Cesari davalisu hareč na leto osemdeset jezer zlateh dukat: na potlam i sto jezer.

568. Albuin Kralj, putujući iz Srie-ma vu Latinsku Zemlju, zezidal je Kra-ljevicu vu primorju Horvatskom, aliti Vinodolu, kase sada stara Kraljevica zove.

587. Kralj Autarski poslal je Evi-vina Vojvodu Tridenskoga s vojskom na Istriju, koji poklambiju porobil, i pošgal, mir vučinil je, vu jednom letu vno-go penez Kralju donesel je.

591. Abari Dalmaciju napastuvali jesu. Gregur Papom postal je. Ov po-čel je prepovedat Carigradskomu Pa-triarke, dabise nepisal občinskom Bi-skupom. Ceremonie vu Cirkve najbo-lje začel: i da na strane vu Korušu popevaju Popi, i Djaki.

593. Vumrl je sv. Rubian Sisćanin, Biskup Komenski.

596. Rodilse je Mahomet, vu Arab-skoj zemlje, Varašu Medine, od Otea Abdulaha, i Matere Emine.

599. Abari četerdeset Varašev vu Dalmacije porobilisu, došel je na po-moć Gvidon Vojvoda, nekaj plena, i robja otel.

604. Slovenci Istriju malo da nesu opustili: pobivši Soldate, aliti Vojnike Cesara Grčkoga.

611. Heraklius, kije Fokasa Cesara činil vmoriti, Cesar postal je.

615. Deusdedit, aliti Bogdan Papa. Isidor navučitel Hispanlenski, Gal, sv. Martinian Sisćanin biskup Kumenski, sada bilisu.

618. Abari Drinopoljsku Zemlju robili jesu: od kojih Heraklius Cesar mira prosil je.

Bulgari Veru Kršćansku prijeli je-su vu Carigradu od Nicefora Patriarke.

628. Došel je neki Trgovac, imenom Sama, vu Slovensku Zemlju, koi Slovencem suproti Abarom velik pomoćnik je bil, da jarem Abarski izhite, Sama Kraljem vućine. Ta Kralj imal je dvanajst žen, koje sve bilesu Slovenkinje: od kojeh dobil 12. sinov, i 15 kćeri. Vućinilse je kruto jak, i zmōžen, raširil je kraljestvo svoje po Koruske Zemlje, i tia do Moravie.

631 Vumrl je Mahomet Turske vere početnik, koga Turci za Proroka drže, i diće.

632. Ivan Dalmatin četrti toga imena Papa.

637. Dalmatini poseli jesu Sipont vu Latinskom Orsagu, gde vubili jesu Aja Vojvodu, i Vojsku njegovu pobili.

638. Slovenci skoro svu Dalmaciju zavjeli: i prek morja Italiju robili jesu.

639. Veliko ljudomorstvo po svoj Sirie činili jesu Saraceni. Avari po cele Dalmacie robili, ražali, i žgali jesu. Slavni on veliki, i glasoviti Varaš Solin, Diokleciana Cesara zmožnoga domorodno mesto, porušili, i Zemljum zjednačili jesu; stari takaj Dubrovnik, i druge velike Varaše, Grade, i Mesta.

640. Došlisu iz prek Babineh Gor Horvati najprvo vu Dalmaciju, i ove vezdanje Horvatske, i Slovenske strane, i vnogemi boji stirali jesu Abare, i ovdesse nastanili. Pred ovemi bilo je pet bratov Klukas, Lobej, Košočeš, Muklo, Horvat, i dve sestre, Tuja, i Vuga, od njih Dalmacia, ka je od Morja do Mure, i Dunaja dosegala Horvatsko ime prijela, i do današnjega dneva obdržala je.

641. Konstantin sin Herakliov Cesar postal je. Od Maćahe svoje s čemerom napojen vumrl je. Atiokia od Saracenov potrena je bila.

642. Heraklion, sin Herakliov, Cesar Carigradski, i Rimski. Ladal je s svoju Materjum 2 leta, obodva vu vuzu vekivečnu vržena vumrli jesu: Cesaru nos, a Materi jezik obrezan je bil.

Povadilise jesu, i pobili Abari s Bulgari. Bulgari obladani jesu. Kojeh 9000 muži, s ženami i sdecum išlisu

pod Dagoberta Kr. Francozkoga: koji poklam bise bili z njegovem dopušćenjem vu Bavarie jedno vreme zadržali, vu jednu noć po Francozov tolnaću, svi himbenem zakonom nevoljno poklani poražani, i vmorjeni jesu.

650. Vitelian od Senja, Papa Rimski postal je. Ov zapovedal je vu Cirkvah Orgule držati.

Oko lu ovoga vremena neko i vele, desu tri brati Čeh, Leh, i Rus, Horvatska Gospoda, zarad ludomorstva, z vnogemi priatel i slugmi, i podložniki prek Drave, i Dunaja otišli, i Čeh Česko, Leh Leško, aliti Poljski, a Rus Rusko Kraljestvo zazidali jesu.

655. Saraceni Rodus Otok zazjeli su. Iz koga veliku vnožinu zlata iznesli jesu, i Kolos, aliti Kip Sunčeni kruto lep, sto i deset nog visok, iz čistoga mida napravljen, i Židovom jesuga prodali: koga potrenoga devet sto kamil imalo je kaj nositi.

667. Francuzi pobilise jesu Slovenci vu Korutanski, aliti Koruski zemlje: Boj sgubili jesu, vu kojem i Vojvoda njihov Andagis Pipinov sin poginul je.

670. Konstantin četrti ovoga imena Cesar. Ladal je 17. let, s palače svoje na glavu dole hitćen vumrl je.

676. Rimljani, t. j. Carigradčani (arse i oni Rimljani zovu, i Carigrad novi Rim, i Carigradski Orsag Romania) razbili jesu Saracene. pobivši ih trideset jezer.

Med Kajanom Kraljem Slovenskem i med Cesarom postal je mir, da skoro vekši del sveta počinul je.

677. Bataja Kralj Bulgarom, i Slovincem zapovedal je.

679. Drugi put med Rimljani, i Saraceni mir vćinjen je bil: tak, da svako leto Saraceni Rimljanom dnžni budu davati tri jezera funtov zlata, petdeset plemeniteh sužnjeva, i tuliko dobreh konj.

681. Spravišće Cirkveno veliko vu Carigradu je bilo.

683. Benedik drugi toga imena Papa. Ovomu Pape Cesar dopustil je; koga goder od te dobe na Papinstvo

odberu, bude Papa odebran; i potvrđen, prez dalje moći i oblasti Cesarske.

Trebelin, Kralj Slovenski, i Bulgarski postal je.

Franki (aliti Bavari), veliko zlo činili jesu po Hrvatske Zemlje, da Dečicu od prs materineh trgali, sekli, ter psom hitali jesu. Ovo Hrvati nemogući trpeti, zdignuli su se suprot njim, i pobili vse Glavare i Vojvode Francuzke. Zato velika Vojska Francuska došla je nad Hrvate: koju skoro sedem let komaj jesu predobili: pobivši vse hame-tom Francuze s Koclinom Vojvodum njihovem. I ovak se je su Hrvati postavili vu slobošćinu, Krst od Pape Rimskoga prosili; Papa Biskupe poslal je, od koje su kršćeni. Kraljuval je vu to vreme nad Hrvati Porin.

700. Grak, ali Krak, Krakoviu Varaš vu Polskoj vu Polskoj zemlje zezid-al je. Rimljani robech Siriu, dve sto jezer Saracenov pobili jesu.

706. Slovenci robili jesu Furlane i Longobarde: došli su i drugoć vu Furlansku zemlju, vubili su obodva Vojvode Ferdulfa i Ajaida, i skoro vsu Gospodu i Plemenitaše Furlanske: od-kud s velikem plenom i dobičkom po-vernuli se je su.

708. Ladal je ovo vreme nad Slo-venci Borut.

709. Črnici iz Afrike zavjeli su skoro ves Spanjolski Orsag.

Filip Bardesan Cesar postal je. Za-povedal Pape Rimskom, da bi Kipe nepoštival i nemolil, zato od Pape He-retnik ozvan je bil.

718. Vu tri jezera brodov, aliti Barki dovezlisu se iz Asie Saraceni, ter iz morja i iz suhoga Carigrad podseli.

To leto 25. jezer Saracenov vu Bul-garskoj Zemlje pobijeno je bilo.

730. Karol Martel vu Spanjolskoj Zemlje, pobil je Saracenov tri sto i osemdeset jezer, njegovch ne već neg jezero i pet sto junakov poginulo.

744. Huni, ali Vugri s velikum vno-žinum došli su vu Pannoniu, ali Slo-vensku Zemlju; pred njimi bilo je sedem Vojvod; po imenu Almi, Zabolk, Gjnlja, Keund, Lehel, Berbulko, Vurs. Ovi je

su se najpervo postavili vu Erdelj; ter se zato i sada zove on Orsag Nemškem jezikom sedem Šatorov. Od ovch sed-mera stališa, Stajniče, aliti prebivali-šća jesu.

746. Vugri prešlisu Dunaj, i došli na ovu stran vu Slovensku Zemlju, ka se zove Pannonia, vkanivši Svetopulka kralja z belem Konjem za zemlju, pred kemi pak i z Orsaga je pobegel. Sedel je Svetopulk, Kralj vu Wesprinu, zatem pobegnul vu Veligrad, i obdržal je Go-spodstvo svoje med Dunajem i Vagom Otoki. I odtud ona Slovenska Zemlja Ugersko ime priela je.

747. Dominik Monagar Slovenec, šesti Benetački Vojvoda.

750. Ladal je vu Dalmacie i Slo-venske Zemlje Sadimir Kralj.

Okolu ovoga vremena zepovedal je Horvatom i Dalmatiuom Budimir Kralj Sveti. Ov razdelil je Orsag vu dele i Banie.

757. Pavel prvi toga imena Papa. Ov začel je Cirkve svetiti, i imena im davati.

763. Došel je zopet jeden Sloven-ski Narod iz prek černoga Morja, i po-stavil se poleg vode Atarne.

765. Bulgari izvrgli su Umara svo-jega Glavara, koga im bili su Rimljani postavili: i na mesto njega položili Totka Bulgarina Banovoga Brata.

769. Karol veliki Francuskem Kra-ljem postal je.

772. Adrian Papom postal je. Po-slal je Karolu Velikomu pomoć proti Desideriu Kralju Longobardskomu, koga Karol je pobil i živoga vlovil; i konec Kraljevstvu Longobardskomu sada je bil.

790. Karol veliki zvan, proglasil je suprot Abarom vojsku, aliti Rat. Koje je potlam i obladal, z velikem krvnem prelejanjem. Razmetal Kraljevsko mesto, Vrhunac, aliti Rohunac, odkud blago neizgovoreno odnesel je.

796. Huni, aliti Vugri s pokorno-šćum pošiljali jesu dare Karolu.

Trsaćani vu Liburnie vubilis Erika, ali Henrika Vojvodu Cesarskoga nad Friulom i Istriom postavljenoga.

800. Karol veliki prvi vu Nemške Zemlje Cesar Rimski sada postal je, Augustus, to jest Čestit nazvan. Ladal je z Zapovedničtvom 14. let. Vumrl je vu Aquisgrane Varašu.

811. Nicefor Grčki Cesar vu boju od Bulgarov razbijen je, ki su Carigrad podseli bili.

813. Mihalj Cesar na 22. Klasna Meseca od Bulgarov razbijen je bil pri Drinopolju, došavši u Carigrad Leonu Amenu Zapovedništvo izručil; a sam Kalugjerom postal je.

817. Ljutovid z ognjem i železom Dalmaciju trl je, ali ne prez svojega kvara.

818. Lajuš Cesar Dalmaciju z Leonom Cesarom razdelil je. Ovo vreme Ljutovid dolnjih Slovencev (to jest Požege, i Srema) Poglavar odvrget se je od Cesara Lajuša.

819. Borna Kralj (koga drugi Vojvodam zovu) Dalmatinski, i Hrvatski pobil se je s Ljutovidom pri Kupe vode, ali ostavljen od Gudušanov, od Dvornanskoga Šerega zmenjen vušel je. Poginul je vu tom boju Dragomuš, Tast Ljutovidov, ki se je bil Borni Kralju pridružil.

820. Došla je od trih stran Cesarova Vojska nad Ljutovida, ali mu nikaj ni mogla, neg požgavši kotar nazad odišla, podpunoma prisilila Kranjce i Korušce, da od Ljutovida pod Cesara pristupe. I onda prvi put Nemci vu Kranjsku i Korušku, Slovenske države, došli su, počeli zapovedati i nastanjivati se.

827. Dalmatini Hrvati odstupili jesu od Poglavarstva Rimsko-Carigradskoga, i sami svoji vučinili se, nikomu nehteći biti podložni. Ovo vučinili su, i bližnji njim Narodi, Srbli, Zahulmci, Tribljani, Diokleciani, i Hipogjani. Ar to leto Mihalj Carigradski Zapovednik na Kreti Otoku suprot Saracenom Boja bijući, tak pobijen je bil, da ne ostal živ, ki bi listor glas od njega donesol.

829. Bulgari nasopet po Drave dovezli su se vu Slovensku Zemlju, i požgali nekuliko bližnih sel.

Kraljuval je vu Dalmaciji i nad Hrvati Mislav: koga nekoj Tomislavom, a nekoj sampo Mion zvali su.

832. Gistimul, ali Gustumil, Kralj Slovenski, i Raban Doktor, aliti Navučitelj, ovo vreme bili su.

837. Po smrti Miroslava, kraljuval je vu Dalmaciji, i nad Hrvati Trpimir; Dvor je držal vu Klušane.

839. Senjani, i bližnji Hrvati robili jesu Friul, iz Morja, i iz suhoga, aliti kopna.

844. Saraceni po Dalmaciji vnoga tolvajstva činili jesu, i Dubrovnik napastovali.

846. Iliriju, i Dalmaciju Saraceni napastovali jesu, i prezvali Adriansko, aliti Sine morje, Ankonu, aliti Jakin Varaš porobili, i pošgalisu.

850. Celje, i Ptuj počel se je pravljati.

864. Domogoj Kralj, i Inig, zmožen, Vojvoda nad Hrvati gospoduvali jesu.

865. Vumrl je Piast, Kralj Poljski iz težaka človeka vučinjen, ki je razumno, mirno, i srećno svoje ljuctvo ravnalo, i Orsag obdržal; da vezda na odebranju Kralja Poljaki (koi izmed puka radi bi Kralja) vele, hoćemo Piasta. Živel je sto i dvadeset let.

867. Bulgari silum oružja Cesarovoga prisiljeni, opet su se Carigradskomu Patriarke podložili.

869. Slovenci, kisu vu Dalmaciji stali, razbili su Papinske Posle, iz Carigradskoga Spravišća iduće, polovili je, i vsa Pisma im vzeli.

872. Francuzi Gerki, s Papom Rimskem, s Hrvati, Srbli, Dalmatini, i ostalemi Slovenskimi Narodi, spravili se jesu, i zavjeli od Saracenov Bar Varaš: Hrvatske pako i Slovenske Poglavare vu Dobrovačkih Barkah poslali su za šužnje vu Longobardiu. Metemtoga Neretvani njihove hiže, i stanja porobili jesu. Vrnuvšise pako od Bara nazad, Medved Vojvoda Benetački odvrnul je Neretvanom sramotu; vučinjenu Hrvatom, i Slovenćem, njegovem tovarušem.

Po smrti Domogoj Kralja prognavši njegove sine, Sebeslav, ali Sedišlav, kraljuval je po svem primorju, i Hrvatskoj Zemlje.

879. Vojvoda Branimir, vmoril je Sebeslava, i Kraljestvo Hrvatsko zavjel.

880. Metodius Biskup veliki, i Apostol Moravski sada je bil.

Vičin prvi Biskup Slovenski, vu Nitre sada postal je.

884. Branislav kraljuval je med Savum, i Dravum.

887. Peter Kandian, Vojvoda, došel je s Vojskum nad Hrvate vu primorju, kojeh nekuliko Barki posekel, i razbil je. Povrnuvši se pak oni razbili jesu Vojsku njegovu, njega vubili, i sedem njegovih brodov obdržali. Telo njegovo po tatski odnesli Istrianci. Otud velik strah vu Benetačkom Gospodstvu, aliti Držanju.

Arnulf Cesar Nemški. Ov prosil je Vugre na pomoć suprot Svetovladu Kralju, svojemu nepriatelju, ali Vugrom samem pomoći potrebno je bilo; kojese Moravci, i Slovenci preganjali.

Došli su, i razglasili se najprvi put Vugri vu Slovenskom Orsagu, odkud su Abare iztirali.

890. Zapovedal je ovo vreme vu Slovenskom Kraljestvu Branislav, t. j. med Savum, i Dravum. Z ostalem pak svem do morja, i pleg morja ladal je Mutimir.

Ovo vreme robil je po Slovenskom Orsagu Zventivlad Kralj Moravski: suprot komu Karol Debeli tia od Bulgarskoga Kralja Ladimira pomoć prosil je.

891. Vugri Daciju Orsag, t. j. od Tise vode pleg Dunaja dole iduć izprosili jesu, odkud su Abare iztirali, i njihovo ime onda se je dotrgnulo.

Slovenci razbili su Bavare, i Francuze, i pregnali Markomane, Orsag njihov, ki se sada Moravija zove, zavjeli.

Kraljuval je vu Dalmacije, i nad Hrvati Mutimir.

892. Arnulf Cesar robil je i žgal Moraviju.

Leo Carigradski Cesar napravil je Abare i Vugre, da oni po Dunaju na jednu stran vudru na Bulgare, a on s Grki od druge strane. Vnogi Bulgari pobijeni, i njihov Orsag porobljen je bil.

896. Vugri pobilisli se s Bulgari: ter akoprem su Bulgari predobiteli ostali,

ništar manje poginulo ih je vu tom boju dvadeset jezer konjanikov.

901. Vugri robili su Korušku zemlju, gde ih je poginulo 18 jezer.

910. Mihalj Ban Hrvatski vlovil je Petra Benetačkoga Hercega sina, gdabi bil išel iz Carigrada: i poslал ga Simonu Kralju Bulgarskomu.

914. Tomislav veliki Vojvoda, aliti Kralj Hrvatski sada je bil.

915. Vugri složivši se s Berengariom, vnoqe kvare vu Latinske, i Nemške Zemlje vučinili su. Od Nemcev pako, i Bavarov pobijeni jesu.

917. Vugri Nemšku Zemlju robeć, žguć, i zatirajuć tia do Fulde Varaša došli su.

920. Ravnal je ovo vreme Hrvate Mihalj Ban.

923. Benetčani vojuvali jesu suprot Istriancem: i zajeli velik del Istrie: išli su i na Dalmaciju, ali iz nje vrlo iztirani jesu.

931. Čehi svojem Vojvodum Spirenem Veru Kristuševu prijeli su.

936. Simeon Bulgarski Kralj vojuval je suprot Hrvatima: ali i sam poginul, i vojska skoro hametom bila mu je pobiena. Hrvati zatem robili su širom po Bulgarskoj Zemlji.

941. Stefan osmi. Ov najprvi zmed Nemcev Papa je bil. Hugo Kralj Latinski, Fraksinera vlovivši, Saracenske brode zešgal je.

949. Pribina Ban vubil je Miroslava Kralja Hrvatskoga.

955. Vugri od Ottona Cesara pleg Auguste Varaša bili su pobijeni.

965. Kralj, i Orsag Polski postali su Kršćeniki.

969. Sv. Stefan Kralj rodjen je od Gejze Vojvode vu Ostrogonu, i od sv. Adalberta Biskupa Pragskoga kršćen.

Slovenci Neretvani prevezli su se vu Latinski Orsag, Saracene pobili, potukli, i iz Gore Gargane zegnalisli je.

970. Drčislav Kr. Dalmatinski, i Hrvatski ovo vreme je ladal.

989. Ves Vugerski Orsag po Gejze Vojvode Sveti Krst prijel je.

990. Trpimir kraljuval je vu Dalmacije, i Hrvatske Zemlje.

991. Suring Kralj Dalmatinski; i Hrvatski; zegan je iz Kraljestva od brata Murcimira: ter došavši vu Trogir, učinil je prijateljstvo s Benetčani, i Hikleu, Benetačkoga Hercega kćer, Štefanu sinu svojemu zaručil.

994. Držislav Herceg, aliti Vojvoda, Krešimira Kralja sin, Dalmatinskem, i Hrvatskem Kraljem postavljen, i pozdravljen ovo vreme je bil.

997. Benetčani buduć objačeni, ne su hoteli navadni Harač davati Hrvatima od Morja: i zato ljudi, i Brode Benetačke Ban Hrvatski, po Zapovedi Kraljevske plenil je.

1000. Diokleu vu Dalmacije, ali Gornjoj Hrvatskoj Zemlje Stolno, i Ersečko najprvo mesto Gabrilo Bulgarin je požgal.

Odlomak ovaj, koji želimo za buduću godinu nastaviti, priobćujemo štovanom našem čitateljstvu za opetovani *dokaz*, kako su stariji naši pisci crpeći nauke svoje iz literaturah inojezičnih odtudjili se sasvim od sloga naravnoga i narodnoga, kojim se naše pučke pjesme odlikuju toli krasno, i koji se i dan danas opažuje u svakom nariječju, makar još tako bio pokvaren, što ga govori prosti naš puk ma u kojem predielu prostrane naše hrvatske zemlje, — i kako su oni zaostali daleko za prastarimi pisci, koji nam navlaš u Dubrovniku i Dalmaciji ostaviše spomenike jezika hrvatskoga koji nas blagoglasjem milinom i bogatstvom i sad još zatiče te nam i dan danas uzorom služi; —

ali je odlomak ovaj ujedno nami svie-dokom, kako su oni uz sve to, što neimadiahu snage dosta otresti se duhu tudjemu i, — zaviriv u stare knjige te obazriev se po narodu, — prisvojiti si vlastitosti bogatog i blagoglasnog jezika naroda svoga, — ipak jezik svoj ljubili, te nam tako uz ljep primjer rodoljubja ostavili u baštinu i ostan, da sad, u skrajno ovo doba, gdje svi narodi oko nas oko jezika svog nastoje, i mi se čvrsto podхватimo posla, te oko naučenja jezika našeg nastojimo, a prestanemo radi griješnog nepoznavanja istog bjedit ga ubožtvom, nespretnostju i surovostju.

Učimo poznavati pojedine rieči i znamenovanje njihovo, učimo poznavati duh narodnog jezika, pak kad to má i naporom i uztrajanjem nadvladamo, uvadjajmo ga sve to više u knjigu i dvorane, pak ćemo se diviti i bogatstvu njegovu i spretnosti njegovoj i ljubkosti njegovoj, — a ponajpače nastojmo da ga obljube znankinje i ljube naše, žene i kćeri naše, pak, ako je mio i zvučan tvrd inače jezik magjarski u ustah rodoljubne magjarkinje; — da vidimo, neće li jezik hrvatski potekav iz koralnih ustah hrvatske domorodke u provodu biser-zubićah njezinih i smiešenja ljubkog, osvjedočiti i najhladnijeg nehajnika: *da je divotom divan!*

Evo sliedi u istom nariječju nu iz novije dobe takodjer veoma zanimiva pjesma:





## K I P

### *majke domovine \*)*

Anda vu Morje vre vekivečno  
 Jedno nam Leto kapnulo srečno! —  
 Naimre kad vre nit Cveta v Dolice,  
 Nit več zelenog Lista v Gorice,  
 Nit bi gde videt z Grozdekom Tersa,  
 Nit Poljodelcu odperta persa;  
 Nego vsu Goru sedu postati,  
 A v Polju drobnih Ptičic nestati;  
 Videti k tomu, kak Marhu hrani,  
 Kak Muž prot zimi z bundum se brani;  
 I čuti vuka, kak strašno tuli,  
 Kak koru gladen hrastovu guli:  
 Staro, znaj, Leto da je gotovo,  
 Koje nut! zniklo, vidimo Novo.  
 Anda vu morje vre vekivečno  
 Jedno nam Leto kapnulo srečno! —  
 Neg, jel' nam drugo ovak tam zaide,  
 Jel' mod' nās predi tamo nenaide;  
 Al nam pak takvu porodi Tugu,  
 V-kojoj življenje bu nam predugo!  
 Nut! to z-Vidjenja, vu ovoj Noći  
 Koje sem imal, bojat se moči;  
 Koje kad v-Pesmi kanim van dati,  
 Srdce od plača nemrem zderžati. —

\* \* \*

Vre bil ostavil Mesec planine,  
 Da nosi svetlost v-nizke doline,  
 Vse bilo tiho, i noć gluboka,  
 Jedinog' šumet čul bi potoka;  
 Najenput pako nut) od Polnoći —  
 Puhnuše Veter — iz cele moći,  
 Oblake sim tam razprestre černe, —  
 Hoće da Nebo z-Zemljum preverne;  
 Vre i Neptunuš — sam se začudi,  
 Kad mu prez znanja Morje se budi,

Ar već tjam Dunaj z-Slapmi v-zrak djiple,  
 Hoće, da Savu z-Blatom — zasiple;  
 Som — vre z-mustači gizdavo miže,  
 Lampe prot Savskem Ribicam — zdiže;  
 Vrè nut! i Pozoj v-Zraku putuje,  
 Vse zlo prot samoj Savi šetuje;  
 Mesec potemne, svetlost nestane,  
 Zemlja, i drevo tužno postane!  
 Nut! pako Drage Kip Domovine!  
 Da svoje speće — pobudi Sine,  
 Zmed Gor po ravnoj javčuč dolici  
 Vidi se k-Savskoj letet Vodici. —  
 Al' kakva bila pretužna Mati!  
 Jel' Duh, al Vila, ni ju poznati,  
 Ona, ká negda je na Stolicu  
 Kraljevsku sest mela pravicu!  
 Nit već na Glavi Korunu zlatu,  
 Nit ima zlatni Lančək na Vratu,  
 Nit njoj po Persah Gjungj se preleva,  
 Nit baršun Telo njejno odeva!  
 Ni već na Persteh drago Kamenje,  
 Da je Kraljica nema Znamenje;  
 Nego (kaj bolje naj Serdce rani  
 Onog', koj Mater svoju nebrani)  
 Z-slamicum Kitu nosi povitu,  
 A Glavu s-černum pečum pokritu,  
 Ter tak žalostna sim tam se trudi,  
 Hoće, da Sinke svoje prebudi;  
 Ali kad vidi nje tverдно spati, —  
 I za zlo Vreme nikaj neznati,  
 Sebe pak samu v-tulikoj tmici  
 Kad se premisli kakti v-temnici, —  
 Kaj bu sad' delat' v-Serdcu se pita,  
 Ter na kolena tužna se hita,  
 Ar nit Človeka kakvo Znamenje,  
 Nit je gde živo čuti Stvorenje,

\*) Kod nieke dražbe kupismo ovih danah medju ostalimi knjigami i ovu pjesmicu nu bez naslova, bez imena i godišta. Prečitav ju domislismo se, da smo njekoč istu u „Danici hrvatskoj“ ako se nevaramo oko 1835—1836 godine već čitali. Budući da će se danas malo naći i „Danice“ od ovog godišta a i istih izvornih odisakah, što ih je kako čujemo veleč. gosp. sastavitelj Pavao Stooš tada tiskat dao, to pomislismo da se neće nikojem kupcu ovog koledara krivo vidiet, ako ovu domorodnog duha punu, te zato vazda krasnu pjesmu na novo ovdje pretišćemo i to doista ne radi pomanjkanja pjesničkih proizvodah.

Nit je gde spazit hutiću moći,  
 V-kojoj bi ognjecz žaril se v-Noći —  
 I, kaj još bolje čudi se, v-zraku  
 Sove — v-tak černom, nigdi ni Mraku. — —  
 Vidi se onda, kak da bi bila  
 Zopet tak k-sebi progovorila:  
 Kad mi se anda morat' predati,  
 I v-Domovini mertvoj postati, — —  
 Idem još Mertveh — Grobe odpreti,  
 Kaj ak' nehasni, hoću vumreti. —

\* \* \*

Ovak se plače, i briše lice,  
 Ter počne v-Goru iti z-dolice,  
 Tamo! gde negda Horvatski Kralji  
 Svoje Palače jesu imali,  
 Tamo! gde z-mehnom, sada pećine,  
 Pokrite vidiš stare zidine,  
 Tamo je pošla tužna Bogica,  
 Horvatske Zemlje stara Kraljica.  
 Ali kam ideš predraga Mati!?  
 Z-nikem se nećeš tamo zestati,  
 Puste Zidine, strašne pećine  
 Objimlje Beršljan sam na visine —  
 Kad pak vre doide, počne javkati,  
 I takve reći od sebe dati:  
 Domorodci! gde ste Dragi Sini!  
 Koji ste negda v-ovoj Zidini  
 Pustili za me vašu Kraljicu  
 Čez persa letet' vašn Strelicu,  
 Al' prah, al' pepel mesto pokriva,  
 Al' Zid, gde Telo vaše prebiva,  
 Meč me žalosti, ah! mē zelenje  
 Pepelom vašem naj da! Življenje;  
 Naj da Življenje onomu Kipu,  
 Koj negda z-smertjum branil je Diku  
 Horvatske Zemlje, živuć do Groba  
 Za Glas, i Ime Naroda svoga!  
 Ar potlam žitka kak vam nestalo,  
 I vaše Pepel Telo postalo;  
 Z-Kraljestvom skupa Ime mi gine,  
 Nit' gdo za Diku moju se brine.  
 Narode druge svetlost obstira.  
 A mene černa Senca podpira;  
 Drugem vre Sunce sveti po Noći,  
 Mā tmiću v-danu pipat je moći. —  
 Narod se drugi sebi raduje,  
 A z-menum Sinko moj se sramuje:  
 Vre i svoj Jezik zabiti Horvati  
 Hoće, ter drugi Narod postati;  
 Vnogi vre Narod sam svoj zameće,

Sram ga, ak Strainski Horvat mu reče,  
 Sam proti sebi jel nešetuje,  
 I ovak slepec! v-zube si pluje.  
 Neg' kaj raztepljem reći po Svetu,  
 Kad je već istom znano Detetu,  
 Da se nepozna već Horvatica,  
 Misleć rodjena da je Nemica; —  
 Nut! vse vu Strainskeh senjah vre gine,  
 A za svu Mater niš se nebrine. —  
 Takvo je anda sad moje Lice!  
 Takov je Stališ tužne Kraljice!  
 Takva mi Dika! takvo Poštenje!  
 Tak se dokanča moje življenje!  
 Ah! zakaj nis još negda vumerla!  
 Ter tak v-početku Grob si odperla,  
 Nebi sad v-špotu takvem živela,  
 Da se nis tužna nigdar začela!

\* \* \*

Komaj to zreče v-onoj Puščini,  
 Nut! čuje pucat Kamen v-pećini,  
 Osupne malo vu tmičnoj Noći,  
 Ar kaj to bude, nevide Oči —  
 Za tog' pak oblak v-zraku razpukne,  
 I Mesec beli van se nalukne;  
 Onda podigne Oči u visinu.  
 I gleda serčno v-jednu zidinu,  
 Kaj sad to bude? z-rukum se podpre,  
 I nut! v-pećini jen Grob se odpre,  
 Odstupi — pazi — serdce ji tuče —  
 Spazi, da belog nekaj van luče,  
 Vmir' serce vmir' njoj još vekše biva,  
 Z-kem bolje Duh ov van se poriva.  
 Nut! pak Sin dragi! stane pred oči,  
 Ona ga pozna, i suze toči,  
 Koje on Angel taki izbriše,  
 Kada k-njoj milo progovoriše:  
 Čul sem predraga Mati, Kraljica!  
 Kakva je Tebe obsterla Tmica — —  
 Čul sem Tvog Glasa vu ovoj Noći,  
 Nemoj zdvojiti, hoću pomoći:  
 Hodi Predraga! Tvoje Krivice  
 Nosi do Banske v-Zagreb Stolice;  
 Gde kad buš vidla, da Sablje pašu,  
 I Velikaši v-Spravište jašu,  
 Pazi! tam doide jen z moje kervi,  
 Koj za Tve Dobro vsigdi bu prvi;  
 On Domorodec ..... zvani!  
 K-Njemu se vteci! On Te naj brani!  
 Nut! kak to z-reče z-tihom prehadja,  
 I kakti Sunce k-Grobu zahadja!

Onda pak Mati njega objeti,  
Hoće, ter želno v-Naručaj deti,  
I vre se nagne, da ga ogerne,  
Nut! praznu tmicu k-sebi pogerne,  
Ar Mesec v-hipu v-Oblak se skrije —  
I njega v-Grobu kamen pokrije —  
Onda plačuća k-Grobu se stane,  
Čekajuć, doklam Zorja postane. —

Ti anda našeg' Kraljestva Zorja!  
Koj tišiš strainskog' burkanje Morja,  
I kog' za drage Štit Domovine  
Duh je nazvestil Maiki v-Pušćine,  
Zidi ah! zopet — zidi ter Traka

Pusti! kog' Mati pri Grobu čaka,  
Da černi Veter z-meglum — prestane,  
I Nebo njejno vedro postane! —  
Daj! njoj Pravice Sablicu\*) naše,  
Da prot' bahatnem s-njum se prepaše;  
S-njum naj vojuje! s-njum se naj brani!  
Da ju krivična Ruka nerani —  
Onda pak Venca\*\*) drage Kraljice  
Pomozi skopat' z-gliboke Tmice —  
Da bar vu ovom kakti vu Kipu  
Kraljestva čuva negdašnjju Diku!  
Ovak bu z-nova živet počela!  
Z-nova od Tebe bu se začela —  
Ovak Ti Mati Kćercu postala  
Ter te iz Sina Otca nazvala! —

## Milica Ljubićeva.

Od M. St. polag pjesme I. T.

Sa Kapele teče Una, sa planine u ravnici pored Novog ka Dubici, pored selah i stanovah mutna voda hiti žurno k' Savi, u koju se izljeva kod Jasenovca. Mutna Una krvi puna. Mutna, što je puna suzah pogažene, potlačene, izmućene, turske raje, koja plače gorke suze i uzdiše za slobodom, za hranicom i životom. Sve je raji oteo Turčin, i slobodu i hranicu, i život joj oglodao; iz ponosne njekoć Bosne učinio ruglo svako, učinio naselbinu bjednog roblja neoplakana, iz slobodnih vitezovah učinio poturice i hajduke i robove; vjerne vjeri praotacah sapeo je u verige, kakvim neima nigdje para. Raja plače suze lije, a bjesan se Turčin smije. Puna Una gorkih suzah izmiešanih toplim znojem, u kome se raja umiva gospodarom, Turkom robujući, nemože se izbistriti, od stoljetjah teče mutna, jerbo suze neprestaju iz očih raje teći, znoj sa čela curkom

curi robujuće bjedne raje, brez odmora mući muka raju, brez melema rane zjaju, brez počinka traje patnja, brez milosti ond' se gnjete, kolje, davi, zulumčari, sječe peče, oči vade, s' živih ljudih guli kožu, srđce čupa iz njedarah od brezbožnih otmičarah. Ptica ima svoje gnjezdo u zabitnom mirnom kutku, gdje spokojne traje čase ležeć milu omladinu, i slobodno leti zrakom i po šumi i po gaju, po dubravi i poljani i vesele pjesme pjeva, veseli se svom životu; ali raja mirna nije ni u svojoj kolibici od zuluma kletih krvopijah. I zvjer gorska prosto hodi i prolazi šumom prosto, po šikarju ponosi se i prolazi brez bojazni; ali raja kudgod hodi od dušmanah svojih zazira, nigdje neima sladkog mira, ni u domu, ni u polju, ni u gori, ni u dolu, ni na putu, ni u selu, svud ju vrazi okružuju, krvopije obletaju; raji na nogami težke negve,

\*) Ozdese razmeva on ZavjeteK Pravice, komu Napisek: De Municipilibus Juribus, et Statutis Regnorum Dalmaciae, Croatiae, et Slavoniae" i koj veliku Početnika proti Domovini Ljubav pokazuje.

\*\*) Naimre Jezik Horvatski.

a na rukami lisičine, robstva lanci svuda zvektju, a zasjede i busije oko raje svuda guste; na nju sovske oči izbuljene, vučji zubi izkešeni, naperene oštre strelje, napereni samokresi, zamanjene krive sablje i ljuti noži, jatagani, opružena koplja ubojita sa svih stranah; strašna ždrelo od uzdajah razvaljena, te gutaju žive ljude.

Milica je Ljubićeva ljepo dijete kao gondže zametnute rumene ružice, nerazvijen prekrasan pupoljak, nježna kao ljubičica, uzorita kao cvjetak, čedna kao struk bosilja, dijete ona još nevino kao jutarnja biser rosa, u desetoj godinici. Otac Sime čuva čedo kao zenicu oka svoga, jedinicu ljubi otac kao svoju samu dušu, kao najveće svoje blago i sve svoje milo i drago, ona mu je sve bogatstvo, za krunu ju nebi dao i za cijelog svijeta blago, ona mu je slast života. Sunce ga je ogrijalo s' ljubimice kćerke mile i danke mu razvedrilo, robstva lance olakšalo.

Ali eno nepogoda i udari grom iz vedra. Šeće Turčin Milakovcem, pijan Turčin pohjesnio, zla u njega ušla para, hoda selom balokotan i zlostavlja bjednu raju. Smotri Turčin ljepo dijete, Ljubićeva Sime čedo pak pohrli za Milicom kao vuče za jagnjetom. Bježi dijete poplašeno i od teškog straha strepi kao šiba na rieki silnim vjetrom uzburkanoj. Turčin laška, milo sbori, vabi dijete k' sebi u krilo, sladke mnoge trati rieči; ali dijete poplašeno i nehaje na laskanje, nego bjega od djavola kao od bjesna kurjačine, bjega dijete brez obzira, i umira od straha težka, kopne, sane, iznemaga. Turčin viče: „Stani krstel!“ a Milica bjega bolje, i zaklinje crnu zemlju, da ju skrije u svoje krilo i sestrimi Bogom vodu, da ju poždre i utopi i Turčina tog mentuje. Kada vidje Turčin kleti, da će mu se izmać dijete, trže pušku iza pasa, nanišani i opali, puče puška, glas odjeknu i okolo razleže se, tane ljusnu i pogodi, natle pade mrtvo dijete i ogreznu u svojoj krvci. Nedužna se proli krvca i poteče mutnom Unom, topla, žarka kao ruža. Usta Turčin, pušku na-

bi i za pojas ju zatače, pak kamenja srдца hladna ode selom pjevajući, kao da je ustreljio sjenicu pticu malu, to je njemu sve za šalu.

Nije dugo vrieme postojalo, al' eto ti bjednog oca, po zloj sreći ide doma Sime, duša mu je puna njeke slutnje, te se Ljubić zamislio; tužna raja kad da sluti dobru? Nezna raja, što je dobro, naučena na gorčinu, na nevolju i na jade.

O Ljubiću, što sagrieši tvoja kćerka nevinica, da od turske sile gine; zašto li ju Turčin smaće? Sve je sila otela raji: Sime neima svoje puške, neima svoga samokresa, neima noža, neima strelje, niti ima buzdovana, niti noža pouzdana. Nesmije se branit' raja, kada Turčin globi selo i zlostavlja bjednu raju; Turčin pali, Turčin žari, i od raje čini, što mu drago, raja mu se opirat nesmije; jedva raja smije umirati od nevolje i od težka jada, od nasilja i od prike gladi, ili od tuge silazi s' pameti.

Videći tužan i jadan Sime, nesrećni otac nesrećne Milice, krv svoje mile kćerke, upropasti se i osupni, ljuta mu strelja ljutje žalosti proleti grudi, prodje kroz srće, u kome junačka uzavrije krvca i žučju gnjeva ogorčeno čemer no poleti k' glavi, k' stolici pameti; misli mu se izmakoše, oči poskočiše, suze ni jedne, krv mu zabljesnu, zenice oka ukočene stadoše, krv zaokupi mozak, poludi bjednik od težke muke, gorke žalosti, i lud se sruši dole i sobom lupi o tla.

Zenice oka obastira gusta magla brezumja i ludjan Sime neprestano bunca: „Eno Una — krvi puna, teče Sava sva krvava! Očiuh mi, veli, Una — krvi puna! Zdravlja mi jest, veli, Sava — sva krvava. I ibrici turski puni krvi. Gle Turci se umivaju, peru ruke, miju glave, metanišu i klanjaju, zamazani Turci krvju; Una — krvi puna, Sava — sva krvava! Piju Turci Unu i Savu, krvcu piju — pijavice. „Eno Una — puna krvi, teče Sava — krvava sva!“ Na oto se kune ludjan Sime, a Turčin se, ubojica, podsmejava. Ali rieč je,

da djeca i ludjaci istinu govore. Nebi Una bila krvi puna, niti Sava tekla sva krvava, da u Bosni, ljepoj zemlji, nije turskih zulumdžarah; da u Bosni nisu Turci, da u Bosni neima raje. Dok je Turakah krv će se proljevati i Una — će biti krvi puna i teći će Sava — sva krvava; dok u Bosni bude raja, suze će se proljevati i Una će mutna biti, jadna raja nevinu ginuti i krv svoju proljevati. Krv i suze gdje se liju, onde vladaju jad i tuga, žalost, bjeda i nevolja; onde se kuka i leleće, onde vapi i uzdiše, gine ili silazi s' pameti.

I po noćnoj gluhoj dobi, kad se ini glas nečuje, po Savi se jauk čuje iz talasah žuborećih: „Jao, jao! kuku, lele! jao, pomagaj, jao, jao!“

Vele ljudi: Miličina dušica se oglašuje, i nevinu njena krvca vapi k' nebu za osvetom; krv nevinu prolivena bjedne raje vapije k' nebu i duhovi posmicane raje — oni tuguju, vapiju plaču i nariču i leleću, dok se raji Bog smiluje; i osveta stigne Turke i sapne jim zvjersku silu; doka raji svane danak, srećni danak od slobode, kad će jim se skršiti lanci kleta težka robovanja, koje nosi bjedna raja od vjekovah na sramotu i na ukor te prosvjete, s kojom vjek se naš ponosi; doka sunce bolje sreće neograne i za raju, te ogrije uboge sirote. Utješi se bjedna rajo, i otaj će danak doći, i tvoji će minut jadi; i za tvoje ljute rane brat-

ska ruka i pomoć Božja jaka naći će lika i melema; samo nesdvoj u nevolji, vjeruj Bogu, ufaj se u Boga, koji vedri i oblači, koji ravna ovim svjetom, i udese ljudske udesava, koji udara i miluje, koji rane zadaje i vida i iz smrti život daje. Iza noći dan dolazi, iza zime gizdavo proljetje; poslje kobne olujine, opet žarko sunce sine, poslje tuče i mećave prirodne se sile oporave; poslje boli i nemoći, običaje zdravlje i snaga doći; žalost mine a radost prosine kao sunce iza oblachine; tuga se utaži i srdce razblaži, samosvjest probudi i ohrabre grudi, plam u njedri bukne, zora nađe pukne, i duša se oporavi, staru brigu zaboravi; a iz roba potlačena i nemilo izmučena slavan junak oživljuje, koji ljubi i miluje kriepost svaku i vrlinu, koji štiti pravdu i istinu, koji skršiv lance robovanja od nepravde svake se uklanja, i pravice tudje nezatira, nego suze nevoljnom utira, kadgod, kako i koliko može. Daj, smiluj se gospodine, Bože! oslobodi bjednu raju, satri glavu turskom zmaju, koji ždere žive ljude i njihove guta tuge, i smiluj se, Gospodine, da nam Bosna nepogine, nego da se gore stane, nanovo da postane i čuvena i slavljena, srećna, slavna i čestita u krieposti ponositia.

*U Zemunu o uskršu 1861. godine.*

## Izповједна тајна.

**M**oja gospodo! Neznam, što biste mi rekli, kad bi vam kazao, da je moj rod bio isto plemenit kao i siromašan. Moja se obitelj ravnaše po drugih obiteljih naše domovine, koje su hvatale, grleći bogoljubna načela — ne za mierilom, da si kesi zadovolje — no za mačem, da si kućiste spasi. Otca mi ogrli već davna grobna tmina, kao podpukovnika. S toga spadosmo pod majčino

skrbništvo. Ona nas odbi kukavnom svojom penziom od mladih noguh. Brat mi se posveti pomorstvu, a mene kano mladjega odpratiše u Z... na bogoslovne nauke. Godine 1790. budem zapopljen — i za kratko vrijeme postadoh župnikom u S..... —.

Malo vrijeme postojalo, eto ti brata k meni u pohode. On bijaše došao samo u trgatbu. Kad mu izteče rok — morao

bi bio natrag, odkud bješe dojurio, no-  
mati ga nepusti nikamo od sebe, bu-  
dući su baš u ono doba grozni oblaci  
cjeloj Europi prijetili — i sa inostranci se  
svagdje mrzko postupalo. Njoj za volju  
morade brat svoj stališ ostaviti. Pa gle!  
Upravo tom nevinom namjerom izkopa  
mu sama sve iznenada grob!

Brat moj bijaše veseo — živahan  
momak. Njegova čast, da, stališ obuzda-  
vaše ga sveudilj na mir i red dok se  
god u zabitnost nepovuče. Ali bezpo-  
slenost kuje vèle misli! On nebijaše sam  
po sebi zle naravi i srdca, ali mu djela  
njegova prišivahu sve to grdje krpe. —  
Nemogav najme bezposlenosti odoljeti  
pohadjaje on marljivo pivare i vinare  
— igraše od jutra do mraka — od mraka  
do zore. Kadijaše ponajbolje i najdraže.  
Tjeraše čudnu trgovinu! Trpaše dug na  
dug, pa napokon zadobi i ljepo ime! —

Majka, koja bijaše tako rekuć unj  
zajubljena, neudje tomu dugo u trag.  
No napokon dodje i to do njezina uha.  
Začuvši pazar svoga djeteta, raztuži se  
veoma. — Opetujem, da mi brat ne-  
bijaše nikakov zlikonja. Izuzam rečenu  
neumjerenost — bijaše inače duša.

Da ga kako zauzdamo i na umje-  
renost privadimo naumismo ga oženiti.  
U to ime dade nam ruku i obeća, da  
će nam sve učiniti za volju, što god  
zaželimo. — Imadjasmo oko na kćer  
njekoga suknotrže, djevojku krasotu, bo-  
gatu, odgojenu, srdca plemenita!

Stanje povoljno! — Zapriekah s ni-  
jedne stranke. Zato nebijaše ni dvojbe  
o skorom pirovanju. Mladoženja nehtjede  
si pohadjati vjerenice — jer je bio  
osvjedočen, da bi za njim poginula. On  
čekao samo sgodnu priliku — da se  
spoje. Ali dok je on tako oklevao, zaprosi  
djevu njeko drugo mlado momče, trgovče.  
Moma bijaše već sklona, da mu pruži  
desnicu — al kad na jedanput pojavi  
se moj brat — stade mu na put.

Takmičenje njihovo rastjaše od dana  
do dana. — Gnjev njihov bijaše i dru-  
gim poznat — a razjarenost plamtjaše  
sve to bolje; s toga se bojasmu i dvoboja.

Jedno večer sastaše se takmaci u  
pivari. Odmah zametnuše ljutu borbu i

kavgu unutra, a onda ode jedan za dru-  
gim van. — Nebi tomu dugo — eto ti  
nadjoše u nekome predgradu bratovljeva  
takmaca mrtva — probodenih rebarah.  
Pokraj njega ležaje čist mač u koricah.

O dvoboju dakle ni spomenka. Po-  
kraj njega ležahu dvije ure i kesa  
s novci — a na njem poderana suknja.  
— To sve bijaše trag robije i ubojstva.  
— Odmah pobrini se poglavarstvo, da  
udje zločincu u trag. Nemogavši ga  
izpipati — pitaše se: „tko mu bijaše  
neprijateljem?“ —

Ta čast pade u dio mojemu bratu.  
Brže ga potvore zločinci ubojicom —  
uhvate i odvedu. Na njegovu nesreću  
bijaše mu mač na vrhu odškrnut. Iz-  
traga bude odmah učinjena — tijelo raz-  
sudjeno — a on ubojstvom potvoren —  
premda ob istom neznadjaše ni mrvice.  
Veliko sudište uzme njegov mač za do-  
kaz krvoprolitja — utamniči ga i ne-  
htjede pod nikakvu platju pustiti. Za  
dva mjeseca imala bi se parnica izreći.

Položaj mojeg brata bijaše takav,  
da bi ga i ja sam — na mjestu sudčevom  
— bio odsudio. Svi ga potvorismo —  
samo se mati protivljaše tomu, tvrdeć  
i dokažujući na sve načine njegovu ne-  
dužnost — premda je i ona s početka  
sumnjala. — Nemogu vam kazati, kako  
mi teško bijaše na srdcu, kad sam mo-  
trio njezinu obsjenu. Rado bi joj bio  
pomogao, ali u takvih okolnostih mo-  
radah drugim putem udariti. Naumih  
najme s njom cielu stvar pretresivati. —  
Svako večer iztraživasmo grozno to  
djelo — mišljasmu, kako da izbrisemo  
ljagu, koju bratu nanesoše. Nu neo-  
pravismo ništa. Starica osta kod svoga  
osvjedočenja. I uzprkos svim težnjam i  
naporom, nehtjede baka ni za dlaku  
popustiti i odstupiti. Poče me mrziti,  
kad joj predočih uzrok, — sbog kojeg joj  
je sin zločin učinio.

Medjutim pohadjah i ja brata svaki  
dan u tamnici. Na sve moguće načine  
kušah, da izmutim kako zlosretu tajnu  
— nadajuć se — ako ga već na to  
sklonim, da mi počme pripovjedati —  
da ću barem iz njegovih rieči moći i

saznati, je li mu moguće pomoći ili ne. Ali uzalud sve nade!

S početka navali on na zlosretna ogovaranja žestoko — a kasnije složismo se u tom, da mi poče pripovjedati, koliko bi se stvar mogla njega ticati — premda se je svejednako svojom nedužnosti zaklinjao i za svojim dobrim glasom jadikovao. — Čim se je bolje odsuda približavala tim krotkijim i odvažnijim bijaše on. I mjesto da počme misliti, kako da se opravda, čitaše on sveto pismo — govoreći sveudilj: „moji su griesi mnozi — teški, ali se nadam, da bog neće drugoga računa tražiti, kad dopuštja, da me već na ovom svijetu ljudi potvoriše zločinom — kojeg nikad neučinih.“ — Dà, doda jošte „da je bog s njim dosta strog, kad mu poštenje ote — za koje se je uvijek — pri svakoj sgodi trsio, da si ga užučuva — čisto i nepovriedjeno!“

Moja gospodo! Ja nisam znao već, što da počmem. Kad sam ga promatrao — morao sam mu se samo čuditi. — Ja si nemogoh nikako predstaviti, da je on čist u tom pogledu. Kudgod sam išao pratjaše me sljepo njeko osvjedočenje — i činjaše mi se, kao da mi brat pretvaranjem još veće grieha trpa. Zato se pobojah zla „da mu je duša prokleta — da će zajedno s tielom propasti.“ — A da ga ikako spasim, oprostí me moj biskup svih službah, da samo mogu prosto vrijeme s njim sprovesti. Za nekoliko tjednih dodje i sam biskup k meni u pohode. Predoči mi uzaludne napore — i savjetova mi, da opeta službu uredno nastavim — da se tobože tim više tuge riešim — ali da zato i brata kad i kad pohodim. Potješi me, da ja s bog brata neću ništa glede pouzdanja u narodu izgubiti. Ja ga posluhnuh tim radje — što sjaše mudrosti i dobrotom. Ja dakle počeh opeta prodičiti i izpovjedati — dà holjim uzpjehom no prije. Nutarnja žalost bijaše me na toliko potištila, da mi je već i glas pokazivao tužno njeko osvjedočenje i ganutje!

Tako propovjedah jedno veće o mući Isusovoj. Misao moja na brata pred

sudijom, tako mi se spoji u duhu, da ga prispodobih s Isusom pred Kaifom i Pilatom. I moje srce malo da nepuče s boli, kada pomislih na muke olive-tanske — na stid očitoga sudije, na strah i muku — težku smrt pravednika. Nemogu shvatiti, što me je osvjedočilo o pravednosti i nevinosti bratovljevoj. Tuge Marijine opominjahu me na tugu moje majke — pobožne i poštene starice — koja nepoluči sreće, da bi si vidla sina sretna i slavna. A što da vam pridodam? Govorah tako, da su mi svi slušaoci plakati nagnuli. —

Sgotoviv propovjed, išao sam uvijek u izpovjedaonicu. Svjeta dohadjaše mnogo na izpovjed. I taj put bijaše ga sila — jer imadjasmo upravo veliki tjedan. Dodoše dakle i oni, koji se inače kroz cielo ljeto ni jedanput neizpovjediše. Izpovjedajući tako, zateče me i sumračina u crkvi. Kada bijah već pri tom, da prestanem i kući krenem, sgrabi me njeko momče za haljinu. — Stade me molit, da ga izpovjedim. Ja mu odvratih, da sam strahovito trudan, pa da si neka ili drugog izpovjednika traži ili pak dosutradan čeka. No ono mi odvrati, da je stranski, da nikog drugog nepozna i da samo u me pouzdanje stavlja; jer da sam ga ja svojom propovjedu na toliko ganuo — da podni-pošto nemože bez utjehe do drugog dana čekati — da je ono samo veći griesnik no svi — što ih danas izpovjedih. Na to nedade mi savjest na ino, već se sjedoh natrag, da ga saslušam.

Neprevari me, jerbo rovaš opaćinah, koje preda mnom izbroji, bijaše pun i strašan. Rekao bih, da su se sve sramotne i ništetne strasti oko njegova srca usporedale, kojimi nevladaše bogoljubna čut — no strah vječne kazni. Dà — njegova čut bijaše već tako duboko pala, da je jednom nabitom kuburom silio svetjenika — da mu odpušti grieha!

Pri svakom sramotnom djelu — pri svakoj opaćini, koju mi odkri, počeh drhtati, plašiti se i jecati kano kakov skupac, kojemu se sve komadić po komadić blaga otimlje. Ja ga obsipavah

sad grožnjom, sad blagosti — sad ga počeh tješiti, da mi kaže sve, što zna — ali — — Napokon izjavi, da je ubojica! Ha! Tuj je zec! Podvostručih opreznost! —

Kaza mi, da je služio u novčari, u kojoj su se kraljevske srečke prodavale i da je jednu nekome svomu znancu izpuštio. Za nekoliko danah, veli: stignu popis dobitnikah — iz kojeg uvidih, da je upravo onaj br. sa 22,000 fr. pogodjen. Prije nego što su dobitci izloženi bili, dakle prije nego moj znanao sreću svoju dozna, zatekoh ga u nekome predgradu. ubih ga, oduzeh mu biljet, pa s njim brže u novčaru, da dignem dobitak — u ime druge osobe, kâ tobože nehtjede, da joj se za ime znade.“ — Nato pomislih, da žrtva toga ubojstva nije nitko drugi, no takinac mojeg brata!

Prva mi briga bijaše, da bogu zahvalim. A kad mi zatim moj stališ na um pade, počutih grozni svoj položaj. Zavrisnuh kano guja — padoh u nesvjest — na koljena tog strahovitog pokornika — koj mi glavu pridržao. Bijaše samo sami u staroj njekoj crkvi. Već se nevidjaše ni prsta pred očima. — Osvjestiv se, podignuh oči i zavrisnuh opeta:“

„Nevoljniče — to je moj brat, koga potvoriše zločinom.“

„Što? — Vi da ste brat Josipa G....?“

— Da, i sin njegove razcviljene majke — razumiješ li?“

„Bože moj! Gle! Ja nesrietnik kazah pred vami ubojstvo! — Nećete li me izdati — nećete li tužiti? — Izpovjed je sveta!“

„To je istina — ali opeta nemogu dopustiti, da moj brat umre na stratištu sasvim nedužan!“

„To je još gore! I ja neću da umrem — osobito sada, kad se dočepah bogatstva. Stante i čekajte me ovdje u kapelici pri božjem grobu, pa mi se zakunite svetom hostiom — da me nećete izdati — ako neće....“

„Moj dragi! Već je minula godina danah, kako ja kano svetjenik položih prisegu pred boga. Nisam dužan, da ju

opeta pred tobom polažem — niti ću ju položiti.“

Nato me pograbi za vrat — no ja mu se iztrgnuh i uhvatih ga za ruke. Stisnuh ga tako čvrsto, da je mogao počutiti, da sam jači od njega. — Sada počeh on drhtati i plakati — no ja ga dorivah nekako do crkvenih vratah. Onda mu rekoh: „Zapovjedam ti u ime presvete trojice, da me sutra na večer na ovom istom mjestu dočekaš. — Ja ću se dotle premisliti, što ću učiniti s tobom — sjediniv dužnost brata i svetjenika zajedno. Ti ćeš biti svakako slobodan i prost — ići ćeš, kuda budeš htio!“ —

Došavši kući, htjedoh po navadi u postelj. Ali spanju ni spomenka. Cielu noć premišljavah — što da počmem! Mogao sam učiniti samo dvoje — ili tajnu izpovjedi prekršiti ili dopustiti, da mi brata objese! Što da odaberem?

Čim jutro svanu, napisah list biskupu. Razjasnih mu cielu stvar — da kako neimenovav osobe — Opisah svoju skrb i brigu i umolih ujedno za savjet i utjehu.

Malo vrieme postojalo — eto ti odgovora. Ja ga nošah uvijek uza se, kao jedino sredstvo, kojim bi mogao brata osloboditi. — A po smrti bratovljevoj bijaše list kod mene stranom iz navade — a stranom opet iz počitanja prama velikoj osobi, koja mi ga pisa. Evo odgovora:

Mili i ljubljani sinko!

„Čim jutros ustah, dodje mi tvoj list u ruke! Ja ti odgovaram suzna okarazcviljena srdca. Bog, koji ti posla tako tešku kušnju, primiti će ovo nekoliko riečih kano molitvu.

Dopusti mi, da se najprije radujem, što je tvoj brat sasvim nevin. Obadva sagriešismo, kada pomislismo, da je krivac, i kada ga kano takova osudismo. Sbilo se, što god mu drago, biti će ti uvijek na utjehu, kada saznaš, da onog mača, kojeg zabaštini po otcu, neokalja bratinskom krvi.

Zašto, da ti govorim o nječem — što ti je isto tako poznato kano i meni? Nisi li čitao u svetom Bernardu: „ako



svetjenik u ispovjedaonici saznade, da ga taj i taj dan, na tom i na tom mjestu razbojnici čekaju, da mora upravo onaj dan mimo prolaziti, ako je inače navadan ili ga sila tjera.“ To nas uči crkva. A zašto? Jerbo svetjenik mora i najmanju riječ zamućati, čim iz ispovjedaonice izidje. Tim manje smije — bilo u kakvom god slučaju, ispovjedu drugomu škoditi, koji je cijelo pouzdanje unj stavio.

Mudro i hvale-vriedno si učinio, što si samo svoje krstno ime naveo. Ali tvoj pokornik nesmiye biti žrtvom ote pohvale. Vjerojatno je, kad bi on bio znao, da si ti mlađi sin plemenite kuće Miroslava G. — da se nebi bio upravo na te obratio. Ti se dakle ponašaj prama svomu pokorniku tako, kano što bi se svaki drugi ispovjednik kad bi bio na tvom mjestu. Kao takav „jezik za zube.“ — Ali si dužan obvezat ga na zadovoljštinu. — Prvi pako korak ote zadovoljštine jest, da tvoj pokornik nedopusti drugomu pasti mjesto sebe — pa bio taj drugi tvoj brat ili ne. —

Nastoj dakle, da svoje ispovjedimče opeta dobiješ. Razloži mu, da će još jače sagriješiti no prviput, ako mjesto njega drugi žrtvom pade. Moli, zaklinji ga, da se samo poglavarstvu predade. — Ili ako toga nebude htjelo, da ti gleda brata izbaviti. Kako i pred kim bi se imalo to obaviti ostavljam tvojoj mudrosti — i razsudi!

Ako se pako to momče nebude dalo na to sklonuti — te ako ti Bog neda te milosti, da ga na pravi put dovedeš, to znaj, da je bog s tobom i s tvojim bratom drugo odlučio. Neka bude njegova sveta volja. U ovom slučaju, moj sinko, biti će ti dužnost tegotnijom, ali ti nepreostaje ino, nego moli — i opeta „jezik za zube.“

Ovo tvoje postupanje biti će usuprot tvomu bratu i vriednoj ti majci teško i mučno. Meni se neda na ino, nego da očitujem pred njom — pače pred cielim svjetom, da je tvoj brat nedužan. No ti mi se čuvaj, da ni okom nena-migneš, da krivca znađeš. Ja ti još jednom ponavljam, da je prva dužnost

svetjenička u toj struci „jezik za zube.“ Najveći zločin, što si ga čovjek može pomisliti, bio bi — kad bi ti to prekršio. „Taceat etsi moriturus“ — muči ma i umro!

Bog imade, sinko moj, uzvišenu namjeru s tobom — budući ti već u tvojoj mladosti takovu kušnju stavlja — kakve može bit ni povjestnica nepoznaje. Budi srđčan — i uzdaj se u boga. Tvoj biskup će te sam u tom pomagati — ako bude od potrebe. Već sutra u jutro — i od sutra svaki dan biti će uza te — da te jačim — i moliti pomažem.“

Zdrav bio — eto ti moj biskupski blagoslov!

\* \* \*

Ovaj list pročitah jedan put — pročitah i drugi — i odlučih po njem se ravhati. Pomisliv, da će bog svakako jednom svim, dakle i mom ispovjedimčetu sreću krojiti — nemogoh dulje oklevati — već odoh, da si brata zagrlim. — Činjaše mi se, kao da neću moći zatajiti onog sumnjičenja, kojim ga prije izklevetah.

Čim ja u tamnicu — baci se nanj. I nemogav počekati, dok bi sami bili, kliknuh: „moj braco — slatki, kukavni moj braco! Oprosti mi, što sam dvojio o tvojoj angjeoskoj čistoti. Nevin si. — Čuješ li, sladki brate, ja sam osvjedočen, da si nedužan.“ —

„Slava bogu — odvrati on i počeo plakati. — Pa kako si saznao, da sam ja nevin — i kada ću biti opet prost?“

Ovim pitanjem podpiri u meni tešku muku. Držeći se strogo prepovjedi biskupske, neznadoh, što da mu odgovorim. Počeh buncati! — Rekoh, da neznam ništa više. A onda odoh.

Ostavih ga još tužnijeg, nego ga nadjoh. Moje nesmotrene riječi pobudiše u njem novu nadu — koju sam morao opet utišiti.

Kući se neusudih vratit, bojeći se, da mi nebi isto i s materom bilo. Zato sprovedoh skoro ciel dan što u crkvi — što na šetnji — dok nedodje vrijeme, da opršim sveto djelo. Čekah već više

od pol ure u izpovjedalnici na momka. Već se stadoh bojati, da ga nit ne bude. Kad na jedanput začuh korakanje — za čas opazih i njega sasvim u zabunjeni. Kad mu se oglaših, poče drhtati. Pogledavši ga malo bolje, opazih, da imade pod kabanicom nož u ruci. Vidivši, da sam sám u crkvi, htjede mi o bok kleknuti — no ja mu nepustih.

„Hajdte sa mnom kući, tamo ćemo se moći dulje i mirnije pogovarati.“

Pogleda me mrko! „Ja mislim, da je izpovjedaonica prednija i svetija, odgovori on.“ — „Ali je svetjenik svagdje svetjenik. Da sam te htio izdati — bio bi već ulovljen.“ —

— „Ali vi morate brata osloboditi.“

„Doista! No moram i jednu dušu izgubiti!“

Čim to izrekoh, pogleda me oštro — otegnu još malo — a onda me uze izpod ruke i podjismo iz crkve. Uzput neprogovorismo ni rieči. Došav pred kuću, umolih ga, da sasvim polagano stupa, da mi matere neprobudi. Izvadih ključ iz žepa, i otvorih mu. — Nehtjede bez svieće. Zato moradoh najprije gore po svieću a onda ponj. Teđa negda, dođjismo na mjesto!

Nemogu vam doista kazati, što smo sve ovdje govorili. Možda nisu nikad dva čovjeka u takvu govoru bila u kakvom nas dvojica. Počeh o bratu govoriti. Predočih mu, kako je grozno gledati, gdje drugi na stratištu glavu gubi!

Na to mi odgovori, da je to doista žalostno, ali da sada nemože drugčije biti, jer se njemu — veli — neće podnipošto umrieti. Stadoh mu opisivati tugu i pečal svoje majke, ali sve uzalud — kamen ošta kamenom. Taj vam čovjek bijaše ko kano divlja zvjer, koja gine samo za plenom i životom. Prvo večer bijah ga nagnao u strah, govoreći mu o paklu i strahovitu računu, kojeg će morati jednom položiti u ruke svevišnjega. Poče plakati — skucati — grčiti se. Ponudi mi sto — dvie sto, tri sto dukatah, da ga odvežem griehah.

Odmah s početka uvidih, da bi uzaludno bilo, kad bi mu samo spome-

nuo, da se sam javi i poglavarstvu predade. A i sam neznam, bili mi bilo srce dopustilo, da mu što takava spomenem. Ja mu počeh razlagati, da je samo jedna staza, kojom bi mogao moga brata osloboditi — i nebojeći se za svoju slobodu. Rekoh mu, da otidje u inozemstvo — a doma, da ostavi dokaznicu potvrđjenu sa dva svjedoka, kojom prizna; da je on zločin učinio! — ali? Taj čovjek neimaše u nikoga povjerenja. Bojaše bo se, da bi ga svjedoci još prije izdali nego što bi utekao. Osim toga nehtjede mu se niti domovine ostaviti — osobito sada, kad imadjaše toliko novacah, koje ote nedužnoj žrtvi. Dapače poče mi govoriti, kako će on sada trgovinu započeti — i ovo malo, što još ima — povećati — dà, kako će se sada ljepom kćerju nekog mlinara oženiti, koja mu se tim više srčca držaše — što bijaše jedinicom u majke!

Nemogu vam kazati koliko pretrpih za tog dogovaranja. Slušao sam ga velikom ustrpljivosti. Kušah sve moguće, samo da postignem žudjenu svrhu — ali? U isti čas zaboravih na svoje uzvišeno zvanje, pa mi uteče — da ću ga sam poglavarstvu predati, ako se nepusti sklonuti. Nato potegnu on bodež — no ja mu ga iztrgnu — pa s njim kroz prozor. A onda bacih mu se na koljena zasramljen; što se poslužih takovim sredstvom. Počeh plakati i prositi ga, da mi oprost. Ali sve uzalud! Taj čovjek neimadjaše duše! Bijaše tvrd — kano zvjer ljuta!

Čim je zora lice pomolila — izpratih ga van. A onda legoh sve opravljen u postelj. Probudiv se, opazih pokraj sebe mater, gdje stoji bljeda i iznemogla do zla boga. Počeh sumnjati, nisam li možda štogod na glas sanjao — dà, drhtati, nije li mi se možda kako ona strahovita tajna izmakla. — Hvala bogu, nebi ništa! Samo mi toliko uteče, da je mogla zaključiti, da nješto znadem — ali što? — U snu govorah o nedužnosti bratovljevoj — govorah s ubojicom — no neimenovah ničijeg imena — tko je isti — kada i kako se s njim sastadoh! —

Sada uze mati izpitivati, no ja joj nehtjedoh odgovoriti, jer nisam smio. Ali se ona razsrdi. — Poče me karati, vlasi si čupati, o tla se bacati, zaklinjati me — teškimi i gorcimi suzami — da joj djete povratim! —

Na to eto ti biskupa! Čim ga opazi ode starica van. Ja mu počeh odmah pripovjedati, što se je sve od onoga večera sbilo. Slušaše me tronuta srca. Kad izgovorih uhvati me za ruku i uzkliknu: „Hvala bogu — sinko moj — tebe trese zimmica. Bog bo, koji znade scieniti vriednost žrtve svoje, šalje ti evo bol, da ti duh barem za njeko vrijeme odpočine. Od ovoga časa odriješujem te svake odgovornosti, ako bi ti se što izmaklo. Ja ću tajnu čuvat. —

I doista neprodje visoki taj gost od mene, dokle god sasvim neozdravih. Dok sam god bolovao nepusti k meni ni živa stvora — iste moje matere ne. Tim bijah na toliko oslabio, da nisam ni za se znao — pače ni za onaj dan, kad mi se brat imadjaše preseliti u vječnost. Onako slab, počeh svašta buncati — a najviše o bratu — veseleći se, da će možda odušten biti. —

„Što?“ Zaviče neki slušalac kao izvan sebe! „Zar vam je brat na smrt odsudjen?“

„Obješen je moja gospodo — već obješen! Lišiv ga najprije plemstva, skon-

čaše ga na stratištu putem lanca. Pred zadnjim časom prekinu mu krvnik grb i mač plemićki nad glavom!“ — .....

Približiv se dakle taj nesretni dan, kleknusmo oba, ja i biskup i pomolismo se oba za njegovu dušu. Višeputah nas prekinu vika i buka vanjska. — Velike priprave činjahu se za smrtni dan milog mog brata. — Krstjansko pouzdanje i nedužnost, o kojoj je sve do zadnjeg časa govorio — pribavi mu silne prijatelje. S toga se bjesmo pobojali, da bi se mogla i buna dići. — — —

„A vaša mati?“

Ni ona nepoživi dugo! Za osam danah preseli se i ona k svom ljubeznom sinu. U isti hip kad se počeh protezati prignu častni moj biskup glavu vrh njezine postelje. Neznam, što joj reče. No radostna zraka zasja s njezina oka — kad ga prama nebu podignu. — Prije nego će dati bogu dušu, zazove i mene: „moj sinko — poljubi me.“ Još jedanput reče mi, da sam njezin sveti — blaženi — da sam mučenik — a onda preminu — primivši od biskupa sveti blagoslov.

„Niste ništa o bratu kazali — je li se oslobodio ili ne“ — zapita njetko?

„Bog mu udjeli tu milost. Zločinac se izdade sam!“ —

*Po Barthélemi Maurice.*

# Smrtna osveta.

(Noveletta iz mog vilaeta.)

## I.

Da su meni gusle javorove, —  
I s gudaalom od suhoga zlata  
Divno pero, — oči sokolove,  
Niz dragu'jah zvučna oko vrata:  
Objan suncem, — zavijen u mrake,  
Opjevô bi svog roda junake!

Ja.

**T**avna i mukla rana jesenska noćca 184\* pritisla je poput mora ravnu Slavoniju i kršne joj gore. Ugasle su bliskavice zvijezde, sakrio se blijedovit mjesec, da negledje, što u noći biva, te nebude Bogu odgovoran; — da nečuje zaklinjanja strašna; jer su teške djevojačke kletve! Zamrle su pojke, svirale i harmonike — jošte je živa u domu tamburica s deset tankih žica. Jedanajsti teče sât. Mrtvu tišinu zavladaše gradom brojećim osim glavna devet pomanjih iz njega teućih sokakah prekida božanstveni njezin sklad, mužko grlo Vilково, romon nedaleka potočića i užasan kadkadanji glas sive sovurine, noćobdijke, zlogatnice ove tice, štono iznad kućah dvih ulicah s brda na brdo preljećuje i tajnosti, kojim se sve osušetilo, uzprkos nasluškuje. Na protusjevernoj strani, pod visokim, šumom, koštanicom, voćem, vinovom lozicom i vrtovi, ukrašenim brdom ugledna je kuća Alizićeva sa tri pričeljna stara prozora. Kraj prvoga (od grada) sjedi Milka — kći blagospomena danas Alizića — Milka, Amorova boginja, vranokosa, crnooka, tankostruka, visoka i kroz poluotvorene poljke (kapke) tako se često naviruje, kano da neuztrpljivo nešto izgledje. Pred njome je svakdanji njezin šivaći stolić; za njom jošte ne-

razpremljen, bjelinom pokriven krevet; poniž ovoga trpezica puna cvjetja razzlikova, kojim je druga kitila, momke dočekivala; do nje dva sanduka pove- lika; u jednom novci staroga kova i nova papira, a u drugom cjena roba i spomeni joj darci. Nad njima visi iztegljana odjeća, a do ove kolo u okolo malane sobice s nekoliko slikah božjih, izboriti kipovi njenih poznanikah, kojeno je od dobrih rukuh za poklone dobila. Na šivaćem stoliću otvorena je pred njom pjesmarica s pjesmom: „Čekat ću ga — “ Iz nje bi pjevela, al nesmiye i nemože; nesmiye; jer bi ju možda majka u drugoj sobi spavajuća karala; nesmiye; jer bi se Vilku svomu zamjerila, dozivljuć time druge momke na razgovore i buneć u snu slatko uljuljani komšiluk — već nasloniv se na prozor o desnicu nježno - bjelu, a lijevu si spustiv s cvjetkom u nježno krioc — utješivo sjećaše zadane rieči, kojuno je romon-potok sa sjaj-mjesecom, kraljem noći tavisne čuo, — te ju održati mora.

Dan je mlade nedjelje prošo a skoro će mu i zaostavštivna noći proći. Noćobdija je jur i po drugiputa žalobno odjeknuo: „Hvaljen Isus i Marija! — Gospodari, Gospodarice! — jedanajst satih udarilo — čuvajte vatre i svieće, da

vas Bog oslobodi svake bjede i nesreće i blažena djeva Marija i sv. Florian! — Hvaljen Isus! — “ stanovnikom na razkršću kraj starodavne crkvice u Milkinu sokaku; — a Vilka sveudilj neima te neima. Djeva se već sita naspavala, ljepih sanjah nasanjala, — naštila uzkrisiteljice naše “ilirske danice“ i slavonskih pjesamah, a kad deset satih minulo i po novih čitapirh nesmjede se svjetlo u kući vidjeti, utrne myllisvieću i zaroji nedvojeno mislih o svome životu, o svojoj sreći, o preblašenoj prvoj svojoj ljubavi! Izpod prozora je prošlo mnogo momčadi — i svi su nemal pokucali na kapkah Milkinih, nu ona zatvoriv kapiju i nutarnji prozor ni nepomoli glavice na take zlikovce i nemilince. Budna, zamišljena, uspana, usnena, — uzdisaše svejednako: ah! Vilko! Vilko; a te uzdisaje čuje sám Bog i čuti njena ljuboželjna duša i nevino mladjano srdašce.

Na tornju Franjevacah i Popovacah dotiče predpônoće. Sokakom pritisnula grobna tišina, koju — tako se čini barma u ovaj pár djevi — ništa neremeti do sagriešenih a nepokajanih se duhovah, štono rosnu tminu zmajskom hitrinom sjeku, uzdišu, i traže pomoći za počinjene a neokajane grieha. Taj šušanj uzduha i miloglasne žice, štono iz daljne — daljine — ko iz zemlje crne glasci angjeoski u sobicu Milkinu dopirahu. začu ona na pô budna, — razbistri se i podigne, pa osvjedočena o dolazku Vilkovu, zaguče. I zbilja! kroz tanane mrake razabire uz tamburu skladnoglasno rieče ove:

Primi žiće mom' životu

Primi mene ah! sirotu

Ljubo u srce! —

Srcem uzhitjena, a dušicom tronuta, zatoči suze od milinja; dolazi bo zlatni časak prve jarke ljubavi! uzvisi vilinski čas, uzbudi angjeoski glas i čarobijom slastnom odpjeva evo nedaleko zvučnoj tamburici:

O jesenska duga noći

Reče dragi da će doći —

Dje si Vitko — dje!

Pônoći se veće sprema

Tebe Vitko jošte neima

Ah! ah! do mene! — —

Djeva prestane i tambure neima; nečuje se; tad ponovi stražnji redak — i, nuto! njezin glasak zamjeni Vilko uzhitjen pod prozorom uz božanske zvuke divne tamburice:

Evo dragi pjevajući

Svedj za tobom čeznujući —

Milko evo me! — —

Kao izvan sebe cikne vila do neba i zadjene mu za prsluk neven-zelen ružmarin. „Ah ljubo zar si tu?! uzklikne joj praobražen Milko plivajuć u milinju rajskom. Činilo mu se je kanda ga sunce obsja u pô noći tavnje i da mu za života začu neće. Grud mu se uzburka, a srce ognjem ljubavi prve, ljubavi najsladje, nezaboravne uzplamt. On joj prozorom pruženu ručicu miljevom dragosti prihvati i poljubi, — a Malkinim licem kanuše mu na prsa dvije biser-suze, s kojih cvatijaše do groba neuvehlo cvjetje sumbul i ružica.

„Milko! Milko! začarala si oči moje, obsjenula pamet moju, zatravila srce moje! ti boginjo bitja moga! — — Sretni čase od Boga nam dani! — rujna goro ti skoro nesvani! Oskršni se zidu razdioni. — Nepukni mi srdašce u grud! — — Moje oko suzu tebi roni — — od veselja! — — Milko! Milko moja budi! Riečica nas djelila, gora nam priečila — Majka te nedala — — nikomu; — mene si dočekala; moja — ti moja i druga ničija — to mi je zemlja s nebom obećala!“ i stisne joj ručicu zlata-viticom urešenu.

„A gdje ti dosele Vilko moj?“ tko će žalovito krasotno djevojče.

„Ah! strah me je morio od majke tvoje i moje; bojao sam se boktera (noćobdije) i mjeseca, plašio se stupovah i sjenkah sokačkih, — čuvao sam se pogledah djevojačkih, — zazirao sam se od tananih žicah! — — a sada, kad nebo pomrča, zemlja potavni, svjetlistom pospà — i sve se grobnom tišinom zaodje — evo me Milko u ruke tvoje — na nježno kriocje tvoje. — — Tako mi činit valjade dočim hoćemo da za našu ljubav nitko do Boga neznade.“

„Majka moja već odavna spava. — Cjeo ~~sakak~~ mrtvu boravi tihocu; noćobdije već p6 sata nije — a tebe jedva jedvice?“ muklom će djeva reći:

„Ah! izvini me izvini od krivde ljubo — — druzi su me u p..... zadržali; a ja se oteti nemogoh!“

„Nisam ljuba; jer me još neljubiš, — a da me ljubiš — ljubav bi obećanjem vjerno izpunio. — —“

Aj molim te, molim, božice moja! oprosti krivicu, smiluj se robu! nebo će i zemlja proći a on će uz riec — “ za-uzdan čuvstvom nutrnjih stratih — pojače vrisne Vilko i maši se za maramu, da si suzu pelinovku obriše;

„Žao ti je, — vidim, žao ti je — —! praštam ti i puštam ti se *ljubiti* — — Ti si moj Vilko ti — ljubovnik; ti moje sve na svjetu i od noćas ničija jedino tvoja — —“

„O Bože! o sreću svjeta ovoga!“ uzklikne mladić u vatri ljubavi „ti li me srećiš srećom nebesah. — — Višnjje biće! ti li dosudi cvasti cvjetom rajske miline zarobljenomu dosele životu momu! Ah! ljubo da te zagrlim! O nedjeljo mlada — odkupiteljice suz-nježvah — tko u tebi sladni ljubav ga ogrievah! Noći tavna, noći — nemoj — nemoj jošte proći — — djeva ga stisne za ruku, a on ko na krilih uzdignut do okna utisne joj prvi cjelov na koralne medne ustne. „Ah sunce nebesko zašto sjaš! mjeseče noćni zašto nas gledaš? — — Nekaži nikomu, nekaži prvu ljubav, prvu sreću moju!“ zabunca udivljeni i ljubavju oćarani Vilko, komu od noći tavne prikazà dan, kog od djeve ogrija sunce i, koj se sám pretvori u mjesec.

„Nestrastvuj — —“ izusti potihoo ljubovca mlada; a Vilko se sjeti riećih i obuzda se ponješto.

„Koliko je to?“

„Dvanaest kao jedan“ reče Vilko.

„Dakle ponoć?“ znalično će djeva:

„Za pokojne ponoć a za mene pòdana! Noći, noći samo traj mi traj! moj život iz tebe, moj u tebi raj!“ zanoetne opet mladić. — — —

„Vrieme nam se je dieliti“ bje riec ubitačna srcu njegovu.

„Ah! ljubo pa kad — i gdje ćemo se viditi? — — daj doskora, ja bo bez tebe umrieti, neživiti! Od kad mi reče doći, sveudilj sam oćaran, sveudilj smeten; ništa nemogoh početi, ništa svršiti, ti mi vavjeke bje na pameti, vavjeke u srcu — bez tebe neima mene! — — ja venem, kano što bez rose vene u poljani mladi cvjet — ja bez tebe! kad bi došo? kad ćemo se viditi?“

„Ako ne prije — —“ prekine joj riec pričinak ko da mati čuje i nješto govori — te postane dulje — a kad se umiri sve „ako ne prije — reče — danas tri nedjelje u p.....i. — —“

„Ah! to je vjekovječnost za mene! Nemori me, nemori! ja dotle mrtav bez tebe!“

„Drugčije nije moguće; ja bo od-lazim ovaj koi dan k usaku u L.... a do toga će mi i tetka amo na vašar — ko i svake godine. —“

„Milko! Milko dopusti da upišem bar u mraku u listak nezaboravnu nikada noć ovu! —“

„Nemoj Vilko — ja ću svjeću za-žgati, sama ću ti napisati.“ — — Svjetlo pline po sobi i sokaku, mladić se ogledne na okolo i, kraj nizke — po-dalje kućice spazi predmet čovjeku sličan, te vas zabunjen jedva dočeka da mu djeva listak pruži. „U njem ti je evo: 24. rujan. 12 sati noći. Kroz 20 danah! — pazi da nefališ!“ reče ona i utisnu mu podebeo list u nutarnji džep. Da i nje neuzbuni pitanjem za onaj predmet, obrne se prije k njoj, nego mu poče govoriti; nu zahman; jer osim njega uznemirena spetila ga je i ona te podulje onamo motrila.

„Nije ništa“, reče Vilko — „stup je kolarov, pa se čini kô da je čovjek“ — i tim zabašuri nutarnosti strah. —

„Primi ovaj darak male cjene ljubo u znak prve uspomene“, reče mladić i dade joj nješto u ruku. Na to zapjeva opet ponoćnik, — zakukurikaše pjetli i navjeste svjetu užasni ponoćni čas a izza onoga stupa zamrci mukò glas. Vilko uzplamćen poljubi ljupče, „s Bo-

gom“ — reče — „i laku noć, ja ću doć“, kako reče: „ljubo ja ću doć!“ stegnuv poprsje haljinom i odmaši zmagimice mimo kuće put pijaca. U to zagrm i počme dažditi.

Milka zalupi kapke i prozor, razpremi postelju, utrne svjeću i spokoji se na cvistene duške: Izvidljivac pri-skoči pod pendjer, sgrabi s petljice tamburicu, koju bješe Vilko zaboravio i odtisne se istom ulicom njemu na protivan kraj.

Ona je čula šušanj izpod prozora; on se je sjetio tamburice sred pijace; nu ona bojeći se duhovah zamuknu, a on misleći, da je tamburica u dobrome mjestu, krene premda u gloho doba — k udaljenoj kući.

Na putu nesusretè ni žive duše. Vās u misli utopljen koracaše hitro kraj obale izvan grada, al za petama počū táp i primiv junačku zaušnicu uz rieč: „Kletniče, gdje si bio? ja il ti!“ — Munja sjevnu — Vilko se obrne i spozna svoga napadatelja, koj u bundu zamotan izmače. — Nenavidnost je četvrti izmedj sedam glavnih grihah.

## II.

Nepoštenoj pet ne više,  
A poštenoj tri se piše;  
Poštenija jednog znađe,  
Najpoštenia neimade  
Nijednog!

Ako je tako — onda neznam kako da sudim naše krasotice; riedko bo je koja da ljubi jednoga; a još redje je takovu naći, koja nijednoga; a zašto bi i bila, da Slavjana sramoti i da budući Venerina srca i duše, nebude u vrsti nježnoga spola.

Dan je vedar kano ribje oko. Poljutje zaladnje slepušalo je zelen-lišeće s rodnih stabalah. Jutra i večeri premda hlade o pódana bjè ipak nužno zagasiti vrućinu žestokim moslavčakom tim više, što je danas dan Bogom izabran, kadno se domari i gostovi veselit imadu. U trgovištu K. pogranične naše Slavonije živi kapetan Veselković od starinah,

vrli ljubimac bujne mladeži obojega spola. Budući neima mnogo posla a usuprot posjeduje ljepa dobra, da mu se u čestitu domu djeve razigraju, mladići povesele a prijatelji ponapiju, častit će ih ko svake i ove godine častju gostoljubnom, na koju pozva mužko i žensko, domaće i stranjsko; jer počastit i razveseliti mladež najveće mu je veselje na svjetu.

Na tu večernu zabavu pozvana je iz bližnjega sela i naša Milka s tetkom i ujakom si župnikom.

Tetka neodrečè poziva a ni Milka, stranom da se razveseli nakon osam danah, a stranom da vidi, kako i u Hrvatskoj vladaju običaji kod zabavah; nu ujak njezin što zapriječen posloví, što nemoćju s kostobolje, našav im do K..... kola, ostane doma.

Čudan ti je to put iz Posavja u Zabrdje! Sava tjera kano pomamna; jer ju podupire Kupa, Una, Trebež, Lonja i drugi potocići da je strahota, i pomoliš li se s koli u jarak na kakvih bedevijah, zašene te skupa s njimi brzica pa s tobom niz vodu; sjedneš li na dva vilovnjaka hata, — gotova vratolomija! — A šta da duljim gdje skratiti moram? — Riečju: Milka se s tetkom vāljala do tam u dva maha, — nu svedj sretno; osim što si je pijani kočijaš na punu čuturu nos ogulio i lulu utopio.

Mi smo s našimi putnici u prostranoj avliji g. Veselkovića, punoj kočijah svake fele. Kuća mu samo vrvi gostovi, koji stranom plešu; stranom pjevaju, razgovaraju, naklone režu, — piju, nazdravljaju itd. U dugome krajkućnome triemu svira šest najmljenih ciganah mladih, a na čelu im gudačom u ruci mjestni svirač imenom Čep s bodljicaštim kao dobra paprika sa zrielim i od pedlja dugim nosom. Kraj njih su dvije škafe vina, dvije šunke, dvije proje i dva tanjura pijanac-kolačah. Time timare sebe i dočekuju uz pozdrave druge.

U zdanju Veselkovićevom su tri sobe; — u najvećoj se srednjoj igra, u proćelnoj se mladež cifra — kiti, gladi, češlja, miluje, šćipuca i, — spozna je! — a u stražnjoj se pri nakićenom du-

gom stolu ostali gosti, kao: matere, pratilice svoje djece i dobroželjke suvih grlah i peših želudacah, otcevi, ljubitelji uskupi pokulumata karitativa i drugi, koji se ufaju u pravdu i domaćina, — ugodno zabavljaju, te svojimi pjevačicama plesačicama i glasovir — sviračimi vise i ponose.

Zdravo da si pobro,

Došao nam dobro,

Ti ostaj kod nas —

I potraži veseo čas! — Živio!

Živio! i trećiput živio! zaori za ovom pjesmicom kuće domaćina, cjelo društvo mjestnomu župniku i s njim ljepo obučenom, bjeloputomu, plavokosu, plavooku, uzraslu, mladomu došljaku Stanku. Poznaju ga svi. On je listak K. .... gorah; vrlo ljubimac svijeta, a ponajveći p... ž... krasnih djevojakah, u kojih gradu sve dosele radio i iznenada — znat ćemo zašto! — amo se požurio. — Jedva što su ovi dva u krug gostovah stupili i divno se slavonsko narodno kolo počelo — puknu strune kano prenapete, — a svirači čaše u vis opet uz gromoviti: živio!

„Šta je? tko je? gdje je?“ zavlada obće pitanje i svi posrnuše kući na vrata — a pred svimi Veselković i žena mu Kata, koja je sama znala, da još samo njena prijateljica iz L. .... fali.

Obća tišina vlada. Suton zaokupio oči gledalacah, nekoga vide, al nepoznaju — i, dok su Milka i tetka joj stupile u svjetlo hodnika dotle si je i Stanko brčić ufrko, kosu narusio i jezič pokvasio, te kupom u ruci potrkoduh hodnika prvi do Veselkovića pred d - tr. došeljke naše i nazdraviv tetci ognjevit u srcu i licu nakloni se i nasmjehne vili krasnoj.

„Djecol! zaori stari satnik veselu Slavonku u dobrodošljicu našim milim Slavonkama!“

Svirka zaciči do nebesah, a kolo zatitra čudesah, tako, da se stara i mlada, mužka i ženska shvati ruka za ruku i hitre noge s cijenim grli nestase dokle godjer gudalacah ruke neklonuše. Svi upaljeni vatrom radosti potrče za čaše, — a starina klikne: „to u milinje go-

spodičnih naših! da živu!“ — „Živile!“ odjekne družba — i stane propitkivati, tko je ona mlada?

Volji Stankovoj bijaše zadovoljeno. On nepleše, nerazgovara s nikim, negledje, neobhadja nikoga do jedine Milke. Ona mu je nebo, a dva oka njena dva su mu plamteća sunca o ponoći tavnoj. On je mjesec, od nje svjetlo dobiva i svjetlost njihova sve ljepo, milotno i krasotno objenjom potavnjiva: „sretna mili Bože“ misljaše on, „u ovom položaju!“ — To misljaše i još k tomu, da će djeva vjerom zaokrenuti i njemu ruku dati; — zato, dočim oni svi za gostbenim sjede, veselo se šale, razgovaraju, piju i nazdravljaju te ih tamo ostavljamo — prenesimo se duhom u proćeljnu sobicu na dvoje osamljenih nesudjenikah: na Milku naime i Stanka, koj pošto bi uza znojnu djevu na divan sjeo, ruku joj rukom stiskó i opetovano cjelivao tihim nu ozbiljnim glasom začeo ovako:

„Gospodično — oprostite smjelosti, kojom prisustvujem ovoj nezaboravnoj svečanosti — ovoj slatkoj večernoj zabavi. Smješno će vam se viditi, što mene ovdje u mom rodnom mjestu nalazite; — prvi razlog toga jeste: da Vam obistinim svoje rieči, da ja naime i ovdje imam krasotah i milotah, prigodah i sretnih časovah za razveseljenje duše i srca, nu bez Vaše prisutnosti i medne rieči da mi je život tužan i tašt, da mi je svijet svimi razkošji prazan i pust, i da mi je uvijek na umu ona kitica našega pjesmotvorca:

Prazno mi je srce moje

Prazan mi je cjeo svijet;

Kudgod hodim samcat stojim

Ko u pjesku klonut cvjet —  
bez Vas!“

„A drugi?“ hladnokrvno će ponješto probledjena djeva; „Drugi je uzrok — da Vam pokažem i svoj dom; — Vi ćete dakako dva, tri dana u našem krugu ostati!“ — „Bože sačuvaj, — to podnipošto — nesmijem; jer ujak reče, da se sutra već vratimo, ako želim nekamo dalje; a ja baš imam želju viditi



K.....cu, P.....u i druga hrvatska mjesta.“ — —

„O! pa zar vi morate s ujakom?“ upane joj mladić u riec, „tâ eno kočije i četiri hata — pa ja s Vami kud hoćete — —“ laskavo će nastaviti.

„A tetka?“

„Tetka“ reče „neka ide kući; a ja ću joj kazati, da ćete Vi za vrijeme doći.“ — —

„Za vrijeme? — — kamo?“ uznemirena će Milka.

„U P.....“ ovaj će zloradnim posmjehom „na zadatu riec!“ tu mu trže djeva ruku iz ruke, i hoće da ga ostavi, al on ju nanovo zaoptači i kraj sebe posadi, te da izvine svoju dosjetljivost, dodat će.

„Treće — i najvažnije, — što da okolišam? — jest, da Vas odvrnem od one sklate Vilka, pa da mi ruku pružite, da me volite ko i ja — Vas — —“ dršćućim će po nješto rječju laskavi Stanko, komu će tiho Milka:

„Moj Stanko! zaludu Vam sav napor, — ja, premda nespornost, jošter, najvolim Vilka, te što rekoste njemu, rekli ste meni. Ja vas štujem na vašem i na svom domu, nu oprostite: značaj i zavjera slavonskinjah je nedvolična, ako je gdje drugdje suprotivan običaj ovomu, glava nas neboli; a da izbilja jeste, pokazaste vi ovo kratko vrijeme, došavši iz samoga Z..... grada s kupa s drugimi, u našem krugu boraveći...“

Te ozbiljne ženske rieči upališe vatrom osvete gnjevno, srdjbeno i opako srce stienj slična Stanka, koj ustade osoran veleć „ah! to je ipak velika uvreda za me i krasotne drugarice moje!“

„A ono je još veća za me i za sve slavnice!“ priklapi oštro uznemirena Milka, „ako Vi toliko do Slavonskinjah držite — onda Vam je bolje ostati ovdje na medji, nego — oprostite — licumjerno medju nje doći. Vas nikoga neljubi, jer ste nemal' svaku prevarili; pa ste najposlje meni dodijavali — a ja sam Vas ko i svakoga primala —

jer to ljubezno srce i učtivost zahtjeva — al nikada ljubila — — niti ću.“

Stanko uguši strasti — nadvlada se u ovaj hip — „jeste“ reče „i opet ćete“ priskoči k njoj i poljubi ju; al otrovan poljubac otrovne poljeva staze osvete! djeva se odkine i na zov tetkin pohiti u blagovatnicu, gdje bijaše sa Stankom nazdravljena.

„Valaj kletniče!“ zamrmlja lavskim glasom zaostalo momče, „dobio si čušku — mâ ćeš još i kuglju!“ te sve svjeće pogasi dolim jedne; — pane opet na divan i strahovite misli zakrižaju mu umom — kako da prekine ljubav medju ovima. „Ne! nikako! nego š njime na olovo!“ to bje zaključan vapaj grozovitih mislih njegovih; „a sad s Bogom kućo!“ sgrabi škrljak, zagrne kabanicu te se putinom bez da ga tko čuo i vidio vinuo iz dvorišta uz brežuljak doma; **zaklev** se još jednom na kapiji Bogom i osvetom.

Noć je gluha i njema. Deset satih je udarilo. Ostavivši Veselkovića i ve-sele mu goste, koji zabrinu se za Stanka — a čas okrom nesudjene mu ljubovce i nanj zaboraviše, — nastavivši plese i zabave njegdje do zore gdje se je Milka sad već poznana i obćeljubljenaj osobito odlikovala, odoše najposlje svako ksebi. Bacimo se duševnim okom nad hladni grob, štono se u kutu prostrana zidom obáljena crkvišta nalazi, i u kojem pred dva ljeta u sedamnajestoj godini usnula djevojka vječni pokoj sniva. U uzglavlju joj zasadjem vidimo tvrdo-crni križ a na njem sbliza čitamo: „**ov-dje počiva M..... St..... itd.;** spomenik ovaj stavi joj u zaruci vjerni St...ko Krilatić“, koj u crno uvijen, gologlav, kraj njega sklopljenima rukama kleči, moli i plače kano ljuta godina. — Bljedoviti traci mjeseca upirahu nanj kroz gusto granje sjenaste lipe, kojano je tužno šuštila i preveliku bol još mu jadnijom i čemernijom činila. U mirogoju pokojnikah mrtva tišina vlada, ništa nečuješ do težkih uzdahah uvehnjućega srca; — a napakon: Bljed mjesече tebi tužim  
Moj na zemlji tužan stan!

Tebi tužan ruke pružim  
Tražim ljeka svojih rán'! —  
Cjeo svijet mirno spava  
Sve po svjetu mŕči sad,  
Samo moja suza plava  
Lije moga srca jad!

Žalobno jekne u čvrste zidine crkve i odbije se još žalobnije i užasnije u sva četiri zida četvorasta cintora. Na bližnjem sjeniku spavala momčad i pripovjedala sutradan, da je Stanko oplakao noćas Mariju, nekadanju ljubovcu svoju, da je pjevo pjesmu, koju je u P...gi naučio, i da je žive zaklinjo, da ga *už nju polože*.

Nu pokraj svega propitkivanja i traženja, Stanku u jutro nebi traga ni glasa u trgovištu, te kako je prije jedan dan k starašnim roditeljem došao, tako ga je iznenada poslje dva dana nestalo. Prijatelji mu i znanci nadjoše se u čudu — a on se povrnu starom stazom da nišani prsa svomu protivniku. Nenavidnost k propasti vodi!

### III.

Na tratinu na zeleni  
Oj anjele božanstveni  
Daj dar s posta srcu mom'! —  
Nebom ću ti omiliti  
Tja i u njem ma ćeš biti  
Sdarim li te prstenom!

Krasna li je Padež-šuma kraj P...ge grada, a još krasnija i ugodnija ladovina spod gustih granatih stoljetnih dubovah na sve božje strane u obhodu na vilinkonju od dva dobra sata! Mili Bože i nediljo mlada, da je komu licem na sv. Tereziju spod njih listnastih pogledati bilo, gdje se vije grana oko jergovana, gdje Milka zagrlila Vilka! gdje ga ljubi poljupcem slobode; mislio bi da mu odonle zalazeće sunce roditi se ima!

Tamo u debelu ladu pod granatim hrastom na mekoj zelen-travici, kraj romon-potočića a divni žuber-slavljića i nebrojeno drugih pticah ljube se, mēd si ljubavi rajske s napitkom božjim slatkim srcu uzajamno s cjelovah koralnih jagodi-ustnah, šapuću, posmjehuju se razgovaraju i šale! Tko? dvojje dragih

jednoga srdašca! O slati rajske! o božjega milinja! — Grud si na grud stišću; — srca hoće da izkoče, te se sjedine — za uvjeko sjedine! Burna li mora u nemirnih zaljubljenih grudih! Čudnih li moći ljubavi! kojano rieke suši, gore sravnjuje, sunce ustavlja, mjesec začaruje — zvijezde zastidi, i samo u njoj — u njoj dragoj ljubovnik si nebo, zemlju da istoga Boga vidi! To je Vilko i ljuba mu Milka.

Dan je treći nedjeljni od prvonoečne ljubavi velikim žumorom, vikom, bukom i radošću — ko i jeste dan sajmovni u veselju minuo. Neopisivim čeznutjem izgledao je ljubovnik punih petnaest dana putujuću i sretno se povrativšu ljubovcu svoju, — nu zausnice one nikada zaboravio nijo. I tko da opiše onu radost, kojom ju uoči; tko da izbroji, koliko joj je putah izpred prozora zatvorena prošao, koliko je putah uzdahnuo i mater joj upitao: je li se vratila! Večer-zlatna nu ladovita večer je zasjele na plodno površje divnoga predjela i blagim svojim povjetarcem razblaživala pooštar parokrug i sumorna tjelesa ljubovnikah i utrudjenih putnikah.

Kad se je sve uokolo smirilo i utišilo — i blaga majka narav pozavila si u nježno njedarce sve krasote prirode divne, da ih tim ljepše i čarobnije pokaže u jutro zlatnim trakom sunašca žarkoga: spomenu se i ljubovnici hore polaznice u one južne tam gorice; spomenuv se, da nebi roditelji s izostatka tako dugovita sgriješili; jer je već i blago kući odmašilo, i pozdravljenja se zvono javilo; jer su veće polja i brdine zamuknule; jer su se jur i Milkine parovnjače i druge iz pivare k rodu vraćale a i rieči su bučnih tržacah sred pijaca jurve podobro smalaksale, — spomenuv se, rekoh toga, late se pod ruku i vrata kući. Kad bili šumi na izmaku i gledali čarobiju tamno-modra neba — ko kad nije jesensko doba! — u dražesti pliva im duša i srce a glas Vilkov zaori miloglasno tja do Ivanove crkvice: Zvijezde eno po nebeskom hramu  
A u tvrdu snu glej zemlje cjele,  
Sva je noćca u ljubljenom plamu

Idem s tobom u tvé dvore bjele,  
Gdjeno mislim, da ću ljubiti sámu  
Opet tebe, — tebe moj anđele! —  
i poljubi ju u nevino vedro čelo poljub-  
cem nevinim.

„Oh!“ — reče, — „da si ponesla  
tamburicu, — pjevanju momu i gučanju  
tvomu ljubovco mila, nebi bilo kraja  
ni svršaja!“.

„Čiju tamburicu?“ ponješto će udiv-  
ljena djeva.

„Moju!“ pridade hitro Vilko.

„Nije kod mene!“

„Ne?! — — Da gdje je — —?“

„Gdje si ju ostavio?“ Milka će po-  
smješno.

„Zaboravio sam ju onda pod tvo-  
jim prozorom.“

„Pod prozorom!? — — ah! šta si  
učinio. — — Zato ja već jedno dvije  
večeri slušam njene glase, al ne tvojih  
udaraca! — — ah! Vilko! ona nas je iz-  
dala! — —“ ozbiljno će ljuba.

„Pa neka; — i onako će doskora  
cjao varoš znati da smo si svoji; pa  
najposlje zašto da ono svjetu tajimo što  
već nebo i zemlja znađe, a k tomu sje-  
ćam se uvijek one naše poslovice: za-  
klela se zemlja raju, da se sva otajna  
znaju; — prije dakele ili poslje bilo  
probitačnije, ja sam ti baš sada naumio  
svoju, i svojih roditeljah želju odkriti.  
— Ijubo! — Milko! — ja sam te na-  
umio uzeti. — —“

„Bog s tobom Vilko!“ jedva što  
poču stražnju rječ, reče djeva „ja sam  
jošte mlada, neuka, a ni mat' me nebi  
pustila od ruke svoje; jer znaš da ni-  
kog neima u pripomoć do mene. —“

„Kako bilo — ti oprosti Milko  
moja! — ja ću materi svaku pomoć  
najmiti, ja ću ju ma smrti dohraniti  
skupa s ocem, samo mi dopusti — ako  
je tebi povoljno — i, ja ću te doći  
prosit.“

„Nebude ništa Vilko — ja ti zato  
pripušćam volji — al nebude ništa,  
moja bo je majka tvrde čudi. Vidi ona,  
kake su kućarice mlade udavače, te mi  
često grozi, da ću na njenu krilu i  
dvadeset preživiti. —“

„Oh! to nećeš; jer bi se dotle ja  
sám skoćao bez tebe! — Ti si moja —  
ljubo moja! i druga ničija!“ — —

„Al' ti ljubiš Vilko i druge? — —“  
znalično će Milka.

„Tako mi neba i zemlje, — ne-  
ljubim nikog do tebe!“ zaklinjuć se  
mladić pogleda očajan tvrđinu nebesku.

„Kad sam ja tvoja — Vilko moj!  
i ti si moj; — ljubovnik moj i drugi  
ničiji! pod nebom! duše mi tako i tako  
i Boga!“ — — — i jedno u drugo  
kao njemi gledajuć nataknuše si des-  
nicami u zamjenu prsten i viticu.

„Ja ću doći na Lućinje u večer!  
izusti blaženi Vilko predju oboje most  
V...ćanke i bez da igdje živu dušu  
čuše ol vidiše, al kao iz vedra grom  
posmukne se kraj njih čeljade više  
udobi, nego čovjeku slično. Na glavi  
mu kućma dobro natučena, a od ledjah  
duga kabanica, u koju se zamotao, pete  
podbrusio i zmajevskom, rek bi, hitri-  
nom prešav most Papučkoga glavnoga  
potoka i skrenuv na lijevo prama gradu  
odmašio.

„To ti je pravi Stanko Krilatić“  
šapne Milka Vilku u uho; i dočim vi-  
dje da odmače, — stane mu pripovje-  
dati sve svoje čudne sgode i nesgode,  
koje su ju š njime snašle. A kad re-  
če: „ustavši s divana zamrmrlja lavskim  
glasom valaj kletniče! — dobio si čušku  
ma ćeš još i kuglju“ pobjedi Vilko  
kao stiena i htjede za njim da se ogle-  
da nu pošto ga djeva Bogom zaklinjala  
i jedva suzdržala, čuje grozovitu na-  
pola izuščenu rječ: „osveta!“ — i pre-  
strašena do Boga baci mu se u naru-  
čaj i stane ga na sve božje načine za-  
klinjati da odustane od nasilja „Ne!“ —  
žestoko će momče „prokleta mu duša!  
u njega je tambura moja!“ — — i vi-  
deć uza se uplašenu ljubovcu, obhrva  
srce, svlada dušu, ugasi krv i odmetne  
strasti, samo — da ju neupropasti; — a  
u srcu — tajnom srcu i misli, zadoji  
bjesnim otrovom grozovitu „osvetu!“ —

„Nemoj Vilko, ako Boga znađeš,  
ako mene ljubiš i rad imadeš! nemoj  
mu se osvećivati; znaj da osveta strašne  
posljedice prate! Ja ti čitam na obrazu,

da ti je srce valovi grozovitosti uzbur-  
kano, da su ti misli zarojene strašne —  
strahovite — i, ti š mu se osvetiti —  
— —! Nemoj! nemoj — ljubovniče  
moj!“ —

„Što tko ljubi, neka neizgubi —  
dok na nebu Bog stoluje —!“ užasne  
su rieči drhćućega Vilka.

„Juh!“ cikne djeva ko u procjepu  
guja i pane mu onesvješćena na valo-  
vite grudi i već nečuje udarca srca ju-  
načkoga — nu junak se i opet osvjesti  
i primiri a krvca vruća — ko kada  
mu miloladnom postade, — odigne joj  
glavicu i pogledje pune oči suzah —

„Ah! — ta neplači božice moja!“  
— i tri se i njemu otisnu niz litice.  
„Neplači ljubo moja! životu moj! ja ću  
se njega mentovati, — ja ću biti samo  
tvoj!“

„Nemoj Vilko Višnjega ti Boga!  
nemoj Vilko maternjeg ti mljeka! ne-  
moj rode svetoga ti Krsta! i blažene  
djevice Marije! sám si time grob si  
otvorio, — u njeg mene sobom ugro-  
bio! Oj sudbino! oj udesu! oj ljubov-  
niče!“ — — — iznemogne.

Nevoljni Vilko — samo zato bi  
mu sada srce prostrielio što mu je toli  
nemilo ljubv razužio; — al — — —  
„doći ćeš prokletniče“ kuvaše u sebi  
on, „doći ćeš mi, dopast ćeš mi šakah!  
što rekoh neporekoh!“ — — I da ublaži  
bjeđu i nevolju svog angjela — počē  
ju tješiti i zaklinjati se, da mu ništa  
— ništa učiniti neće! — Bože mili u  
težku li je viru srce ljubovnikovo, onamo  
plamti i čežne za osvetom, — ovamo  
ju guši i trne — sebe živa umara! —  
za djevinu volju! Ah sretan i blažen!  
— je li je?! — tko nikad ljubio nije!  
Al' i tu je, u toj najžešćoj borbi sama  
sebe nadvladao Vilko — zato je junak  
nad junake!

Svi njegovi pokusi sva optačenja  
prem inače od srca proiztičuća — ne-  
mogoše utišiti rajske djeve — koja  
uvjek imaše na umu: nočas ti je Vilko  
stražnja noć života! i premda je on bio  
junak i u tielu: plavokos, vitkostás,  
modrook, koščunast i hitronog kano je-  
len a i domišljat, rek bi, nad sve svoje

vršnjake: — to se ona ipak veoma bo-  
jala za njega, tim više: što ga je —  
preko običaja! — onu noć obustavljala  
na konaku u kući majke svoje — pa  
nije podnipošto htio ostati i, — što i  
najvećemu junaku oblo olova bilo za  
smrt dosta!

Vilko ju propratio do matere, koja  
je već s izostatka njezina težko sgrie-  
šila i na molbu se njegovu odaljila, —  
hoće da se vrne domu svomu veleć  
„s Bogom Milko! — Na Lučinje!“ — —  
al mu se djeva ovije oko vrata kako  
zmija oko noge, te stavši težko jecati  
izpusti ove rieči: „Ne na Lučinje — —  
ne — nikada — — sreću svoju i moju  
utopit. ćeš Vilko ti — — grob zarani  
mene i sebi izkopat ćeš Vilko ti — —  
— Ah! — ah! ah! Bože — — je li  
moguće da te stražnji puta vidim!? —  
— — Umrieti ću, izdanut ću — —:

Ja sam njegda mirna bila

Nit sam znala što je jād;

Za malo sam sretna bila —

Slatki danč gdje ste sad?! —

bit će odsad pjesma moja! bit će tužna  
pjesma moja!“ — — —

Odsudjeni junak gleda ju kao njem;  
srušiv se na stolac gorko plače u onoj  
istoj sobici, u kojoj je na prozoru pred  
tri nedjelje rajsku slast prve ljubavi  
okusio, — — te šuteć njeko vrijeme,  
— nadhrva sám sebe i po treći puta ustav  
kuražno i obrisa bistru suzu s koje mu  
se na ljubovcu traci bljeda mjeseca  
sjevahu — golubinjim glasom: „svršeno  
je. — — Nu ti ljubo nesdvoj! već me  
prati svuda! kratka ljubav stvorit će  
nam jednoč. vječnu — bezkrajnu. —  
S Bogom! — s Bogom svjetu na raz-  
križju života, — u teb' živjet nij' mi  
više milota! — S Bogom ljubo! dok  
se vidimo pjevaj mi ovu u mog srca  
vrtu uzgojenu pjesmicu, — čitaj i dru-  
gu stotinu, koju sam tebi — o tebi i  
u tebi živeć izpjevao — pa se sjeti da  
sam te neizrečeno ljubio — do smrti  
vruće ljubio — — —!“

To izustiv — pruži joj zlatnu pje-  
smaricu otvorenu na sljedećih redcih:

*Spomeni se mene.*

Kad sunašće put skrleta  
Razprostrani jasne zêne  
Na sve četir strane svijeta —  
Spomeni se Milko mene!

Uzplamćeno kad okolo  
U modrine vršne krene  
Spod istočnih gora' oholo —  
Spomeni se Milko mene!

Kada dodješ u hram sveti  
Pred žrtvenik hladne stijene  
Gje 'e na krstu krst razpeti:  
Suzami se sjeti mene!

A kad podješ milom domu  
Oti sakrij u koprene;  
Jer su Milko srcu momu  
Prvi darak uspomene —

Prvi ljek su ljutih rana'  
Bez koga mi tjelo vene,  
Bez kog slava razasjana  
Pobjedah mi neima cjene.

Uzmi listak, što ti dado'  
Na polazku ruže obrene,  
I sjeti se srce mlado  
Da za tobom isto vene!

Kad zapadno tiho veće'  
Strese s gorah odbijene  
Zrake sunca, zrake sreće  
Spomeni se Milko mene!

A kad rujna rudne zora  
I duh roda od sna prene  
Bila u ravju il' u gora' —  
Oj sjeti se Milko mene!

Znaj k tebi ću svako doba  
Upravljati mutne zêne —  
Kojih ćeš mi i prek' groba  
Vredna biti' uspomene!

Stisnuvši joj zatim ruku i davši  
ljubki cjelov, primjeti još nješto nera-  
zumljiva — no prstom kažuć — u knji-  
žici napisana! uze šešir, pogne težku  
glavu i izčezne, a za njim prhne strašno

ime: „Vilko! — — Milko! — — zlobni  
Stanko! — —“ i, mjesec se stuži, te  
se sakri za oblake, štono su se poput  
zmajevah vrhu tužna grada nadgonili.

## IV.

Oj Osječe sokole troglavi  
Zar ti neimaš volje i ljubavi —  
Pokloniti meni život jadnoj?

Da se je čitatelj ove pripovjedke  
na samo Blaževo četrnaest mjesecih i  
toliko danah poslje kobne one oprostne  
noći dvajuh ljubovnikah prije zore rane  
zaputio samo na pol sata u šetnju pra-  
ma iztoku od P..... grada vidio bi u  
ljevoj strani puta pod kipom sa sin-  
kom okrunjene Bogorodice čudan pri-  
zor, čuo bi teške uzdisaje i gučanje  
golubinja njeke sinje kukavice, jadne  
sirotice, štono s nevolje il' s kè druge  
bjede curkom suze lije, rubcem oči  
krije i, sad prama divnomu kipu, sad  
prama nebu i rodnomu si gradu, sad  
pram Osjeku i. cjeloj domovini ruke  
krili i velikim glasom vapije: „O Maj-  
ko božja! o Višnji Bože! o j grade —  
oj Osječe! — domovino! — o j slatki  
nezaboravljeni Vilko moj!“ — te mu  
nebi ni na kraj pameti bilo, da je to —  
povehnuła ruža djevičanskog razkoš-  
noga vrta, koju si je mnogi mladić o  
prsa zadjeti čeznuo — da je to vjerna  
ljubovca Vilkova Milka A.... ć! —  
Sva u crnini od pete do glave, ukrala  
se domu preko praga, ostavila majku i  
babajka, te izpred Gospina oltara. Po-  
povacah svećenikah ukrala dovle. Na  
kaludričkih crnih, prama tvrdini ne-  
beskoj podignutih ruku obješene su  
patrice do crne zemljice, a na suvih  
već od ciče zime i bjesnoga sjevera  
potavnjelih usnah titra joj plamenom  
pred prestolje Boga živoga sjevajuća  
molitva. Oči su joj se ostakile u gla-  
vu uvukle, a crna kosa od boli i ne-  
volje napol opuzla te izpod zimske ma-  
rame po plećih razgranile. Crnim pi-  
javicama obrvicama samo je znamen iz-  
nad mutnih zenicah i ukočenih trepavi-  
cah a angjeoskoj onoj ljepoti u obrazu

i pogledu ni toga neima. Tuga i žalost, bjeda i nevolja, strah i stid — vjekoviti stid, u crnu ju zemlju živu satjeraše! Tuj otac i majka, tamo rođjaci, poznanici i poznanice s jedne — a grizodušje, čemer — jadi i klete goropadi tako ju strovališe, da se u obće već dvojilo o njezinu dva, tri mjeseca trajućem životu. Zahman liečnici, zaludu ljekarije: ranjenomu srcu neima lieka do Boga! — Plesi i zabave, pjesme i davorije, čijanjanje i kominjanje, poklade i liepe u Slavoniji zimske sigre blisnuše i minuše kao žarka munja u bezkrajnom parokrug; al sve bez nazočnosti i veselja one — koja je u kolu takovih prigodah prva znala bivati — a ta je tužna i nesretna na smrtnoj eno postelji u sobici svojoj ležeća Milka A....ć. K njoj se sgrnulo jato djevojakah, sve po izbor drugaricah; — svakoj oko proronilo, svakoj se srce raztužilo gledajući nevoljne djevice — tajne ljubovce i vjerenice dalekoga tamničara! Oh! tamničara Vilka Lj...ća! Kraj nje stoje tri liečnika prve struke te se savjetuju o trodnevnom jošter njenom životu; — a ona okrenuta k duvaru čuti neizrečenu bol u stotinu djelah razkomadana srca.

Dan je svibanjski, dan svečani i ugodni: Našaštja sv. Križa. Kobna godina ugarske samosilnosti, štono si željeznimi svojimi krili liepu Slavoniju htjede podjarmiti, pritisla je strahom, trepetom i bojazni divno polje p....ko s njegovimi bielimi seli i gradovi na sve mile kraje; — zato je trebalo sve božje ljudstvo države a najpače pogranične junačke Slavonce i Hrvate od sedamnaest do šestdeset ranih godinica h dići na svjetlo oružje, da brane domovinu od dušman-vraga, od kuge i glada, te da mu onako skrše rogove, kako ga i patri. No to se neučini odmah a u toj pripravi i ogužvanju proteče opet nekoliko danah. — Izmedju strašnih bitakah, štono u kratko vrieme riekami junačke krvi natopiše goleme poljane magjarske, dodje 16. lipnja na noć, i do

one nezaboravne krvave sječe kod Hegyaša i Földvara, gdje junak junaku nemilo i strahovito smrtonosne priši rane pod magjarskim Bem-vodjom i vitežkim Jelačićem banom, koj se je dvostruko manjom četom, hrabro se opiruć nesmiljenu dušmanu, — do Titelja i Drave malo pomalo povuko; — stiže utješiva viest za sve uapšenike, krivce i zločine, da se puste na slobodu, nu da s inom braćom junaci štite i brane kralja i dom od bezdane propasti. —

Mi smo svojom pripovjekom sa jakih bedemah troglavoga Osiek-grada, gdje je jaka posada tvrde stiene i pećine posjela, a druga opet ogroman drven most dravski silno zaokupila i zaoružala, pretekli izpod divna aleja u krasotnu njegovu gornju varoš. Po njoj su snažne ulice kano srća, a visoke raznobojne sgrade poput lijer-cvjetja na ogromnih poljanah. Naše oči na se povlači ona, štono je pijaci s iztoka idući na lievo, — a crkvom si gledje čelo u čelo. Mnogobrojno ljudstvo samo vrvi van i unutar u to golemo zdanje. Silne sobe popunjene su jur krivci i uhvaćenici. Tu je znanacah i ljubovacah, braće, prijateljah tu celih obiteljih: to je županijska (reštana!) — Na malenoj stražnjoj sobi gornjega kata pod brojem prvim čista su plavetna vrata i dva visoka čista prozora jedan s juga a drugi sa zapada. U sobi je drven, ulašten stolić sa stolcem i ponješto priprostim posteljinom popunjenim krevetom.

— Krasno je lipanjsko veće; — sedmi sat po pódne teče. — Na stolci sjedi bjelopotan, no sasma u licu propao mladić. Naslonjen je na trpezicu o suhu ljevicu; desnicom drži listak tamnoplava papira; na njem štije nekoliko redakah ženskom rukom napisanih, te kad dodje do prve točke, podigne iznemoglu glavu i potavnjale pelin-suzah pune oči tamo k zapadu milomu, tam na ono golemo polje i vrlene gore — gdje mu tužna duša i razkoljeno srce danke danuje i noći noćuje. Uzbukani njekoć gorostasi talasi grudih njegovih umirili su se i utišili poput mora iza strašnih vjetarah: i olujah, i već mu nebi

do ničesa na svijetu — nego samo da još *jednoć* pogledje srce svoje drago — jedinku pod nebom Milku svoju. — Znamo dakle, da to bijaše Vilko Lj.... ljubovnik njezin, — koj otrv suze zaredi nanovo štiti rječ po rječ zanimiva toga listka do kraja. I tad pogledav najprije u razpelo pred sobom uzdahne u veliko, zalomi rukami i zavapi: „tvorče Bože! strašni li su sudi tvoji, nedostizni puti tvoji! Ah! jadniče! nevoljniče — ah! šta ti sada ona radi?“ — Čitatelj će ovdje sasma pravo zamjetiti da je ovo bio podavni listić, što ga je nesretnik od ljube dobio; došav u isti mah zato ponješto k sebi, lati se pera i crnila, te napisao: „Mila moja! Milko! —“ i hoće da počme od kraja rječju: „Davno —“ al u tom pokuca na vratih podvornik, stupi u sobicu i pred zapanjenoga Vilka metnuv list biela crnim pečatom zapečatjena i poviš njega povećim križićem znamenovana papira, — i izadje.

Tužno momče pusti pero i drščućimi rukami otvori pismo ovako glaseće: „s Bogom Vilko na smrtnome času. — — Kratka ljubav na ništa me spravi. — — Bol za tobom u grob me postavi. — — Neima na zemlji više Milke tvoje. — Stražnji čas joj evo odkucnuo je. — — Vilko! Vilko! još nekoliko časah!“ — — ah! tu će jadnik iza svega glasa: „Bog ubio onog, — koj nas je razstavio!“ — — i zacvili kao ljuta zmija, — a zatim nastavi i štije istu kletvu „grom ga ubio koj nas razstavio! — — A ti Milku u nebu vidio! — — Primi cjelov — stražnjeg ti ga dajem! — sa svetom se i s tobom razstajem! — — s Bogom listu — s Bogom do mog Vilka! — — Nek se žuri zaklinje ga vjerna Milka! — — —“

Nevoljan mladić na ove rieči, što mu ih stražnje ljubovca napisah, pane u nesvjest i sruši se na pód. „Aj! aj!“ iza male stanke bjehu grozoviti glasi njegovij:

Što me stvori Višnji Bože!

Što me nosiš zemljo crna

Tà proždri me da me neima — — —  
ja sam kleti sužanj, nevoljni rob, —

preda mnom je strašni ponor — grob!“ U tom užasno zaruče topovi i zagrim zemlja pod oblaci a na vratih zaori „Vilko! spas!“ njenih uznikah.

Vojska pala kano zemlja crna po nedohitnom ugarskom ravju i slavonskom Podravju, te dušman dušmaninu golim mačem prieti i smrtonosnom se puškom približuje. Mili Bože i nedjeljo mlada! da je komu pogledati — tam na ravje u pó noći tavne, rekao bitu je borba svieta, ciao svet je tuj sgrnjen, ciela zemlja, to je polje borbe. — Po ulicah je velika živahnost, metež, cika, buka i strašna nesklad; jer se nadula bojna sila hrabrih Magjara do zla boga; al im je uzstručila i krepka mišica junačkog Slavjana, te ih do kapi krvi nepušta dalje. Rus i Hrvat, Srbin i Dalmatin, Slovenac i Slavonac — sinci junačke Slave majke — pružiše si jake desnice, i ogriješise kletvom do Boga junačka srca, da utamane silna dušmanina svoga. Tu vidiš silne gomile vojakah i topovah, tamo čuješ plač i naricanje žiteljah za kućom i dobrom svojim; nu tu pomoći neima! Široko polje — a po njem nebrojni prteni šatori — bješe im u nesretno kratko ovo doba — tužna kuća i kučište.

Dok se je ta strahota tako sbijala — dodje Vilku do pameti, zamotana pisma u žep turi, te izišavši u dugački, prostrani hodnik i nevideći nigdje žive duše — ni stražarah! — spopane kapu te pohiti na sokak. Goloj soldačiji pame kaput u oči, tim nenadnije, što nevidi drugo u gradu — gornjoj i doljnjoj varoši, do vojačkog klobuka, kabаницe, telećaka i ubitačne puške.

Gromki „stani! odakle si?“ probode mu bjedno srce i jedva da se obazrio, priskoče tri vojaka i pograbe ga snažno kao gladni iza ledjah vuci. Nu gdje je pogibelj najveća, tu je okajaniku božja pomoć najbliža. U toj biedi prepoznata jedan od trojice i upita „tà jesi li to ti brate Vilko?“ — te odvrativ šaptom onu dvojicu od napada umukne u suton već u reštanu, natuče mu kašketu na glavu a obuče suru

kabanicu na bolno tijelo i rekne: „to ti je jedini spas — bježi u goru, u vodu kuda znaš!“ — a jadnik se otisne — ostavi bojne čete, strahote, poljanske jaze i osvane zorom na krđijskih pećinah u krđijskih bogazih.

I od sada svaki korak suza mu je namočila, svaku stienу uzdah mu zadahnuo; — sve ga ostavilo — on sve ostavio, na sve zaboravio; — samo jedinu misao nevjere nije odmetnuo, — spavao il čuo, duh mu vjek klicaše a usta besjedjahu: „ona jošter živi!“

## V.

Kako psuje do Boga se čuje;  
Jer su težke djevojačke kletve.

„Ah moj sinko što te spravi na to! teško li si sagriješio Bogu; — jer u tebi mladost s mladim srcem uvehnu. Ti si na težkom; očituj dakle griehе redovniku — po koga da pošljemo — i pomiri se s Bogom!“ —

„Neću valaj dok je Boga i svijeta i dok nevidim na dlanu srce krvoloka Vilka“ — odvrne teško oboljevši Stanko strašnom ovom kletvom rieči staroga si oca u poznatom nam trgovištu K..., a u kući svojoj. — „Neću!“ ponovi „te se neposvetio, dok mu se neosvetim!“ — zaklopiv divji pogled vđjama, škrine zubi kao neman, sbaci suho lice s oca i s majčice, štono mu kraj postelje stajahu i suze proljevahu. Tko je živ poznavao Stanka od prije, krstom se je krstiti morao nad slaboćom, koja ga je poslie smrtnе rane snašla i kao sjenu sablasti po ulicah i župnome crkvištu povlačila. — Nu kakova bje ta rana, ta uzročnica tolike osvete? — vrijeme je, da već je-dared kažem.

Iste one kobne noći, kadno se je Vilko u sobici tužno s Milkom razstao, kad joj je stražnji cjelov čelu i ustnam utisnuo, kad je s nerazumljivosti lju-bovce prstom u knjigu na „stražnji s Bogom!“ upro, i kad se je na tu strašnu rieč isti mjesec stužio i nehtijući Milki svjetliti, da ju proštije, za tmaste oblake

sakrio: dogodio se užasni slučaj otro-vom zapijene klete osvete. Dva put se junak zastidio — treći se put osvetio! Nebo se namršilo ko da će se prolomiti. Gore su zahučale a zvjerine zaručale; — sieva, grmi i puca, a zemlja se u svesilju stresa i zabjesnilomu nebu strahom i užasom odaziva. Gdje je šta živa, našlo si je pribježište, sklonulo glavu, začepilo uši, zatisnulo oči, samo da ne-čuje i nevidi strahote — kojom Bog na pokoru neharne grješnike pozivlje. U gradu P.... nigdje žive duše! — sve se je to upropastilo, sve u zidine i pukotine povuklo i tukuć prsa za počinjene krivde, mōlilo i čekalo na osudu Boga pravednoga; — a izvan grada, mili Bože — u nemili pōnoćni čas — sastase se dva junaka, osvjetnika — ko dva čila hajduka, te se zaratiše tako, da su se ista nad njima dva oblaka razhrvala ču-dom čudesah strašnu dvo-borbu gledala; škripu kostih junačkih je zveket britka smrtonosna oružja slušala.

„Ne 'š, neba ti, prokletniče dalje!“ — zagrmi izpod nebna groma grom Stan-kova glasa Vilku iza grma.

„A ha! — — tu si kujo jedna! da si mi dobro!“ — — cikne Vilko i preskoči šikaru, — u tom plane šarka iza grma, a tane prozviđi kano striela nuz Vilkovo uho; — Stanko skoči na put — „da pseto“ — mišljaše — golo-ruko, ubijeno, „baci pod ćupriju“ — al u to ga pobra Vilko na nišan i primjeri mu tane pod desnu sisu „padaј!“ cikne i zubi škrine — puška puče ljuta neman sinu, junak pade i prigrlji zemlju, i zavapi velikim glasom „osveta!“ Nu ubojica se neodvrnu odanj, veće poleti, pruži mu ruka — osovi ga, začepi mu ranu, odvede doma, pa se preda sudu. Sud sudio i dosudio: ubojica plati lie-kare i ljekove; — ranjenik se ima kući odpraviti a Vilko u Osiek odpratiti i na pet godinah zatvorom kazniti. — U to bukne krvavi onaj rat — koj mu se činjaše u toliko spas, da si Milku vidi, bez koje mu života ni zdravlja. — I to vam je osveta! — Nu je li se svršila time? — — Nije. Zato pratimo jošte malo Stanka, — Milku te Vilka.



I Stanku je danas drugi puta deseti mjesec kolovoz od one nesretne i nemile noći, te premda se je izlječio i još koje vrijeme proživiti mislio, ništa nemanje na njem se od dana vide tavniji potezi, vide veće strasti one nemani, o kojoj pjesnik pjeva:

Osveta je njegovih mislih stenje,

Osveta je svako odahnutje,

Osveta mu udar krvi vruće,

Osveta mu ufanje i želja — —

Sám si u njoj nadje osvetnika! —

Svakdanji njegov poso iza smrtno one rane bijaše sladki posjet groba Marijina — svakdanja želja osvetit se svomu ubojici. A danas je za to najljepša odluka.

Dan je čaroban Velike Gospojine, petnajsti 1848. godišnjega osmoga mjeseca. Zlatni traci ljetnoga sunašca paše jur davno za nebeske visine. U zapadnom kraju naše domovine jedva se ponješto utaložila buna i žudjeni mir zavlađao svietom, na granici slavonskoj eno se zametnu nevidjena, nečuvena borba, te čvrstih kulah i paklenih bedemah Osiek slavne s gusta dima, ubojita praha i olova ni vidjeti nije! — I jedva što se ovdje utiša plamena bjesnoća silovita — neprijatelja ljuta vatra kod Temišvara pod Haynauom — koji s Rusi jezgru Magjarah utamani i Görgeya predobi — čudesa postvarà; Jelčić prejuri hrli Dunaj zmajevskom hitrinom i stvori se u najsgodnije vrijeme pod zidinami sjajnoga Temišvara. — Posljedice toga bjehu, da se je predao Munkač, tvrdog živca Petrovaradine i sve dosele nepredobitni Komoran-grade, te da se taj nesretni rat svršio — i obćežudjeni mir povratio.

Vesela ta viest raznese se poput munje na sve kraje svieta. Nju je dočuo Stanko svedjedno kao i ono, da su krivci Osiekgrada u ovom ratu služeći na slobodu pušćeni; te zapiljiv si u glavu, da će Vilko sada nanovo u P. . . . htjede do tamo; nu namjeru njegovu skrše ogromna nebesa.

Jutrom petoga dana od Gospojine na sám kraljevo nadju mu mrtvo tielo duž groba M. . . jina. Došavšemu po običaju onu noć u crkvište „osvetila

se osvetniku“ žarka striela pravednoga neba. —

A Milka? — —

Oj! oj! da je tko isto jutro u svu ranu zoru uzletio na laganih krilih divnomu nebu pod oblake, pa da je od Papuka do Gojila vinobrda mogao zvučne glasove poslušati: oj kako bi čuo skladnoglasna zvona triuh crkvah; kako dvojica zvana Popovacah i Franjevacah Milki Alizića — i razliežu tužne glase tavnimi gorami i crnimi poljanami, — a kako druga muklo biju u stranu sve u tri rožnja nesretnomu Stanku Kriljatiću i raznašaju žalobni romon-tutanj gustimi dubravami i mutnimi vodami prama ravnoj Posavini, begovitoj Moslavini i ladnoj Ilovi riecì.

Bjedni Vilko što ćeš sada ti? — Bijaše obći vapaj poznanacah junakovih. Bijaše glas malane sobice, uzdah bujne Padež-šumice; bijaše šum hajdučke krdije — žuber ticah pjevicah i neprestani tek suznih kapljicah, „što ćeš Vilko ti?“

\* \* \*

Svirka svira al žalobno svira. Prostrani sokak pun je bieline i crnine. Gdje tko božji stoji suze roni. Na kapki mile sobice visi danas treći dan po kraljevu crna i biela marama. Lies nakićen, otvoren, položen je na nosilih. U njem počiva mrtvo tielo — koga usta hoće, da progovore. Oko njega liepa kita bieloobučenih mirtovnimi vienci ovjenčanih djevojakah. Sva svjetina uprla oči stranom u stare rukami zalamajuće i iza glasa narikajuće roditelje, stranom u lies, a stranom opet u blagosivajućega sjedoglava župnika i dva mu pripomoćnika, — te nitko ni nesrazi a kamo li spozna uz kapiju stojećega i grozne, — grozne suze ronećega žalostnika, koj se samo naluknuo — svog angela opazio — i odmah udaljio za ledja svemu puku, da mu srce nerazpukne.

Sprovod krene uz žalobnu svirku sviraćah i tužnu pjesmu pjevaćah kroz grad prama sjeveroiztoku. Šest mladićah uz nebrojne pratioce i pokopaće

izmjene i prihvate lagano sanduk i uznesu ga uz vrletno brdašce k crkvi blagomu mirogoju na vrhunac. — Sve tronuto, muklo i žalostno uprlo suzne zene u duboku raku za spuštenim ljesom. Župnik zapjeva titrajućom dušom: „Pokoј vječit neka njemu bude“ — Švirka odzove: — „I vječita svjetlost sjetila mu.“ — Svjetina zaplače a junak nazorće iza lipe zalomiv rukami prama provodu zavapi s pjesnikom Poljakom što ga ponese: Ah što silno ljubljah od mora do mora Ni za grob si sada neimam već prostora! — —

Zatim će polakše

Ah! daklem ću sad do vieka

Robovati sudbi zloj? — —

Neima za me — nikog neima

Da već sládi život moj — —! — — —

Na to se sgrnuše i sperjaše tamnosivi oblaci sa zapada. Neba grudi procure, a svjetina se doma razbježa. Nad glavom je pokojnice zaboden neznakovan crni križ, onj obješen tmastozeleni lovor-vienac. —

Preko groba je poslje osam danah od sprovoda — više putah u molitvi zatečen i vidjen našast junak puknutim srcem u dvoje.

Bio je to na grobu tužne svoje Milke nemilo izdahnuli junak Vilko.

Napisao

**B. M. Lonjanac.**

## Stric Juro.

*Priobćio M. Žukić.*

U svakoj kući mora da bude po koja okostnica — tako glasi njeka englezka poslovice. To je grozna istina, koja se žalibože svakdanjim iskustvom potvrđuje. I u našoj obitelji bijaše jedna takva okostnica — stric Jure!

Sve pomalko saznadoh, u čem sastoji rečena okostnica. Bijah još djetetom, kad se u meni pobudi znatiželjnost, u čem bi ta neman mogla sastojati. Tekar onda, kad se dočepah muzevnih godinah, uvidih, da sam obsjenut.

Otac mi bijaše ljetnikom i imadjашe golemi djelokrug. Stanovaše u nekome primorskom gradu. Bijaše oženjen — ali ne po želji svoje obitelji. Plemenu, odgojenju i značaju moje matere nije nitko prigovoriti mogao — pa ipak su ju svi mrzili. Djed, baba, ujak i tetka svi joj govorahu, da je lukava i bezdušna zenetina. Njezin obraz bijaše svim omrznuo — izuzam jedinog najmladjeg otčeva brata po imenu Jurja. —

Stric Juro bijaše najnesretnijim članom naše porodice. Svi drugi bijahu sposobni i tjelesno veoma liepi, jedini on posjedovaše posrednju sposobnost — jedini on bijaše tako ružan, da ga nije nijedna ženska rado gledala. Drugim je u životu sve za rukom išlo — jedini on znao je često promašiti. —

On se bijaše istom zvanju posvetio, kojemu i moj otac; ali nepostiže s njim nikada osobnih sredstvah i potrebah, koje bi ga mogle uzdržavati. Siromasi, nemoćni, koji nebijahu u stanju, da si po volji liečnika izaberu — zvahu njega k sebi. — Samo takovi imadjahu ga rado. Bogati pako — osobito gospe — nepozivahu ga nikada, kad su samo drugoga mogle dobiti. — Iskustvom bijaše na glasu — a kesom ni prieko praga!

Malo je ljudih, pa bili kako ograničeni i slabi — u kojih se prsijuh nebi nikakova klica strastih za kojigod pred-

met nalazila. — Sve strasti — sve čuti mojega strica Jure bijahu izražene samo u ljubavi i udivljenju prama starijem njegovom bratu — mojem ocu. Njega počitovalaše kao kakovo višje bitje. Kad mi je otac mater uzeo izraziše svi ostali članovi moje porodice nezadovoljnost u tom izboru, no stric Juro, koji se prije proti nikomu ustati neusudi, ustade i počme braniti snahu si takovom žestinom i rječitošću, da sve u metež natjera. —

Izbor njegova brata bijaše zanj nješta sveta i neoskvrniva. Akoprem ga je gospa tajno prezirala te se njegovoj nesposobnosti i pentavu govoru smijala — za sve to nije stric mnogo mario. „Ona je supruga moga brata“ — i ništa više. To mu bijaše na srcu i na jeziku. I upravo ta okolnost učini ju pravom kraljicom pred njegovim očima.

Čim mi se otac oženi uze si mladjeg brata za pomoćnika. Pa da su ga izabrali upravo za predsjednika ljekarstva nebi bio ponositijim i sretnijim, nego u tom položaju. Meni se čini, da moj otac nije nikada duboke ljubavi prama njemu gojio. Svi mučniji poslovi spadoše na strica. A osim toga bijahu njegovim svakdanjim poslom: „noćna putovanja, liječenje ubogih bolesnikah — koji su najviše pijanstvom bolovali. No on obavljalaše to bez svakoga mrmljanja dan na dan — mjesec po mjesec. Kad god je njegov brat svojom suprugom kamo na objed pozvan bio — nebi njemu nikada na um palo, da bi se srdio — što morade zaboravljen kod kuće ostati — isto tako ni onda kad je moj otac sobjet davao — a njega nepozvao — nebijalaše on ni najmanje zovoljan. On se smatraše domaćim orudjem — smatraše sve za svoju dužnost, što god je brat dobrim pronašao. —

Sve, što god saznah iz ustah drugih o svojem stricu — to rekoh. Moja bo vlastita opažanja — bijahu ograničena dobom djetinstva. No prije nego što god i ob tom napomenem prosloriti ću koju o svojih roditeljih, sestri — a i o samom sebi. —

Moja sestra bijaše majčino najstarije — al ujedno i najljubeznije djetete. Ja se rodih četiri godine poslje nje — a mene nenasljedi nitko više. Dragojla bijaše nježne mladosti — pravi uzor divne ljepote i zdravlja. Ja usuprot bijah jako malen i nemoćan — a da istinu priznađem — malone tako ružan kano i stric Juro. To bi bila nezahvalnost, kada bih se usudio izreći odsudu o nepriklonosti očevoj prama materi. Njezina djetca nisu imala nikada uzroka potužiti se na nju. Ja se jošte spominjem njezine čiste ljubavi i ponosa s ljepote njezine djetce — a ništa nemanje dobrote i uztrpljivosti prama meni. Moja tjelesna nemoć i lomnost bijaše joj velikim teretom, ali ipak neprizna niti mati niti otac znatne razlike međamnom i sekom Dragojlom. Kad god je ona kakov dar dobila, nisam niti ja prazan ostao — ili kad su roditelji seku u naručaju nosili i grlili, došao je i na me red — premda kasnije. Ali mojemu djetinskomu nagonu i naravi neizmače ipak, da su oni Dragojlu nježnije gledali i smijuć se toplijimi cjevlovi darivali — i da su ruke, koje su nam trle suze s nježna oka — blažje seku doticale nego mene. Ali ti znaci tihoga preimućva bijahu tako slabi, da nisu na me ni najmanjeg utiska učinili — akoprem su preko mene prelazili. Sada stopram sjećam se svega, i nenošeć kakve ukorne misli na srcu prama svojim roditeljem. I otac — i majka ljubljahu me još nekako — ali stric Juro slabo.

Kako me je rado imao pokaza, dadši seki prvenstvo. Kako god sam ja njega u djetinstvu za duge, razkuštrane i oskudne vlasi čupao, tako je i on meni odvratjao; a Dragojli pustio bi se vući i derati, dok bi mu se od boli i suze pred očima kresile. Kad je mene na ramenu nasio skakao je konjskim skokom poda mnom; a kad bi seka projahivala — kasao bi on krotko i tiho. Ili kad bi ga stali u poslu smetati, rekao bi meni, da čekam dok bude gotov, a njoj za volju očistio bi odmah prlje — uzeo ju izpod ruke kao kakovu

odličnu damu! — O! kako je nju — a kako opet mene ljubio! —

Kad je Dragojila dvanaestu, a ja osmu godinu navršio, moradoh na njeko vrijeme od kuće. Bijah najme bolestan — pa moradoh, da se bolje oporavim, na selo k tetci. Tetka moja bijaše još djevojka i obitavaše u nekoj kupelji južnog primorja. Blizu nje bijaše njeko jezero. Opaziv ga, uzradova me već na prvi pogled na toliko, da sam bezbrižno domovinu ostavio. Stric Juro bio bi me rado izpratio, ali mu poslovi nedopustiše. S toga me utješi samo obećanjem da će mi izraditi jednu velelipeu osnovu za ladju.

Dok sam ja ovo pisao prispje rečena osnova u ruke. Ali kakva? Stara, prasišom pokrita — boja joj odpala — uža smršena, vesla požutila — crviraztočena — dakle puna manah. Jer svaki mornar, koji ju god vidje, počeo joj se smijati. No polag svega toga — odbacio bi ja radije svako drugo blago, nego taj brodić — jedino radi toga — što mi je bio uspomenom od Jure.

Na obali spomenutog jezera bijaše moje životarenje vele sretno i uspješno. Tamo sam boravio skoro godinu danah. Mati me je često pohađjala; jer je želila znati, na koliko se je moje zdravlje popravilo. S početka znala je sobom i Dragojilu dovesti. No pod zadnje nevidljoh seke ni jedanput. Čim mi mati dodje bez nje opazih čudnovatu promjenu na njezinu licu. Bijaše bo mledna — strašna — blieda ko smrt. Kad god je k meni došla držaše s tetkom duga, tajna dogovaranja.

Napokon prestade i ona u pohode dolaziti. Mjesto nje dolazile su poslanice. A što čudnije — nedade mi se ni otac na oči. Svi su me malo prije pohađjali sve po redu — a sada prestadoše na jedanput. Isti stric Juro prekinu dopise. Takove promjene prouzročiše naravno i meni udivljenje. Zato počeh navaljivati na tetku, da mi otkrije tajnu. Spočetka je izbjegavala svako moje pitanje; no napokon morade priznati, da mi se je nješto neugodna u kući dogodilo. Otkrije mi najme, da mi je

sestra, bolestna. A kad ju zapitah, na čem boluje, odgovori mi, da mi nije potrebno znati. Nemogav ništa izpatiti, obratih se na družinu, nebi li mi ona znala stogod kazati; ali i po njih saznadoh, koliko sam i prije znao. Poslje dugotrajnog izpitivanja, dokućih napokon, da joj se nješto na vratu djela. Ja se pobojah, da joj nebi rana ljepoti uštrba nanesla — a možda i života ugrabila. Još i sada spominjem se groze, kosa me uhvati, kada na tu smrtonosnu lubanju pomislim. — Njeka neodoljiva požuda tjeraše me, da se svojim očima osvjedočim o stanju svoje mile seke. Zato umolih tetku, da me pusti kući, da si uzmognem sestru njegovati — nu molba mi bude odbačena!

Tako prodje i više uzaludnih nedjelah — i moji svi naponi i sve moljkanje ostade bez uspjeha. Od kuće dobih samo golu viest „da mi je sestra bolestna“ — i ništa više. —

Nemogav se od nikuda točno o stvari obavjestiti, uzpisah sve potajno stricu Juri i umolih ga po djetinsku, da dodje k meni i izvesti me o Dragojilinoj bolesti. Požurih na poštu — baci listić u ormar, s muknuh u bašću, i skočih kroz prozor u sobu. Moja sobica bijaše tik tetkine spavaonice.

Jedva što u sobu duknuh — već dopre iz druge sobice do mogega uha njeko jecanje. Tetka pokazivala se je mirnom i tihom, s toga niti nepomislih na to, da bi to jecanje moglo od nje dolaziti. Sav u zabuni poletih dolje u kuhinju da družinu popitam, što bi mogao taj glas značiti. Kad ja dolje, nadjoh sobaricu šapću s kuharicom. Kad me uzriče, ustrašiše se, kao da bi ih njihov gospodar zatekao kod kakva zanemarena posla.

„On je još premlad, da bi mogao duboko čutiti — bolje sada — nego da poslje saznade — začuh samo to — kada prag prekoraćih.“

Za nekoliko minutah saznadoh sve. Bijaše to moja teta — koje se jecanje začu. — — Dragojila umre!

Taj udarac kosnu se jače moga srca, nego što je tko i suditi mogao.

Ali sreća, što bijah djetetom. Da sam stariji bio, nebi bio mogao ni tetke onako motriti kako sam ju motrio. — Ja se nisam ni najmanje čudio njezinim nabuknutim očima, kad me u naručaj uze. Bliedо njezino lice — pa čase kapljuće suze uzbuniše me dosta — što više strah, koji ležаше u njezinom licu. Da oplakuje smrt moje zlatne seke — o tom nisam dvojio — ali k čemu onolika groza u njezinih potezih — to mi osta tajna.

Da li nam se je još koji nesretni slučaj osim Dragojiline smrti pripetio — zapitah ja? Neobičnim glasom, koji joj smrtju zagrozi, odgovori ona „ne“ — i krenu licem od mene. Je li mi otac preminuo? — Nije! Mati? Nije! Stric Juro? Nije! — oglasi ona na moje pitanje po treći put. — Na to strepta sva — pa mi zabrani dalje ju zapitkivati — bijaše bo slaba i iznemogla.

Ja odoh od nje. Drugi dan u jutro, stignu mi glas, da se kući vratim, čim pokop mine. Na večer podje kućarica sa mnom dadši mi crninu izmjeriti na polje. Čim se s krojačem oprostismo, umolih djevojku, da prodje sa mnom malo uzduž jezera. Pristade. I mi se zaudrismo. Uzput izpripovjedah joj ujedno sve prigode glede svoje izgubljene seke — kojih se u onako žalostnu stanju samo sjetiti mogoh. Djevojka slušаше me pozorno. I već bijaše sunce na izmaku — a mi ni nepomislismo na povratak!

• Večer bijaše maglena — a sumrak navrnu još prije nego grad domašismo. Djevojka počе samnom drhtati na obali — i plašiti se. Najedanput stisnu mi čvrsto ruku:

„Samo brže — da se čim prije gori na greben popnemo!“

I tek ona to izusti — eto ti nječijih stopah za mnom. Čovjek nekakav skoči k meni — iztrgne me dievi iz rukuh — i baci u svoj naručaj. Što se ja više plašiti počeh, začе me on sve bolje cjelivati. — Osjetih da plače, dok mi je obraz od njegovih suzah mokrim ostao. Ali bijaše odveć mračno — da razpoznam barem odjelo njegovo — a kamo li lice! Samo nekoliko časakah držаše

me u naručaju, jerbo djevojka počе vikati „pomoć — pomoć!“ I čim ona izusti nesta duha. — — —

Došавši kući, počeh pripovjedati tetci taj izvanredni slučaj. S početka počе se ona samo čuditi. Ali za trenutak pokazа se druga slika na njezinu licu. Najprije počе boju mienjati — a onda ostade sasма bliedа kô smrt. Napokon počе pospješnim, nenavadnim glasom:

„Nemisli dalje — i negovori više o tom. To bijaše samo neki lud mah. Njetko te htjede prestrašiti.“ — Zaboravi samo na sve — bit će najbolje.“

Lahko bijaše tako svjetovati — ali teško savjet izpuniti. Jer mnoge noći mislio sam ja samo na tog stranog čovjeka, koji me je plaćuć cjelivao. Mnogo put sam sve sam sobom govorio: „Tko bi to mogao biti?“ — „Na svaki način njetko, koji me vele ljubljаše.“ Tako daleko dovede me moja djetinska logika. —

No da sam sve ljude prebrojio — nebi bio našao ipak med svimi nijednog, koji bi me ljubio do oca i ponješto strica Jure. —

Dovedoše dakle i mene na određeni dan kući, da budem svjedokom tužnoga prizora, koji je duboko dirao moju nježnu doбу. — Došав kući, nadjoh majku zabrinutu, zaplakanu i niemu, a oca očajana od nieme tuge! — Pri sukob po smrti sestrinoj, bijaše mi pokratjen barem po tetci; koja me je rukami držala, — ali drugi? Iztrgnuvši joj se iz rukuh — poletih odmah u radnicu stričevu, da nastavim staro naše — staru igru — koju sam s njim i spokojnom Dragojilom znaо mnogo putah zaigrati. — Odmah otvorih vrata — stupih u nutra — al u radnici ni živa stvora. — Glуho — pusto — tiho — ko u grobu. Zahman se počeh obazirati — prebacivati amo tamo — te suze trti — radnica stričeva bijaše samotna — ko stoljetna jela medju silnim dubljem. Pohitih gore u spavaonicu — ali strica ni tuj. Na stolu nadjoh sčеtku, češalj i staru nekakvu brijačicu — kojom mi se je još pokojni djed služio. — Samo to bijaše u spاونici —

više ništa. — Izidjoh van. Počeh ga zvati: „Striče Juro!“ — Ali glasa odnikuda! — Pomislih „valjda se je kamo drugamo preselio.“ — — Trčim gore — letim dolje — ali strica opet nigdje — od nikuda. —

Na to doleti tetka: „Tiho, diete! Da mi više nikada neizustiš toga imena ovdje.“

„Zar je i stric Juro mrtav, prihvatih ja?“ —

Tetka, najprije pocrveni — a onda pobliedi ko peća. Počme nješto pentati; no ja nehtjedoh čekati, što će ona reći — već brže bolje niz skale dolje! Srce mi htjede pući — groza me hvatati. — Sav uzburanjen posrnuh u sobu. — Nađjoh otca s majkom pri stolu. Poletih najprije k njemu — izvinuh nekoliko putah rukom i cielovom, a onda kliknuh plačnim glasom — pototčinom suzah.“

„Zar je i stric Juro mrtav?“

Na to zavrishu mi majka kano guja ljuta — a ja se uciepih polag nje. Otac se prestraši. — Povuče brže za zvonice — da služavku dozove. Sgrabi me za vrat i smuk sa mnom preko praga. — Zatim poleti za mnom van. Odvede me u stričevu radionicu; sieđe na stolac — pa sa mnom na skut. Lica mu pobliediše — ustne pomodriše. — ruke počmu drhtati. — — — Pograbi me još jedanput za rame — pa:

„Imena stričeva nesmiješ više nikada ovdje izustiti.“ — — Zatim razjarenim — treptjućim glasom: „nikada niti predam mnom — niti pred materom — tetkom ili pred kim drugim — nikada. — nikada više.“ —

Opetovanje ovih rieči ustraši me jače no žestina, kojom me napade. Opaživ, da treptim od straha, utazi malo glas, ali na skoro:

„Strica Jure nećeš ti nikad više vidjeti.“ Ja i majka ljubimo te srdčano; ali ako ti zaboraviš, što ti sad kažem, tako ćemo biti prisiljeni poslati te iz kuće. — Nikad — nikad, da mi neizustiš tog imena. „A sada mi daj cielov — pa hajde.“

Njegova drhtjuća i ledena usta pri-  
liepiše se na moja. Čim izusti „hajde“ — odoh ja iz sobe i pohitih u vrt, da se gdjegod sakrijem. —

„Stric Juro ode! Ja ga nevidjeh više nikad! Pa da ga nikad više ni nespomenem?“ To bijahu rieči, koje sam neizrečenom boli opetovao. U toj tajni nahodjaše se za moju mladu čut i mladi duh neki neodoljiv strah. Otac, mati, tetka — svi mi se prividjahu, kao da ih nekakva nepobitna stiena od mene dieli. Ottinska mi kuća nebijaše više izvorom blaženstva od kada mi Dragojila umre. Strica Jure nigdje — a medju menom i roditelji tajna — ko od zemlje do neba!

Akoprem nisam nikada proti tomu radio, jer me obuzdavaahu s jedne strane stroge rieči očeve a, s druge pako vapaj razcviljene majke, koji mi je neprestano u uhu zvonio — ipak mogoh nikada tajne želje u grudih svojih sasvim udušiti. Uviek me vodjaše želja, da odastrem tajni pokrov, koji zastiraše sudbinu moga strica Jure.

Dvije godine boravio sam kod kuće, ali nemogoh ništa obresti. Družinčad mi kaza samo to, da je strica Jure njeko jutro na jedanput nestalo. — Sestre očeve nemogoše mi ništa kazati, — jer bijahu preveć daleko od nas — a malo kad su nas i pohadjale. — Tetka pako sakrivaše tajnu u sebi, kano i otac ili mati. — A ja opet nezaboravih nikad na onu promieniu, — koja se bješe na njezinu licu pokazala, kad joj kazah, kako se bjeh sukobio s onim stranim čovjekom na obali jezera. —

Čim sam čestje mislio, povrativši se u otačinu, na onaj slučaj, tim vjerojatnije bijaše mi pred očima, da onaj strani — koj me je tako srdčno cielivao i gorko plakao, nebijaše nitko drugi već stric Juro!

Nakon dvih godina odoh ja — i to na more. Želja mornarom biti uzklia i učvrsti se u meni, dok sam još kod tetke u primorju obitavao. Ja obljubih taj zanat na toliko da mi napokon i roditelji uzto pristadoše — samo da mi želji zadovolje!

Meni se dopade taj novi život. Zato sprovedoh do četiri godine izvan domovine. Poyrativ se natrag — postiže me opet novi udes. Njekoliko nedjeljah prije mog dolazka umre mi i otac. — No polag svega toga dugog odsutja i preinacena života, neuduši se u meni požuda za stricom Jurom. Poradi nezdravlja materina oklevao sam dugo i napominjati joj štogod o tom predmetu. — No napokon usudih se izjaviti, da se sada netreba ništa ustručavati, kad sam domašio dobu čovječju, na one uzroke, s kojih je ona za vrijeme mojeg djetinstva tu tajnu čuvala. Rekoh joj dakle, da mi otkrije sve, što i kako je.

Što će ona na to? Odvrati mi, da neizustim o tom više ni slova. „Volja tvojeg otca bijaše — i jest još i sad — da te okolnosti na vieke tajnom ostanu.“ On me pred smrtnu neopunovlasti — da tajnu prekinem. A sada — kada već u grobu počiva — neću da odstupljujem od njegovih zapoviedih.“ — To isto odgovori mi tetka — kad se na nju obratih. — No sve to neustraši mene. — Vidiv, da neima kod kuće ništa — naumih ja k drugoj tetci — ali namierom — pokušati, nebi li kod nje mogao otkriti tajnu sudbinu pokojnog strica. —

Trudi moji neostaše bez uspieha — ali nipošto povoljni. Strica Juru prezirahu njegove krasne sestre i sretna braća, sveudilj. Revna obrana sa strane pokojnog mi otca nije mogla nikada njegova položaja promieniti. Oni nebesjedjahu ni sad prijazno o njem. Počeše me sigurati, da nisu ništa o njem čule — te da zato ništa ni neznaju — već samo to, da je ostavio kuću poradi nečedna ponašanja — te da se je nekamo odselio. —

U Londonu ga vidjoše — rekoše mi — gdje si je imetak, što ga zabaštini po otcu — u gotove novce obratio. Kazaše mi tetke i to, da su čule, da je njekoliko danah kasnije odputovao na brodu u Francuzku. — I više ništa.

U čem se je siromak nečedno ponašao, nehtjede mi nitko kazati. To je istina, da je on bio uvijek crna i šugava

ovca u obitelji — ali se on nije nikada nastojao opravdati! —

Miesto da me tetke čim točnije izvieste, služilo mi je njihovo izviestje na toliko, da mi je taj razlog sve tamnijim postajao. — Da bi onako tiha, milosrdna duša, kakova Juro bijaše — mogla brata uvriediti — bijaše pred mojim očima nevjerovatno. I da bi on za vrijeme, dok sam ja u primorju boravio mogao komu kakvu zloću učiniti — bijaše preda mnom nemoguće. — Što je pak sestra sa stricom istog tjedna umrla, bijaše mi zagonetkom! —

O sljedećih godinah svoga životarenja mogu vam malo kazati. Moje stanje bijaše tako tužno — da sam se morao od svoga roda — iz svoje domovine seliti. Ali štogod dielah ili kudgod putovah svuda me pratijaše sladka uspomena na strica Juru — kao i želja, da saznadem, kamo je dospio i gdje boravi. —

Često sam se siećao na svom putu onog mračnog večera — i onog stranog čovjeka, koji mi je polio svojimi suzami obraz — te koji izčeznu prije, nego ga poznati mogoh. — Siećao sam se često i nejasnih slučajevah, koji sledjahu po smrti moje sestre. — A još više brinio sam se, kakovo da pronadjem sredstvo, kojim bi mogao sklonuti mater ili tetku da mi otkriju tajnu — što se dogodi sa stricom. I kao što sam dvojio, da ću moći mater na to sklonuti — tako mi se činjaše moguće, da ću barem tetku moći na to dovesti. Pa da moja nada i u tom pogledu golom obmanom bude? — Gle čuda! Kada k tetci dodjoh, nadjoh ju upravo kapljom udarenu — niemu. I ona preminu — na mojih rukuh. Eto sreće! Postadoh baštinikom njezina dobra. Čim se ključah dočepah — pohrlih odmah po papire i stadoh premietati. nebi li možda med njimi kakvu takvu tajnu glede strica našao — ali badava! Ništa nemogoh naći; budući su svi listovi, koje je moja mati za vrijeme tetkina bolovanja pisala — hotimice spaljeni. —

Za njekoliko godinah — nasliedi i mati tetku i otca. A ja ostadoh sa stri-

čevom sudbinom na starom mjestu. Eto ti i drugoga zla. Odmah pošlje ove druge nesreće poče se i moje zdravlje kolebati. S toga mi nepreostade ino — već za liekom. I na savjet nekog liječnika moradoh u njeku kupelj sjeverne Francuzke.

Putovao sam jako polagano — najviše radi pristaništah; jer gdje mi se bolje sviknu tuj sam i dulje boravio. — Tako kad sam jedno veće putovao — i od rečenih kupeljih samo dva dana daleko bio, pade mi u oči neki gradić. Ležaše pak isti na brežuljku nedaleko od glavnoga druma. Hoteći ga bolje pregledati sidjoh s kolah. Opaziv — da je već iz daleka liepa izgleda — pomislih, da će iz bliza bit još liepsi. Odmah pobudi se u meni želja, da prenoćim u njem, — Potjerah u grad. Gostiona, u kojoj odsiedoh — bijaše ukusna. Naručiv si konak, podjoh malo — da se po gradu razgledam. — Nesreća me naputi najprije u crkvu. — Kad sam u nju stupio, nepade mi stric Juro ni na pamet. Nu gle! Upravo ovdje imao sam se sa sudbinom njegovom upoznati.

Budući mi u crkvi ništa osobita u oči nepade — nisam se dugo u njoj zadržavao. Ali kad sam upravo nakan bio ostavit ju, pokaza mi se na jedanput nekakav izgled sa strane kroz otvorena vrata. Pohitih, da vidim! — Kad ja na pozorište — eto ti preda mnom groblja. — Podjoh malo dalje — eto ti i župnika na groblju, gdje se šetje izmed grobovah i moli svoj breviar. I budući bijah sasvim vješt francuzkomu jeziku — pustih se s njim u razgovor. Odmah počesmo govoriti o izgledu i položaju groblja. S početka idjaše polahko — a kad se razigrasmo, poleti živahno. —

Idući uz njega gore i dolje opazih jedan grob od ostalih sasvim udaljen. Taj grob povuče na se svu moju pozornost — jer izgledaše drugčije od ostalih. Jer dočim su svi drugi vienci nakitjeni bili — stajaše isti samotan — zapušten. A najčudnije činjaše mi se — što križ neimadjaše nikakva nadpisa.

Čim redovnik opazi, da se moji pogledi na rečeni grob svratjaju, poče

on drmati glavom. Izpipav već prije što sam i odkud sam — reče mi: „ovdje počiva neki vaš domorodac.“ Prije nego što preminu, bijah kod njega. On je živio dugo vremena med nami obte- retjen težkim brigami. Njegovo pona- šanje povuče nas sve za sobom. Kad preminu svi ga počitovasmo.

„Nu kako je to — da mu nije ime na križu zabilježeno — upitah ga ja?“

„Tako je on htio — odgovori svet- njenik poslje male odvlake.“ — A onda nastavi: „Pred smrtju izpoviedi mi, da je živio ovdje pod osobitim imenom. Ja ga zapitah, kako se je prije zvao — on miказа. Pače priobči mi i potanje okolnosti i poviest svoga života. Nje- gova želja bijaše, da se po njegovoj smrti nebude zanj znalo: Što je tako želio i hotio — imadjaše i temeljitih razlogah. Posljednje mu rieči bijahu: „O da ime moje sa mnom izčezne!“ — Zadnja njegova molba, koju u me stavi, bijaše, da toga nikomu nekažem do jedne osobe.“

„Po svoj prilici mišljaše pod otom jednog svog rodjaka — pridodah ja.“ —

„Jest — jednog netjaka — odgo- vori svetjenik.“

Na te rieči prodre kroza me ne- nadana slutnja. Počeh boju mienjati. Sad po crvenih — a sad opet proble- dih kano stiena. To stanje neizmaknu niti svetjeniku. Odmah poče me mo- triti. — I prije nego ću dalje — po- će on: —

„Jednog netjaka, kojega je on strast- no ljubio — Još mi i to reče — ako bi netjak ikada njegov grob našao — pa zanj pitao — da mi je slobodno kazati mu, što je on meni očitovao.“ — Ja želim, da moj mili Dragutin ist- nu sazna — doda on. — Jer i ne- mareći za našu različitu dobu, bijasmo prije nekoliko godinah prijatelji i dru- govi u igri.“

„Srdce moje udari na glas i uz- nemiri se vele, kada začuh svoje ime. Kad se malo razabrah, javih mu ime svoje obitelji. Zatim ga upitah, nije li morda i to jedan dio povjerite tajne?“



Svetjenik se usuče — stupi nekoliko koračajah natrag — pljesnu šakami: „Je li moguće — kliknu on i pogleda me strašno?“ —

Na to mu pružih putni list, pa se okrenuh ka grobu. Odmah me poliše suze, čim se probudi u meni uspomena na prošasta vremena. Kleknuh se na grob — skoro izvan sebe. — Počeh gladiti i cielivati travu nad stricom Jurom.

„O striče! Zašto nepriobći tajne svojemu Dragutinu? — Za što se mora tja ovud ubijati?“

Župnik me dignu nježno sa zemlje i odvede u kuću. Uzput spomenuh mu i više osobah — nebi li ga možda sietio na koju — o kojoj je morda stric s njim govorio, da ga osvieđoćim, da sam za istinu ona osoba — koju moj stric prije smrti napomenu. Kad u sobu stigismo, te se sučeljno siedosmo — počesmo se tako, razgovarati — kao da bi se već Bog zna od kad poznali. Razloživ mu obširno svoje stanje, počeh župnik:“

„U koliko scienim — moći ćete razumjeti, što ću vam kazati — ali me izpričajte, što vam nemogu svega. U koliko sam opunovlastjen, toliko ću vam kazati; ali vas najprije moram upozoriti, da poviest vašeg strica Jure sadržaje njeke okolnosti, koje bi vam morda i pečal kakovu prouzročile.“

„Što bi moglo mene pečalit — kano njegova sinovca — upitah ga ja?“

„Ne — ali kao njegova sina — odvrati župnik — obrativ se na stran. Za taj naklon zahvalih mu se — a onda ga umolih, da mi nezateže dulje, već da mi kaže bez odlake istinu — pa dirala me kako pečalno.“

U pripoviesti vašoj, počeh on: „ubijezili ste vi ovaj događaj kano osobito sudaranje, javivši mi, da se smrt vaše sestre i izčežnutje stričevu u isto doba dogodi. Jeste li vi ikada pomislili — kakvom bi smrtju mogla vaša seka umrijeti?“

„Ja nepoznam drugog uzroka, do onog, kog mi malo prije otac izusti —

te kog ciela maša obitelj prizna — t. j. da je preminula od rane na vratu.“

„Ona preminu usljed reza — kojeg liečnik preuze, hoteći ukloniti grdi otok — a rezač bijaše vaš stric — odgovori župnik.“

Tako saznadoh malo po male sve tajne.

„Dakle se tiešite tom mišlju, što njegova dugotrajna nemoć i bieda jur prodje — te on već u grobu počiva? — On je sada sa svojim ljubimcem; jerbo govoraše uvijek o vašoj sestri — o svom sladkom ljubimčetu. Jedina mu utieha bijaše, znao je on reći, do me ista na drugom svijetu čeka. — Tko bi rekao, da je to laž? —

„Ja doista ne — i nitko, koji je ljubio i trpio.“

„Bilo bo je to samo osobno požrtvovanje i ljubav, što mu seka dopusti rezati nježno tielo — reče župnik.“ — Niti vaš otac — niti nijedan njegov drug, kojeg je za saviet pitao — neusudi se sreće pokušati — već mu svaki kaza, da se što takova nebi ni dalo poduzeti. Samo vaš stric bijaše posebnog mnienja. On bijaše doista hrabar poduzetan i razborit. Majka vaša ne može trpiti, da bi njezino diete takovu nagrudu cieli svoj život podnašalo. To ju skloni, što pristade na saviet stričev. Nju je jako srdce peklo gledajući, gdje njezino diete toliko pati. Groza me vata ali vam moram kazati, kako se vaša mati lati toga pogibionoga posla. Ona izmuti sve tajne vašemu stricu. Raznavši, da on namierava rez poduzeti — nahuska ga na to dielo, kad vam je otac odsutan bio. — Prevari ga najme, la mu je brat dopustio, da učini — ako što može. On ode, veli, od kuće — jer nemože gledati ni slušati gdje bi njegovo diete muke patilo i gorko cvililo. — Kazavši to, nehtjede vaš stric otežati. Sve, čega se je pri-tom poslu bojao, bijaše ljubav prema djetetu. — Samo za nju bojao se je, da mu se nebi iznevjerila — a ruke potrebne sigurnosti uzkratile! Zato morale sve sile napeti, da samo pri svojoj nakani hlabrenost užuču.“

Ja se nemogoh obraniti, da me nepopade pri tom groza i užas.“ —

„Blžijih okolnostih nije potrebno opisivati, reče župnik, — Dosta, da je vaš stric baš u onaj čas stalnost izgubio — kad je najviše trebalo. Čim donese nož na lubanju, zadržta desnica — promaši! — Kad vam se je otac povratio, nadje kćerku na umoru. — Bies očajanosti uzavri u njem, kad začu uzrok smrti. — Odmah poče strica tući i zaklinjati, da će ga predati sudu. — Vaš stric bijaše tim nesretnim uspiehom vas uzdrman — a još više pecijaše ga stid i sram, što promaši. Hitaše pogledom samo na snahu — neusudjujem se reći vašu mater — da čuje i vidi, hoće li priznati, da ga je ona sama na to nahuskala. Ali gle! Ona nenapomenu o tom ništa, već ga proklinjaše neprestano — zoveći ga ubojicom zlatne svoje kćeri.“

„Ovdje stade župnik — pa me pogleda brižno. Ja nemogoh ni slova reći od žalosti — već mu dadoh samo tiškom znak, moleći ga, da mi dalje pripovieda.“

To on učini — i to ovako: Tada obrati se nesretnik na vašeg oca — i izusti zadnje rieči kano brat svojemu bratu na ovom svijetu: „Ja sam zaslužio kazan, kojom me tvoja pravedna jarost ožigos. No ja ću tako uraditi, da ti nebudem na sramotu — i da me nesudi obći sud. Gdje je gori sud — već progon iz drage domovine — te udaljenost za uvijek od mojeg sladkog roda. Ja se podlažem dragovoljno težkoj otoj kazni. Bog mi neka bude sviedokom, da sam samo u svetoj nakani dielovao — da diete oslobodim i od propasti spasim. Ja bijah napeo i posljednju silu, ali mi se iznevjeri srce i hrabrenost. Ja nevriedim više ništa — s toga idem da operem svoj stid pred svim svijetom. Biti će dobar kakav kućić gdje god u svijetu. Odtuda se neću povratiti, niti tebe za milost prositi da uzmogneš po mojem odlasku nježnije misliti. Samo te molim, da tajistu prigodu, da i druga usta neizrekni onoga suda, kojeg izreče ti svojom go-

spom. Na me zaboravi već na ovom svijetu — a na drugom ćemo se vidjeti — gdje će se tajne svega svijeta odkrivati — i gdje će nas nedužno diete pomiriti.“ — — Izustiv oto, ode od kuće i skućišta — ostavi domovinu za uvieke.“

„Sada tekar znadem, radi česa nepovjeri otac nikomu tajne — pače ni istoj braći. Valjda je i mati pod pečatom sestri tajnu izpoviedila — ali drugi nitko nemože toga dokučiti.“

Vaš stric reče mi „zaključ i župnik svoj govor“ — da se je on ostaviv domovinu u nekome primorskom gradiću na nekome jezeru s vami oprostio — i to kradimice. Njemu srdce nedade, da vas nebi još jedanput prije svoga odlazka od srdca poljubio. Ostavljajuć sladku domovinu pritisnu vas na svoja prsa — pusti vas i razstade se s vami na uvieke.“

„Pa pošto dodje amo — zapitah ga ja?“

„On bijaše došao amo s nekim svojim prijateljem, da u zabiti pati — i umre. Mi vidjesmo — da ga je teška muka i briga stezala. I upravo radi toga počitavasmō toga nesretnika. On je živio u tišini. A izlazio je iz sobe samo na večer. I tada pohadjaō je samo jedan brežuljak s kojeg je gledao prama domovini. To mu bijaše najugodnije mjesto — za to ga i sahranismo polag njega. Svoje prvašnje poviesti nehtjede nikomu povjeriti do mene. Kod zadjeg njegovog časa — bijah samo ja — i na mojih rukuh umre. — Za vrijeme svoga boravljenja mnogo je on pretrpio, ali ipak nećuh iz njegovih istah nikada nikakve tužbe. — Kad mu se je konac približavao — poče zvati mlado svoje ljubimče. — No napokon predade bogu dušu.“

Sada zamuća župnik. — Za njeko vrijeme progovori opet — pa se onda odputismo na onaj brežuljak, na kojemu je moj pokojni stric sladke nade o domu gojio. — Vrativši se natrag, zalivalih mu, što mi odastre kōprenu — kojom bijaše sakrita sudbina moga strica — pa odoh...

## Mok-Ličba.

(Amerikanska prevejanost.)

**M**ok? — Što je to — Mok-Ličba? — Mok-Ličba, u prisposobi govoreći, jest rupa mravolovca za sve one, koji nepoznaju prve zapoviedi u amerikan-skom katekizmu — „drži oči otvorene.“ — Ličba je nadalje pokrajni dio ka-kvog duba, iz kojeg je teta lija nu-dila svomu stricu meda — dakle ličba za onakove ljude, koji bi rado samo s lahka i u priličnoj cieni kupovali. Po tom je ličba životna učiona i način, kojim bi se dala prostoti prilično, raz-govietno i praktično protumačiti, raz-jasniti — te za uvijek uglavu uciepiti poslovica „da nije sve zlato, što se svietli.“ — Ali je ličba i zavod pre-vare, iz kojeg izvire nesreća, što se tom sistemom kakva god igletina, ako je samo srebrom preobučena — sve po 10 dolarah, a galvanisirane uretine tri-put tako drago kupuju, te za nespretnie i traljave novce ličbeno prodaju.

Ali gle! I takav zavod nemože da bude bez posebnih zakonah i uvietah. — Da može obstojati — mora da ima sliedeće sprave: „sobu razi zemlje i to u živahnoj ulici — uru od suhoga zlata, ormar pun nevaljalih urah i druge tvo-rine skladište s prividnim uredi, na-dalje dasku, stol za izplaćivanja i čekić.“

K svemu ovomu treba i više oso-bah: „ličbar gladka jezika a gluhonieme čuti i saviesti, pisar vješt prenavljanju i stiskanju s ledji — te krivo-kletvam i prisegam; zatim dva do tri pomoćnika, da uzmognu obnašati izprazne zapoviedi, probudjivati u drugih pouzdanje, brisati sumnju — plesati za drugoga, te die-liti plien medjuse nakon izigrane sreće. — Junak — da glava pri tom mora

da je prostak, koji se daje zavesti, te ovču kožu na se navući.

Tim ortakom prišio je humor jav-nog amerikan-skog mnienja ime „Petar-funk“ a prostaka pokrstio je ličbenim srećolovcem ili „Grenhornom.“ — Po-stupanje pako samo imenuju članovi lie-poga toga ceha „pluking.“ — — I pod ovimi imeni izdaju se onda i tobožnje kazalištne cedulje.

Pozorište na Ohiju! Na pozorištu daska. Na dasci stoji ormar preobučen crvenim baršunom — svilom. U ormaru spomenute stvari. Na vratih priliepita je cedulja s nadpisom: „vele primierni uvieti“ — t. j. da se sva platjanja iz-pod sto dolarah bezodvlačno u gotovu polože, dočim se na veće svote mien-benice o šest mjesecih uroče. —

Kad se igra zaigra prisutan mora biti ličbar se svojim pisarom i s četiri druga gospodina srednje dobe, koje ćemo takodjer polag svega njihovog častnog i pristojnog držanja ukupno „funci“ nazivati. Izpred ulaza smucati se mora jedna osoba amo tamo, kao da bi i ona pri tom prisustvovati rada! —

Eto! prizor se već počeo! Ali slabo ide od ruke. Ponude dižu se u vis — najprije ura, a onda ostale stvari!

Ličbar — opaziv me — „Gospo-dine! Ovaj komad, kojeg se usudjujem vašoj milosti predložiti, jest zlatna ura vriedna do 50 dolarah, dielo valjano“ (otvori ju). „Gospodine! Odsieva sa osam rubinah! Ja sam dajem deset dolarah!

Prvi funk: „Dvanaest.“

Ličbar: „Dvanaest dolarah! Što? Nije moguće! Kršan, zlatan cilindar, najno-vije ruke, s rubini — pa samo 12 dolarah!

Promislite dobro Gospodine! Osam rubinah pa samo 12 dolarah!

Drugi funk: „Petnaest!“

Ličbar: „Što petnaest? Hvala Gospodine! Ali na prvi put samo 15 dolarah za ovakovo dielo, umjetno i sjajno!“

Nato stupi unutra gospodin Grenhorn, koji je baš mimo putovao, da si sa Ohija zaostavšu obitelj dovede, prateći s nekoliko drugih funkove braćevine. Držeći ruke u žepu: „Hm“ — baš kao da sam u lavskoj špilji.“ —

Treći funk — njegov pratilac: „Pst! Ne zaboravi na moju opomenu. Čuješ li?“

Uši, oči, odtvoriti, a usta zatvoriti.“ —

Grenhorn: „Dobro. — dobro! — Znamo kamo to smiera.“

Ličbar: „Ponavljam, gospodo — 15 dolarah za ovu zlatnu uru. Cilindar — ide na osam rubinah, sastavljen po najnovijem i najfinijem ukusu. Ponudja se za 15 dolarah. Zapamtite si, gospodine — za petnaest ponudjeno, a vriedi možda i do 70 — sigurno pak 50. Samo zlato! — Nitko više?“ —

Četvrti junak: „Osamnaest.“

Prvi funk hitro — „Dvadeset“ — ali pod uvjetom, da mi se svota povрати, ako gospodin s čekićem istine negovori. Nadam se, da mi neće zamieriti, što sumnjam. Neka zna, da sam ja nevjerovni Toma! — Vierujte, gospodo, da je opreznost korisna!

Ličbar: „Pristajem, ali još samo deset dolarah; jer ako isti predmet i nevriedi podpunih petdeset to sigurno dvadeset. Ali poslite, gospodine, i na onih deset, koje ja iz svoje kese pridodajem — ako“ —

Grenhorn: „Dvadeset i jedan dolar.“

Ličbar: „Dvadeset i jedan! Hvala vam, gospodine. — Dvadeset i jedan dolar za predmet, koj vriedi i petdeset — a deset ujamčen — to je sigurno smiešno.“

Treći funk uzimlje uru — okritje na svietlo: „Tko urani — nekaje se — živa poslovice. Dvadeset i dva.“

Drugi funk: „Dvadeset i tri.“

Ličbar: „Dvadeset i tri. Hvala! Nitko više! Dvadeset i tri dolara.“

Grenhorn: „Dvadeset i četiri.“

Prvi funk: „Trideset.“

Grenhorn: „Puf! — Taj je njegov. Taj mora kvariti.“

Ličbar: „Trideset dolarah! Nitko više? Trideset! Hm! Šteta što nisam ovdje bio prije nego što su se te ure obrele! Trideset dolarah — kakov je to udarac za jednoga trgovca! Neda nitko više? Nu dakle (odrapu čekićem) — evo je — vaša je. Čestitam vam. Dobar ste lov ulovili.

Prvi funk: „Lagano! Čestitajte mi tek onda, kada od bisernara donesem potvrđenje vaše preporuke. Opreznost je uvijek korisna. Evo ja polažem cieniu. Ova gospoda neka budu svjedoci. Vi pako prijatelju — izpratiti ćete me, da čujete, što će bisernar reći?“

Grenhorn bijaše odmah na to pripravan. — Odoše. Za čas eto ih natrag! — Ličbaru zarumeni lice od radosti. A Grenhorn obiesi srdito čube. Dostalac pohiti svojim kupom — namieravajući i drugi dan vabcem biti. —

U to eto ti i drugoga prizora! Predmet na kog se vabi, jest opeta jedna ura od najčistijega mjeda. — I za ovu svjedoči Grenhorn sve bez ličbarova znanja. I za ovu tvrdi, da je od suhoga zlata.

Vrli ovaj najemnik obsienut prvašnjim prizorom i pobudjen pohlepnosti govori svomu pratiocu, koji ga je prije prevario, da ga odsele savietuje — a da će mu on opet protivno raditi. — U kratko. Gospodin Grenhorn zrio je za prevaru — tup za predstavljanje, sliep za harpinski\*) pogled — prosti bože — što još i niem nije!

Ličbar: „Gospodine! Slušajte, da vam nešto kažem! Prije osam danah putovao je neki mladi gospodičić od Luisvile ovamo gore do Cincinnati. Kako mu je ime, to nas nezanimlje. Dosta da znademo, da je sin nekoga velikaša iz Kentuke. Po nesreći, dospje taj inače vrli mladić na parobrodu u kolo takove kartaške čete, koja se poput gusarah

\*) Harpije su tu paklene grabežljive ptice ženskoga oblića\* jastrebovih krilah i pandžah.

gore i dolje klati. Neizkusnoga toga mladića namamiše kradikese u svoje kolo, pa mu oteše vele znatnu gotovinu. — Došavši amo, dade svoju uru — skupu uspomenu a i više drugih dragocjenih stvari pod priličnu cieniu. Ja ga tekars jučer vidjoh, i mogu vam kazati, da tako iskrena i vrlo mladića nisam još dosad nigdje vidio. On mi otkri svoju nevolju tužnim izrazi. Ja mu obećah, da ću mu pomoći, u koliko budem mogao. — Ovdje je evo ta ura — starinsko velelieplje, kako vidite, najfinijega ukusa, koj se samo pomisliti dade — izradjena mogućom točnosti. To vam je bez dvojbe jedan umotvor vieka prošstoga — kupljen u Engložkoj za najmanje petnaest funtli sterlinga.“

Treći funk (tiho Grenhorn): „Ta stara škloca nevriedi niti petnaest šilingah, a kamo li toliko, koliko ličbar reče. U cijeloj toj poviesti nije niti da bi samo jedna riječ istina. — Same klete basne i bajke!“

Ličbar: „Krasno divno dielo! Valja koliko staro dobro — zlatno doba — ustrojeno po pravilih, koja su se od onda, žalibože, zaboravila. — Tko da više?“

Treći funk: „Jedan dolar! — O stotinjaku ni spomenka.“

Ličbar srdito: „Jedan dolar?! To je uvrieda, za koju ćete mi poslje račun dati. Zar mislite, da ja ukradjene stvari prodajem. E! — Jedan gubavi dolar za predmet, koj vriedi stotinu, da ga brat bratu prodaje! To je ludost, kojoj neima para! Uzmite u šake — razgledajte — pa sudite. Jedan dolar dati za ovakvo dielo, kojeg sam posao stoji do deset futih sterliŋga!“

Drugi funk (promatra uru pa onda k četvrtomu). Doista krasna ura — umno izradjena. Gospodine po bogu, ded ju malo potežite. Koja teža! — Vi ćete kao zlatar znati i uviditi, da je ta ura morala biti vriedna nekada i sto dolarah.

Četvrti funk (gleda — promatra — kima glavom): „Što vam na um pade moj gospodine? Najviše šestdeset i pet.“

Drugi funk (ka Grenhornu): „Što velite, vi gospodine? Koliko bi slobodno dao? Meni se taj komad dopada budi s toga, što današnji viek starine traži — budi s česa drugoga — no ipak mi se neda preko četrdeset!“

Grenhorn neće, da odgovara, jer ga peku njegovi eagli (sieveroamerikanski novac od 10 dolarah). Napokon se ohrabri i on, pa puf sa „deset dolarah.“

Ličbar. Deset dolarah! Tko da više? Barem 'nješto — makar i tim počeli. Nitko više?

Treći funk ka Grenhornu: „Nebudi dietel! Čuj što ću ti reći. „Ako se polje deset godinah sastanemo, da mi se nepresenetiš, samo ću još popitati, je li se ura može ujamčiti.“

Grenhorn: Što se mene tiče — slobodno — ali mi više nemoj ništa kazivati, jer ja za tvoj saviet nedam ni napršnjak duhana.

Treći funk: „Možete li mi ujamčiti, da je ova ura baš suho — čisto zlato?“ Ličbar: S radostju; jer mi izlažemo i prodajemo samo poštenu robu. Na ovoj neima ni najmanje mrvine kakve druge kovine — već samo zlato.“

Ali gospodin Grenhorn dok to govori misli već, kako da prevari — i da dade kakav kov u jamstvo. Medjutim smieraju i druga dva funka, kako da se dočepaju te ure, koju ličbar neprestano u zlato kuje — a Grenhorn cieni na takmačku — razpaljuje se sve više i više, uzvišuje svoje ponude, pa gubi za namišljenom dragocienosti i pamet. No napokon dotjera sve prevarom, da mu mjedeno to dielo na 32 dolara poskoči. Petar dobi ali mjeden dobomir. Ode k srebrenaru, da se osviedoči. — Namrgodi se i razjari na Grenhorna — što izgubi — Došav od srebrenara, dignu groznu halabuku — a ličbara pokrsti huljom.

Varalica Grenhorn pozivlje se na sviedoke, veleći, da on nije ni jedanput izreko riječi „zlato.“ — — Nemogav se pogoditi medjuse, dodje odluka napokon i sudbenim putem. Ličbar izgubi;

a Grenhorn ostade prav. — I zastor pade!

A kako glasi Epilog? On ti je apostrof na svu gospodu Grenhorne, koji se dadu zavesti od funkah. — Takova je glasba preveć tiha, da bi mogao miša s njom jedva iz školje izmamiti, a kamo li pravedno dobiti i steći. — Čudnovato je doista, da se isti fun-ci — mrži i gorji od razbojnikah, kao i varalice ličbari, koji su pogibeljniji od gomile razbojničke, nemogu zakonom pokoriti. Pitamo, kakva bi posljedica bila, kada bi se svi Petar-funci ameri-kanski na jedanput razkrabuljili? — Ako smijemo vjerovati, to ti je u cie-lom amerikanskom životu tako trulo — takova krabuljašija. — Počam od vina-ra na trgu, koji bojadiše vino a čaj truže, pa sve do najmanje prodaje, koja svoje domorodce otrovnom žganicom va-ra i poji — sve je laž — prevara —

i varka — a funci gadno su načelo — kleti izvor amerikanskomu vrtoglavlju.

To ti je Mok-Ličba! Pa se čudi bezobraznosti amerikanskoj. Kano suho zlato teče krotka riečitost s njihovih ustnicah. Pomisli, da si na šetalištu toga otmenoga svieta. Jel de, da ti se gospe, koje se šetju mimo tebe, čine najčistijim dievozlatom? Ta d'evozla'na kriepostna ugledala uzrokuju iza ledjah supruga s ljubovnikom dogovore — a tompak — kleti tompak — k'ivi pro-rok su ona — i ništa više! — Stupi u sudnicu, gdje se mali kraljevići vie-šaju, a veliki u jamstvo pustjaju. — Tom-pak im je tralja — a samcato zla-to jest ono, čim su podmitjeni. — Tom-pak je spekulacija koja skupim najmom sjedalah i klecalah svoju korist traži. — — Tumpak — humbug — čitava Amerika nije ništa. — nego gola, straš-na i neizmjerena Mok-Ličba —





# PJESNIČTVO.

## I. HRVATSKO.

### Ljudska sila i Božja volja.

Svim svodom nebeskim  
Zaiskrile zvjezde  
    Kô iskrica cvjet;  
Prekasno je doba,  
U miru počiva  
    Sav umorni svijet.

Dvanajsta već ura  
Na turnju odbil'a,  
    Prevali se noć;  
Presladjajni sanak  
Nadkrili sve duše  
    Razkrili svu moć.

„Ej vatra u gradu!“  
Zavapila straža,  
    Zapalila top.  
Na gromovnu jeku  
Probudi se zvonar  
    Pa s' postelje hop;

Do prozora l'eti;  
Svud požar se svijeti,  
    Sad kuda će on? —  
U turnju ga' eno:  
Tu kljenca, tu cvenka  
    U turobni zvon!

Gle vojnika hrlog  
Pomaman gdje trči  
    Te nesreće rad';  
„Na vatru, na vatru  
— U bubanj udara —  
    Pogore nam grad!“

Svak bodreći starac  
Čuv žamor, čuv buku,  
    Čuv žalostni glas,  
Svim hrapavim glasom  
Sa ložnice buči  
    Siv skubuće si vlas:

„Oj čeljadi mila —  
Oj skači na noge!  
    Uzpiri se plam!“  
Svi smutjeni — s'neni,  
Sa postelje skaču  
    Zapušćuju hram;

Uzdrmanim srcem  
Uzbunjeni lete  
    Kam' vabi jih var;  
Ki vodom ki stubom,  
Na djelo svi hrle  
    Kam' tjera ih har.

Tu groznu strahotu  
Opisati tko će —  
Spodobiti s čim?  
O užasni prizor!...  
Vijuga se crne  
U oblake dim.

Potamnilo zvjezdam  
Iskreće se lišće,  
Čist zgusnuo zrak;  
Užasnomu strahu  
Svta stolicu crnu  
Ustupio mrak;

Popucali zidi...  
Pukotinom gmiže  
Tmast-plamena trak;  
Vaj praskaju grede!  
Odletaju iskre  
— Kô žarnik — u zrak.

Navrnilo svjeta!  
Pomaće i ruši  
Kt temelj, kt krov.  
Uzalud... sve zaman!  
Na prozore hrli  
Val plamena nov.

Prestrašenim ljudem  
Oslabile sile —  
Sad uđriti kam?  
Razplakane duše  
Utiču se Bogu  
Presveti u hram.

Zamreži se nebo  
Izčeznu vedrina'  
Sa prestola svog'.  
Na srdačne molbe  
Razcviljena puka  
Usmili se Bog.

Razsvjetli se crkva,  
Zablještilo ljudem,  
Zaorio grom:  
Sva drndaju stakla  
Već zavija vjetar  
Svom hjesnoćom svom.

Trenutak ne prodje  
Zašumila kiša.  
Oh blažena stvar!  
Grad smočila curkom,  
Udušila mahom  
I plamen i var! —

## U tudjini.

U tudjinu-udes me odpravi,  
Gdje se vidi, čuje... mili Bože!  
Sve, što srce ljudsko želit može;  
Al se u môm radost ne pojavi.  
Srdce moje, kud veselje tvoje?

U tudjini: dižu se planine  
A pod njimi šume bučne r'eke,  
Tu odziva odziv čudne jeke;  
Za tim srdce ni mrava ne gine.  
Srdce moje, kud veselje tvoje?

U tudjini: poljem raste cvijeće,  
Do njeg voće svakovrstno zrije,  
Uz njeg potok prskajuć se vije,  
Na to srce, ni pogledat neće  
Srdce moje, kud veselje tvoje?

U tudjini: sunce, mjesec sjaje,  
Zvjezde noćne udes gorak slade,  
Tihi vjetri žarke grudi hlade,  
To u srcu umnožuje vaje.  
Srdce moje, kud veselje tvoje?

U tudjini: plamenkom se žari  
Kano sunce djevojačko lice,  
Oči plamte, trepte kô zvjezdice;  
Srdce zato nimalo nemari.  
Srdce moje, kud veselje tvoje?

U tudjini: svega, svega ima  
Al tudjina nije domovina,  
Ma i rajska bila ta tudjina  
Ipak meni tu veselja nima.  
Srdce moje dom veselje tvoje!

J. B. Krstanin.



## Noć na Dunaju 29. kolovoza 1521.

Vihar bjesni, valovi se dižu  
 Vrh bregovah Slavonije naše.  
 U brod plahi Turići se nižu  
 Smjelim begom crnog Ali-paše  
 Da zavladnu patrijarkom rimskim  
 Pred pódnevom prije zore rane  
 Dok junaštvo na noge nestane.  
 Nebo smršti paklenim oblakom,  
 U kom žrvanj urnebesah kreće —  
 T'elo štrepi, a u čamcu lakom  
 Iuh se koči s nemile nesreće;  
 Čelovodji nedalo se drugo:  
 Prije dana mora Dunaj preći  
 Pod Ilokom lovoriku steći;  
 „Jer je“, reče, grad staroga kova  
 S pamtivjeka Dunajem širokim,  
 Neboječ se praha ni olova  
 Pod vojvodom bojak bijo stókim!  
 Tà moram mu zidine srušiti.  
 Må sr'ed bure bjesnijeh nebesa'  
 Smrtju panem groznoga udesa! —  
 Moj će biti proroka mi sveta,  
 Samo svojski primite uz vesla  
 Dost' orudjem biti će zveketa  
 S kog' već njekoč zemlja se je tresla! —  
 Muhamede, s prestola pomozil!  
 Desna štita neće odparjati.  
 Dok znak slavja na njem nebú sjati!  
 Alah! alah! pod beđem Iloku!  
 Junački se držite junaci, —  
 Gdje se viju zidinam o boku  
 Slavni naši od njedga barjaci!  
 Alah! Eba! — joštera ponavljam —  
 Kršćan će jih ustupiti vrli  
 Čim mač turski kožu mu pricvrli! — —  
 Od Palanke poput perca laka  
 Pláv je dub'kom zašćenula preko,  
 Dunaj hùkom nadimljen oblaka  
 Što se nad, nju djoromice steko —:  
 „Kršćaninah vrh nebesah Bože!  
 Zar satrti veliš mene ovdje

A pod Ilok četi doć bez vodje? — —  
 Muhamede svemožni proroče! —  
 Parnicom mu dede hudom svini,  
 Te što samo tvoja volja hoće  
 Hrabri turski da učine sini;  
 Jer je naše što nas baš i patri;  
 S tog idemo nesvojni te jaki  
 Golim mačem k zidinam u šaki!  
 Pogledi jih kako se usprežu! — —  
 Beg uzklikne s tamnila duševna  
 „Kako u moru života se stežu  
 Čuvstva srca da ti pruže revna —  
 Daj pomози proti Krstu-Bogu!“ —  
 To izusti pláv oblakom svrti  
 I on bude žrtvom grozne smrti.  
 Za njim mrki potonuše vuci  
 Skubeć bradu s težkijeh ljutinah....  
 Danak grane, nestane bjesninah —  
 Mrkom vuku grob je u Dunaju!...  
 Iločanom radost srca steže —  
 A hvala im pram nebu odlježe.

## GDJE JE MOJA DOMOVINA?

Ille terrarum mihi praeter omnes  
 Angulus ridet.

Horat.

Nebrojne kam ticah čete  
 Evropejskih krajah lete  
 Čim proljeće jasno svjene:  
 Tam mi majke dom rodjene.

Gdje po gorah i dolovi'  
 Pjevukaju sokolovi,  
 Kraj njih ini tići viti:  
 Tam je rod moj plemeniti.

Gdje s prolomah na doline  
 A s dolinah u ravnine  
 Romon rom'ni bistrih voda':  
 Perivoj je moga roda.

Gdje prirodu narav kiti  
Svjeta čari osobiti,  
Što jih zemlja uzplodjuje:  
Tam mi srce čačka štuje.

Gdje po humcih vinograde  
U spomenu ruke sade  
Krvi miša spasiteljja:  
Tam me vuče tamo želja.

Gdje ljeskovlje kraj borovlja  
Snizuje se do dna polja,  
Kimt stada sigraju se:  
Tam me Slavka zove u se.

Gdje pastir na sviralicu  
Ponukuje paširicu  
Na spjev glasa vilinskoga:  
Tam je stanak srca moga.

Gdjeno momci i djevojke  
Vijuć kolq slažu pojke

Da se brži s doli ore:  
Tamo dom je moj, nebore.

Gdje i noćju po dubrava'  
Nikad vilah glas nespava  
Da nepoje put djevicah:  
Tamo j' mojih cilj zenicah.

Gdje sve milo pogleda te,  
Gdje će krvi dati za te  
Ako nuždan budeš dike:  
To su moga doma slike.

Gdje po bogu sve je dano  
Što je svjetu odabrano  
Za sirotu i bogata:  
Tam je naslada obilata.

Gdje kraj ovih mnoga dobra  
Duh revna si sina obra:  
Ej! Hrvatska ta milina  
To je moja domovina!

Spjevao Šumavski.

# ŽENITBA.

PAYO, JANKO I MARKO.

*Narodna pjesma Vrgorska, priobćena po P. P. Kadčiču, župniku u Kozici. Iz G. d. \*)*

Od kada su Mjjetci sagrađeni;  
Nije ljepše odgojeno zlato,  
Što je ćerca udbinskog dizdara.  
Kad joj bilo devet godin' danah,  
Ljepo svoje kose zarudila;  
Kad joj bilo dvanaest godin' danah,  
Ljepo zlatne kose razdielila;  
Kad joj bilo petnaest godin' danah,  
Svoje bilo lice ubjelila,  
Zlatne kose ljepo ugladila.  
To je cura da joj slike nejma:  
Curu prose sa sve četir strane  
Turske age, paše i veziri,  
Ali cura ni jednemu neće:  
Još je prose tri delije mlade:  
Jedno bio Zlatariću Pavle:  
Drugi bio Sibirjanin Janko;

Treći bio Kraljeviću Marko.  
Prvi prosi Zlatariću Pavle;  
Pava prosi, dizdar mu je daje.  
Namah Pavle svatbu ugovara:  
„Ova svatba tri nedjelje danah;  
Dok otidjem bjelom dvoru mome;  
Dok pokupim kićene svatove;  
Dok pobijem ovne i volove.“ —  
Drugi dodje od Sibirja Janko;  
Curu prosi, dizdar mu je daje.  
Odma Janko svatbu ugovara:  
„Ova svatba do druge nedjelje;  
Dok otidjem bjelom dvoru momu;  
Dok pokupim po izbor svatove;  
Dok pobijem ovne i volove;  
I odlijem vino u mjehove.“ —  
Treći prispje Kraljeviću Marko;

\*) Izvorno s malom premienom.

Marko prosi, gizdavu djevojku:  
 On je prosi, dizdar mu je daje.  
 Tada Marko svatbu ugovara:  
 „Ova svatba do nedjelje prve.“ —  
 Tako rekli pak se rastanuli.  
 A kad treća nedjelja svanula;  
 Kako rekli porekli se nisu.  
 Etot' idu pod izbor svatovi:  
 Prvi gazi Zlatariću Pavle,  
 A za Pavlom tri stotine drugih.  
 Pa je Pavlu dobra sreća bila:  
 Udbinska su otvorena vrata:  
 U Udbinu mahom uhodijo;  
 Tad se vrata gradu zatvorila.  
 Drugi ide Sibirjanin Janko,  
 A za Jankom dvi' stotine drugih,  
 Te stadoše gradu pred vratima.  
 U to banu i Kraljević Marko,  
 Na Šarinu konju velikomu,  
 Ali s' Markom nigdje nikog nejma.,  
 Nego sami Relja Bošnjanine.  
 A Kad prvi svati se napiše:  
 Pošetao udbinski dizdare,  
 Na Udbini vrata otvorio,  
 Pak je Janku rieč besjedio:  
 „Ajde u grad Sibirjanin Janko  
 Da se' rujna napijemo vina!  
 Ja od čere negovorim ništa.  
 Jer sam curu drugom poklonio,  
 Poklonio Zlatariću Pavlu,  
 Jer je njega cura odabrala;  
 Njemu je je majka poklonila,  
 Ka najboljem na glasu junaku,  
 Najboljemu i bogatijemu.“ —  
 Pa i Marka u dvor uvodio,  
 Svojim drugom Reljom Bošnjanimom.  
 Za gotove sofre posjedali,  
 Izpijaju crveniku vino.  
 A kad vino ugrijalo tilo,  
 Tada oni stali nazdravljati,  
 Sve u zdravlje novog mladoženje !  
 U to poče udbinski dizdare:  
 „Da si zdravo Relja Bošnjanine!  
 Kaži pravo Boga ti živoga  
 Komu bi ja ćercu poklonio:  
 Al' deliji Zlatariću Pavlu?  
 Al' plemiću Sibirjanin Janku?  
 Al' junaku Kraljeviću Marku?“  
 A kad Relja rieči razabrao,  
 On se diže na nože junačke,  
 Pa dizdaru vako odvratio:  
 „Ej dizdare bogom pobratime!

Kad me pitaš da ti pravo kažem:  
 Ako želiš tvoju ćercu dati,  
 Za kojega bogata junaka:  
 Ti je podaj Zlatariću Pavlu;  
 Jer je u Pavla i srebro i zlato;  
 U njega je nebrojeno blago. —  
 Akoš ćercu dati za plemića:  
 Ti je podaj Sibirjanin Janku;  
 Jer je Janko plemić od starine;  
 Akol' ćeš je dati za junaka:  
 Ti je daruj Kraljeviću Marku;  
 Jer je Marko na glasu delija,  
 Da ga takog na svijetu nejma.“ —  
 Kad to čuo udbinski dizdare,  
 Opet čašu rujnog prihvatio,  
 Pa je Relji opet nazdravio,  
 I napijo novom mladoženji.  
 Kad to vidje Zlatariću Pavle,  
 Brzo sleti niz tančicu kulu;  
 Primače se svojemu ždralinu;  
 Ždralina je svoga posjednuo;  
 Bjesno skače preko polja ravna;  
 Odapinje gori u visinu:  
 Šest aršinah u visinu skače:  
 A dvanaest poljem poprieko.  
 Kad to vidje dizdareva ljuha,  
 Dizdaru je ljuba besjedila:  
 „O dizdare moje milovanje!  
 Nisam ti se bolap prevarila,  
 Moju milu ćercu pokloniti,  
 A onomu Zlatariću Pavlu,  
 Kad onakog neima junaka  
 U svem carstvu turskom ni kaurskom.“  
 Njeko čuje njeko i nečuje:  
 Dobro čuje Sibirjanin Janko,  
 Što besjedi ljuba dizdareva.  
 Pa kad ljubu Janko razumio,  
 Brže leti niz oblicu kulu;  
 Primače se svojemu putalju;  
 On oklopi debela putalja;  
 Privati ga čizmam i mamuzam;  
 Kucnu njega zlatali kandžiom.  
 Odmah se je putalj domislio,  
 Da je Janku danas do nevolje;  
 Da se gleda Jankovo poštenje.  
 Škoči putalj kô da se pomami:  
 Odapinje preko polja ravna:  
 Skače putalj nebu u visinu:  
 U visinu dvanaest aršinah;  
 A dvadeset poljem poprieko;  
 Pa poleti preko polja ravna,  
 Kano vila kroz goru zelenu. —

Kad to vidje dizdareva ljuba,  
 Dizdaru je ljuba besjedila:  
 „Ej dizdare moje dobro milo!  
 Bogme sam se danas prevarila,  
 Dje nedadoh moju mjezinicu.  
 Za junaka od Sibirja Janka;  
 Jerbo nejma boljega junaka,  
 Nad junaka Sibirjanin Janka,  
 Nit je onakog porodila majka.“  
 Njeko čuje njeko i nečuje:  
 Dobro čuje Kraljeviću Marko,  
 Što besjedi dizdareva ljuba.  
 Pa kad ljubu Marko razumio'  
 Skoći Marko na noge lagane,  
 Kano munja sleti niz oblicu,  
 Brže leti svojemu šarinu;  
 Na šarina bjesno zaskočio;  
 Pa je njemu vako besjedio:  
 „Ej šarine moje dobro milo!  
 Svagda si mi bio u nevolji:  
 Ded i danas opoštene mene:  
 Opoštene gospodara tvoga:  
 Opoštene i sebe i mene!“ —  
 Kada šarac Marka razumio,  
 Ljuto se je šarac upalio;  
 Suče modar plamen na nozdre;  
 Iz kopita vatra posipala;  
 Odapinje preko polja ravna:  
 U visinu dvadeset aršinah;  
 U napreda trideset aršinah;  
 Pa poleti preko polja ravna,  
 Kano zvijezda preko vedra neba.  
 Kad to vidje ljuba dizdareva,  
 Dizdaru je opet besjedila:  
 „Ej dizdare moje rane grdne!  
 Ljuto sam se danas prevarila,  
 Dje ja dado moju ćercu milu,  
 Za onoga Zlatarića Pavla:  
 Dje nedadoh baš za Kraljevića,  
 Kad onakog neima junaka  
 Među Turcim ni među Kauri!  
 Nakog nejma u tri carevine;  
 Nejma nakog u pet kraljevinah;  
 Onakoga u svietu nejma!  
 Nije majka podrasla junaka,  
 Nad junaka Kraljevića Marka! . . .  
 Prevarih se žalostna mi majka!“ —  
 Tako bilo, tako se svršilo,  
 Besjeda se nigda ne poreče.  
 Tad se svatki podignuli bili,  
 I povelj mladjenju djevojku:  
 Odvede je Zlatariću Pavle.

Kad to vidje Sibirjanin Janko,  
 I kad vidje Kraljeviću Marko,  
 Svojim drugom Reljom Bošnjanićom;  
 Ovako je Marko besjedio:  
 „Čuješ bolan Zlatariću Pavle.  
 Kud odvede curu dizdarevu,  
 Na sramotu i Janku i Marku,  
 Daj da t' i mi svatovi budemo!  
 Janku uzmi za vjenčana kuma,  
 Uzmi Relju za djevera mlada,  
 Mene uzmi svatim za prvjenca,  
 Da ti odem na muštuluk majci.“  
 A kad Pavle Marka razumio,  
 To je njemu vrlo milo bilo;  
 Namah tomu Pavle privolio.  
 Od tolen se zdravo podignuli,  
 Pravo idu Zlatarića dvoru.  
 A kad blizu svati dohodiili,  
 Otisnu se Kraljeviću Marko  
 Na šarenu konju velikomu,  
 Pa zapjeva preko polja ravna:  
 „Veseli se Zlatarića majko,  
 Eto tebi nevjestice mlade,  
 Mile ćerce udbinskog dizdara  
 Eto t' zdrava tvoga sina Pavla!“  
 A kad stara rietći razabrala,  
 Od radosti ona zapjevala,  
 Ovako je ona započela:  
 „Hvala Bogu i Bogorodici,  
 Kad mi Pavle ugrabi djevojku,  
 Na sramotu Sibirjanin Janku,  
 I junaku Kraljeviću Marku;  
 Na sramotu Relji krlatomu!“ —  
 — Uzčas je po se zapjevala,  
 A i po se i po svoga Pavla. —  
 Kada začu Kraljeviću Marko,  
 Kako mu je stara zapjevala:  
 Namah natrag s konjem poletijo,  
 Mimo svatâ bjesno proletijo.  
 A do Relje svoga doletijo.  
 Sve mu kaže što je rekla stara;  
 Pa je Relju dobro podjario:  
 „A moj Relja milo dobro moje!  
 Znam da možeš hitro poletiti:  
 Ja ću malo svate zabaviti.  
 Ti privati mladjanu djevojku,  
 Pa poleti preko polja ravna.  
 Pravo leti mome dvoru bjelu  
 Doklen i ja za tobom prispijem.“ —  
 Kad to reče kroz svate udrio,  
 Sve je svate bio razmješao.  
 U tomu je svate zablenuo

Udarajuć gdje god koga može,  
Doklen dodje Zlatariću Pavlu.  
A kada se k' njemu primaknuo,  
Ljuto ga je topuzom kućnuo,  
I s crnom ga zemljom sastavio.  
Mrtav Pavle crnoj zemlji pade,

A društvo se razbjegnulo bilo.  
Tada Marko doma poletio,  
Svomu drugu Relji Bošnjaniu.  
Iz nenada curu privatio,  
Onda bilo sad se spominjalo. —

## PAKLENI SBOR.

*Ulomak četvrti pjev. Tassova: Jerusolima oslobođená.*

Čko ratne dok se sprave trudi  
Čeljad mnoga, posao bude preči,  
Ljudskog traga neprijatelj hudi  
Razrok pogled na krstijane izbeči,  
Videć, da s' svak na lep posao budi  
S mnoga jeda usne s' grize, kreći,  
Kak' uboden bivo muku, uzdiše,  
Muk' uzdiše, svu bol tim izdiše.

Misli zato, pa se s misli neda,  
Kak' kršljanom zadat tugu goru  
Da mu s' kupi puće, zapovijeda,  
(Strašno vieće!) u tom vražjem dvoru:  
Zaboravljen, da gotova j' bjeda  
Opirat se nebeskomu sboru:  
Jednaći se s bogom neznajući,  
Kak' zna u gnjevu desna trieskom tući.

Stanovnike zove vječne tmine  
Mukla trubnja paklenskoga roga,  
Noćne špilje tresu s' iz dubine  
I zrak sliepi ječi s' glasa toga:  
Niti zviždeć tako' iz visine  
Droždi triesk s' svoda nebezakoga;  
Nit tak zemlja uzdrmana s' trese,  
Kad se u njoj gusta para snese

Roj paklenskih odmah se bogova  
Odasvuđ u stršno vieće sbija.  
Čudnih li tuj i gadnih tvorova!  
Groza i smrt iz otihi im sija!  
Tvrdu zemlju ruje tog' podkova,  
Čelu i ljudskom kosa sve od zmija,  
Dug repina od zad mu se vuče,  
Sad se svija, kô bič, sad se suče.

Tuj nečiste vidiš mi Anpije,  
I Kentaure, Sfinge i Gorgone;  
Lajat Scilu, nigda sita nije,  
Zviždat Idre i cičat Pitone,  
Kimeru, što rigat plame umije,  
Polifeme strašne — Gerione.  
I u raznom licu tuj nakaza,  
Što se igda na svjetu ukaza.

Dvojaka se hrpa od raja stvori,  
Pred carem se sjedne u redu pravo.  
Pluto u sriedi od svih tih najgori,  
Težko u desnoj žezlo mu i hrapavo,  
Stiena u moru, klisura u gori,  
Ili Kalpe, il Atlante upravo,  
Sve to pred njim, sve to maleno je;  
Čelo i roge vele tak digo je.

Strašni 'e silni, strah još veći biva  
S divljeg lica slike nepodobne;  
Crvene se oči, iz njih siva  
Kušni otrov, kô trak zvijezde kobne;  
Kosmuratih na prsih počiva  
Naježena česta brade dobne;  
Čeljustine s' jazne raztvoraju,  
Crnom krvi nečiste bivaju

Kô sumporni iskrom razsvjetljeni  
Dim iz Etnie, smrdež grmljavina;  
Tak mu smrad je, takovi plameni,  
Tak hak crni iz tih čeljustina.  
Dok on sbori, Idra, Cerben lievi  
Muće; presta Kocitu hitrina;  
Zadrhtaše svi ti jazi crni;  
Takvi jeci šire s' glasi vjerni:

Tatarski vi dusi, sjediť vriedui  
Nad suncem, gdje pravi nami stani,  
S kraljestvah vi sretnih sa mnóm bjedni  
Bijaste u špilju tu satarisani;  
Tudje sumnje, čini naši čedni,  
Preziranje tudje dobro s' znani.  
Onaj vlada kak će sad zvjezdami,  
Buntovničke duše veli s' nami.

I mjest vedra i mjest čista dana,  
Zlatnog sunca, a strane sviezdate,  
Dubina nam mračna za stan dana,  
Nesmete ni prvih da gledate:  
Zatim (spomen braćo mučna 'e rana,  
To mučniju muku čini, znate)  
Čovjeka u neba pozva stane,  
Kukavnog, što s pusta ila postane.

Ni to ni dosta, veće Sina svoga  
Na smrt posla, kvar nam veći budi.  
Došo i razbi vrata carstva toga,  
I u njega stupit se usudi,  
Duže i odnit s carstva paklenskoga,  
Nebu plienom s' bogatim potruđi,  
Pobjednikom stoje razvijena  
Znamenja tam pakla pobjedjena.

Čem' spominjem muke govoreć?  
Tko neznade, tko za naše biede?  
Jel' on pustio, vrag nami najveći,  
Bez proгона čas da mimogrede?  
Nij' nam mislit, to sam voljan reći,  
Na stare već na nove uvriede,  
Ne vidite jao! kak se trudi,  
Da s' klanjaju sve zemlje mu ljudi?

Čemo l' da nam ljenim vrieme mine?  
Vatru u srcu čemo l' uzpirati?  
Da Ozijom puk mu iz slabine,  
Čemo l' pustit, na moć veću hiti?  
I židovsku pod jaram da rine?  
Glas mu i ime, da i stane širiti?  
I u jeziku da s' glasi još više,  
U kamen se reže, pjeva, piše?

Da bolvane djele na komade?  
Na službu mu budu naši oltari?  
Zavjet čine, tamjanom ga kade,  
Mirom, zlatom da ga sve obdari?  
Da varki sve zatvoreno sade,  
Gdje otvoreni pre nam bram' stari?  
Da nam danĳa (golih duš) nestane,  
Pa da u carstvu Pluto sam ostane?

Ne budi tom' tako! snaga pačem,  
Snaga ona još u vami stara.  
Borismo se živom vatrom, mačem  
Proti carstvu, što stoji odzgora.  
Neodoljesmo, ne tajim tog, jačem,  
Al krieposti našoj ne bi kvara:  
Njem' s' pobjeda u istinu dāva,  
Smionosti prave naša 'e slava

Nu što kasnim? Čete izabrane,  
Vi mǎ jakost, vi sva moja sila:  
Hajd' hitite krivcem davat rane,  
Pre neg sila b' im se osnažila;  
Kraljevstvo pre neg židovsko plane,  
Neka se vatra ugasila:  
Uđ'ite med nje, i u propast njinu  
Sad rabite varku, sad vrlinu.

To vam udes, mǎ 'e volja, da znate:  
Taj će s' skitat; past će taj na polju;  
Da ljubavi varkam' vi varate;  
Pomamni vam pogled, smjeh na volju;  
Prot vladalcu neka mač obrate  
Buntovnici, što s' sred sobom kolju;  
Nek propadne, neka četa gine,  
Nek joj i trag na svijetu već mine,

Ne čekaše božje odpadnice  
Dok vladaocu konac rieči steče,  
Veće leteć gledat te zviezdice  
Tamnoj noći svaka već uteče,  
Kak iz špilje, a izpod litice,  
S rodna mjesta vihar svjetu teče,  
Zemlji, moru, nebo tamneć prije,  
Rat navjestit, da se s njimi bje.

I. Deiman.

## Tuga dieve.

Kukavica u dubravi,  
S njom tuguje mlada djeva,  
Gdjeno bistro vr'oce plavi,  
Gdjeno slavulj milo pjeva.

Cviece krasno nju okružā,  
Ljubičice modre gajske,  
A sbor malih rujnih ruža'  
Šalje mladoj dahe rajske,

Al' negleda oko jadne,  
Nit' joj uho na što sluša;  
Samo strane u zapadne —  
Tam' joj lete oči, duša. —

U zapadne kamo strane  
Mili odè u boj slave,  
Ondje da joj sunce grane,  
Ondj' joj nada elasti prave.

Suze roni, pa tuguje . . . .  
Milo sada tužna sniva,  
Dragog vidi u snu čuje,  
Ah u slasti sva sad pliva !

Ali gledaj momka krasna,  
Kraj nje kako tihom hodi  
Kosah crnih, oka jasna,  
Mora da ga vila rodi.

U sried lica nju zagri,  
Sad odleti sladak sanak,  
K milom svomu djeva hrli,  
Kano k zori bieli danak.

Tuzi djeve traga nebi,  
Odkada se mili vrati,  
Višnji bože još sad s' nebi  
Blagoslovom svim ih prati.

Petar Ljuboslavić.

## Tužno djevojče.

Mjesec bljedi zemlju gleda,  
Po polju se rosa blista,  
Moja mladost tugom s'edi  
Kličuć: gdje je ljubav čista'?

U draganu mom nevjernom,  
Ni spomena od ljubavi —

On mi tugom i nevjerom,  
Srce moje jadno zavi.

Žarko sunce baš kad sjelo,  
Za brdine — da s' odmori,  
Srce me je sjetno htjelo,  
O mom dragom da uvjeri.

U šetnju me tako vuklo,  
Ko da g' tišti želje rana —  
I sborilo čisto muklo:  
„Hajd' da vidiš svog dragana.“

U šetaju se tužna digoh,  
Da mi želja srce mine,  
Al, kad na kraj sela stigoh  
Nadjoh ljubav, gdje mi gine !

Mog dragana u naručju,  
Tudjeg srca spazih drago  
Gdje mu veli: „ljubav vručju  
Za te gojim moje blago.

Ah kad strašni prizor vidjoh !  
— Gdje moj dragi drugu ljubi —  
I kad k dragom bliže pridjoh,  
Tuga srce mi obrubi.

U tom za me groznom hipu,  
K' Ladi srce tužno kliknu:  
„Nije vjere u tvom kipu!“  
A ja kuneć bjedna viknu:

O nevjero! o prokleta!  
Zar još srcem ljudskim vladaš?  
O mladosti bila b' šteta,  
Da se boljem čemu nadaš!!

Milan Atanasijević.

## II. SLOVENSKO.

### Naša zgodovina.

Stožil S. Jenko.

Britka žalost me prešine,  
Ko se spomnim domovine,  
Vsemu svetu nepoznane,  
Od nikogar spoštovane.

V zlatih čerkah v zgodovini  
Se beró narodov čini,  
Al od našega ni glasa,  
'Z prešnjega, ne zdanj'ga časa.

Kdo spominja se nekdanjih  
V reyni zemlji pokopanih ?

Tiho bori vnuk koraka  
Čez grob borega očaka.

In če ura nam odbije,  
Črna zemlja nas pokrije,  
Kdo bo še za nami vprašal,  
Kdo se znami oponašal?

Kako rod za rodom gine.  
To povest je domovine,  
Vsemu svetu nepoznane,  
Od nikogar spoštovane

## Vse mine.

Zložil V. Orožen.

Kje so moje rožice  
Pisane in bele,  
Moj'ga serca ljubice  
Žlahtno so cvetele? —  
Oh spomlad je šla od nas,  
Vzela jih je zima, mraz.

Kje so moje tičice,  
Kam so zdaj zletele,  
Oh nedolžne pevčice,  
Kak so žvergole? —  
Zanjke b'le nastavljene,  
Tič'ce so se vjele vse,

Kje je hladni potok moj,  
Kjer sem se sprehajal,  
Kjer skušnjav nevarni boj  
Mene je obdajal?  
Velka, velka suša b'la,  
Zemlja je popila ga,

Kje je moja utica,  
Utica zelena,  
Kje je hladna senčica,  
Z lipice spletena?  
Hud vihar poderl je jo,  
Oh zelena več ne bo!

Kje je tista deklica,  
V vertu je sedela,  
Lepa kakor rožica,  
Pesmice je pela? —  
Hitro, hitro mine čas,  
Mine tudi lep obraz.

Kje je fantič zdaj vesel,  
Ki je to popeval,  
Da bi enkrat še zapel,  
Kratek čas nám delal? —  
Hitro, hitro mine čas,  
Ah, ne bo ga več pri nas.

## Kmet.

Zložil M. Vilhar.

Ko pomlad se bliža,  
Svoj vertec gradim,  
In orjem in sejem,  
In terte sadim.

Po letu koševam  
Planine, doli,  
In serpe bruševam,  
Ko žito zori.

V jeseni gozdarim,  
Otavu kosim,  
Pšenico omlatim,  
Pa grozdje mestim.

Po zimi počivam —  
Kmet truden je vsak —  
Orodje popravljam,  
In puham tobak.

Ves teden se trudim,  
Si žulim roké,  
V nedeljo hladim si  
Glavico, sercé.

Čim nimam le preveč  
Na rami nadlog,  
Vertim se in vriskam,  
Daravno sem vbog.

Ak peče sercé me,  
Pa vender molčim,  
Ker vem, da sem rojen,  
Da največ terpim.

Če kdo zaničava  
Težavni moj stan,  
Ta nima al serca,  
Al nima móžgan.



## III. Č E S K O.

### Jonák z Miletína.

**J**á jsem jonák z Miletína,  
Nevěstu si hledám,  
Sem a tam dívky znám,  
každé ruku nedám.

Ač nenosím jako pani  
V městech skvostné šaty,  
Plátěná halena  
Přec mne dobře šatí.

Mnohá slečna urozená  
Po mně se ohlídá:  
Kdo že jsem, odkud jsem.  
Všetečně vyzvídá.

Děd i otec Češi byli,  
Což i chloubá moje:  
Honosím se, nestydím se  
Já za plémě svoje.

Nemám zlata ani stříbra,  
Pole mám a louky,  
Stodolu na dolu,  
Dva velké palouky!

A k tomu jsem z Miletína,  
Nevěstu si hledám;  
Růženě, jiné ne,  
Jiné ruky nedám.

*Kamenický.*

### P i š e ň.

**J**ešte na těch našich horách  
Planou purpurové révy,  
Ještě vrou i v našich nádrách  
V zpěvném proudu české zpěvy;  
Naše nádra, naše zpěvy  
Hřeje ohněm naši révy.  
Ještě jsme to staré plémě,  
A ten ráj kol naše země

Ještě skrze česká nádra  
A ty naše jaré oudy

Pnou se hrdě, pnou se statně  
Oné síly svaté proudy:  
Ještě v našich nádrách pálá  
Břetislava ocel stálá.  
Ještě jsme to silné a t. d.

Ještě strmí v naše časy  
Staré Slávy svaté hroby,  
A ty strmí a již září  
Jasně slunce příští doby:  
Ještě pnou se naše hory  
A v nich svatých reků sbory.  
Ještě jsme to slavné a t. d.

*Nebeský.*

### Lízinka.

**L**ízinka ach, to je děvče!  
To je růže, rozvítá:  
Mléka, krev jsou její tváře,  
Z očka plane nebes záře;  
Kdo ji spatřil, kdo ji zná,  
Hned se mu o ráji zdá,  
Kdo ji spatřil, kdo ji zná,  
Hned se mu o ráji zdá.

Lízinka — ach, to je děvče!  
To je rajske stvoření;  
Promluví li neb zazpívá,  
Jako stříbro to zvonívá;  
Dech její jest — koření,  
Ústa — kvítků spojení.

Lízinka — ach, to je děvče,  
Jako z větru utkané!  
V chůzi, v tanci je se snáší,  
Vděky, kam se hne, roznáší,  
A to vděky neznané,  
Půvaby nehledané.

Lízinka — ach, to je děvče!  
To je anděl vtělený;  
Dobrá, vlídná ku každému,  
A pobožná k Bohu svému;  
Když poklekne k modlení,  
Každý by se modlil s ní.

Lizinka — ach, to je děvče!  
To je Češka upřímná:  
Nestydí se mluvit česky,  
Ach jak jí to sluší hezky!  
„Oni“ nikdy neřika,  
Každému hned zavyká.

Lizinka — ach, to je děvče!  
To je blaženosti chrám!  
Toli děvče nedostanu,  
Radši mládcem zůstanu,  
Ve věnci se pohřbit dám,  
Sám a sám — ach, sám a sám —  
J. Marek.

## IV. S L O V A Č K O.

### Tak mi je do plačů...

Tak mi je do plačů, tak ten duch můj žiali —  
Jak keď v očkách devy hrajú slz kryštály.  
Tak v tých mojich niadrach pocit smutno zneje —  
Jak šuchot vetríka, keď pustinou veje.  
Och! a taká bolast srdce moje sviera  
Jak prsia sirotky, keď jej mat umiera.  
V tak bol'nom výraze tvár mi nýje bladá  
Jak družke, keď venčok na hrob lúbea skladá.  
Stojím sta Beďuň v púšti osamelý,  
Mne púšť beznádejná je svet tento celý —  
Ach! nie osamelý — žienka, dietok dvoje  
Spínajú — o chlebiak prosiac — rúčky svoje.  
Zomrite o hlade družka, drahé dietky!  
Chytli vtáčence, chytli do klietky.  
Vtáčnici žiadajú: spievaj perno plemá,  
Dáme ti cukríky i konopnú semá!  
Ach múdri vtáčnici! spievajte si sami  
Váš cukrík, semiačka sú — sluby a klamy!  
-b-n-

### Bolo — bude.

*Nápev: Mladost moja mladost atd.*

Veje vetrík, veje, od Tatry k Dunaju:  
Smutné hlasy idú po Slovenskom kraju.  
Po Slovenskom kraju také idú hlasy:  
Už sa pominuly ty slovenské časy: —  
Časy naše, časy, časy našej slávy,  
Keď nad Nitrou vialy Slověnské zástavy.  
Hoj, Nitro, zlatý trón kráľa Svatopluka,  
Čo raz naň pomyslím srdce vo mne puká. —  
Boli sme my, boli, medzi národami,  
Ako ten náš Kriváň nad tými Tatrami.

Bol ten náš kraj v kvete, ale ten kvet svadol:  
Dobru noc, Slováci váš deň už zapadol.

A čo aj zapadol, ved on zasá svitne,  
Ten náš Slovenský kraj v nový kvet vykvitne.  
Hore sa Slováci, hore sa! — a Bôh dà,  
Bude Slovák ešte, čím býval inohdá.  
Stojí, ešte stojí Kriváň nad Tatrami:  
Bude Slovák čím bol medzi národami. Ch.

### Hore sa!

*Spieva sa ako:*

*Dobroľníci stúpajú . .*

Hore sa junač Slovenská,  
Bujará vrstva mladá!  
Za práva, vol'nosť naroda  
Uč sa hrdinsky žit i mriet rada!

Hor vlastnej krve vrahovia,  
Zhnuste lož netopiera;  
Viac na vas svojský s ľútostou  
S potupou cudzi nech nepozera!

Hor úzkoprší Slovaci,  
Čo tajne ľúbite, mat;  
Smelo raz hlavu povzneste,  
Podte mat verne milostne objat.

Načo sa skrývať do kúta  
Nam zora sviati rania;  
Hrom, peklo Slayu nezničia —  
Nuž vrahom na priek hor sa Tatrania!

Nech hrúzy sveta celého  
Proti nam sa oboria,  
S božou pomocou Slovania  
Zvítazia, pyšných vrahov pokoria.

Hore sa junac Slovenska,  
Bujara vrstva mlada!  
Za prava, vol'nost naroda  
Uč sa hrdinsky žit i mriet rada!!  
*Žialomil zpod Salatina.*

## V. BUGARSKO.

### Sekulov grob.

Pominale mladi kiradžii,  
Pominale kraj porti Sekuloj.  
I opitvit Sekulo'a majka  
„Ajvi vie mladi kiradžži!  
Al minafte reka čemerlia,  
Al minafte kraj više Kjapina,  
Al vidofte groba Sekulo'a!“ —  
„Ajti' tebe Sekulo'a majko!  
Si minafme reka čemerlia  
I minafme kraj više Kjapina,  
Ja vidofme groba Sekulo'a,  
A na glava kjarstetna bajraka,

Na bajraka dvanaeset kjarsti,  
A na kjarsti kamni bezčetenit.“

### Goga 'odat za neviesta.

Zetaščina, čuže zemjanine!  
Ščo si došol vo naša-va zemja?  
Al si došol 'oro da igrame,  
Al si došol vino da pieme,  
Al si došol kamen da 'fjarljame?“ —  
„Ajvi vie sestri nepoznajni!  
Ne sum došol 'oro da igrame,  
Ne sum došol vino da pieme,  
Ne sum došol kamen da 'fjarljame,  
Tuk sum došol po naša drugačka.“

## VI. R U S K O.

Ne govorite, čto naprasno,  
Čto dlja bezplodnoj liš borbi  
Stremlenij čistih i prekrasnih  
Dano vam stolko ot sudbi.

Čto vse, čim polno serdce ninje  
Podavit žizni tjažkij gnet,  
Čto vse rastatitsja v pustinje,  
Čto dat moglo bi cvjet i plod.

K čemu naprasnija somnjenja!  
Idite smjeloju stopoj;  
Vi ne iz tjeħ, v kom uvlečenja  
S lietami gasnet žar svjatoj

Pust duħ izvjeđaet stradanje,  
B borbje pust budet zākalen;  
I iz gornila ispitanja  
I čist krjepok vijdet on.

Hranitež čistija himeri  
Duši vozvišennoj svoej,  
I životvornij plamen vjeri  
Pust do konca ne gasnet v nej!

V nadeždje slavi i dobra,  
Gljažu vpered ja bez bojazni...  
Puškin.

Bila pora, svojih sinov  
Otkizna k bitvje prizivala  
S tolpoj nesmjetoju vragov,  
I rat za ratju vozstavala,  
I bodrd šla za ratju rat  
Gerojskj smertju umirat.

No smolk orudij strašnij gul;  
I otstojav svoj kraj rodimij,

Narod velikij otdohnul.  
 Otčizna višla nevredima  
 Iz toj borbi.... kak vstarinu —  
 V inuju slavnuju vojnu.

I vot opjat ona zovet  
 Svoih sinov na boj upornij;  
 No etot boj uže ne tot....  
 So zlom i tmoj, s nepravdoj čornoj

Ona zovet teper na boj  
 Vo imja istini svjatoj!

Ne strašen nam i novij vrag —  
 I s nim otčizna sovladaet...  
 Smotrite! už riedjet mrak,  
 Už svjet povsjudu pronikaet,  
 I sođragajas, čuet zlo,  
 Čto toržestvo ego prošlo.

## P R O Z A.

# SVIETOZOR.

## Iz Dalmacije.

Od V. Ž. Donovskog.

**P**rebudši dulje vrieme u Dalmaciji, iznosim čitateljstvu „Koledara“ iz zapisakah svojih njekeje crtice, koje bog dao da mnoge krive glasove, što ih tudjinci o toj slovinskoj zemlji u sviet razturiše, izrinu, jer je drugo, upremo li u što očima u mislih priljubivih, s oholosti li nadute evropske prosvjete.

Dalmaciju moći je s osobita joj položaja i protege nazvati samo pri-  
 morjem, sastojećim se iz nebo-tičnih  
 gorah dinarskih, koje odstupajuće če-  
 stimice od jadranskoga mora, ostavljaju  
 od podnožja do igrajućih se valah do-  
 ine, što ih stiene obstupiše. Sladje,  
 plavuće uz žal dalmatinski i hrpami  
 brojnih otokah i otočićah proverati  
 e radeće, pregledat nam je svu zemlju,  
 a koj neprestance uočujemo slike ne-  
 adane krasote naravne. Pet glavnih  
 olinah ili *kutah*!! priliććih nurećim  
 tom, taknu mi srca u sried tih pra-  
 arih, siedih gorah, kako oasa u nepre-  
 ednoj pustoši i razbludjiva me raz-  
 likošću to više, što dulje oko do go-  
 stiene i vode pod sobom ni biline  
 drveta ni zvjeri ni čovjeka nesmo-  
 i. Svaki i nesjetni, ljubeć tih pet ra-

jićah, pridonese k divoti umjetnom i  
 ukusnom rukom, postaviv u sried tam-  
 nozelenih gajah, u sjen prastarih gorah  
 idealna sdanja ogromna objema, što nam  
 je najviše o spljetskoj dolini kazat, gdje  
 se uzimlju danas pusti dvorovi tu bi-  
 valoga rimskoga cesara Dukljanina, koj  
 se simo pred svietskome bukom zakloni.  
 Vrieme i ljudska ruka prometnuše kras-  
 no to sdanje u razpaline, kojim u pu-  
 kotine burni vijor usija milotna cvieća  
 i bilja, tako da ostanci oni naliče grob-  
 nicam oriaškim, što ih živa potomčad  
 vienci ovila. Jur u glušna vremena  
 saznao tudjin vriednost i važnost tihe  
 obale dalmatinske, unihodio, usadio se  
 tobože skroman na samu žalu, raz-  
 množao se i širio po petih smijućih se  
 dolinah, tako da prostodušni domoro-  
 dac sve to više na gore uzmica nepo-  
 doban boj izvadit s hitrosti uljezah.  
 Povrćenulo i eto svu obalu osvoji ona  
 evropska prosvieta, koja se osniva na  
 sustavnu lihvarenju i kramarenju. Nu  
 tuzemci vjerujući se samo riedko do-  
 brotvornosti te prosviete, a nedvojbeno,  
 što se s njimi za gostoljublje svoje ne-  
 zahvalno postupa, razprijeteljuju se malo

ne posve s običaji došljackimi, tako da ih učeni putnici u svojih golemih spisih nazvaše narodom neizobraženim; nepraktičnim, surovim.

Sam nadimak „Morlak“, što ga prišljaci izdjoše, svjedokom je njihove nadutosti, jer tim slovom s necienom

Dalmatina ciganinom nazvati misle, — samo misle, velimo, jer sav izobraženi svijet do danas nezna, što je besjedi „Morlak“ valjati. Jedini Kopitar dosta razumno izjasnit radi, da je besjeda Morlak samo izkvareno „Mauro valachi.“



Morlak na Splitskom tržištu.

Al nezovu se svi Dalmatinci Morlaci, već samo oni, što sa samim Turčinom susjeduju. Gdje su vršci oteglih se do neba gorah ujedno i medjašnicom onoga uzkoga razdvoja turske zemlje,

što se tja do Dubrovnika lastivice vije, — tu žiju po gorah ljudi hudo skromni, trpeljivi, sam pranakarod jasne prostodušnosti svoje — „Morlak.“ Ljudi ti graniče po glavicah s Turčinom, a

podnožju s pridošlicama, imajući vlastit stan svoj u neprihodnih gorah. Često uznemirivanje s gora, prirodjeno nepovjerenje u susjedstvo pod sobom, jest uzrokom, što im nije moći tješit se za života, neimali oružja. To im je ponos, milovanje, ures. I na goloj zemlji spi on spokojan, ima li samo nekoliko ubavih torbakah.

Slika naša predstavlja Dalmatina Morlaka u Spljet s dinjama na trg došavša. Lula i turban spominju nas, s kim susjeduje, jer obojemu nauku u Turčina naučio.

Taj nizki, do boka mu driemljući oso drug mu je; sluga vieran, razuman, no nikako uvijek poslušan, jer bezvodnica pod prljećem dalmatinskim suncem prečesto ga privoli, da se uzkukoleči i uzprkonji gospodaru.

Za putom su uvijek noći, jer je inače oslu pod bremenom skapati. Uzprkos tovaru i vladajućoj tami vere se više no kraća zamjernom pozornosti s nedostupnih stienah, te pokazuje tako gospodaru za sobom pogledujuću, kamo li mu je sigurno kročiti, kud li ići. Ipak osla mili za putom biti, znajuća, da ga u dolini kakva ljubo zelena sladčica i sladka voda čaje.

Za sitan dobitak, što ga sve voće baci, nakupi si Morlak strieljiva i vrattja se miran goram svojim. Domaćnost mu je, kakvu si ju najprostije misliti možeš, klijet Morlakova sastoji se iz četiri zida, sazidana iz nasbirana kamena, ilom spojena. Gdje ter gdje jest otvor budi vrati bud oknom.

Nutnji prostor dieli Morlak na dva i više, oddijeljena rogožinama. Oko kljeti ili kuće stoji zidić, iz sabrana gradja uravnjen, s vrha busom pokrit. Okrom ložnice, s komuše i bielca napravljene, riedko ti je zamjerit kakovo pokućje, osim morda visoku klupu, koja je stolom. U oddielu ženinu nahodimo jednu dvieli prosulje, za gotovljenje kaćamka ili kaše, bačvicu zelja, sud ulja, što se tuj mjesto našega masla upotriebljuje, nekoliko drvenjakah, čašah drvenjaćah za vino, i nekoliko čuturicah, ili ugladćanih tako zvanih „turakah“, štono su bačvicami,

zaputili se Morlak, a u njih se inače i voda u klijet donosi.

U jednom kutu navrstano kamenje služi za ognjište, a do pjege zidu u otvoru sjedi Morlaćica, tkuci ili pletuci prosti bieljac, a takodjer umjetniji sag s resami, koga kak opregaću, pohodeći iz kuće, nosi. Najveća dika Morlaćici jest predja, t. j. košulja, po prsiuh do vrata bogato vezena, te uvijek biela kako s nieg. Osim toga nemalo drži do svoga pirinčana pasa, obložena sjajnim staklom, koju kitnju riedko je vidjeti, jer narod dalmatinski što dalje to više osiromašuje, te mu se je sujete odbiti.

Muž pokazuje gostu svoje oružje ozidu izredjeno i neriedko nadješ u najhudju kljeti pet i više dragocieno okitjenih pušakah na kremen. Oružja novijega lika Dalmatin nerabi, nepristajuća prihranjenu kraju svomu, s toga ni on pouzdano uzañj prionuti nemože.

Čudom se je čuditi morlakovim vrtom, kojim ipak ni drveta nesmotriš, dok im se u sjenu nedogodiš. Čini ti se, da pred sobom vidiš golo, prljećim suncem usušeno sugorje, tu zakreneš oko uzmiljućih se stienah, te se vidiš u puklosini stienja, u kojšara zelen rāstja i bilja, trave i maha milo te takne i razbludi. Takve nasade hrani sama pećina sjenom svojim, da podpune neuvehnu. Gdje sjena neima, ni vlati neizniče. U takovih sutinah sadi Morlak luka, dinjah, kukuruze, i razna zelja. Malo on snagom upre vrt obradjivat, tako da si s većega diela figu, višnju i vino pazi, koje samoraslo kuća od stabla k stablu, od stiene k stieni, preko kljeti, u nju otvorom a drugim opet van pa na najbliže drvo, tako da je često cielo stanje jednim trsom sakrito i zaosjenjeno. U istinu tu nahodimo pojedini trs, što u objamu do dvadeset palacah bere.

Gdje ležaj na gorah prostranijemu ratarstvu prija, tu se ono takodjer pazi, nu tako pralično, da neznamo, čudit li nam se je veleumu umu Morlakovu, sažaljivat li se na njegovu prostodušnost.

Jer neima u gorah zanatnikah, sgotavljaju si gospodari sami sve, što im treba, kako sedla, bačve, nože; pluge,

lopate, motike i sve ino. Samo puške kupuju od Turakah. Žene opet pripravljaju latak za odielo; izvezuju predju, pletu rogože i prostirače, te se odlikuje kako i muž neobičnom, da praličnom vještinom. Marljivošć Morlačice jest poznata. Vereli se sa stiene, idući s otcem s mužem li na trg, ipak prede celiin putem, pripjevajući si. Nu nije istina, da Morlak ženu kako robinju zlostavlja, pače sasvim protivno ni žalnom rieči je neuvriedi.

Knjigah ni pisma u obće goranin Dalmatin nezna. Učione su uvedene samo ondje, gdje se namjestio tudjin, a tuj se uči jezikom Morlačiću tudjim — talijanštinom. Tako se Dalmatinu nikako duševna hrana nepodaje, i sam pop u gorah više ga uči sujevernu no pobožnu biti.

Nije dakle čuda, da čovjek Dalmatin dan na dan više zastranjuje od duha vremena, kako taj dan na dan napreduje, — te ga misle kako pomenu-smo poludivljega, nit on vriedi doviti se važnosti u susjedah.

Nu uzvriedi ipak jedna čest sinah gorah dalmatinskih, u pridošlicah doviti se koje toje časti. Dielečiću tomu neizdjedoš nadinka „Morlak“, neprezire se on kako ciganin, pače mu se, kako je samo moći, laste. Mislimo stanovnike južnoga kraja druge, uzke Dalmacije, susjeda Crnogorcem.

Jur od davna sumnja je na Crnogorce, da bi smjeli razboje činiti, a istina je, da pod oružjem provaljuju kako u Turšku tako i u Dalmaciju.

Nije dakle čuda, da se čovjeku trgovcu, rataru iz svoga milotna primorja na strmu goru nad Kotorom oči otimlju, kojoj u prividno nedostupnoj, glavici vije se medjašnica zemlja Crnegore.

Pridošlicam, još samo obrtujućim i nerazumijućim se u pušku, velikom je utjehom, što medj njimi i Crnogorci, koje bajevne okrutnike kažu, dio domorodacah stanuje, koji se reći bi s puškom u ruci rode. Kotorska ponikva (Bocche di Cattaro) jest sredina njekočnje grofovine kotorske, a čvrsti grad Kotor glavno mjesto u njoj. Tvrdja Ca-

stel-Nuovo s dohoda u kotorsku kotlinu, koja sastojeći na ulazu kotorskomu zatonu krasnu luku čuva, te promet, kako i stanovništvo od nasrtah Crnogoracah zaklanja. Kotorani — kako i susjedi jim Crnogorci — su vojac, kakve nam poviest pri narode evropske kaže samo da se oni neučestiše volje, kojoj su vični ti pranarodi. sklanjati na — potucanje po svijetu.

Kotorani ljube svoju golu stienu tako strastno, kako Talijan svoje na glas izašle, opjevane raje. Mile su im siede gore, tihe tvrdje, gdje s puškom u ruci, mira se dovije.

Čvrsta, kako i prastare gore, jest narav sinah njihovih, te se očituje u svem živovanju kotoraninovu, u govoru i pjesmah.

Kotoranin, imajuć dosta prilike saznati nazore ostaloga svijeta, jer trstjanski parobrodi pred samim ktorom ukotveni glas mu daju o svem napredku, ipak se nedade tudjimi uspjesi, vieran običajem domaćim. Kako pradjed mu tako se i on danas odieva; kako onaj mišljaše i činjaše, misli i čini i on. Što mi vremenim napredkom zovemo, netaknulo se to dosad Dalmatina posve ništa. Što imaše i znaše pradjed, toga i unukom dostaje. Još danas tako su bodri, hrabri, gostoljubivi i iskreni kako i pradjedovi. Dječinskoj misli kotoranina čudom se čudi prosvjetljeni Evropejac. Narodna postojanost čovjeka kotoranina tako je riedak znak čvrste, neobhrvane volje, da tomu sinu gor-skomu ničesa drugoga nedostaje, da bi se dogodio interesantnim u sve Evrope. — no da mjesto čiste svoje slovinske besjede — sbori po francusku.

Kroj južnoga Dalmatina jest slikovitiji no kraj u ostaloj zemlji — jest i veće samorodnosti negli kraj Morlakov, koj posve spominje na susjeda mu Turčina. Dalmatin kotoranin ljubi jasnu, veselu čohu, osobito crvenu. Morlak više drži do oplovita odiela no do šarolika. Protivno je u ženah. Žena Morlačica nosi se mnogo ukusnije no kotoranka. premda opet neobogatije i nekitnije.

Što se kotoraninu oružje dopada, vrlo nam se je čuditi. Ni djelajuć ne-

makne ga sa sebe, a na trgu li je s voćem, pokazuje se vas pod oružjem, što nikako tudjinca neprimamljuje kupit.

Poznata je prijatnost Dalmatinacah prama tudjincem, najpače putnikom, s kojimi diele, što u sebe ili pod krovom

imadu. Nečine to namislivši štogodj ili od čuda. Dalmatin nije željan čuti o svijetu, koga nerazumije, nu ipak radje zato radi izdovoljiti tudjinca, da ga taj poslušā, jer ga veoma mili u pripovjest se dati o svojoj domovini i što se tuj slučilo.



### Kotoranin.

Kako je željeti, da taj krasni narod u krug izobražena svijeta bliže stupi, tako tū inokosnost važnu držimo, metnemo li oči na onu čest onih razsijanih obiteljih dalmatinskih, koje s pri-došlicami po primorju susjeduju. U

njili ti nespoznā bratje sinom gorskim; samo krojem narodnim, što ga malo ne svaki nosi, liče se od ostalih Primoracah. Inače se drže poprav kako tržari Talijani ili prometnici Grci.



Jezik te smjese jest pravi krpeš iz besjeda svih nariječjah, što ih je u Primorju čuti. Iz ustih im riedko se ina no talijanska pjesma ori, pače i medj sobom besjede onom sumjesom, te necieneći niti slovah ni običajah materinskih čineći se uvijek Talijani, jur svakojako na zlo upotriebljuju povodljivost njihovu. Nemilo košne srдца, vidimo li jih stajat tudjincem o boku, koji

se prostodušnosti njihovoj brukaju. Prevarom i lažu domakoše se jur posve uzorom svojim, a kramarenje im je milije no kojmu drago obrt.

Nu tako ide svuda, gdje je Merkur glavnim kumirom — prosvietjenoj Evropi.

*Preveo iz českoga Marković.*

## Sajam u nižjem Novgorodu.

Carevina ruska imade dva takova istoimena grada — veliki i nižji Novgorod. Oba su na glasu po cijeloj Evropi. U prvom bijaše već njekoč sjelo mogućih ruskih knezovah. U njem središte trgovine — tako da je već u narod bilo ušlo: „tko može suprotstati boгу i Novgorodu.“ A drugi je važan ne samo stoga, što je možda središtem i stolicom Novgorodskoga okružja — već je glasovit i s trgovine i položaja. Leži bo na liepom prostranom brdašcu na utoku Volge i Oke — medju svetom Moskvom i sibirskom granicom. Sačinjava središte azijatske i evropejske Ruske i pruža s političke strane takovu važnost, da ga je već ruski car Petar veliki namieravo učiniti stolicom ruskoga carstva. No nesamo tim — već i sa svojimi sajmovi steče Novgorod u svijetu važnost i ime. A gdje je taj sajam? Već si prošao polovicu Ruske — prebacio — Novgorodska vrata — ali sajma nedomaši jošte tvoje oko. — Prebaci silnu Volgu — okrenio ledja Novgorodu, te stigao na riečicu Oku — eto te medju riekami eto na golemoj ravnici — eto u kolu — kakvoga neima u svoj Evropi.

Golemi grad — pun štacunah — mnogobrojan na crkvah, kazalištih, bolnicah — leži pred tobom. Po njem vrvi danas preko sto hiljadah ljudskih glava — po njem ori pjesma daleka putnika — u njem život bujan i okre-

tan ali ga već sutra tužna sudba tiska. U njem — sve je tužno. — tiho, izumrlo — u njem grobna tišina. Jer čim sajam mine — neima na onom mjestu, gdje je prvo sve sa raznorodnim svijetom vrvilo — ni živa stvora. No ipak nisu prodanice gradiiva platinena, ili suknena — što je obično na svakom sajmu — već su tamo navadne kuće od stalna gradiiva, pače dvori od više podovah. Sprednje strane tih dućanah ili sgradah vidiš liepu prodavonicu — a sa stražnje spavalnicu gospona i sluge. Na strani ti stoje jake straže, da se mir uzdrži — a po ulicah križa oboružan kozak, da ustraši lukava tatinu — koji polag sve pažnje vojničke bogatim pljenom skače — samo ako je gospodar neobziran. — A što se jošte više udivi — jesu bogati dvori carskoga namjestnika, koj se tako dugo u Novgorodu desi — dok se goder sajam nesavrši.

Kad izadješ na novgorodsku tvrdjicu i baciš okom po sajmu, neznaš, bi li se divio silnoj svietini, koja pri tišće polje i vrvi ko rojeće se pčele, ili kolesom, koja se gomilaju gore i dolje kano morski vali, kad ih tjera silan sjever poput golemih brdinah. Tuj ti se tiskaju daleki putnici hrleći iz grada na polje, tuj opeta drugi s polja u grad. Pod nogom ti strma strana, koja vodi do riečice Oke a pod stranom nekoliko dobrih čvrstih kućah.

Od tvrdjice pa do žala vodi strma cesta — a po cesti kolo do kolesa. Po kolesih žubor — halabuka, koju radja gost dalek sa juga — sa sjevera istoka i zapada golemoga carstva Rurikova — pače tuj je i mrkasti Kavkaz — opaljeni Arap i Sibirac. Čim preko vode predje i mosta se mašis, eto te već na pragu — velikoga sajma. Na sajmu te sastaje najprije gladan težak, koji djela traži. — za njim kozak, koji tata lovi i Pečeneg, koji robe hoće. Maknuvši se od mosta, eto te najprije med dvostrukim redom šatorah i čatrah. S jedne strane nudi te biserom, s druge kućmom s treće igrarijom — između kapah imadeš najviše crvenih astrakanskih okruglih turbanah — visokih kirgizkih kapicah nizkih zlatom obašvenih šepicah.

Ako si slučajno etnolog imadeš priliku upoznati se svetom — i nauk svoj sve godinu na godinu usavršivati. Sjediš se pred kakov štačunčić vidiš eno bielolišca i plosnatonosca arhangelskoga s krznom naprtjena — za njim opet dugoušca kinezkoga gdje pod čajem stenje — za Kinezom čudnooka Tatarina — a za svimi hrpu Cirkasikah. — S druge strane eto nove sljedbe. Kožu prti kozak iz Ukrajne i ponudja bratu Azijatu, koj dojuri s azijatske Ruske, da zameni ajvar s kožetinom. Kraj Kozaka stoji kano monak u dugačkoj suknji tja do petah Persijanac iz daleka svijeta — koga sliepa domamila sreća, da izmieni miris — mirodiju sa nakitom ruskoga bogatstva. — Kroz sredinu mnogobrojna svijeta silom dere uralsko baškiče zadubljeno u svakakve misli — jer nemože žubora podnesti, kim žubori babilonska smies. Radje sluša orla sa litice — te gavrana kad se drečit stane, nego smiesu azijatske krvi.

Baciv okom malo prama jugu, susriće te slaven Moldavije koj na prste svoje čislo broji — za Moldavcem Armen-Tibetanac. Tibetanca sljedi — Azijat opaljen. Bukarejac brat njegov po krvi — dugom suknjom tja preko koljenah živ, veseo, ladržast i budalast.

Rekao bi, da se tu svi narodi svijeta stiču. Suknari pariški izmienju s Azijati kašmir za sukno, židovi poljski varaju južnu Turad; slikari berlinski natežu i baratju s igralci. — Imade na tom sajmu i engleskih pamučarah, bavorskih kitničarah, frankfurtskih vinarah, hamburških pijavkarah, kraljevačkih mirodijarah, draždjanskih lularah, varšavskih duvančarah — svi ti sačinjavaju nekakav raznobojan i raznotvoran kristal — koga mogući trgovački genij proizvadj. Sputa Pariški i Englezki sajmovi, gdje se samo vara, sliepi! Ovdje toga neima. Ovdje se trguje u pravom smislu. Na sajmu novgorodski neide se sa dva tri grošića — već nanj dolaze pravi bona fide trgovci — banquieri — koji često sav svoj imetak najedanput za robu uložiti znadu. Iz Novgoroda popuckuju mnoga kući vratjajuća se kola — a pod koli — stenje mnogi konj težko i preteško!

No budući da su na tom sajmu s malom iznimkom skoro sami ruski podanici — to nećeš naći tolike razlike u opravi koliko u jeziku. Iz svakoga kuta ruskoga dolazi svijet na sajam — ali Azijatah imade ipak najviše. Pa se tim načinom u središnjem Novgorodu pozdravlja najdalnji istočnjak sa najdaljnim zapadnjakom. No premda imade tuder svijeta malone sa svih strana svijeta — to nećeš ipak na cijelom sajmu ženske glave naći. Kakav bi tu prizor — kakov bojovni sudar bio, da gravitetni azijat dovede sobom svoju crnooku a Parižan svoju salon damu! — No te želje nebuđe nikada oživotvorene — jer kakvom vatrom rigala bi istočna ljubomornost, da opazi, gdje bi crnooka istočne sa zapadnjaci u kolu plesale!

Još je samo jedan sajam u Evropi koji bi se mogao sa Novgorodskim prišpodobiti — i to je lipski. No koliko zaostaje ovaj za onim! Mogao bi i posrnuti u tom, no promisliv zrelo, reći ćeš napokon, da je lipsko u tom gledištu prama Novgorodu kano nebo prama zemlji. Lipsko može biti doduše

živahnijega i veselijega oblika, jer su na tom sajmu i liepe gospoje i krasna lica ljubkih djevojakah — u obće sve — što je u Lipskom ljepa. U Lipskom je povrh toga i ta prednost, što se, drži sajam na onakovu mjestu — koje je najzanimivije u Evropi — koji imade nesamo literalnu važnost već i historičku.

Gdje je usuprot Novgorod? Tko je otom štogod čuo? Novgorod je bio i jest od svieta odstranjeni dio, o kom nitko prije nije niti znao, mjesto koje leži u močvari, o kojega podnožje danom i noći silne vode biju — kojega nedaleko i široko obkoljavaju žalostne; tamne nepronikljive i bezkrajne vodene ravnice, kojih nemožeš ni okom izmjeriti. No polag svega toga pruža sajam Novgorodski mnogo divniji prizor od lipskoga. Mjesto lipskih slabih vietrom rušivih šatorah te kojekakvih jgrarijah i tirolskih citarah vidiš u Novgorodu liepe, čvrste štacune, koji sve popučkuju od goleme težine raznih — dragocienih tvorinah i plodinah, plodinah koje ne samo da su krasne već i za život neobhodno potrebne. Imade toga doduše i u Lipskom, ali mudri sudci, sude, da sva lipska skladišta s robom nedosižu samo onoga novca, što se na sajmu novgorodskom u jednoj godini izbroji. U lipsko dodje malo kada preko 40 hiljada kupacah i prodavalacah, dočim se u Novgorodu znade samo na

dvomiesečnom sajmu preko 600,000 skupiti. — Osim toga razlikuje se Novgorodski sajam od lipskoga i u tom, što on nepoznafe nikakvih literalnih plodinah, dočim se lipski samo uskršni može nazvati literalnim ciele Evrope.

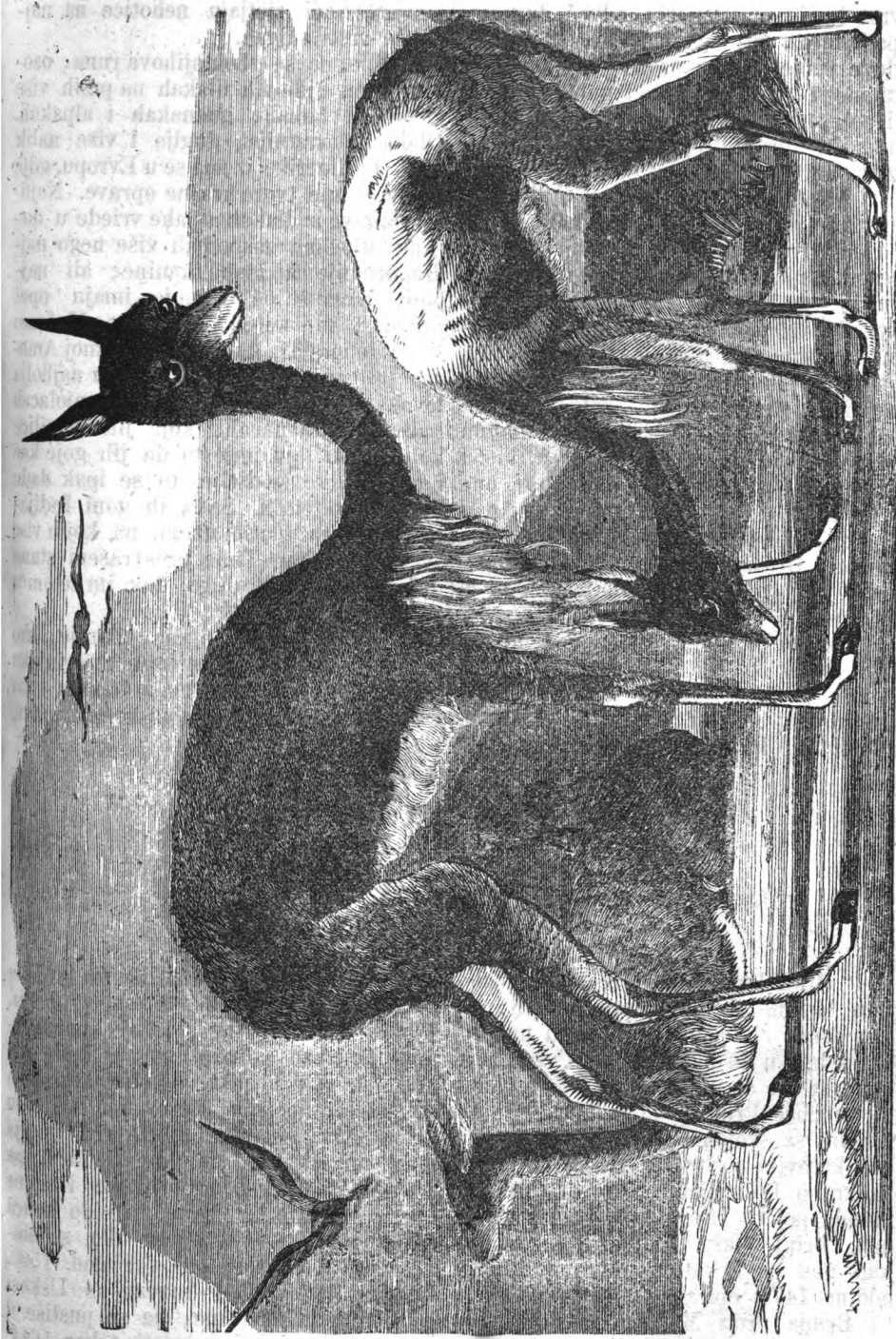
Što se sve u Novgorodu na sajmu prodaje nemožeš si niti predstaviti — jer imade svega što zaželiš — osim knjigah te tičjega mljeka. U čem taj sajam lipskom prednjači jest i to što je ciele po robu razdieljen. Jedna stranaka neima ništa no same mirodiže; druga opet samo ribe i kaviar kojega se prodade samo u jednoj godini u vriednosti više od 800.000 forintih. U trećjem kraju opet neima ništa do gole kože — koje možeš vrlo s lahka nakupiti. Osobito se pri tom marokanska koža iz Astrakana odlikuje. Na četvrtoj strani vidiš samo sopun — a na petoj željezo orudje i oružje tulsko itd.

Najvažnija ti je strana ona — po kojoj kinez za kinezom pod svojim čabem stenje. Tamo bo trguje se na debelo ne samo na tom već i na pamučnini, vinu, svili, ogrljacih, kristalih i staklu. A mnogo oko zaviruje kroz prozor u dućan, da vidi kako revno kuje azijat željezo kako pozorno prigtavlja dragocieno srebro — kako oprezno Rus pregleda platin — a Kozak kako mudro lovi tata.

## Vikunje.

Akoprem se današnji životinjari u znanstvenom opredieljenju i ograničenju preživajućega razreda devah sasima neslažu, to ga ipak ograničuju izim pravih devah obično na lame, alpake, guanake i vikunje, te prave iz žirafah pokrajnu gromadu. I vikunje stavljaju njekoji često na granicu sajgah (antilopah), akoprem ih samo gdje koje vanjske sličnosti ovlašćuju.

Vikunje, kojih imade za sada u londonskome zvjerinjaku, jesu čudna tiela a još čudnijega gibanja: Oni dolaze s najvišjih visinah južno-amerikanskih Kordilerah, gdje se penju po najgroznijih stienah i nepristupnih klisurah poput divokozah. Ustroj im je neizmjerio lahak reć bi zračan, tielo veoma milovidno, osobito u hitrom bjegu. Noge su im nježne, vitke i opet odozdo izvinute.



vrat im je u razmjerju odveć dug, izpod njega vise im malo ne do koljena duge runje, oči su osobito liepe, velike, tamne i živahne, nos i gubica im je liepo zarubljena, podosta duga ušesa nikad nemiruju hrbat im je kriv, a zadnjica neima repa.

Vikunje su jako živahne, strastvene znati željne. Kad sam ja jednoč jednoj od tih životinjah kroz visoke željezne rešetke nekoliko dlakah iz prsah izčupao, da pobliže razvidim njezino u trgovini velecienjeno runo, to me je najprije ukorno pogledala i bacivši po drugi put svoje oko na nju, svojom vrlo neugodnom židčinom sa štropotom tako polila, da su se svi nazočni grohotom smjehati stali. Dočim sam si ja lice i očale mukom snažio, pokazala se ona vrlo nazlobnom; gledala me je bo u njekoju daljini, kako sam se brisao i trudio. Drugim ljudem grizla je spružene joj prste iznenada, i skakala je pri tom ko kakov konj.

Izrasle vikunje jedva postanu pol tako velike ko što su deve, kojoj naliče svojim dugim, suhim i krivim vratom, mišićastimi udi, izkrivljenim hrbtom, zubmi itd., dočim njihove krasne, živahne

i svjetle oči sjetjaju nehotice na najliepše vrsti sajgah.

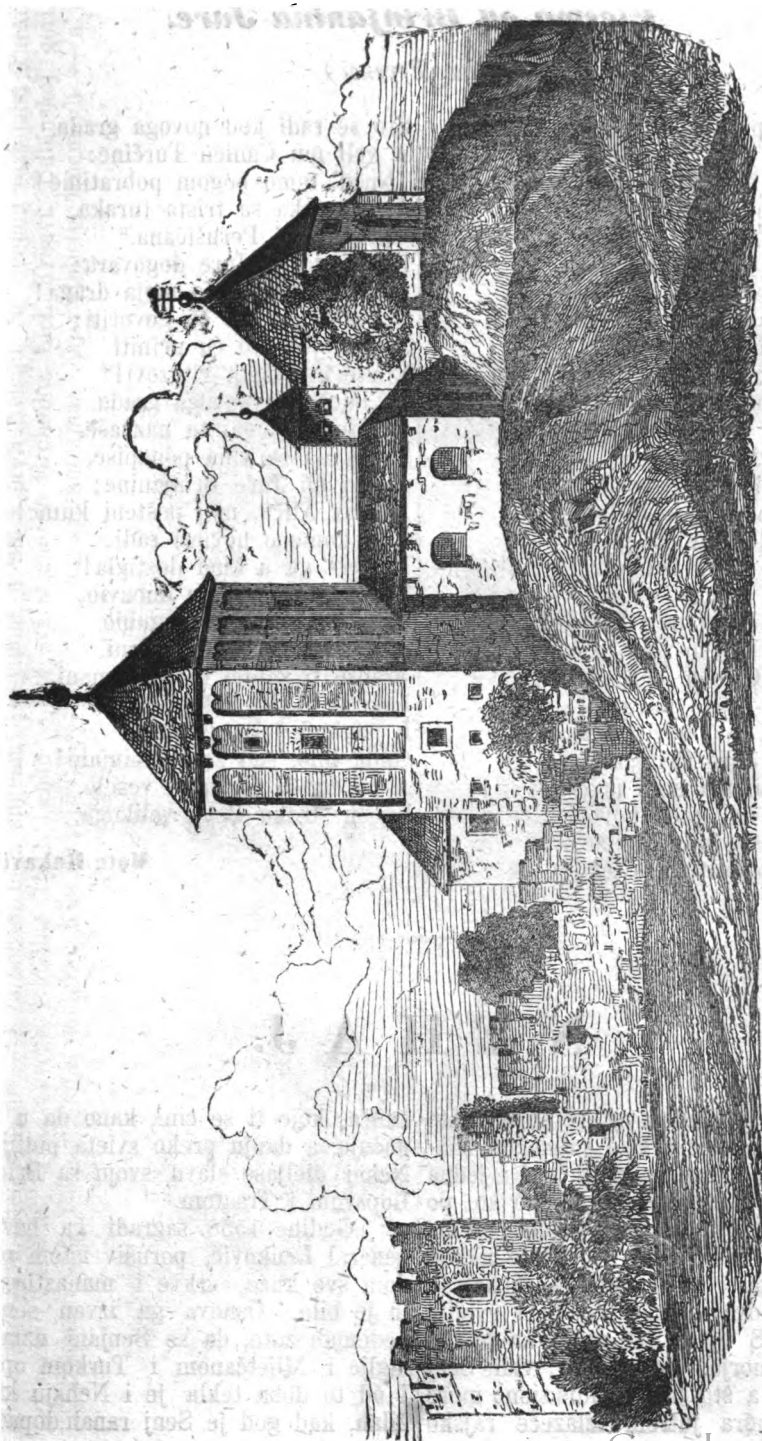
Vikunje se zbog njihova runa, osobito zbog njihovih dlakah na prsih više ciene od lamah, guanakah i alpakah. Dlaka je vrstnija, -duglja i više nalik svili. Iz Amerike izvozi se u Evropu, gdje tkalci iz nje tvore krasne oprave. Najfinije oprave iz dlakah alpake vriede u dućanu i u očima gospodjah više nego najdragocienije atlasne tkanine; ali najbolje tkanine od vikunje imaju opet prednost nad onimi od alpake. Možemo si dakle misliti; kako jih u južnoj Americi proganjaju; ali žalibože su najbolja lovna prava u rukuh lienih Španjolacah i divjih Indijanacah, koji jih nemilice kolju i uništaju, mjesto da jih goje kao i ovce. Kako su divlje, to se ipak dadu lahko pripitomiti. Sada ih goni Indijanac proti razapetim užem, na kojih vise svakojaka pera. Time prestrašeni stanu oni i gledaju tako dugo, dok im se omča za vrat nezamakne.

Ova slika predstavlja vikunje, kao što se nalaze u londonskom zvjerinjaku i daju pravi pojam o ovom golemom i na svijetu najvećom životinjarskom društvu.

## B R I N J.

Grad Brinj bijaše nekada gizdanim sielom slavnih Frankopanah; ali mu danas živi samo golo ime u parodu. Brinj leži u Primorju. Pod Frankopani pope se on do slave povjestničke. Kano što u obće Primerje tako bijaše dakako i Brinj sa svojom okolicom mnogo putah krvavim pozorištem razne krvi. Već za kralja Ludovika I., što više za Sig-munda poleti krvca po brinjskih poljanah. Brinj bijaše utočište Frankopanah kad god su u kakvoj stisci bili. Već godine 1470. opirali su se Frankopani sa Brinja proti Matiji Korvinu. A godine 1492. postade on još mržjim po-

zorištem kadano se zavadiše bratja Ivan te Bernardin Frankopani sbog Senja. I upravo te spletke s jedne a nezasićenost Turakah s druge strane dade povod, da su brinjske okolice turskom rukom bile sasvim prerovane. Ali nisu samo Turci i domaći spletkari Primorja uznemirivali već i daleki Mletčići, pa podplatjeni Arbanasi. Takove i slične posjete pratio je Brinj sve do konca šestnaestoga — i dobar dio sedamnaestoga stoljetja; jer već god. 1562. udariše Brinjani u savezu s Uskoci na Turke i Mletčane, pa se pustiše u pogubni rat, koj se svrší tek 1617.



i — kog ubilježi povjest pod imenom uskočkoga rata.  
Poslie sedamnaestoga stoljetja pada Brinju slava i on.

upada u sve veću tminu. Pa upravo takovim postupkom  
dotjera na to, da ga danas samo po imeu poznademó!

## Pjesma od Brinjanina Jure.

(Lička. Prvenci.)

Knjigu piše Alić-memed-aga,  
Pa 'e šalje Juri Brinjaninu,  
Brinjaninu svome pobratimu:  
„Dodji meni na šišano kumstvo,  
Šišat ćeš mi dva Turčina sina;  
Dovedi mi trideset Brinjana,  
I doreni dva barila vina,  
A dva kume žežene rakije.  
Turci će pit žeženu rakiju,  
A kauri vino i rakiju.“  
Kad je kume knjigu razgledao,  
On uzimlje trideset Brinjana,  
I uzimlje vino i rakiju;  
Ali mu je bratač govorio:  
„Neod' tamo moj mili braene!  
Jer ćeš ludo izgubiti glavu —  
Jer je Alić stara izdaica:  
Tri je veće kuma pogubio.  
Akol tegneš moj mili braene!  
Navrati se u selo Kanižu,  
Pobratimu Čaniću Turčinu.  
On će tebi pravo kazivati,  
Što se radi kod novoga grada.“  
A veli mu Jure Brinjaninu:  
„Ja ću poći, mà mi i neđoći.“  
Pa on ode do grada novoga;  
Navrati se na selo Kanižu,  
I on pita pobratima svoga,

Što se radi kod novoga grada.  
A veli mu Čaniću Turčine:  
„Neod' tamo bogom pobratime!  
Jer te čeka sa trista turaka,  
Udbinjana i Perušićana.“  
Družinom se Jure dogovara:  
„Aj Brinjani braćo moja draga!  
Svi slušajte, što ću govoriti;  
A gledajte, što ću učiniti  
Čin'te i vi moji vitezovi!“  
Pa odoše do novoga grada.  
„Salamaleć“ oni tu nazyaše,  
Ter kada se vina ponapiše,  
govori mi Jure Brinjanine;  
„Zdrav Aliću, moj poštene kume!  
Koji kome o nevjeri radi,  
Nevjera ga u kući dostigla!“  
Pa se britke sablje dobavio,  
I nevjernog kuma pogubio.  
A kada to vidiše Brinjani,  
Trgoše ti sablje tu prez manj,  
Isikoše Turke Udbinjane,  
I ostale još Perušićane.  
Onda bilo, sad se spominjalo!  
A mi braćo zdravo i veselo,  
Sve u strahu Boga velikoga.

Mate Rukaviņa.

## N E H A J.

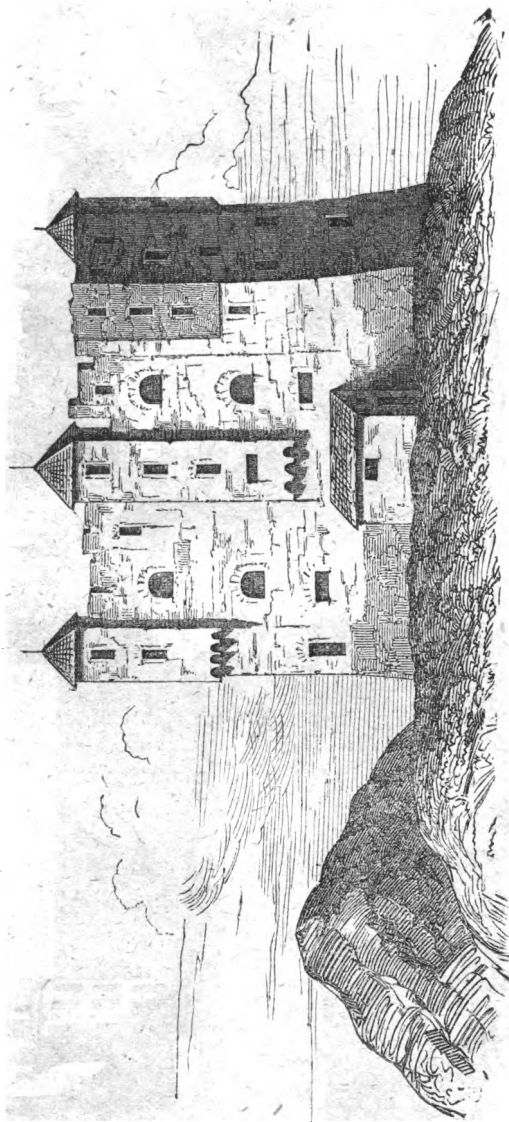
Baciv pogledom na sve strane naše  
domovine: sukobit ćeš se s mnogom zna-  
menitosti. Ni neznam, da li će ti i jedna  
pogled na se svrtiti tako, kano što po  
koja podrtna gledeća te sa goleme stiene.  
Baciš li se u Primorje — eto te nakon  
kratka puta i pod smielim Nehajem.  
Razvalina ova očarati će te i svojim  
izgledom. S njega bo vidiš kršan dio  
našega Primorja. Vidiš Rieku; vidiš Senj  
i Bakar — a što lieplje vidiš siono more  
— a iz mora jutrom izlazeće rajsko

sunce, koje ti se čini, kano da u njem  
noćuje, a danju preko svieća putuje. —  
Nehaj dieljaše slavu svoju sa Brinjem,  
Loparom i Trsatom.

Godine 1558. sagrađi ga hrvatski  
general Lenković, porušiv istom prigo-  
dom sve kuće, crkve i manastire, što  
ih je bilo. Osnova' ga izvan senjskih  
bedemah zato, da se Senjani uzmognu  
laglje i Mljetčanom i Turkom opirati.  
I od to doba tekla je i Nehaju krv iz  
žilah, kad god je Senj ranah dopadnuo.



Osobita perioda i neman poče stizati taj gradić od onoga vremena, kadano, se Uskoci senjski pojavise, koji su Turkom neprestano plien otimali — i za sobom ih k sinjemu moru zvali i mtili. Tako povede, i godine 1592. Lenković Senjane proti Turkom, koji naumiše Kliš osvojiti —

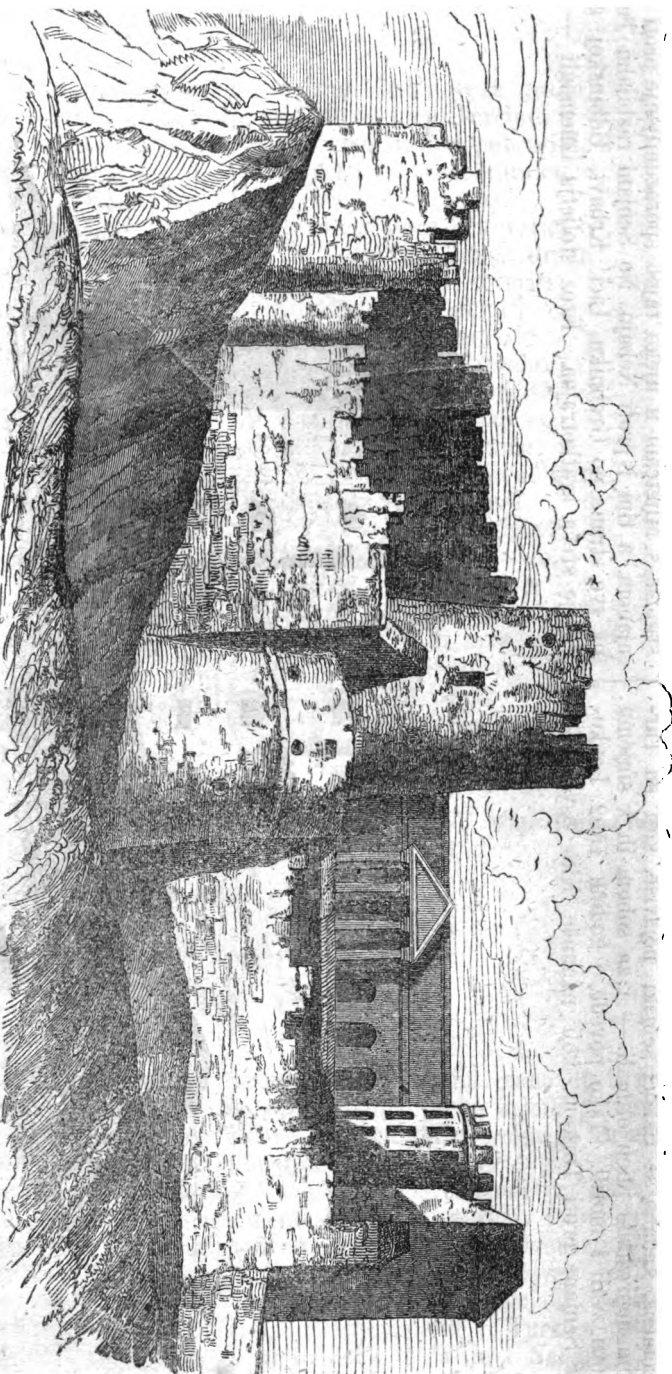


pa pobijeden i ranjen povuče Osmanlije za sobom, koji stupise s Mijetčani u njeko tajno sporazumljenje proti Senjanom, a tim i proti Nehaju. No Senjani razbijahu Turke na sve strane po Grobniku, Lici, Krbavi, Udbinskoj gori. Ali je sreća kratkotrajna. Kroz stoljetja iznemogli — a i

tudjim uplivom ubijeni — počese Senjani malaksati — a uskoci mirovati. Tako pade ne samo nutarnja, rekao bih duševna snaga toga naroda, već i materijalna. Čim se ubi duh, ubijeno bude i tielo — jer mu uda ostadoše u stotrukih okovih. Senju napiše drugi napitnicu, a Nehaju

napije sam Senj; jer mu stare mišice iznemogoše, a njekadašnji odvažni duh zadriena na jedanput. Te tako smrčise nebo nad Nehajem — a silne bure i oluje počese ga biti i lizati — dok mu napokon i prolom neudariše — dok mu neposlaše novih žiteljah sovah i gušterah!





# TRSAT.

Među svimi našimi razvalinami najvažnija i najstarija jest grad Trsat. Njegovo ime bijaše i Rimljanom poznato; ali slava njegova ostavi staru dobu pa poskoci malo u početak naše narodne povjesti. —

Kadano se najme Nemci pod Karolom velikim u naše krajeve zaputiše ovjenuča si Trsat vijencem glavu i ovieči slavno svoje ime. Kod njega bo potukoše Hrvati prvi put

Niemcediju god. 799. Ali je znamenit Trsat i s toga, što upravo on stavi temelj današnjoj Rieci. I Trsat bijaše vlastništvo Frankopana. I njega probudiše mnogokrat razne lubarde i o njegovih zidinah razlupa si hja Azijat tvrdu lubanju; ali kano što se život, ljudski mienja, tako se promjenjuju i gradovi. I njemu zacvišiše guje usred srca, te i on dade — što je bio bogu dužan. —

# ŽIVOTOPISI.

Bogoslav Šulek.



Ako reknećmo, da se ljudi nesude ni po haljini ni po batini — to ćemo smietati i uztvrditi, da je naš Bogoslav jedan između najslavnijih muževah naše domovine. On nije doduše rođen u Hrvatskoj; ali je sve svoje sile ipak posvetio ponosu hrvatskomu. On se rodi godine 1816. u Slovačkoj nitranskoj županiji.

Otac mu bijaše evangeličkim župnikom. Već u ranoj mladosti pokaza Bogoslav čvrsti biljeg oštroomja i svestrana duha. Zato ga dade otac u nauke. Do dvanaeste godine učio je u rodnom mjestu; a u dvanaestoj ga odvedoše u Požun. U Požunu razvi se u Bogoslavu podpuna idea narodnosti i probudi neodoljiva želja za narodnim potezom. Tuj se upoznala on prvi put sa hrvatskom knjigom. Godine bo 1835. dobi on prvi put u ruke „Hrvatske novine.“ Te godine počeo slova — riečcu po riečcu brati i učiti — ali gle čuda. Za deset godinah dopre Bogoslav tako daleko, da je postao urednikom onih novinah, koje je prije malo gdje i ruzumio.

U Požunu boravio je on devet godinah, te izučio, mudroslovne, pravo- i bogoslovne nauke. No čovjek težeći za prosvjetom, hoće da u svemu što savršeniji postane. Tako bi i s njim. Izučiv rečene nauke, obljubi biljarstvo i domaši u toj struci vrlo daleko. Bijaše tako nesretan, da se nije, izučiv škole — nijednomu stališu mogao posvetiti. U tom priečila ga je nagluhost. No sreća je opet što on bijaše čovjek stalan i odvažan.

Svršivši škole, htjede Šulek na put po Njemačkoj, da si izabere kojegod sveučilište i da na njem daje hranu pohlepnomu duhu. Ali gle žalosti. Uprav u to doba oboli mu otac te on morade njega zastupati sve bez redjenja! Tom prigodom nauči se on duboko misliti — gladko govoriti i rezko pisati. Po smrti očevoj dodje si k bratu Mihalju u Brod slavonski god. 1838. U Brodu se nauči hrvatski ponješto, a god. 1839. dodje u Zagreb i htjede u slagariju, da si tim i kruh obezbiedi — i jezik nauči. Pa u istinu, proživi on tri godine u Županovoj tiskarni i izučiti nesamo tiskarstvo — već učini divan napredak

u jeziku — tako da je već god. 1841. počeo hrvatski pisati.

U Zagrebu se upozna s Gajem. Izprva mu povjeri Gaj svoju tiskarnu a kasnije preda mu uredjivanje „Danice“ kojom prigodom sastavi i bibliographiu ilirsku.“ — Po tom počeo Šulek svestrano pisati. Već god. 1844. napisao: „Što nameravaju Iliri?“ — Zatim izdavaše dugo „Branislava“ — kojim si steče uspomenu medju Hrvati — i koji bi ga zadosta mogao oviečiti sve da i nije poslije ni rieči pisao. Godine 1846. postade urednikom „Narod. Nov.“ i prokrci put našoj književnosti. Godine 1849. pusti „Narodne novine“ i primi „Slavenski jug“, organ liberalne stranke. Iste te godine stižega nesreća — potre najme desnu nogu. Nu kada bi „Jug“ zabranjen baci se on na polje političko i izdade „aust. državni ustav.“ Godine 1850. 3. veljače postade gradjaninom zagrebačkim. I on je prvi evang. gradjan u trojednoj kraljevini. Izdade zatim: „Naputak za one, koji se uče čitati.“ — Ostaviv „Jug“ primi uredništvo „Slavenskih novinah.“ No Bachovci ugasise i tu vatru na našem jugu. — Ali ni tim neutrnuse plamtećeg žara u Bogoslavu. Uzprkos svim stranim težnjama dade se on još na mučniji posao: t. j. na „njemačko-hrvatski riečnik“, kojega sgotovi tekar godine 1860. — Osim svega ovoga izdao je on: Sto malih pripovjestih, biljarstvo za višje gym nazije, preveo Zippeov prirodopis, hrvatsko-ugarski ustav — te više krasnih zabavnih, filologičkih i političkih članakah. —

Svestrano ime steče si i uredjivajem „Gospodarskoga lista“, čega rad padaše mu u dio i zlatno pero. — Šulek je dakle čovjek, koga ide neumrla slava sa strane naše.

## Ivan Franjin Gundulić.



Ivan rodio se je u Dubrovniku, u Dalmaciji godine 1588., a umro 1638., već u svojoj mladosti pokaza biljege bistra uma i silna duha. Stoga dadoše ga roditelji mu na nauke. On pristo najprije uz tako zvana „studia humaniora.“ Odlikovav se u naucih prigrliše ga i domari te mu povjeriše čast dubrovačkog vjećnika. Špvince bje prislonio uz pjesništvo talijansko; no doskora uvidi da samo onaj<sup>7</sup> umjetno pjeva, koj na

domaćem gudalu žice napinje; stoga prisloni on uz hrvatsko pjesništvo i uzvisi ga do nevidjene visine. Spjevao je on toga mnogo; jer samo izvornih dielah broji on 16 a prevoda jedno 4. Najveću slavu dosegnu on u svom „Osmanu“ — koj ga i neumrlim učini. Da ga nisu državni poslovi smetali — učinio bi bio Ivan mnogo više za potomstvo; no i tako „slava mu.“ —

## O. Andrija Kačić-Miošić.

**R**odio se je god. 1690. u Bristu, selu primorja makarskoga, pokrajini Dalmaciji te vodi lozu od staroga i slavnoga plemena knezovah Kačićah, od kojih se jedan spominje između onih dvanaest poslanika naroda hrvatskoga, što no bjehu odaslan ugarskomu kralju Kolomanu, da mu pod poznatimi uvjeti ponude krunu hrvatsku.

Andrija Kačić bijaše uzor pravoga kršćanina i redovnika, muž ljubezna značaja, milostiva srca, dobar drug i prijazan sa svakim, vrstan učitelj, govorljiv učenjak, zrcalo

U njoj opieva pjesnik sve gotovo znamenitije događaje naše povjestnice i slavna diela junakah naših.



God. 1860. proslavismo stogodišnjicu smrti fra. Andrije, i to načinom, komu neima primjera u našoj povjestnici. Po svih gradovih domovine držahu se 14. pros. ili u ime toga dana službe božje i druge svetčanosti u slavu njegovu. Nu sve nadkrili veličanstvom svojim svetčanost zagrebačka, gdje se najviši crkveni i svjetovni dostojanstvenici sruženi mnogobrojnim i uzhitjenim narodom sni-

bogoljubstva i kršćanske poniznosti, koju zasvjedoči osobito pri gradjenju samostana. sv. Martina na otoku Braču, gdje je graditeljem na svojih ramenih kamen za zidanje prišosio.

Kačić je napisao više dielah što u latinskom, što u našem jeziku. Ali od svih najviše omili narodu, budući mu iz srca crpljena tako zvana „Pjesmarica“ ili „Ugodni razgovor naroda slovinskoga.“

ziše pokloniti se velikomu duhu bosonoga fratra i gdje se možda privpiti od postanka uzorite naše prvostolne crkve orijahu pred žrtvenikom Svemogućega iz ustih svetjeničkih glasoviti našega bogočastja narodnoga.

Vjekovi će minuti te gdješto izčeznuti, gdješto iz nova nastati; ali duh Kačićev sve će preživjeti, jer je duh njegov duh hrvastkog naroda!

# SLAVNOJ USPOMENI

NARODNOG PJESNIKA

## OTCA ANDRIJE KAČIĆA - MIOŠIĆA.

PJESMA: po »G. D.«

Na Parnasu gdjeno Vile  
Skladno-pojke stan imaju,  
U okolo ples igraju  
Pjevajući pjesme mile;  
Tute Vila Slovinkinja  
Sdružila se s posestrima  
Ponajbolje medju svima  
Slavski pjeva i začinja.  
Veselo joj lišće siva,  
Sjaju oči od radosti,  
Ter u svojoj ponosnosti  
Sve ostale nadkriljiva.  
Kolo vodeć pjevat stade:  
„Bože mili, kad dočeka’  
„Devetna’stog da već vjeka  
„Izmedj bratje mržnja pade!  
„Da moj narod slavni toli,  
„Ujedly se opet sdruži,  
„I brat bratu ruku pruži  
„Na sramotu dušman holi’!  
„Dar nebeski kim od zgora  
„Bog obdari umrloga  
„U slobodi opet svoga  
„Mio jezik dobi od Cara!“  
Presta Vila pak pohiti  
Dalmatinka Vila seka  
Liepim vjencem gdje ju čeka  
U svom rodu što ukiti.

Grli seju plemenitu  
U radosti zanešenu,  
I mirisno upletenu  
Pokloni joj cvieća kitu;  
Veleć: „Primi ovo cvieće  
„Što iz slavskog sabrah polja,  
„Men’ i tebi gdjeno bolja  
„I svem rodu sreća sviće.  
„Od tog cvieća izabrana  
„Neuvelu krunu spleti  
„Slavnom Mužu ki t’ osveti  
„Od tuđina’ i dušmana’.  
„Cvieće, bršlan, lovrika  
„Neuvehli vjenac slave  
„Neka reše oko glave  
„Čelo Andre tvog Pjesnika.  
„Medj’ slavne će Pjesnike  
„Na Parnasu njega svomu  
„Slavit Vile odklen tvomu  
„Slava rodu bit ć’ u vike!“  
Liepih Vilah kolo tade  
U okolo trikrat krenu,  
I Slavjanskom pak imenu  
Svaka od njih pjevat stade:  
„Živio Kačić pjesnik slavni!  
„Živio narod, bratska sloga!  
„Tko jezika neće svoga  
„Medj’ zvjerađ neka tavni.“

Vicko Salinović, svećenik.



# Gospodarske svaštice.

## Evo na kratkom vas nauk o gnoju i gnojenju.

**Gnoj i gnojenje.** Buduć da rastja pravu svoju hranu dobivaju iz stvarih radjajućih se i nastajućih iz tielesah, koja su od prije živa bila, zatim pako raztvorila se i sagnjila (kao što su izumrla rastja i životinje, ili njihovi izmeti, gad, balega itd.): zato se gnojenje zemaljah osnivati mora na odpadcih od takovih tielesah, osobito pako na štalском gnoju (djubretu).

Toga radi valja poljodielcu osobito o tom nastojati, da mu stvari ove neizlape, nego da ostanu sjedinjene i nerazstavljene, i da se ovako podnesu rastju, da ih može u se primiti i probaviti.

Nu žalibože van nekoliko samo gospodarstvih slabo se ili baš nimalo na to nepazi. Ljudi ponajviše ostavljaju gnoj pod striehom, gdje na nagnjenom zemljištu pod vedrim nebom leži; tu se ono, što je u gnoju najbolje i najkriepče, izapere te izvjetri, a za buduće gnojenje ostane, što je najgorje. Ili pako traže ljudi kojekakvih gnojnih zamjenah, ili od kojekakvih varalica kupuju svakojake recepte, kako bi se gnoj umjetno načinjati mogao.

Voda je nesamo najpoglavitija hrana rastju, nego i jedino sriedstvo, koje čini, da rastja i svaku drugu hranu laglje mogu u se primiti.

Nu ako se izuzme Lombardija, Švajcarska, Holandezka i njeke njemačke okolice, svijet velike koristi vode kako pri navodnjivanju (natapanju), tako i pri napravljanju gnojštine nevidja još na toliko, na koliko ona i polag theorije i polag prakse zaslužuje.

Isto tako slabo se još u obće upotriježava zeleno gnojenje t. j. zaor, a ovo je barem najuspješnije sriedstvo, kojim je moguće podignuti gospodarstva, sve ako neima dovoljno marhe.

A ovo gnojenje lahko je i neizskuje mnogo troška.

Za zaor dobra su: vučak (lupina), helda, madija, pasulj itd., što se sve lahko nabavit može.

Kompost t. j. mješoviti (smješan) gnoj neka se samo iz onih stvari napravlja, od kojih u gospodarstvu ili odveć malo imade, kao što su n. pr. svojevina (blato ljudsko), smrad od peradi, smet iz kućah itd., — koje se dadu teže raztvoriti (raztočiti), kao što su beresk, treset (turfa), granje, iverje, piljevina itd.; ili u kojih ima mnogo dračnoga sjemena, kao što su n. pr. izmetnine iz žitnicah, i koje dakle same po sebi za gnoj služiti nemogu. Nu ovdje se nerazumjeva i pljeva.

Samo u ovoj zemlji običaj je pljevu neuzimati za krmu, nego upotriježljavat ju odmah za gnojenje. Po drugih zemaljah centa pljeve, kao što je bolja ili slabija, imade istu cieniu, koju pol ili čitava centa siena.

Ove stvari treba medju se jednako pomješati, pištavinom (gnojnom vodom) kad i kad nakvasiti, prevratiti i zatim kao gnoj upotriježiti.

Zemljana stelja (štraja, nator, prostirka) zaslužuje osobitu brigu i pomnju svakoga gospodara, poglavito u onih okolicah, gdje se je dosad na veliku štetu šumah, iz njih lištje, mahovina, granje itd. uzimalo i kao stelja upotriježivalo.

Lapor, žežena ilovača, izluženi pe-  
peo itd. spadaju među ona sriedstva,  
kojimi se zemljišta očevidno poprav-  
ljaju; ista sriedstva čine takodjer, da  
zemlje hranu laglje probavljaju i da im  
se i ostalo, bez čega nemogu živjeti,  
tim bolje podade.

Ako je komu gospodarstvo propalo  
pak ga je rad opet podići napravljavu-  
ć, priredjivajuć i upotrijebljavajuć gnoj, onaj  
neka ponajprije i najvećma nastoji:

a) da gnoj iz štalah sgrtje (sgrin-  
nja) i sakuplja polag upravah na gno-  
jištu (djubrištu);

b) da na gnojšte zemlje naveze;

c) da se pobrine za travnike i za  
krmovito rastje. Dobar travnik neka po-  
šteno predrlja (povlači), a zatim prište-  
djenim zemljenim gnojem pregnoji; a  
hrdjav travnik neka preore i krmovit-  
tim rastjem zasije.

Samo ako bude imao više krme,  
bit će u stanju od godine više gnoja,  
te tako i veće ljetine dobivati.

Svako gospodarstvo mora propasti,  
ako se, sa štalaskim gnojem naopako  
postupa, ili ako se ovaj gnoj zlo  
upotrijebljuje, zatim ako se zanemari  
travnik i umjetno gojenje krmovitoga  
rastja, a zatim ako se žito odveć u  
veliko sije. Neka nitko nemisli, da lje-  
tina raste, ako se posije više zemaljah.  
Kad se dobro gnoji i zemlja marljivo  
obdielava, dobije se na pol prostora  
više žita, nego li na dvaput tolikom  
prostoru, ako se slabo gnoji i zločesto  
obradjiva.

**Gnoj — sa zahoda.** Gnoj ljudski  
imade u sebi 3% dušika, zato treba  
do 445 funtih takoga gnoja, da nado-  
mjesti onaj dušik, što ga izgubi batvo  
poljsko (ovdje se razumjeva njiva na  
koju treba vagan žita) kad se požanje.  
Da se ovaj gnoj vodom pomješa dao bi  
do 13 centih ili 12 viedarah gnojnice;  
a zemljom smiešan dao bi 12 centih  
prašine. Ako se pako hoće stim njiva  
pognojiti, kojoj treba vagan žita, po-  
trebno je 10 centih Poudrette. 10 cen-  
tih ljudskoga gnoja — bez mješanja  
česa drugoga, nadomještju 100 centih  
gnoja govedjega; a svakdanje odlu-

čivanje od čovjeka iznosi promjerno 45  
lotih — dakle na god. do 8 centih.

**Sila živinske krvi.** Živinska je  
krv vrlo dobra za gnoj. Jerbo u 100  
česticah sadržaje 14% ugljika i 4%  
dušika. Kad je friška, dieluje tako na  
plodinu ko otrov na bilje. — Čega  
radi treba da se za 200% vode razredi  
i prije sagnije.

Da se dakle dušik, koga izgubi ba-  
tvo nadomjesti ovakovim gnojenjem —  
treba u srednjem promjeru na ral zem-  
lje 1000 ft. friške krvi — kod uljevne  
žetve treba 2500 ft. a kod sočiva  
5400 ft.

Jedan vol daje promjerno krvi 25  
do 32 ft. — s njegovom krvi dakle  
dalo bi se pognojiti 5 ☐ klaftarah.

**Jaja domaće živadi.** Iz mnogih  
krajevah doznajemo vjestih, koje se u  
pogledu grda nali ujedno i škodljiva vre-  
mena podpuno slažu. Veli se najme da  
studenomokro vrieme neprija ni naj-  
manju napredku živadi i nošenju. Iz  
vjestih rečenih čujemo i to, da se po-  
lag toga vremena dobroti i kakvoća  
jajah ravna. Premda svibanj poradi  
svoje ljepote najbolje prija leženju pe-  
radi i nošenju jajah — ipak mu niti  
jesen neškodi jako, samo ako je toplá  
— što manje srpanj ili kolovoz. Zato  
treba i nato paziti — da bude stvar u  
redu išla; jer na prostom zraku i sun-  
cu nebiva uvijek ista temperatura, do-  
čim se po sobah, ljevovih, kuhinjah itd.  
mogu jaja ili mladi u istoj temperaturi  
sačuvati, te tako gojiti — pa bilo vani  
kako mu drago zima. Naravno jest —  
da jaja posebne vrsti primaju i po-  
sebne učinke s vana i s nutra.

Kada čovjek kokoš, patku, gusku  
ili puru polaže — paziti mora dobro  
— kakva su jaja. Kada se jaja budi  
koje god vrste polažu, te ljudi hoće,  
da im plod bude čist, pravilan, to mo-  
ra 14 danah prije polaganja odlučiti  
mužkarca i žensku od drugih — te ih  
skupa zatvori — dakle kokoši i pjevca,  
purana s purom itd., te prepriječiti da  
tudji mužkarac, ili pako drugi domaći —  
u blizinu nedodje. Jer ne samo da bi se  
tim smjesa dogoditi mogla — nego se i



párenje pospješuje. Ako nadalje želiš da ti pjevac dobar i za plod sposoban ostane nepuštajga nikada k više vrstah kokošijuh. Za polog nemeći pak jaja od mladih kokošijuh. Najbolja su jaja za to od kokošijuh starih 2 do 5 godina. Isto tako pazi, da nemetješ pod kvočku jajah od debelih kokošijuh; jer u svih takovih pokrepaju mladi već u razvitku. — Oprezan treba da budeš i pri tom — kako stara jaja uzimlješ. Nikad nesmiješ takovih podmetljivati, koja idu preko 14 — osobito pako dvadeset danah. Riedke su iznimke, da bi stara jaja radjala. — Ako želis mužkarce same — izaberi poduguljasta jednako velika jaja — ako ćeš usuprot, da ti izpod kvočke ili pietla ženskad prozidje, izaberi si kratka, kusasta jaja. — Osim toga paziti je i na to, da ti jaja imadu na vrhu miehurčice plinaste izpod ljuske. Kod takova jaja nadaj se mužkarcu. — Napokon, čim su teža i punija jaja — tim su friškija, tim bolja za polog. Takova jaja razpoznaš ako ih metneš u toplu vodu ili pako vode nicu; jer ti propadnu na zemlju. Osim toga imade to jaje i tu vlastitost, da se u toplom poti.

Ne samo kod izbora jaja i polaganja nego i kod odhranjivanja mladih inačeš dobro paziti. Najbolja je hrana za mlade trdo kuhano jaje, mehak sir, u mljeku udrobljen kruh ili crvi. — A kada ti malo porastu, slobodno ih hraniš i prosom, sasječenim zeljem, koprivama — koje mnogo dušika sadržaju, mesom ili posijami. K tomu dakako trebaš uvijek i friške vode.

Kada kvočka od kvočanja ustane treba malo hrane i mnogo manje nego onda kada leže. Ustavši — rado se ista po pjesku peruši, da se maši gada, što se ga je za vrijeme leženja dobavila ako pako pjevac po leženju dobro jede, znak je, da će naskoro mlade ostaviti i opećta leći.

Niti kokoš niti pura, niti nijedno drugo peradče neostavlja pologa dok je

još pod njom mladih ili jajah. A kad se mladi polegu — bježe iz gnjezda najprije oni, koji su jači. A da ti pako niti oni niti sjedalice s pologa neprodju meći blizu gnjezda hrane. A kad se mnogo mladih pod kvočkom izleže — onda ista ponajviše stoji. No oni mladi, koji se kasnije izlegu — poginu! —

**Kako živad leže.** Domaća kokoš izleže obično u 20 — 21 dan. 16 — 20 jajah. Domaća (pura) izleže obično u 27 — 28 dan. 15 — 20 jajah. Domaća guska izleže obično u 28 danah 12 — 15 jajah. Domaća raca izleže obično u 28 danah 15 — 18 jajah.

**Hrabrost kokošja.** Koka jedna nadje si liepo mjestance i smiesti desetero svojih mladih. — Ali za časak izmaknu se jedno malo izpod stare — te poče crve tražiti. Nu čim ono na straneto ti parcova — pa nanj. Ali u isti mah skoći stara — pa drži za vrat lopova. Što će sada. On bježi — a ona za njim — on po stieni — ona za njim. Videći da joj neće moći odoljeti — na prostom, morade pod zemlju. I od toga časa neusudi se parcov već ni jedanput u njezinu blizinu. —

**Ciepljenje trsja.** Ciepljenje trsja biva osobito kod francuzkih vinarah svakim danom obćenitije i pruža golemu korist. Inače bijaše i kod njih navada saditi trsje — pa trte, koje nisu ništa nosile — derati van, te druge zasadjivati. No tim načinom prolazi i vrijeme — i gube se mnoge trte, koje bi jošte mogle hasan zaleći; dočim kod zaciepljena trsa već prva godina dobro nosi. Pa makar se i kasna trta u ranu uciepila — neškodi ništa; ona svakako nosi plod dapače zreliji i raniji nego obično. Dapače se tim načinom i broj grozdovah množi; jerbo zaciepljen trs nosi i tjera laglje od naravnoga — a osim toga može se trs, kad ostari — i podrezati, pa s nova uciepititi — te kolika onda korist!

## Kotjenje najglavnijega domaćega blaga.

Početak bredjenja.	Kotjenje biva		
	kod konjah	kod blaga	kod svinjah
<u>medju</u>	<u>medju</u>	<u>medju</u>	<u>medju</u>
1.—15. Siečnj.	2.—16. Prosincem	8.—22. Listopad.	23. Trav. i 7. Svib.
16.—31. „	17. Pros. i 1. Sieč.	24. Listop. i 7. Stud.	8.—3. Svibnjem
1.—15. Veljač.	2.—16. Siečnjem	8.—22. Studenim	24. Svib. i 7. Srpn.
16.—28. „	17.—29. „	23. Stud. i 5. Pros.	8.—20. Srpnjem
1.—15. Ožujk.	30. Sieč. i 13. Velj.	6.—18. Prosincem	21. Lipn. i 5. Srp.
16.—31. „	14.—28. Veljačom	21. Pros. i 5. Sieč.	6.—21. Srpnjem
1.—15. Travnj.	1.—16. Ožujkom	6.—20. Siečnjem	22. Srp. i 5. Kolov.
16.—30. „	17.—31. „	21. Siečn. i 4. Velj.	6. 20. Kolovozom
1.—15. Svibnj.	1.—15. Travnjem	5.—19. Veljačom	21. Kol. i 4. Rujn.
16.—31. „	16. Trav. i 1. Svib.	20. Velj. i 5. Ožujk.	5.—20. Rujnom
1.—15. Lipnj.	2.—14. Svibnjem	6.—20. Ožujkom	21. Rujn. i 5. List.
16.—30. „	15.—31. „	21. Ožujk. i 6. Trav.	6.—20. Listopad.
1.—15. Srpnj.	1.—15. Lipnjem	7.—20. Travnjem	21. List. i 4. Stud.
16.—31. „	16. Lipnj. i 1. Srp.	21. Trav. i 7. Svib.	5.—20. Atudenim
1.—15. Kolov.	2.—16. Srpnjem	8.—22. Svibnjem	21. Stud. i 5. Pros.
16.—31. „	17. Srpnj. i 1. Kolov.	23. Svib. i 7. Lip.	6.—21. Prosincem
1.—15. Rujna	2.—16. Kolovozom	8.—22. Srpnjem	22 Pros. i 5. Sieč.
16.—30. „	17.—31. „	23. Lip. i 7. Srp.	6.—20. Siečnjem
1.—15. Listop.	1.—15. Rujnom	8.—22. Srpnjem	21. Sieč. i 4. Velj.
16.—31. „	16. Rujn. i 1. Listop.	23. Srp. i 7. Kolov.	5.—20. Veljačom
1.—15. Studen.	2.—16. Listopad.	8.—22. Kolovozom	21. Velj. i 7. Ožuj.
16.—30. „	17.—31. „	23. Kolov. i 7. Rujn.	8.—22. Ožujkom
1.—15. Prosin.	1.—15. Studenom	7.—21. Rujnom	23. Ožuj. i 6. Trav.
16.—31. „	16. Stud. i 1. Pros.	22. Rujn. i 8. List.	7.—22. Travnjem

## Statističke sitnice.

Godine prošle prodalo se je austrijskoga duhana po domaćih i vanjskih tvorionicah i fabrikah za 52,676,961 for. Od ovoga duhana padoše 823 milijuna cigarah i to:„

Popušilo se je 306 milijunah vanjskih raznih cigarah Lit. *H* (100 kom. po 1 f. 80 kr.) 181 milijun prostih domaćih cigarah Lit. *J* (100 kom. po 1 f. 35 kr.) 148 milijunah virginijah domaćih (100 kom. 3 f. 15 kr.) 76 mi-

lijunah Kuba-portorico vanjskih cigarah Lit. *E* (100 kom. po 3 f. 65 kr.) 58 milijunah Cuba Lit. *D* (100 kom. 4 f. 60 kr.) 36 milijunah Havanah Lit. *B* (100 kom. po 5 f. 50 kr.) Stranjskih cigarah popušilo se je 14½ milijuna; od ovih skoro polovica u Beču. A iz stranih zemaljah uveženo je sirova duhana u Austriju 65.000 centih; a izveženo 16.337 i to 13.873 centih prieko Rieke.

**Novinarstvo u Austriji.** Krajevska policija izdade pregled svih novina izlazećih u Austriji za godinu 1861. Potom dakle imademo u Austriji političkih novina za Niemce 58, Čehe 4, Poljake 4, Srbe 2, Hrvate 2, Rutenje 1, Talijane 10, Madjare 11, Rumunje 2, Grke 1 — ukupno: 95. A nepolitičkih časopisah imadu Niemci 147, Česi 13, Poljaci 10, Srbi 4, Krajnci 4, Hrvati 5, Slovaci 1, Talijani 25, Madjari 40, Romunji 1 — ukupno 247. Dakle svih političkih i nepolitičkih novina imade Austrija 342.

**Amerikanska vojska.** Službeni listovi priobćeše prošle godine stanje sjevero-amerikanske vojske od 1860 g. Polag njih sastoji ista — i to uredna iz: „2 regim. dragunah, 2 regim. konjanikah, 1 regim. strijeljaca na konjih, 4 regim. topničkih i 10 regim. pješaćkih. Povrh toga imade ista zbor miernički. Svaki regimenat imade 12 satnijah. A satnija broji kod dragunah 50 prostih momakah, a kod topništva po 64, dočim kod lahke artilerije i pješaćtva broji satnija 42 prosta momka. Potom sastojala bi ciela njihova vojska. od 11,848 prostakah i 1083 oficira. No ako je od nužde, vlastan je svaki predsjednik saveznih državah povisiti broj na 74 momka kod svake satnije. I ovi ljudi namješteni su po zapadnih i istočnih granicah države, da čuvaju domovinu. Vidjeti je dakle da Amerikanci polag svoga pučanstva vrlo malo vojnikah imadu — ali ipak uspijevaju svuda. A žašto? Jerbo im se vojska vježba — pa onako uvježbana svrazi svoga neprijatelja! — U sadašnjem medjusobnom boju broji vojska unije do  $\frac{1}{3}$  milijuna.

**Stanje vojske.** Najnovija vojnička iztraživanja daju nam pregled svih umrvmih vojničkih višjih častnikah od g. 1788 do 1859 Potom izvješću iznosi umrvmih od 1. Siečnja 1788 do konca Prosinca 1859 dakle u 72 godine: 7346 generalah i štapskih častnikah i to: 52 maršala, 114 generalah topništva, 69 generalah konjaničkih, 535 podmaršalah, 882 generalmajora, 1030 nadpukovnikah, 1337 podpukovnikah i 3427

majorah. Od svih ovih pade na bojnomojlu i poumre s ranah 285. Namještenih bijaše izmed 7346 samo 1990, a nenamještenih 5356. Nadalje bijahu izmed njih 534 vitezi reda M. Terezije; A 727 imalo ih je domaće redove, dočim je 1991 gizdao se sa stranjaskimi redovi i krsti. Napokon bijahu med umrvmimi i 3 kralja, 12 nadvojvodah, 4 vojvode: princa, 58 knezovah, 676 grofovah, 1149 baronah, 2948 plemenitašah i 2665 — prostoga roda. —

**Englezko brodovlje.** Polag najnovijega izvješća iznosi brodovlje englezko do 392 gotova parobroda, a 55 koji se grade i popravljaju — imade ih dakle 447. Nadalje imade do 115 brodovah koje kola tjeraju — dakle s onimi prvimi koje tjera para broji Englezka 562 parobroda. Osim toga broji ista 129 ladjah s jedri. — Imade dakle Englezka svih ratnih brodovah 691. —

**Novinarstvo u Austriji.** Želja čitanja znatno je poskočila u Austriji od g. 1848. Jer dočim je iste godine bečko novinarstvo jedva 1.189,934 iztiska poštom razposlati moglo, razposla već god. 1855 do 15 milijunah. A prošle godine preskoči taj broj malone i 30. milijunah. Pa ako potom sve novinarstvo Austrijsko prispedobimo — i ako uzmemo, da se promierno iz svih provincijah samo 4 puta na tjedan novine razpošiljaju, to bi se moglo uzeti, da je već prošle godine prošlo poštom preko 125 miliunah iztisakah. A glede predbrojnika proizlazi izvjestje, da se i oni umnožavaju tako u domaćem novinarstvu kanoti u vajnskom, Jer već g. 1859 spredbroji se tudjinstvo na 25.005 iztisakah već u prvoj polovici tečaja, dočim je u drugoj polovici g. 1858 isti broj samo 20.228 iznašao. Kad je dakle već u inozemstvo toliko iztisakah prošlo, koliko će ih više biti prošlo u samoj Austriji. I glede ove proizlazi broj za g. 1859 za I. tečaj 264,537 iztisakah, dočim je god 1852 u drugom tečaju samo 225.727 brojila. No pri tom se opaža, da u Beču pada broj predbrojnika na domaće novine, dočim onaj na stranske dobro raste. Izmed

svih 540 raznih izvanjskih časopisih dobiva se bečkom poštom samo političkih do 170. —

**Zavodi.** U Londonu imade 530 dobrotvornih zavodah koji se samo darivanjem uzdržaju. Dohodarine dolazi u tu svrhu vsake godine do 2 miliuna sterlinga — 20 miliunah for. Osim toga dobiju i siromasi za isto vrijeme svega skupa u vrijednosti do 50.000 £ st. No kako je veliko nevoljništvo u Englezkoj, suditi je i potom, što se samo po radionicah primi na godinu do 70.000 skitalacah izmed kojih je polovica tatih. Svake godine pokrade se stvarih u Londonu u vrijednosti najmanje od 50.000 £ str. — Medju zločinci i tati imade sila božja mladeži sve izmed godine 25 i 11.

**Englezko svilarenje.** U Englezkoj imade preko 50.000 težakah i težakinjah, koje se samo sa svilom bave. Skoro 4 miliuna Englezah živi samo od svilarenja. Pa budući da se baš tim načinom mnogo suzdržavaju — to se je i englezka vlada zato pobrinula, da se baš takove radionice pomnože što se je i obistinilo. — Jer dočim je g. 1856 u cijeloj kraljevini bilo samo 2210 svilarinah — preskoči taj broj malone i 3tju hiljadu. Naravno je da se k tomu i naselbine uzimlju. Tako je i godine 1859 uveženo u Englezku preko 2,086.341 bala svile i pamuka, od koje svote na samu Ameriku spade  $\frac{5}{7}$  dio. Skoro od svake 7 bale pamuka ili svile daje sama Amerika Englezkoj petinu dočim na golemu Indiju spada samo 500.000, na Egipat 100.000 — na druge pokrajine po 9000—8000 balah. Ali ne samo da Englezi uvažaju takovu robu na debelo, već ju takodjer i u strani svijet šalju. Tako izvezoše i god. 1859 samoga pamuka u vrijednosti od 47,920.720 £ strlinga. — Sama velika Britanija treba na godinu pamuka u vrijednosti od 12 miliunah £ str. 120,000,000. for. —

**London.** Godine 1860 brojio je London poltreći milion stanovnikah u 300.000 kućah. Iz ovoga golemoga broja zaključiti možemo, da tuj treba i silnih sudacah — odvjetnikah, štacu-

narah itd. I polag najnovijih izvještjah imade samih odvjetnikah preko 6000; 930 pastirah duhovnih — koji obslužavaju bogoslužje u 429 crkvih i 423 prosjačkih kućah. Izmed tih crkavah spada ih 121 independentom (nezavisnikom) 100 baptistom (krstašem) 29 katolikom, 10 židovom — a ostalo raznim vjeroispovjednikom. Povrh toga imade u Londonu preko 5000 vinarah, 2.500 kruhoprodajah, 1700 mesnicah. 1500 mljekarnicah 3860 štacunah, 2400 lječnikah, 3000 čizmarah, 2950 krojačah — i 1500 učionah za duševni razvitak.

### Razredba austrijsanske vojske.

Polag najnovijega ustroja, koji je učinjen u austrijskoj vojsci, sastoji ista iz: Pobočništva careva, vrhovnoga vojnoga sudišta sa više podrazdielah; general-skoga stanoredstva i pobočne čete. Imade nadalje: 4 maršala, 16 generalah topništva, 9 podmaršala, 124 general-majora, 4 carske telesne dvorske straže, 80 regulaških pješačkih regiment. a 14 graničarskih pjesačkih sa 1 bataliunom Šajkašah; 1 tirolski lovački regiment, 32 streljačka bataliuna; — zdravnistvenu vojsku, 4 redne satnije, 12 oklopničkih, 2 dragunske, 12 husarskih, 12 ulanskih pukovnijah; povrh toga 2 dobrovoljačka husarska i 1 dobrovoljački hulanski reg. — 12 bojnih topničkih — a 1 pomorski topnički reg. prskavacah. 19 bojnih oružanah, 12 mjerničkih a 6 oklopničkih bataliunah; pomorski sbor, vojničko vozarstvo, 19 oružničkih pukovnijah, vojničko redarstvenu stražu, 9 ergelskih i konjodarstvenih zapovjedništva, 6 vojničkih zdriebarnicah, 5 vojničkih nemoćnicah — vojničko mjernički zemljopisni sbor; vojničku pisarničku struku; 34 zapovjedništva tvrdjavska, 8 odievnih povjerenstvah 5 vojničkih nižjih a 6 višjih odbranilištah, 3 pjesačke učevne satnije 1 konjaničku učevnu četv, 4 bojna učevna zavoda za kadete, 1 mjernički, 1 obkoparski zavod, akademiju pjesačtva i konjaničtva, vojničko učiteljski i tehnički — zatim višji bojni i višji mjernički zavod, vojničko osredni — konjanički i vojnički osredni bojni zavod, te vojničko admi-

nistrativnu učionu, ljekarničko ranarničku Josipovu akademiju; živinsko-ranarski zavod, zatim zavod za odhranjivanje oficirskih i drugih opet za odhranjivanje vojničkih kćerih, 1 morski sbor — 1 regimenat pomorskih pješakah i 1 sbor pomorskih oružnikah.

**Prošle godine** bijaše razteretnicah u vrijednosti od 475.196.640 for. sr. Od ovih razteretnicah spadalo je:

Dolnjoj Austriji . . .	40,424.160	for. sr.
Gornjoj „ . . .	17,062.120	„ „
Solnogradskoj . . .	2,697.290	„ „
Štajerskoj . . .	21,550.560	„ „
Koruškoj . . .	6,581.040	„ „
Krajnskoj . . .	9,027.970	„ „
Tirolskoj . . .	6,448.530	„ „
Českoj . . .	44,172.210	„ „
Moravskoj . . .	27,512.950	„ „
Šlezkoj . . .	3,309.200	„ „
Gorici . . .	879.630	„ „
Trstu . . .	92.270	„ „
Istriji . . .	1,134.730	„ „
Području lavovskom	48,492.630	„ „
Velikomu vojvodstvu krakovskom	3,123.520	„ „
Području krakovskom . . .	29,094.320	„ „
Bukovini . . .	4,275.400	„ „
Području buda-peštanskom . . .	21,060.230	„ „
Požunskomu pod. . .	27,787.470	„ „
Kašavskomu „ . . .	19,423.240	„ „
Velikom Varadinu . . .	24,079.290	„ „
Hrvatskoj . . .	14,548.420	„ „
Vojvodini . . .	38,297.580	„ „
Sedmigradskoj . . .	24,463.520	„ „

Ukupno . 475,196.640 „ „

**Pregled dohodarine i razhodarine** austrijske države godine 1860. Izravni porez iznosio je . 99.729,059 f. Neizravni porez . . . 178.036,875 „ Prihod od drž. imovinah . 8.863,894 „ Suvišak zakladah za izplač. 11.265,918 „ Kupovnina državnih dob. 3.693,709 „

Broj dohodka 301.589,455 „

Od ove svote izdato je za:

Najviši prejasni dvor . 6.175,998 f.

Vanjsko popečiteljstvo .	2.606,890 „
Unutarnje „ .	36.914,458 „
Financijsalno „ .	24.161,474 „
Pravosudno „ .	14.345,167 „
Nauka i bogostovja popeč. .	5.028,630 „
Redarstveno popečiteljstvo .	8.427,535 „
Vlast prigledna popeč. .	3.535,920 „
Vojničтво i marina (pom.) .	134.621,680 „
Zahtjevi državnog duga .	101.462,085 „

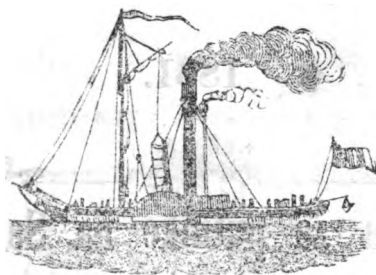
Sbroj izdatka .	344.554,316 „
Odbivši dohodak .	301.589,455 „

Deficit 42.964,861 „

**Od godine 1836—2843.** iznosio je godišnji prihod na 137—150 milijunah, rashod na 131—148 milijunah; dakle svake je godine preticalo od  $1\frac{1}{2}$  —  $11\frac{3}{4}$  milijuna. Tako godine 1837. preticalo je 11.719.197 for., god. 1842. 9.200.946 for. — God. 1844. daje deficit 1.855.410 for. 1845. god. 5 milijuna, 1843. 9 milijunah, a 1847. god. 42 milijuna. Ali od 1842—1847 god. potrošeno je od prilike 73 milijuna na gvozdenе putove, telegrafe. Od godine pak 1848 prodani su gvozdeni putovi, državna dobra itd.; porez je na nečuven način podignut, i opet deficit narastao ovako: g. 1848 falilo je u blag. 58.600.726 f. sr. „ 1849 „ „ „ 135.478.756 „ „ „ 1850 „ „ „ 86.376.073 „ „ „ 1851 „ „ „ 86.767.620 „ „ „ 1852 „ „ „ 77.856.664 „ „ „ 1853 „ „ „ 84.810.367 „ „ „ 1854 „ „ „ 177.058.339 „ „ „ 1855 „ „ „ 157.224.214 „ „ „ 1856 „ „ „ 87.492.247 „ „ „ 1857 „ „ „ 30.533.809 „ „ „ 1858 „ „ „ 96.127.750 a.v. „ „ 1859 „ „ „ 280.939.213 „ „

Za dvanaest godina iznosio je deficit u okrugu 1350 milijunah. — Godine 1848 sav državni dug iznosio je 913.872.775 fr. sr.; — sad pak iznosi sav dug blizu 3000 milijunah. Trošak na sam taj dug iznosi godišnja 144 milijuna: i budući da redovni prihod iznosi na godinu 264 milijuna, to više od polovine prihoda državnog pojede sam dug.

**Prvo c. kr. povla-  
šćeno društvo**



**parobrodarstveno  
na Dunavu.**

## **Vožnje parobrodarstvene za putnike na Savi.**

### **Uz vodu.**

Iz Zemuna u Sisak: četvrtkom u pódne.	Iz Zemuna u Sisak: neįjelom u pódne.
„ Mitrovice u Sisak: četvrtkom po pónoći.	„ Mitrovice u Sisak: nedjelom po pónoći.
„ Broda u Sisak: sriedom k večeri u 7 uri.	„ Broda u Sisak: ponedielkom k večeri u 7 uri.
„ Gradiške u Sisak: Subotom k večeri u 5 uri.	„ Gradiške u Sisak: utorkom u jutro u 7 uri.
Došastje u Sisak: subotom k večeri u 5 uri.	Došastje u Sisak: utorkom k večeri u 5 uri.

### **Niz vodu.**

Iz Siska u Zemun: ponedielkom u 5 uri jutrom.	Iz Siska u Zemun: četvrtkom u 5 uri jutrom.
„ Gradiške u Zemun: ponedielkom u 12 uri u pódne.	„ Gradiške u Zemun: četvrtkom u 12 uri u pódne.
„ Broda u Zemun: ponedielkom u 5 uri k večeri.	„ Broda u Zemun: četvrtkom u 5 uri k večeri.
„ Mitrovice u Zemun: utorkom u 9 uri prije pódne.	„ Mitrovice u Zemun: sriedom u 9 uri prije pódne.
Došastje u Zemun: utorkom k večeri u 5 uri.	Došastje u Zemun: sriedom u 5 uri k večeri.

Sve ove vožnje, uz i niz vodu stoje u savezu sa peštan-  
sko zemunskimi brodovi.

U Zemunu 15. travnja 1860.

**Inspektorat za agencije broj IV.**

1861.

# Tarifa za putnike na Savi.

Od	Mjesto	U Sisak	U Jasenovac	U staru Gradisku	U Brod	U Šamac	U Županje	U Rajevselo	U Raču	U Mitrovici	U Klenak	U Zemun
		st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.
Siska	I.	.....	4.20	6.30	8.40	10.—	11.—	12.60	14.70	15.70	16.80	18.90
	II.	.....	2.80	4.20	5.60	6.70	7.30	8.40	9.80	10.50	11.20	12.60
	III.	.....	1.40	2.10	2.80	3.30	3.70	4.20	4.90	5.20	5.60	6.30
Jasenovca	I.	3.60	.....	2.10	4.70	6.60	7.50	8.40	10.50	11.50	12.60	16.10
	II.	2.40	.....	1.40	3.20	4.40	5.—	5.60	7.—	7.70	8.40	10.70
	III.	1.20	.....	— .70	1.60	2.20	2.50	2.80	3.50	3.80	4.20	5.40
St. Gradiške	I.	5.30	1.70	.....	3.40	5.20	6.10	7.—	8.80	10.10	11.—	14.40
	II.	3.50	1.10	.....	2.20	3.50	4.10	4.70	5.90	6.70	7.40	9.90
	III.	1.80	— .60	.....	1.10	1.70	2.—	2.30	2.90	3.40	3.70	4.90
Broda	I.	7.—	3.90	2.80	.....	2.60	3.70	4.20	6.30	7.30	8.40	11.40
	II.	4.70	2.70	1.90	.....	1.70	2.40	2.80	4.20	4.90	5.60	7.70
	III.	2.30	1.30	— .90	.....	— .90	1.20	1.40	2.10	2.40	2.80	3.80
Šamca	I.	8.30	5.50	4.30	2.20	.....	1.10	2.60	4.70	5.70	6.80	9.60
	II.	5.50	3.70	2.90	1.50	.....	— .70	1.70	3.10	3.80	4.50	6.40
	III.	2.80	1.80	1.50	— .70	.....	— .40	— .90	1.60	1.90	2.30	3.20
Županje	I.	9.20	6.20	5.10	3.20	1.—	.....	1.60	3.70	4.70	5.80	8.70
	II.	6.10	4.10	3.40	2.10	— .70	.....	1.10	2.50	3.20	3.90	5.80
	III.	3.10	2.10	1.70	1.10	— .40	.....	— .50	1.20	1.50	1.90	2.90
Rajeva-sela	I.	10.60	7.—	5.90	4.—	2.50	1.50	.....	2.10	3.10	4.20	7.90
	II.	7.10	4.70	3.90	2.70	1.60	1.—	.....	1.40	2.—	2.80	5.20
	III.	3.50	2.30	2.—	1.30	— .90	— .50	.....	— .70	1.—	1.40	2.70
Rače	I.	12.30	8.80	7.40	5.20	4.—	3.10	1.90	.....	1.30	2.40	6.—
	II.	8.20	5.90	4.90	3.40	2.60	2.10	1.30	.....	— .90	1.70	4.70
	III.	4.10	2.90	2.50	1.80	1.40	1.—	— .60	.....	— .40	— .80	2.—
Mitrovice	I.	13.10	10.—	8.40	6.10	4.90	4.—	3.10	1.20	.....	1.10	4.80
	II.	8.70	6.70	5.60	4.—	3.30	2.70	2.—	— .80	.....	— .80	3.20
	III.	4.40	3.30	2.80	2.10	1.60	1.30	1.—	— .40	.....	— .40	1.70
Klenka	I.	13.90	10.50	9.20	7.—	5.70	4.70	4.20	2.20	1.10	.....	9.80
	II.	9.20	7.—	6.10	4.60	3.80	3.10	2.80	1.50	— .80	.....	2.50
	III.	4.60	3.50	3.10	2.40	1.90	1.50	1.40	— .80	— .40	.....	1.80
Zemuna	I.	15.80	13.40	12.30	9.50	8.10	8.—	7.90	5.90	4.80	3.80	.....
	II.	10.50	8.90	8.20	6.40	5.40	5.30	5.20	3.90	3.20	2.50	.....
	III.	5.30	4.50	4.10	3.20	2.90	2.80	2.70	2.—	1.70	1.30	.....

# Tarifa za kabine, kola, konje i pretežnju (za njemačku funtu) na Savi.

od	U Jasenovac	U Staru Gradisku	U Brod	U Šamac	U Županje	U Rajevoselo	U Raču	U Mitrovicu	U Klenak	U Zemun
	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.	st. nv.
Siska	5.—	8.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—	25.—
	8.—	13.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—	40.—
	7.—	11.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—	32.—
	— 1	— 1	— 1	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Jasenovaca	6.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—	25.—
	10.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—	40.—
	8.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—	32.—
	— 1	— 1	— 1	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Stare Gradiške	6.—	8.—	10.—	12.—	14.—	16.—	18.—	20.—	22.—	24.—
	10.—	13.—	16.—	19.—	23.—	26.—	29.—	32.—	35.—	38.—
	8.—	11.—	13.—	15.—	19.—	21.—	23.—	26.—	29.—	32.—
	— 1	— 1	— 1	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Broda	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Šamca	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Županje	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Rajevasela	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Rače	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Mitrovica	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3
Klenka	5.—	7.—	9.—	11.—	13.—	15.—	17.—	19.—	21.—	23.—
	8.—	11.—	15.—	18.—	21.—	24.—	27.—	31.—	34.—	37.—
	7.—	9.—	12.—	15.—	17.—	19.—	22.—	25.—	27.—	30.—
	— 1	— 1	— 2	— 2	— 2	— 3	— 3	— 3	— 3	— 3

## Opazka.

Prvi redak naznačuje cjenik za kabine.  
 Drugi " " " " kola.  
 Treći " " " " konje.  
 Četvrt. " " " " pretežnju.



1861.

# Cienik za kiriju i novčani Porto medju Siskom, Zemunom i Biogradom.

u													
od	Sisak	Jasenovac	Staru Gradišku	Brod	Šamac	Županje	Rajevo selo	Rača	Mitrović	Klenak	Zemna	Biograd	
	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	
Siska	...	— .35	— .40	— .45	— .50	— .55	— .55	— .60	— .60	— .65	— .65	— .75	
Jaseno- vca	— .35	...	— .35	— .40	— .45	— .50	— .50	— .55	— .55	— .60	— .60	— .70	
Stare Gradišk	— .6	— .6	...	— .35	— .40	— .45	— .45	— .50	— .50	— .55	— .55	— .65	
Broda	— .45	— .40	— .35	...	— .30	— .40	— .40	— .45	— .45	— .50	— .50	— .60	
Šamca	— .50	— .45	— .40	— .30	...	— .30	— .35	— .40	— .40	— .45	— .45	— .55	
Županje	— .55	— .50	— .45	— .40	— .30	...	— .25	— .35	— .35	— .40	— .40	— .50	
Rajevo- sela	— .55	— .50	— .45	— .40	— .35	— .25	...	— .30	— .30	— .35	— .35	— .45	
Rače	— .60	— .55	— .50	— .45	— .40	— .35	— .30	...	— .25	— .30	— .30	— .40	
Mitrovi- ce	— .12	— .12	— .11	— .10	— .9	— .8	— .7	— .6	...	— .6	— .7	— .8	
Klenka	— .65	— .60	— .55	— .50	— .45	— .40	— .35	— .30	— .25	...	— .25	— .35	
Zemuna	— .14	— .14	— .13	— .12	— .11	— .10	— .9	— .8	— .7	— .6	— .5	— .6	
Biograda	— .75	— .70	— .65	— .60	— .55	— .50	— .45	— .40	— .40	— .35	— .30	— .40	
	— .15	— .15	— .14	— .13	— .12	— .11	— .10	— .9	— .8	— .7	— .6	— .5	

## O p a z k e.

Prvi redak naznačuje cienik za kiriju;  
 drugi " " za Porto od novacah, kojemu se za svaki list bez razli-  
 ke vrednosti priračunava jošte 15 novč.  
 Za glasovire plaća se polag cienika od težine, nu priračunava se i 25% tako,  
 da nsmie nikad biti manji nabitak od 2 for.

# Cienik od vožnjah za putnike

## na

### c. k. brzovozih iz Zagreba.

u	pošte	plaća se		u	pošte	plaća se		u	pošte	plaća se	
		u				u				u	
		a. v.				a. v.				a. v.	
		for.	novč.			for.	novč.			for.	novč.
<b>Zidani most</b>				<b>Rieku</b>				<b>Vukovar</b>			
Samobor	17/8	2	10	Rakov potok	12/8	1	40	Dugoselo	13/8	1	54
Kršku vas	11/8	3	36	Jasku	1	2	52	V. Ivanić	13/8	3	8
Krško	1	4	48	Karlovac	11/8	4	20	V. Križ	7/8	4	6
Radelcu	11/8	5	74	Netretić	1	5	32	Popovaču	7/8	5	4
Zidani most	1	6	86	Severin	15/8	7	14	Kutinu	11/8	6	30
<b>Varaždin</b>				V. Selo	12/8	8	54	Novsku	16/8	8	26
Popovac	1	1	12	Skrad	1	9	66	Okučane	12/8	9	66
Sv. Ivan n. Z.	11/8	2	38	Delnice	11/8	10	93	N. Gradišku	1	10	78
Bresnicu	1	3	64	Jelenje	14/8	12	60	Verbovu	1	11	90
Varaždin	17/8	5	74	Rieku	14/8	14	28	Oriovac	1	13	2
Čakovac	7/8	6	72	<b>Gospić</b>				Brod	14/8	14	70
<b>Poličane</b>				Rakov potok	12/8	1	40	Garčin	1	15	82
Bistru	11/8	1	68	Jasku	1	2	52	Vrpolje	12/8	17	22
Oroslavje	1	2	80	Karlovac	14/8	4	20	Mikce	1	18	34
Krapinu	14/8	4	48	G. Stol	46/8	6	16	Vinkovce	13/8	19	88
Rogatac	12/8	5	88	Munjavu	14/8	7	84	Djakovo	1	18	34
Poličane	14/8	7	56	Jezerane	2	10	8	Vuku	1	19	46
<b>Sisak</b>				Žutelokve	12/8	11	48	Osjek	11/2	21	14
Goriću vel.	12/8	1	40	Otočac	12/8	12	88	Vukovar	13/8	21	42
Lekenek	12/8	2	80	Perušić	22/8	15	40	<b>Gjurgjevac</b>			
Petrinju	12/8	4	20	Gospić	1	16	52	Dugoselo	13/8	1	54
Sisak	6/8	5	4	Medak	1	17	64	Verbovac	12/8	2	94
				Sv. Rok	1	18	76	V. Sv. Ivan.	11/8	4	20
				M. Halan	11/8	20	2	Belovar	13/8	5	74
				Obrovac	14/8	21	70	Gjurgjevac	16/8	7	70
				Smilžić	16/8	23	66				
				Zadar	14/8	25	34				

# Proračun kamatah u austrijskoj vrijednosti.

Kamate po 4%						Kamate po 5%						Kamate po 6%					
Kamat- na svota	Za jednu godinu	Za pol godine	Za jedan mjesec	Kamat- na svota	Za jednu godinu	Za pol godine	Za jedan mjesec	Kamat- na svota	Za jednu godinu	Za pol godine	Za jedan mjesec	Kamat- na svota	Za jednu godinu	Za pol godine	Za jedan mjesec	Kamat- na svota	Za jednu godinu
For. aust. vr.	for.	novč.	for.	For. aust. vr.	for.	novč.	for.	For. aust. vr.	for.	novč.	for.	For. aust. vr.	for.	novč.	for.	For. aust. vr.	for.
1	—	4	—	1	—	5	—	1	—	6	—	1	—	3	—	10000	—
2	—	8	—	2	—	10	—	2	—	12	—	2	—	6	—	5000	—
3	—	12	—	3	—	15	—	3	—	18	—	3	—	9	—	1000	—
4	—	16	—	4	—	20	—	4	—	24	—	4	—	12	—	500	—
5	—	20	—	5	—	25	—	5	—	30	—	5	—	15	—	1000	—
6	—	24	—	6	—	30	—	6	—	36	—	6	—	18	—	5000	—
7	—	28	—	7	—	35	—	7	—	42	—	7	—	21	—	1000	—
8	—	32	—	8	—	40	—	8	—	48	—	8	—	24	—	5000	—
9	—	36	—	9	—	45	—	9	—	54	—	9	—	27	—	1000	—
10	—	40	—	10	—	50	—	10	—	60	—	10	—	30	—	5000	—
20	—	80	—	20	—	100	—	20	—	120	—	20	—	60	—	1000	—
30	—	120	—	30	—	150	—	30	—	180	—	30	—	90	—	5000	—
40	—	160	—	40	—	200	—	40	—	240	—	40	—	120	—	1000	—
50	—	200	—	50	—	250	—	50	—	300	—	50	—	150	—	5000	—
60	—	240	—	60	—	300	—	60	—	360	—	60	—	180	—	1000	—
70	—	280	—	70	—	350	—	70	—	420	—	70	—	210	—	5000	—
80	—	320	—	80	—	400	—	80	—	480	—	80	—	240	—	1000	—
90	—	360	—	90	—	450	—	90	—	540	—	90	—	270	—	5000	—
100	—	400	—	100	—	500	—	100	—	600	—	100	—	300	—	1000	—
200	—	800	—	200	—	1000	—	200	—	1200	—	200	—	600	—	5000	—
300	—	1200	—	300	—	1500	—	300	—	1800	—	300	—	900	—	1000	—
400	—	1600	—	400	—	2000	—	400	—	2400	—	400	—	1200	—	5000	—
500	—	2000	—	500	—	2500	—	500	—	3000	—	500	—	1500	—	1000	—
1000	—	4000	—	1000	—	5000	—	1000	—	6000	—	1000	—	3000	—	5000	—
5000	—	20000	—	5000	—	25000	—	5000	—	30000	—	5000	—	15000	—	10000	—
10000	—	40000	—	10000	—	50000	—	10000	—	60000	—	10000	—	30000	—	10000	—

# Sajmovi

## *u trojednoj kraljevini.*

- Almaš:** 2. srp.; 15. kolovoza.; 8. rujna; na ime Marije.
- Andriaševci:** 30. studenoga.
- Babinagreda:** 10. kolovoza.
- Babska i Novak:** na Brašančevu: na malu Gospu 8. rujna.
- Bakar:** 13. srpnja: 1. i 30. stud.
- Belec:** na Gjurgjevo; u utorak po Trojaki; na Ladislava; na porod B. D. M.; na Miholje; na sv. Katu; dan po B. D. M. snježnoj.
- Bistra:** 26. srpnja; dan po ml. Gospi 9. rujna.
- Bobovac:** 3. svibnja; 14. rujna.
- Bodegraj:** 27. kolovoza.
- Bogićevac doljni:** na hr. Spasovo.
- Bogićevac gornji:** na duhovski utorak.
- Bosiljevo:** 26. srpnja; 24. kolovoza na Bartolovo.
- Bošnjake:** na Martinje 11. stud.
- Božjakovina kod sv. Brcka:** na vel. petak; u nedelju poslje Tielova; u nedjelju poslje pošasća B. D. M.; u nedelju poslje Jakovljeva; 13. studenoga.
- Brač:** 29. lipnja.
- Brezovica:** u 4. korizmeni ponedjeljak; 11. lipnja; 7. kolovoza.
- Brižir:** 29. lipnja.
- Brinj:** svaki četvrtak tjedni sajam.
- Brod (hrvatski):** 24. veljače; 21. ožujka; 25. svibnja; na križevski ponedjeljak; 13. lipnja; 12. srp.; 24. kolov.; 14. ruj.; 30. stud.
- Brod:** (slavonski); na hr. Blagovjest; na Trojstvo; na Porciunkulu; na sv. Katu 25. stud. — Svaki put prije tog na osam danah marvinski sajam.
- Cerna:** 5.; kolov. 8. ruj.; 29. ruj.; 29. listop.
- Cernik:** u nedelju poslje Spasova; na Linardu.
- Čakovec:** na cvjetnicu: 29. lip.; 2. kolov.; 25. stud.
- Čazma:** u poned. poslje kralja; na duhovski utorak; 22. srp.; u nedelju poslje sv. Kate.
- Čepin:** na Trojstvo; na hr. Miholje.
- Dalj:** na hr. Gjurgjevo; na hr. Lučinje.
- Darovar:** u hr. bielu nedelju; u nedelju poslje hr. Spasova; 26. srp.; u nedelju poslje male Gospe.
- Djakovo:** 1. svib.; 26. srp.; 28. listp.
- Dragalić:** 29. kolovoza.
- Drenovci:** 15. kolov.; 8. ruj.; 29. ruj. —
- Dubica:** na hr. Duhove; 29. lip.
- Svake subote raštel na glasu.**
- Dubrovnik:** 3. veljače.
- Feričanci:** na Josipovo; na Stipana kralja; na Svesvete; na Bartolovo.
- Garčin:** 1. svib.; na Duhove; 29. lip.; 21. ruj.
- Garešnica:** na duhovni utorak; 20. lip.; 2. srp.; 2. stud.
- Gjurgjevac:** na Gjurgjevo; dan poslje Spasova; 10. kolov.
- Glina:** 16. svib.; 20. ruj.
- Gorica velika:** 1. svib.; u ponedjeljak poslje Tielova; 10. kol.: uponedjeljak pred mal. Gosp.; 21. ruj.; 15. listp.; dan poslje Lucije.
- Gospić:** 1. svib.; 10. listp. (traje svaki po 3 dana.)

Gradiška Nova: 25. ožuj.; 20. kolov.; 1. studenog.

Gradište: 4. list.

Grobnik: 1. svib. na Trojstvo.

Grubišopolje: 19. ožuj.; 5. svib.; osmi dan poslje Spasova; 4. listp.

Imošci: 2. kolovoza.

Ivanić grad: 12. ožuj.; 4. svibnja; 29. lip.; 4. listp.; 21. pros.

Ivaničkloštar: dan poslje tri kralja; dan poslje Svjećnice; dan poslje Blagoviesti; dan poslje vel. Gospe; dan poslje zač. B. D. M.

Ivankovo: 24. lip.

Jamnice na kiseloj vodi: na Ignjatiu.

Jasenovac: 6. srp.; 15. kolov.; 6. prosinca. Svaki četvrtak raštel.

Kapela: (hrvatska) 22. srp.

Kapela: (slavonska) u nedjelju poslje Duhovah; u nedjelju mal. Gospe.

Kaptol: dan poslje Petrova.

Karlovac: 8. svib.; 15. lipnja; 25. srpnja; 29. rujna; 21. prosinca.

Kastel Lastva: svakog utorka; svakog petka.

Kastel Novi: 15. kolovoza.

Klanjec: dan poslje tri kralja; u ponedjeljak prije Pokladah; u ponedjeljak poslje svake kvaterne nedjelje; u ponedjeljak posle Cvetnice; u ponedjeljak posle 4. pouzkrnsne nedjelje; u ponedjeljak poslje Petrova; na Lovrinčevo; na Lenardovo.

Knin: 13. lipnja.

Kobaš: 15. kolov.; u nedjelju poslje Miholja.

Kopanica Velika: (u brodskoj regementi) 20. srpn.; na sv. Trojstvo. Veliki i glasoviti sajmi, osobito marvinski, koji po 8 danah traju.

Koprivnica: dan poslje Blagovjesti; na Pohod B. D. M.; dan poslje Nikole. Osim toga; 13. sieč.; 17. veljč.; 9. ožuj.; 6. trav.; 18. svib.; 22. lip.; 20. srp.; 17. kolov.; 21. ruj.; 12. listp.; 16. stud.; 28. pros.

Kostajnica. 12. ožuj.; 29. srp.; 14. stud.

Kotor: 3. veljače.

Krapina: 19. ožuj.; dan poslje sv. Floriana; 16. svib.; 27. lip.; 16. srp.;

u poned. poslje Spasova; u poned. poslje imena Marije; 29. ruj.; 11. stud.; 6. pros.

Križevci: 20. sieč.; u ponedjeljak poslje Cvjetnice; na našašće sv. križa; u utorak poslje Duhovah; 27. lip.; 2. kolov.; 14. ruj.; 18. listop.; 11. stud.; u ponedjeljak pred Božićem.

Kukojevci: na sv. Trojstvo.

Kutina: 3. pros.; na Petrovo.

Kutjevo: na vel. Gospu; na mal. Gospu.

Legrad: 13. ožuj.; 24. kolov.; 2. stud.; 13. pros.

Lezina; 10. svib.

Lipovljani: 19. ožuj.; 20. srp.;

Ludina: 8. svib.; 29. ruj.

Lužani: na 3kralja; na Cvjetnicu; na mladi uskrs; 13. srpnja.

Medjurić: 8. ruj.; 6. pros.

Miholjac: na Porciunkulu; na Miholje.

Mikanovci Novi: 24. kolovoza. Prije toga za 14 danah najveći je u Slavoniji marvinski sajam.

Mokar: 29. lip.; 10. srpnja.

Morović. 5. kolovoza.

Moslavina: na mladi uskrs; na malu Gospu.

Munjava: prvi četvrtak svakoga mjeseca.

Našice: na Antuna Padov.; na vel. Gospu; na 40. mučenikah; na Andriju.

Niemci: na Cvjetnicu; na Duhove; na Petrovo; na Stjepana kralja; na sv. Katu.

Novska: 25. ožujka; 18. listopada.

Nuštar: na Duhove sva tri dana; 26. srp.; 28. listop.

Obrovac: 19. ožuj.; na Duhove.

Ogulin: svake sriede; sva tri dana po Duhovnom ponedjeljku; na 9. 10. i 11. rujna.

Okušani: na hr. Cvjetnicu; 5. travnja.

Oravica; 13. svibnja.

Oriovac: na Emerika; na Tominje.

Orubica: 14. veljč.; 20. srpnja.

Osiek: 20. sieč.; 24. trav.; na

Erazmovo; 30. i 18. listop.; 25. stud. (sve veliki sajmi.) Prije svakog je ta-

kodjer za 8 danah glavni marvinski sajam.

Otočac: tri dana poslje Trojstva; 6. 7. i 8. listopada.

Otok: 19. ožuj; 6. pros.

Pakrac; na hr. Blagovjest: na hr. Duhove; na hr. Ilinje; na hr. mal. Gospu.

Petrieveci: 6. pros.

Petrinja: na vel. Petak; u petak poslje Brašančeva; na Lovrinčevo; na Tominje.

Petovo selo: 17. sieč. 13. lipnja.

Pitomača: 15. lip.

Podgajce: na Trojstvo.

Podgorač: na Ivana Nep.; na Martinje.

Podvinje: na Blagovjest; 13. lip.; na vel. Gospu; na sve Svete; na Tominje.

Požega: na Antuna O.; na Cvjetnicu; na Duhove; na Tereziju; na Tominje.

Privlaka: 11. studenog.

(Rac) Miholjac gornji: na hr. Duhove.

Racka Kaniža: na Ivana Nep.; na Ivana Krst.; na Lovrinčevo.

Radoboj: utorak poslje uzkrsa; utorak poslje Trojakah; na Jakobovo; dan poslje vel. Maše; dan poslje male Maše.

Rajevo selo: 20. srp.

Raić gornji: 29. lipnja; 21. prosinca.

Rieka: 23. travnja; 24. lipnja; 15. kolovoza; 8. rujna.

Samobor: 14. veljč.; 19. ožuj.; na veliki Petak; 22. svib.; 28. srp.; 10. kolov.; 21. pros..

Sarvaš: 14. veljč.; 24. lip.; 18. listp.; 21. prosinca.

Semeljce: 8. ruj.

Sesvete (kod Zagreba): 25. svib. 2. stud.

Sibinj: u nedelju poslje Spasova; u nedelju poslje Ivanja; u nedelju po Matijevu.

Sisak: u sriedu poslje Svećnice; utorak poslje Cvjetnice; na Florianovo; 15. srpnja; na sv. Klaru; 16. rujna; 19. studenoga.

Sladojevci: 13. lip.; na Barbaru Slatina: na hr. Petrovo; na hr. svet. Nikolu.

Sotin: na Prenešenje Gospino; na Vidovo.

Svilaj: 24. trav.; u 5. nedelju poslje uskrsa; na ime Marije ili u nedelju poslje male Gospe.

Šamac: na Petrovo; u nedelju poslje vel. Gospe.

Šibenik: 25. 26. 27. srpnja.

Špliet: 7. svibnja.

Terezovac (Suhopolje); 8. lip.; 28. listp.

Tomašica: na 7. žalostih Marije; 13. lip.; 4. pros.; 21. pros.

Toplice (kod Varaždina); dan poslje Filiplja; dan poslje Tielova; dan poslje uzviš. sv. križa; dan po Martinju. —

Topolje Novo: 1. kolovoza.

Topolovec: na obrač. sv. Pavla; u poned. poslje cvjetnice; na Ivana krst.; na Lučijno.

Topusko: prve nedelje poslje hr. uzkrš.; 15. lipnja 2. srpnja; 6. srpnja.

Tovarnik: 21. rujna; 24. kolovoza.

Uskoki: 16. kolovoza.

Valpovo: 24. lip.; na začecje Gospino; na Matiju apost.

Varaždin: na Gjurgjevo; na Ivanje; na Jakobovo; na Emerikovo.

Velika (u Slav.) na Markovo.

Vrbanja: na ime Marijno.

Vrbica: 2. srp.

Vrbje: 19. ožujka.

Vrbovec: na Florianovo; na Vidovo.

Vrhovina: 15. kolovoza.

Vrpolje: na Ivana krst.; na Stipana kralja.

Vidovec donji: na Benkovo.

Vinica: u poned. poslje Markova; na malo Tielovo (Brašanč.); u poned. poslje kraljeva; u veliki četvrtak; na Nikolje; u ponedjeljak za svakom kvaternom nedeljom.

Vinkovci: na Ivana Nep.; na preobraženje; na Svesvete.

Virje: 20. siečnja; 1. svib.; 25. srp.; 11. stud.

Virovitica: na sv. 3 kralja; na Filiplje; na Porciunkulu; 2. ruj.

Vis-Lissa: 15. kolovoza.

Vukovar: 1. Svibnja; 24. lipnj.; 15. studenog.

Zadar: od 8. do 15. listopada.

Zagreb: u četvrtak prije cvjetne nedelje; dan poslje sv. Marka; na sv. Margaretu; dan poslje Stjepana kralja; na Šimunje; dan poslje začeca B. D. M. — Najznametiji je sajam na kraljevo.

Zaptat — Raguska vecchia: na veliku Gospu.

Zdenci veliki: 15. veljače 15. svib.; 10. kolovoza: 15. studenog.

Zrin: 24. travnja.

Županje: na našašće sv. križa; na sv. Roka; na usjekovanje sv. Ivana; na sv. Luciju \*).

## II. U povećih gradovih ostale Austrije.

Arad stari: u nedelju prije Cvjetnice; dan prije Petrova.

Arad novi: 10. ožuj.; 16. lip.; 18. listp.

Baja: 24. trav.: 22. srp.; 21. ruj.; 6. pros.

Beč u nutrnjem gradu: ponedjeljak poslje Misericordie; jesenski na Tereziu. Svaki traje po 14. danah.

Predgradje Leopoldovo: na Margaretu. Rosao: 26. trav.; 1. srpnja; 27. rujna.

Brno: ponedjeljak poslje čiste sriede; ponedjeljak poslje duhovskog ponedjeljka; ponedjeljak prije porođenja Marijinog; ponedjeljak prije začeca B. D. M.

Budim: 1. ožuj.; 27. lip.; 14. ruj.; 30. stud.

Celovac: poned. poslje Ivana Nep.; poned. poslje Uršule. Svaki po 14. danah.

Černovic: 12. srp.; 12. stud.

Debrecin: na tri kralja; 27. trav; 15. kolov.; 9. listp.

Gjur: poned. utor. i sriedu tjedna Priske; velike nedelje; pred brašanče-

vo; tjedna Mandalinovog; o porođenju B. D. M. i svete Kate.

Gorica: na sv. Veselku (Hilarius) na Bartolovo; poned. poslje sv. Andrije.

Gradac: u subotu prije Egidije. Traje 14 danah.

Insbruk: prvi utorak korizme; 15. srp.; 8. listp.; poned. tjedna sv. Tome.

Kariža: svjetlo Marine; poned. poslje Cvjetnice; poned. prije Duhovah; poned. prije Terezije; 8. prosinca.

Kaloča: 25. veljč.; 21. lip.: 15. kolov.; 30. stud.

Kronstadt: dan poslje Brašančeva; dan poslje Svihsvetih.

Lavov: na sv. Janu; 4. svib. 12. listp.

Linc: 8 danah poslje uskrsa; 10. kolov.; treći poned. u svibnju; prvi poned. poslje Miholja.

Ljubljana: 25. sieč.; 1. svib.; dan poslje Petrova; 19. studena. —

Milan: svaki dan u Broletto; svake subote iza Porta Ticinese (Tičinske kapije.)

Mitrovica: na hr. 40 mučeni-kah; na hr. spašovo; na hr. Ilinje; na hr. malu Gospu.

Mletci: slobodna luka. Svake subote.

Mohač: 20. sieč.; 7. svib.; na sv. Trojstvo; 21. rujna.

Novi Sad: 20. ožuj.; 19. svib.; 10. srp.; 29. listp.

Pečuh: tjedna svjetlog marinja; tjedna prije Duhovah; 15. kolov.; tjedna o sv. Kati.

Pešta: na Josipovo; na Medar-dovo; na usjekovanje Ivanovo; na sv. Lavoslava.

Požun: 20. sieč.; na uzašašće g. Isukrsta; 2. srp.; 10. kolov. 29. ruj.; 6. pros.

Prag: dan poslje svjet. Marinja; na sv. Vjenceslava.

Ruma: na hr. čist. četvrtak; na hr. Petrovo; na hr. Miholje; na hr. Tri-funovo.

Segedin: poned. prije Gjurgjeva; poned. prije Ciriaka; poned. prije sv.

\*) Gdje god je pridati hr. znači hristijanski ili pravoslavni svetak.

Kate; poned. prije Ignjacie; ponedjelj. prije Andrijeva.

Seksard: poned. i utor. poslje Cvjetnice; prije uzašašća Isusova; tjedna pohodjenja Marijina; tjedna uzvišenja sv. križa; tjedna sv. Jazabete.

Sibinj (Hermannstadt): poned. poslje tri kralja; 3. svib.; 11. rujna.

Solnograd (Salzburg): pokladni ponedjeljak; Matijevo.

Sombor: 25. ožuj.; uzašašće Isusovo; uzašašće Marijino; 25. studenog.

Šopron: 1. Svib.; 6. kolov.; 19. studen.

Stolni Biograd: prve postne nedelje; tjedna 24. travnja; 24. kolov.; 6. listop.

Trst: 20. rujna; 3. studenog.

Temišvar: 19. ožuj.; 29. lipnja; 1. ruj.; 17. pros.

Vac: Poned. prije Cvjetnice; poned. poslje pohodjenja Marijina; tjedna prije Božića.

Veliki Varadin: 6. sieč.; srieda poslje tri kralja: prvog korizmenog tjedna: dan poslje Brašančeva; tjedna pohodjenja B. D. M.; na Egidijevo; na Franju Serafina.

Vesprim: 6. sieč. 12. ožuj.; 10. kolov.; 6. pros.

Zemun: na sv. Matiju 24. veljč.; na našašće sv. Križa, 4. svib.; na sv. Luciju 13. prosinca. —

## Ljestvica od biljegovine,

kako je do godine 1861. obstajala.

I. za mjenice				austr. vredn.				II. za dokaznice				austr. vredn.			
	do	100 f.	— f.	7 kr.					do	20 f.	— f.	7 kr.			
preko	100 f.	200	—	13	"			preko	20 f.	40	—	13	"		
"	200	"	300	—	19	"		"	40	"	60	—	19	"	
"	300	"	500	—	32	"		"	60	"	100	—	32	"	
"	500	"	1000	—	63	"		"	100	"	200	—	63	"	
"	1000	"	1500	—	94	"		"	200	"	300	—	94	"	
"	1500	"	2000	1	25	"		"	300	"	400	1	25	"	
"	2000	"	4000	2	50	"		"	400	"	800	2	50	"	
"	4000	"	6000	3	75	"		"	800	"	1200	3	75	"	
"	6000	"	8000	5	—	"		"	1200	"	1600	5	—	"	
"	8000	"	10000	6	25	"		"	1600	"	2000	6	25	"	
"	10000	"	12000	7	50	"		"	2000	"	2400	7	50	"	
"	12000	"	16000	10	—	"		"	2400	"	3200	10	—	"	
"	16000	"	20000	12	50	"		"	3200	"	4000	12	50	"	
"	20000	"	24000	15	—	"		"	4000	"	4800	15	—	"	
"	24000	"	28000	17	50	"		"	4800	"	5600	17	50	"	
"	28000	"	32000	20	—	"		"	5600	"	6400	20	—	"	
"	32000	"	36000	22	50	"		"	6400	"	7200	22	50	"	
"	36000	"	40000	25	—	"		"	7200	"	8000	25	—	"	
Od svako 2000 for. što je preko 40000 for., plaća se 1 for. 25 novč. biljegovine, kod toga ima se svaki iznosak izpod 2000 smatrati kao podpun.								Od svakih 400 for. preko 8000 for. plaća se biljegovine 1 for. 25 novč., kod toga ima se ostatni iznosak izpod 400 for. smatrati kao podpun.							



# Smiešice.

Njeki profesor naravopisa bješe odveć blizo, ova se izkrca te ga na tla električnu makinu nabio, te reče svo- baci. Djaci mu priskočiše u pomoć, nu jim slušaocem: „Vidite, moja gospodo, bijaše suvišno, jer se profesor ustade munjina ove ploske jeste tako jaka, da s riečmi: Hvala Bogu, bio sam samo je kadra čovjeka ubiti a vola omamiti.“ omamljen.

Pri ovih riečih pako stupi on k makini

## U kuhinji.

Šestostruki naboj. Kad je knez Vin-dišgrec go-dine 1848 Beč obsje-dao te na-rodna garda takodjer se na boj spre-mala; dobi i njeki kro-jač pušku, akoprem za cieloga ži-vota nikak-ve nije ni u šakah imao. On uze fi-šak te ga tu-ri u ciev, zaboravi pako da ga odgrize. Sad ju namjeri te odapne; ali neide.

„Ja hoću još jedan u-nutar stavi-ti“, reče on

„Da te vrag odnese“, stade on kleti, te mećne još peti i buduće da još neće da ide, i šesti naboj.

Sav izvan sebe, što mu se puška



te stavi i drugi. Ne-ma ni sad vatre.

„Mislim, da moram još malo u-nutar stavi-ti“, timi riečmi turi on i treći fišak u ciev, ali po svem tom puška neće da se opali.

„To sumi čudne dip-le“, stade on misliti. Škoditi neće ni čet-vrti, a no-žebit kori-stio bude.

Opet nam-jeri — nu sve je zah-man, kad ni-je prvi fišak odgrizao, puška šuti.

## Imate co za dratovat?

neda opaliti otidje on k svomu korpo-ralu te reče: „Evo vidite, gospodine, ovaj vrag neće da pukne.

Kum kapral razvidi pušku te mu reče: Ja vam vjerujem da neće puknuti, jer na naprašnici neima praha.

Zatim naspe na naprašnicu praha te mu ju natrag dade. Ovaj namjeri i odapne. Strašan triesak uzdrma sve oko stojeće, a puška se tako susbi i trže, da je krojača daleko bacila, koji noge k nebu pruži. Na njegovu krik i viku dodje njegov kapral te dignu pušku.

„Pustite ju, pustite ju,“ reče pun groze siromak krojač; ona će još pet puta puknuti, ja sam bo šest nabojah u nutra metnuo.

Njeki dečak bi od učitelja na račun pozvan, što je u školu zakasnio. „O! gospodine učitelju, oprostite mi, jer kad u školu podjoh, biaše toliki led i tako sklizko, da sam pri svakom koraku dva natrag napravio.“ — „Ali kako si onda mogao ovamo doći?“ upita ga nadalje učitelj. — „Dà gospodine“, bijaše odgovor, „onda sam počeo natrag ići.“

Njeki ljekar reče, svojemu šestogodišnjemu unuku, koji uvijek hotiaše zemlje jesti, da nek jede samo kruha, da se od njega dobije liepo crveno lice. Na to mu diete odgovori; „Dedo, vi ste sigurno mnogo kruha jeli, jer imate liep crven nos.“

Njeki seljak tuži jednog drugog seljaka, da mu je lopatu ukrao. „Kako možete Vi to dokazati?“ upita ga sudac. „Ja imam čovjeka za svjedoka, koji je to vidio“, bijaše za odgovor. — „A što možete vi na to odgovoriti?“ upita sudac obtuženika. — „Ja imadem dvadeset svjedokah, koji to nisu vidjeli“, odgovori ovaj. „A! tako“, odvratí oštromni Solon, dvadeset svjedokah više vrijede, nego jedan: vi ste prosti.“

„Ja te ljubim ko dragi krušac, koga se čovjek nikad zasititi nemože“ reče njeki vojnik svojoj djevojci. — „Lopove“, odgovori djevojka, „ti si pri tom valjda takodjer misliš, da čovjek neživi samo o kruhu.“

Brzina. Vidite, kod nas ide zidanje mnogo brže. — Tako sam na primjer onomadne iduć na ladanje u predgrađu u jutro mimo nekog mjesta išao, gdje su baš stavljali temelj krčmi — a na večer, kad se vratih, već su bacali prvu pijanicu iz nje na polje.

Izpričavanje. Njeki školnik psovaše svoga djaka zbog lenosti te mu stavljao za primjer njegova druga, koji je slučajno nakriž gledao. „O, odgovori on,“ to nije čudo, što ovaj više znade neg ja; on bo čita uvijek obadvie strane zajedno.“

Dvovrstni židovi. U nekoj gostionici dodje govor i na židove i njetko mišljao, da je ipak čudno, što berolinski židovi u obće više upliva imadu a što su zajedno bogatiji nego li bečki. — „Nu“, reče njeka budala, koja je htjela biti učenom, „to ja nalazim sasma naravno: luteranski židovi su mnogo pametniji od katoličkih.“

Njeki plemić pripovjedaše njekoč od jednoga svojih predjih, kako se je borio u Palestini sa nevjernici: „Njeki Saracen odsječe mojemu pradjedu obadvie noge; nu ovaj razpaljen od boja nije ništa ćutio, već se je bjesno dalje borio, samo se je čudio, što je na jedanput tako malen postao; ali si je mislio, da je valjda zemlja pod njim propala.“

U V. bi njeki pruski učenjak od poslužnika s naslovom: milostivi gospodine nagovoren. Čedno mu ovaj kaže, da nije plemić, ergo da ga taj naslov neide. „Neka si milostivi gospodine nikakve brige zbog toga nedelaju“ odgovori tiešeći ga poslužnik, „mi zovemo ovdje svakog lupeža milostivim gospodinom.“

Gospodin Viroun bijaše izvanredno debeo i jak, nu od još većega obsega bijaše mu stričević vojvoda Anmont-ski. Kad su njekoč obadva na dvoru prisutna bila, reče kralj prvomu: Vidi se,

da bivate od dana do dana deblji, kažu mi, da neimate dosta gibanja.“ — „To je očividno, ogovaranje, odgovori Viro-une, „nijedan bo dan neprodje, gdje nebi bio barem triput moga stričevića Anmonta obišao.“

U bretanjskom selu Pleyeran vlada neki čudan običaj kod zakonenja. Odmah po svetom obredu dade mladoženja svojoj zaručnici pljasku govoreć: Tako je, kad sam ljut! i zatim poljubac s riečmi: Tako je, kad sam dobar! Kada bi njeka švabica neznajuć za taj običaj i stupiv iz crkve, od svoga vjerenika tim načinom pozdravljena, to mu dade jak udarac na nos vičuć: Tako je, kad sam dobar! i izčupav mu polovicu vlasih reče: Tako je, kad sam ljuta. Kažu, da od te dobe onaj običaj sve više te više gine.

#### Uspomena pridošlice

Nabita batina. Njeki siromašni poljski židov putovaše kroz goru, u kojoj ga vuk napade. Prestrašeni židov pruži samo svoju batinu preda se, i po njegovu srieću ustrieli za njim stojeći lovac vuka. „Čuda golemoga,“ zaviknu potomak Izraelov, koji lovca nije vidio, već samo puškomet čuo; „ja imadem ovu batinu već dvadeset godina i nisam znao, da je nabita.



na modri ponedjeljak u gornjoj llici.

Njekoč se popravdaše židov i kršćjanin, čiji da zakon ima više sveta-  
cah. Napokon se sjediniše, da svaki svoje svetce poimence imenuju, i pri naimenovanju svakoga onomu drugomu jednu iz brade izčupa. Židov poče i imenova Abrahama te izčupa kršćjaninu

Njeki profesor na sveučilištu običavaše život djaka sa onimi četiri vrstih računstva prisposodabljati. „Otac“, reče on, sbraja kod kuće, sintić odbija na sveučilištu, te ako otac imetak neumnoža, to ga sin brzo razdieli.

Raztrešenost. Njeki poznanac dodje raztrešenomu L. u pohode L. siedjaše dugo mukom mučeć uz njeg, napokon se probudi te reče: „Dà, što sam htio reći, živjeli još vaš pokojni otac?“

„To nije istina, što liečnici govore, da jaje i čaša vina mogu čovjeka dvadeset i četiri sata uzdržati“, reče njeko, koi je baš iz krčme kući basrljao; ja sam evo šestnajst jajah pojео i kojih trideset čašah vina popio, pa se jedva mogu na noguh uzdržati.“

Na njekom balu bijaše toliko mnoštvo plesačah, da je velika sparna vrućina vladala. Pri toj prilici reče njeki plesač svojoj plesačici: Ovdje je nepodnosno vruće, ja se znojim kao kakav magarac; nepotite li se i vi gospodična tako? — Ne, odgovori ova, ja spadam k drugom spolu.

jedan vlas. Kršćjanin imenova Petra te izčupa židovu jednu kosu, i tim na činom nastaviše oni i nadalje. Kršćjaninu postade to najposlje dosadno, on spopade židova za cielu bradu i reče: „Sv. Ursula sa jedanajst tisućah djevi-  
cah“, te mu izčupa cielu bradu.

Koliko imadeš prstah na rukuh a koliko na noguh, zapita učitelj kod izpita jednog izmed svojih pitomacah. — Kako prve izbroji, reče on; Na rukuh imadem deset prstah, a nožne prste danas nemogu brojiti, jer sam zbog izpita čizme obukao.

Njekoga bogatoga skupca zamoli njegov brat, koj imadjaše veliku obitelj, pismeno za malu podporu. Skupac mu odmah odgovori sljedećimi riečmi: „Dragi brate! Tvoje zadnje pismo, u kojem me za podporu prosiš, nisam ja dobio.“

U njekoj kupelji zapita liečnik nje-ku gospoju, koja je prvi put vodu pila, kako da joj je voda činila. „Kod prve čaše bijaše mi zlo, nu kod druge i ostalih već bolje, odvrati gospoja.“ Tako počmite sutra drugom čašom, naredi oštroumni liekar.

Njeka gospoja naloži svomemu služaku, da vidi, jeli je barometer pao. Služak došav natrag reče: Nije, milosti-va gospojo, umirite se, on visi još čvrsto na čavlu.

Njeki vlastelin iz Sležke pripovje-đaše, da se u njekojih brdinah svojega zavičaja jeka 96 putah odziva. „To su trice“, reče njeki drugi. „Kod moje kuće jest jeka, ako ja zovem: dobro jutro, gospodična jeko! — to odgovara: Hvala liepa gospodine barune!“

Nemožete li mi kazati, jeli je to mjesec ili sunce? zapita njeki pijanac, koji nemogaše već razabrati mjesečinu od sunčane svjetlosti, čovjeka mimoidu-čega. — Žao mi je, što vam nemogu kazati, reče zapitani, ja sam ovdje tudji.

Njeki odveć uljudni Bavarac pri-metnu na koncu lista: Neka oprostí njihova svjetlost, što sam vam danas zbog nesnosive vrućine u rukavih pisao.

Prevareni tat. Njeki inglezki tr-govac, koji bješe baš 4000 for. digao i

u svoju listnicu spravio, htjede ići pješke na objed k svojoj kući izvan varoša. Bijaše još sumračje i on mo-rade prieko njeke livade ići. Tu mu prepričehi njeki lupež put, te zahtjevaše s kuburom u ruci od njega život ili novce.

„Ja neimam novacah“, odgovori trgovac.

„Ti si baš sada dobio 4000 for.“ odvrati hajduk, „i te moram ja imati.“

„Dakle i ti znaš za to, druže?“ upade mu trgovac u rieč.

Ja netrebam dakle pred tobom sa-krivati, da sam i ja u istoj nakani ova-mo došao. Nu da se naš goso s pu-nom listnicom nepreplaši, ako nas sku-pa vidi, to se sakri odmah za ovaj plot, ja ću se pako sakriti na drugoj strani i kad ja zašvijukam, baciti ćemo se na naš plien. Predlog bi primit i trgovac odleti brzo kući, dočim drug uzalud na znamenje čekaše.

Ostavak. Ja niže podpisani odred-jujem svoga ljublenoga brata za je-dinoga baštinika celoga moga imetka, i buduć sam pako uvjeren, da bi on svojom razsipnošću u brzô moj imetak raztepao, to je moja čvrsta i nepromie-njiva volja, da mu se baštinstvo tek po njegovoj smrti izruči. —

U njekom veselom društvu od mla-dićah i gospodićnah bi predlog učinjen nažimati se, te koji po izrieci većine glasovah najbedastije lice delao bude, da se nagradi. Gospoje nek sude, a gospoda troškove nek nose.

Svi bijahu zadovoljni, a mladići davahu si sigurno truda, da čim gad-nije lice si izvrzate, te tim nagradu za-slуже. Na jednoč se obrati njeka go-spoja k jednom gospodinu te reče; Doista, vam pripada nagrada!

Meni, odgovori ovaj, meni! Opro-stite gospodično, ja još nepomislih na to, da lice izvratjam, ovako ja uvijek izgledam.

Neki stari flegmatični Hollandez jašeć prieko njekoga mosta blizo Ma-

stricha okrenu se k svojemu konjušniku, te ga zapita: Adame, jedeš li rado jajah? — Dakako, gospodaru! — Tu prestade razgovor. Uprav jednu godinu kasnije jahaše isti Hollandez prieko istog mosta, te se obrati i nastavlja juć svoj lanjski razgovor reče slugi svomu: Al kakvih? — U putru kuhanih! — bijaše odgovor vrlom pametju nadarenoga Adama.

Domaći magnet. Njeka ponješto ostariela gospoja uže si mladu i liepu služkinju. Zapitav ju njezina stara priateljica, zašto da je to učinila, to ona reče: Moradoh to učiniti, da moj suprug opet radje kod kuće ostaje.

Kada njeka razpikuća ništa više neimadjaše, to ode u vojnike. „Tako jeste“, reče njetko, kad čovjek srebro i zlato raztepe, to se mora železa latiti.“

Njetko pripovjedaše u društvu, kako se je puštao na nespretan način prevariti, i doda tomu: Nijeli istina, ja sam bio ipak pravi magarac? — „Da se s vami nesvadjam, neću da vam protuslovim“, dobi za odgovor.

Zločest nalazak. Otac. Nu gdje si bila, Ljubico? Ljubica. Na sajmu, pa što misliš, da sam tamō našla? Otac. Nu što bi moglo biti? Da nisi uprav kesu novacah našla? Ljubica. To ne, već sam našla, da je sve skupo.

Najstarija tvornica. Puškarnica u Sölingenu u Beržkoj vojvodini jest veoma stara. Njeki putnik, koji si davaše sgrade pokazivati, zapita svoga vođu, kada da je ona tvornica utemeljena. Godinu vam nemožemo pobližje kazati, odgovori ovaj dostojanstvenom ozbiljnošću, samo toliko znademo, da je mač, kojim je angjeo Adama i Evu iz raja iztjerao, u Solingenu kovan.

Njeki profesor predavajuć računstvo reče: Kad je Pythagora svoju viečno slavnu zasadu iznašao, to se je tako veselio, da je bogovom jednu hekatombu (sto volovah) žrtvovao. — Tim se može iztumačiti, zašto pri otkritju svake nove istine voli drhtju.

Njeka plesatica bi izazvana, našto se ona zahvali sliedećimi riećmi: Štovani moji, ova večer jest najliepši dan mojega života.

Njeki cipelar karaše svoga sinčića te se napokon na njega izdreći: Jezik za zube, ti bolvane! Zar ti moraš imati uvijek zadnju rieć, — to da bi ja bio svojemu ocu učinio! „I to mi je bio liep otac“, mrmljaše dečko, — na što cipelar u svojem gnjevu zaviknu: „Ipak deset putah bolji nego tvoj, gubava ti žabo.“

U njekoj krčmi zaiska njeki gost, koji je sčuke jeo, još jednu čašu vina govoreći: Riba hoće plivati! — Njegov sušjed, koji je baš govedine jeo, reče poslužniku hoteći se takodjer dosjetljivim pokazati: „Meni takodjer maslić, vol hoće lokati!“

Njeki mladić stade na balu drugomu mladiću na njegve grbave noge. U bjesnilu zapita ga ovaj: Zar mislite, da sam ja svoje noge ukras? — Bože sačuvaj! bijaše odgovor, to bi si vi bili sigurno bolje izabrali! —

Čestitka k mladomu ljetu. Odmah po novoj godini sastade se župnik nekoga varošića s ondašnjim načelnikom. „Gratulator, gratulator, pozdravi on ovoga, ja vam želim sve zdravlje i veselje i svako dobro na duši i tielu.“ Neučeni načelnik htjede mu takodjer djački odgovoriti te reče: „Gratias, gratias, gospodine župniče, ja vam želim contrarium.“

# Biskupi Zagrebački.

Od postanka svoga pa do danas  
broji zagrebačka biskupija sljedeće bi-  
skupe:

1. Duh, rodом Čeh postav. god.	1093	36. Ivan II.	"	"	1388
2. Bartol . . . . .	" "	1098	37. Ivan III. (sin pa-	"	"
3. Singiden . . . . .	" "	1102	latina Mikule Ga-	"	"
4. Manases . . . . .	" "	1106	ra — poslje nadb.	"	"
5. Franciza . . . . .	" "	1113	Koločki)	"	1395
6. Macelin . . . . .	" "	1131	38. Eberhard (poslje	"	"
7. Gotsald . . . . .	" "	1150	odišao na Vara-	"	1398
8. Bernald . . . . .	" "	1161	dinsku stolicu)	"	"
9. Job — (najposlje	" "	"	39. Andraš . . . . .	"	1408
nadbis Ostrogon-	" "	"	40. Eberhard (povra-	"	"
ski)	" "	1166	tio se)	"	1410
10. Prodan I. . . . .	" "	1170	41. Ivan IV. (za ovim	"	"
11. Ugrin . . . . .	" "	1175	vladali su bisku-	"	"
12. Prodan II. . . . .	" "	1176	piom 10. stranj-	"	1420
13. Timotej . . . . .	" "	1186	ski bis.)	"	"
14. Dominik . . . . .	" "	1190	42. Benedikt I. . . . .	"	1440
15. Gotard . . . . .	" "	1207	43. Toma (pos. osta-	"	"
16. Stiepan I. . . . .	" "	1215	vio biskupiu)	"	1454
17. Stiepan II. . . . .	" "	1225	44. Baltazar . . . . .	"	1457
18. Filip (posljenadb.	" "	"	45. Toma (povratio	"	"
Ostr.)	" "	1248	se)	"	1458
19. Timotej II. . . . .	" "	1266	46. Dmitar II. Čupor.	"	1464
20. Anton $\frac{1}{2}$ god. . . . .	" "	1287	47. Osvald (biskupo-	"	"
21. Anton I uteme-	" "	"	vao sjajno 33g.)	"	1466
ljitelj tvrdje Iva-	" "	1288	48. Luka . . . . .	"	1500
nić	" "	"	49. Ivan V. Dakić . . . . .	"	1513
22. Mihalj (pos. nadb.	" "	1295	50. Simeon I. Erdödy	"	1518
Ostr.)	" "	"	51. Mikula II. Olah	"	"
23. Augustin sv. Gat-	" "	1304	(pos. nadb. Ostr.)	"	1543
zot	" "	1319	52. Volfgang Gyulay	"	1549
24. Stiepan III. . . . .	" "	1321	53. Pavao II. Grego-	"	"
25. Mikula I. . . . .	" "	1322	rianac	"	1550
26. Jakov I. . . . .	" "	1324	54. Matija Brame . . . . .	"	1558
27. Ladislav I. . . . .	" "	1325	55. Juraj I. Draško-	"	"
28. Jakov II. . . . .	" "	1326	vić, koji je pri-	"	"
29. Ladislav II. (pos.	" "	1343	sustvovao Trid.	"	"
nadb. Koločki)	" "	1349	Conc. . . . .	"	1563
30. Jakov III. . . . .	" "	1350	56. Ivan VI. Monoslay	"	1570
31. Dionis (pos. nadb.	" "	1356	57. Petar I. Here-	"	"
Koločki)	" "	1356	šincy . . . . .	"	1585
32. Mikula II. (poslje	" "	1356	58. Gašpar Stanko-	"	"
nadb. Koločki)	" "	1356	vački . . . . .	"	1589
33. Stiepan IV. . . . .	" "	1356	59. Mikula IV. Sel-	"	"
34. Dmitar I. (poslje	" "	1356	nicary . . . . .	"	1600
nadb. Ostr.)	" "	1356	60. Simeon II. Bra-	"	"
35. Pavao I. (sbačen	" "	1379	tulić (uveo u Za-	"	1604
1387)	" "	"	greb Isusovce)	"	"
			61. Petar II. Domi-	"	"
			trović (pod njim	"	"
			striela naćini do	"	"

200.000 for. kvara u crkvi) . . . . .	"	"	1613	70. Imbro Esterhazy (pos. nadb. Ostr.)	"	"	1708
62. Franjo I. Ergeli . . . . .	"	"	1628	71. Juraj II. Branjug	"	"	1723
63. Benedikt II. Vin- kočić . . . . .	"	"	1637	72. Franjo II. Klo- bušický (poslje Koločki nadb.	"	"	1748
64. Martin I. Bogdan . . . . .	"	"	1643	73. Franjo III. Tauszy	"	"	1751
65. Petar III. Petre- tić . . . . .	"	"	1648	74. Ivan VII. Paxy .	"	"	1770
66. Martin II. Borko- vić (poslje nadb. Koločki) . . . . .	"	"	1667	75. Josip I. Galjuf (Ostavio 300.000 for. za uboge.) .	"	"	1772
67. Aleksandro Mi- kulić . . . . .	"	"	1688	76. Maximilian Ver- hovac . . . . .	"	"	1787
68. Stiepan V. Seli- šević . . . . .	"	"	1694	77. Alagović . . . . .	"	"	1829
69. Martin III. Braj- ković . . . . .	"	"	1704	78. Haulik (6. svib.) a nadbiskupom svečano proglašen 1853 i u konsistoriju rimskom (16. lipnja) stožernikom učinjen 1856.	"	"	1838

## Tarifa za zagrebačke fiakere od 1. rujna 1861. valjana.

### I.

1. Od Jelačićeva trga do	Černomercah	1 for. — novč.
2. " " " "	sv. Duha	1 " — "
3. " " " "	savs. mosta	1 " — "
4. " " " "	Jurjavesi	1 " — "
5. " " " "	sv. Xavera	1 " — "
6. " " " "	Trnja ili kolodvora	70 " "

### II.

Na dan.

1. Za ceo dan od jutra 7. do 9 ure u večer	6 for. 50 novč.
2. " pol dana od jutra 7. do 12. ure ili od 2. ure posliepodne do 9. ure u večer	3 " 22 "

### III.

Na ure.

1. Za pol ure ili manje . . . . .	— " 50 "
2. " ceo sat . . . . .	1 " — "
3. " svaku dalnju uru . . . . .	— " 80 "
4. " svaki pol sata ili manje po izmaku prvog sata . . . . .	— " 40 "

### IV.

Za omnibus.

1. Od Jelačićeva trga do	Černomercach	— " 15 novč.
2. " " " "	sv. Duha . . . . .	— " 15 "
3. " " " "	savs. mosta . . . . .	— " 15 "
4. " " " "	Jurjavesi . . . . .	— " 15 "
5. " " " "	sv. Xaver . . . . .	— " 15 "
6. " " " "	Trnja ili kolodvora	— " 10 "





 O G L A S : 

# „NAŠE GORE LIST.“

ZABAVNO - POUČNI ČASOPIS.

Izlazi svaki deseti dan na čitavom arku. Godišnja mu je ciena u Zagrebu u odpravničtvu u dugoj ulici broj 786, for. 6 a. v., a za izvanjske i one, koji ga žele dobivati u kuću for. 6 novč. 50. Predplatnina se prima i na četvrt godine.

**M. Krešić**, izdavatelj.

Komandita **M. KREŠIĆ** Agencija  
bečke štedionice. društva umjetnosti u Českoj.

*u Zagrebu, u dugoj ulici broj 786,*

preporučuje štovanom občinstvu svoj dućan sitne robe, naime: svake vrste englezkih i bečkih noževah za stol, džep, vrtljare, brijače itd., žljicah iz pakfonga i kinezskog srebra, svećnjakah, sitnicah iz ljevana železa, mjeda itd., ogledalah kućnih i putnih, četakah svake vrste, češaljah za gospoje i gospodu, mirodijah, kesicah za novce i smotke, putnih torbah, kovčegah, spravah za lovce i duvandžije, burmutnicah, perah iz nada i kosti, artije, crnila, osobitih žigicah, gumi - cipelah svake veličine, igračakah za djecu i nebrojenih sitnarijah za svagdanju potrebu, sve u **najjevtiniju cieniu**.

**Kod M. Krešića** u dugoj ulici broj 786 može se dobiti:

Gundulića Ivana „OSMAN“ za 60 novč.

„TOMA MORUS“, drama, po Silviju Peliku za 40 novč.

„PRIMORČICE“, od Slavolj. Lžičara za 50 novč.

Kip Ivana Gundulića za 10 novč., a 12 za 80 novč.

„POJAVI U ZRAKU“ za 5 novč.

**Ovaj koledar stoji 75 novč.**

*118*







1.5 1.43

Go Jg BRENT L

